











الاحد ٢٧ ليلول (سبتمبر) ١٩٩٨ للوافق ٦ جمادي قلاانية ١٤١٩هـ/ العند ٢٣٩٦٠

● كينيث ستار مفتشأ 🗣 خطاب خاتمی أفاق

• انتخابات المانيا اليوم ● ما بعد اطاحة أنور ابراهيم

 بيكاسو من كاتالوغه • نمىوص لسولجنتسين

من طرف واحسسد، بما في ذلك

الأجراءات في القيدس لانهيا قيد

تستبق نتائج مفاوضات المرحلة

الفهائسة، وطالبت إسرائيل

بتطبيق القساقات اوسلو

وواشنطن تطبييقا كاميلأ

ودالتعاون مع المبادرة الاميركية

لتفعيل العملية السلمية،

● شاعرية ت. إس. اليوت

• نيكولاس فان دام

🗇 واشغطن – «الحياة»

اَلَةَ وهو عباآرة عن شُرِفة نطل.

حتنا، وفكرت أن أسكر

ية يستولية الإستاد نساليق الشرع ا ربية، ولم نجد ارباحاً"

حسد. رسر کنان دولایین وصلی نشانیاو<sub>لا</sub>

مسان مربید رسید مسابیلولا] فیونی صرف او هکذا کان طعیل ا حبتی آگاد اشع دانعة سیاست

القى خطاباً ضاجراً حتى جتى ل سمى مسب سبر سد مسم اله ا البيئذ وباكنستان وهويجلوطي

. مَفَأُوضِتَ عَنَى حَذَا الْعَرَضُ فَإِلَّا

هندوست سى سر سيوص فزاد إ لى المنسوبين ويسسليم عل كمان إ أ للخطو كامن اسرائيل

- وَالْخَرُونِ عَنْ النَّعُنْ وَكُمَانُولَيٍّ أَ . حرفج عنه زعسانت فعوكان عقد طون - راب وسوسان عفز المحقوق المعرفية المعرفة المعرفة

ير . المواعد حسالة المنتوسين بعد الظهر بحركة التفاف سريبة فقالظد يها كسادحة. وطافحت بالمكان كانها

مع الاستان عسرة أن يتبع مصو المسوالنيل. مِل هو شكاه الى لايوة الهت التي نقات عنه قبوله أن الويو المراد التي نقات عنه قبوله أن الويو

ل فيها الاستان عسرة ببساطة اله له

من نقبانياهو، ندلك كانت الطورة

يأهو علمي كنبة مجهولة. او مطاط

سنلاح انتخسطينيين ولكو لايطالي

صديرية وأقيم من الرصاص خواا

أن أن الزعم أر أي أتعاقي هو الفاق

بحيح، فالاتفاق الجيد وهديقوم

-... 4. ولكن علَى من تقرأ مؤاميوك. يا

أ أوروبياً تتجتمع مع نتانياهو.ثم

في والسنص فالتقلُّ بعضهم لأ

يُعِيمُ النَّالِي مَع اسْيَ رَايِنْهَا وَمُعِيًّا ا كانتِيا تَذْهِبِ الى سَانْيَاهُو فِي مُقْرِ

عرب معه السنديت. بدل الطهام مقتها رئيسة المجموعة الارروبية بعد الادارة الامبركية من مطبع فينا

وقة الأمم اغتصدة وشوارع نبويورك

رئيس عصابة من المنصرفين النير الله عماد الينا ليسسرق الأرض من

جيئة. لأن رئيس وزراء لبنان السيد

، وفجوره، فأخر خفابه الى قرب

ب وعُندما قلمًا له أن بأندِافو خرَّجُ

عن النصر، وهو فعل وسجلته

وزراء استرانيل يدعي از اسرانيل

ف عن المحقيقة الن السرائيل تعاولًا

هي تعمل لضرب الصلية الطلبية

ل للانسحاب وتنفيد القرار ١٤٢٠ لا

, تتصرف وكار هذا القرار يعطها

ي لبنان حقّوقاً على اسرائبل فل أب ونحن لا نقبل انبا لاتنفذما

ر الآمم المتحدة مساء الضيس وقد

و، الا أنه ذكرتِي بنقب فحود<sup>ا في</sup>

. ويوجدت موكبًا له غي اكثر من <sup>. أ</sup>

، أن ينتهي في داحلها.

M

شاهدين

فترة السهرة الى ثلاث ساعات نه

لا نشرة الاخبار الى العاشرة مساء

مديد الى الاصتفاظ باكسر عد الى

النين كان بعضهم بدرك المصلة بد

الاخسيار و هناك تطوير في فقران الاخسيار و هناك تطوير في شف

ض المصطة فيلما وثائقيا عن الإمبرة

سصت مساء الاحد لطقات المسلم

متكساس رينجرزه كنا سنقد خلا

سيدة النعة افلام عربية كل اسبوغ بيدة النعة افلام عربية

مرعى MBC عسداً من البطوان

رسى مدور مسدد من ... كلين المكانية والمعالمية والمعالم

http://www.alhayat.com Table 15 SCH - Belgissen 90 BF - Cyprose ICYE

، كرة القدم

بيين أن يشتعروا بأمن معهم

منألة ارضا محررة

شرع ففتلا خارجية مصوالا

🗷 شند ولي العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الأمير عبدالله بن عبدالعزيز على حرص الحكومة السعودية على مواصلة الجهود لترشيد الانفاق ودعم الايرادات مع احد عدم المس بالاحتياجات الأساسية للمواطن السعودي في

الإعتبار. (راجع ص ؛ و٩) وعلى الصنحبيند السنيا تعهدت الملكة العربية السعونية

في والسَّنطن عَقب الْحَسْدَام الإمبر عبدالله زيارته للولايات المتحدة، والتسعساون التسام في البحث عن سسلام شسامل وعسأدل ودائم في الشبرق الاوسط مبني على اسباس قراري منجلس ألأمن ٢٤٧ و٣٣٨ ومبدأ آلارض مقابل السلام. وسنحل السيبان السيعودي

والولايات المتحدة، في البيان

الشيترك الذي صيدر صبياح أمس

ورحب الجانبان باسياسة إيران المعلنة التحسين العبلاقات الأميركي إعراب المملكة العربية مع دول المنطقة ونبذها الإرهاب، وأعرباً عن «املهما في أن تترجم السعودية عن «قلقها العميق ازاء التصريحات إلى أفعالُء.

الاحراءات التي تقوم بها إسرائيل حمد بن جاسم: اسرائيل ستفشل في منع قيام دولة فلسطينية

في منع قيام دولة فلسطين.

🗖 نيوپورك – راغده درغام

■ يصل الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات الى الولايات المتحدة في أجواء يكنففها الاحساط والتشاؤم بالمفاوضات الجارية لاحياء المسار الفلسطيني - الاسرائيلي. واكد المفاوض الفلسطيني الدكتور نبيل شعث لـ «الحياة، بعد محادثات مع المنسق الأميركي لعملية السلام دنيس روس: واننا بعيدون جيداً عن التوصل الى اتفاق، وقال ان الرئيس عرفات سيبقول للرئيس بيل كلينتون ان الوضع القائم ولا يمكن أن يطاق.

وكسشف أن الطرف الفلسطيني «يوافق» على تصويل ٣ في المئة من اراضي الصَّفَّة الغربية اليّ محميات طبيعية انمآ بشروط وضمن موافقة اسرائيل على الامور الاخرى.

وكإن وزير خارجية فرنسا موبير فيدبرين واضحاً في قوله لـ «الحياة» «لست متَّفَاتُلاً في صَّلْد اي من المسبارين (الغلسطيني والسوري) وأتمنى لو

وحملٌ وزير خارجية قطر الشبيخ حمد بن جاسم بن جبر أل ثاني، في خطابه أمام ٱلْجِمعية العامة، نتانياهو وحكومته مسؤولية ما منبت به عملية

وهده المرة الاولى التي تشارك فيها فلسطين في افتتاح الجمعية العامة تحت بند المناقشة العامة كأي دولة عنضو عند القاء الرئيس الفلسطيني عارفات خَطَابِهِ غَداً الاِتَّذِينِ. وِياتِي هَذا السَّطُورِ نَتَيَّبِجَةً رفع مستوى التمثيل الفلسطيني، وسيُعامل عرفات في قاعة الجمعية العامة بمستوى اعلى من رئيس حكومة ما بين رئيس دولة عضو في الامم المتحدة، وكان متوقعاً ان يجتمع عرفات مع وزيرة

السلام مِن «نكسة قوية». وتوقع أن تفشل اسرائيل

الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت ليل أمس السبت فيما تستمر الجهود على مستوى المفاوضين لاحرأز تقدم يمكن أعلانه أثناء لقاء عرفات وكلينتون الثلثياء في واشتطن. لكن الوزير القلسطيني تبييل شعث اكد وانفا بعيدون جداً عن التوصل الى اتفاق، لا ارى كيف سيتمكن الاسيركيون من الضغط على اسرائيل لتوافق، على ما يتطلبه الاتفاق من عناصر، وتابع دومع نلك، سنقسأبل اولبسرايت والرئيس كلينتون لان لا خيار آخر لديناه. وراد أنه اثناء اللَّقاء

# "الاخوان" في سورية ينفون وجود وساطة مع دمشق

🗖 جدة – جمال خاشقجي 🗖 يەشق - إبراشيم حميدي

🗷 نشى المراقب النعب أ والاخسوان المسلمسون، في سورية على سعد الدين البيانوني وجسود وسياطة حساليسا بين «الأخسوان» والحكم في تمسشقَّ، معلقاً على انباء صحافية أفانت ان امين يكن، من قسسيسساداتٍ والإخبوان، في سبورية سنايقناً، وفشحي يكن العضو السابق في متجلس النواب عن والجنساعية الإسلامية، في لبنان يقومان بهذه

الذي فتح حديثاً في بيروت، للحصول على

ستدويش ممبرغره، هم من غير أولئك

الذين ينتظرون عادة على مداخل المحال

التي يلزم الشراء منها أنتظاراء وليسوآ

من الذين كانوا يشاهدون خلال الحرب

على مداخل الافران مندافعين في صف

انهم من ابناء عائلات عنية. سبق ان

تذوقوا مُتكولات ماكنونالدو في الدول التي سيافروا اليها سياحاً أو طلاباً أو

مهمجسرين، وهم يشمعسرون بأن مهجيء

مصاكنونالدر، اليهم في بيروت، عرَّز من

إمكان بقائهم فيهاء فارتدوا لهذه المناسبة

ملابسهم ثلك التي يذهبون مرتدينها الي

يون استيضناح رايناء.

والإنسوان القبيمين في عبد من

منذ سنوأتءان الاضوان ليستوا على علم بوسساطة حسبيتسة. ولا نتوقع أن يقوم الاخوان (أمين يكن وفتىحى يكن) بوساطة كهذه من

وكانت مصائر بيبلوماسية وعربية منطابقة ابلغت والحياة، فَي دَمَـشق أَن السَــيـدين يُكنَ يقسومسان بدور الوسسيط، بين الحكومسة السسورية وقسادة

الدول العربية، ونلك بمسادرة الوساطة في دعشق. شخصية منهماء وان للقاءات عدة واكد البيانوني الذي تحيث جرت لهذا الغرض في جدة. إلى والحياة، من عمان حيث يقيم واقبسانت هذه المسسان والمؤشسوات المتسوافسرة تثل آلى

استعداد قادة الأخوان الاعتراف بالخطأه الذي ارتكب وه أمي الشمسانينات بقسيامهم بعمليات مسلحة في البلاد تضعيث اغتيال عسدد من المفكرين والضبيساط العب سكريين. ورانت ان المراقب العنام للحركية البيسانوني الذي

#### هوبيرفيدرين

AL HAYAT

وزير خارجية فرنسا اعرب لـ «الحياة، عن تشاؤمه بالنسبة الى احداء عملية السلام في الشرق الأوسط واكد أن المبادرة الفرنسية - المصرية ليست في حال تنافس مع المبادرة الأميركية.

٣مطالب إيرانية من 'طالبان' لتخفيف حدة التوتر

إيران تأمل بتنسيق

□ طهران - غسان بن جدو □ إسلام آباد -

🗯 توقع وزير الدفاع الإيراني

المُرحلة المُقبِلَة تنسيقاً إبرانياً --

سعونياً حول المسالة الأفغانية،

مشبيرأ إلى استدعاء القائم

بالأعسمسال السسعسودي لدى

افسغانستان وترحيل القائم

وقالَ شمخانِّي لَـ «الْحَيَاة» في

مسعسرض رده علي سسؤال حسول تطورات اللّف الأفعاني: دنمن

الخطوة السنعنويية وتعتبيرها

منسجمة مع رؤيتِنا السياسية

التي أعلناها مرأرأ ونؤكد عليها

مجنداً، وهي حرصنا على تنمية

عسلاقساننا وتعسزيرها مع المملكة

🗀 انقرة - رشيد غورديك

🗷 أعلنت انقسرة امس انهسا

ستعزز علاقاتها الديبلوماسية مع

الحكومة العراقية، وذلك ردا على

استبعادها عن اتفاق السلام الذي

تم التوصل السه بين الفيصيلين

الكربيين المتنازعين في واشتطن

الاسْبُوع الماضي، وتغَبِّيراً عنَّ

مخاوفها من تسوية اميركية

تعطى الإكسراد جكميأ دائمسأ فى

وقسسال نائب رئيس الوزراء

التركي بولنت اجبأويد، في بيان

امس، أنُ الْقُسَرَةُ قَسْرُرَتُ أَعْسَادَةَ

علاقاتها البيبلوماسية مع بغداد

الى مستوى السفراء، وانها طلبت رسمياً من الحكومة العراقية

الموافقة على اعتماد سفير تركي.

وكانت تركيا خفضت نمتنلها

ني العبراق الي متستنوي قيائم

بالإعمال عام ١٩٩٢ نحت صغط

حلفائها الغربيين خلال حرب

وقسال اجساويد الذي يقسوم

بأعصال رئيس الوزراء مسعود

يلماز، الموجود حاليا في نيويورك

لحضور اجتماعات ألجمعية

العناصة للامم المتحدة، أن العراق

سعى أيضاً لدى تركيبا من أجل

شمالُ العراق.

احتجاجا على استبعادها عن اتفاق الأكراد

تبادل السفراء.

وعبرا أحباويد هذه الخطوة

الدراماتيكية الى أن الاتفاق الذي

توصل اليه الفصيلان الكرديان

استبعد تركبا ومسرع عملية

تهدف الى ادامة تقسيم العراق

توصل اليسة زعسيم الحسرب الديموقراطي الكردستاني مسعود

بارزاني وزعيم الانصاد الوطنى

الكردستَتاني جلال طالباني، أيَّدُ

لفظيا وحدة العراق، الا أنه وأشأر

للمبرة الإولى الى صُبرورة ارتكارُ

وحدة البلاد الى نظام اتصاديء

وقال: «هذا يصعد مخاوفنا من أن

القسيم العراق سيصبح دائماً.

وتابع: أرغم أنَّ الاتفاق بشب في

الوقت الحالي الى حكومة موقتة

وبرلمان، إلا أنه من الواضيح إن

ترتيبات دائمة هي هدف المرحلة

الثانية التي ستقدم الاتصاد كامر

واقع، وزاد أن لغة الاتفاق الكردي

تلمح الى انه من الأن فصباعدا فَانَ

تركيا قد تواجه معارضة للعمليات

التي تشنها عبر الحدود ضد

قواغد حزب العمال الكريستاني

ومخابئه في شمال العراق.

وقال انه رغم ان الاتفاق الذي

بالأعمال الأفغاني من الرياض.

احمد موفق زيدان

طبعةالقاهرة

المشرف عليه دعاالي 'بيعة الامامة'

# صنعاء: اقتحام

للنشر بالعربية على الإنترنت

www.sakhr.com

AL HAYAT SUNDAY 27 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12990

معارك جنوب السودان

اكدت الخرطوم امس ان ٤٥٠ قتيلاً اوغندياً واريترياً

ومتمرداً سقطوا منذ منتصف الشهر في مواجهات مع

**علمت «الحياة» أن اجهزة** الأمن اليمنية اقتحمت صباح امس منعهدا بينياً في صنعاء يعرف بـ «معهد بدر» وهو مكرس لتسعلتم طلات اصتبول الفيقية الاستلامي على المنهب الزيدي الاقرب الى الشيعة. وقالت مصَّادر مطلعة في صنعاء ان قوات الأمن اخرجت الطلاب النين قدر عددهم ب ١٥٠ طالباً وأغلقت المعهد وألقت القسبض على الشسيخ مسرتضى زيد المصطوري رئيس المعهد بناء على اصر من النيابة العامة للتحقيق معه حول ما قاله في خطبة الجمعة، اول من امس، عشية أحتفال اليمن بعيد ثورة ۲۲ ایلول (سبتمبر) ۱۹۲۲. وکان الشيخ دعا في خطبته الى «بيعة الإمسامية، (عبودة النظام الإمسامي الذي قسامت عليسه الشورة) لأنَّ •النظام الجمهوري انتهى وفشل في احداث اي تغيير وعمَّ الفِّساد

أ وأن لا حل لخَسروج البِسُلاد من

محنتها الأبعودة الامامة المستندة الى المُنهب الزيَّدي الشيعي، كما

واعتبرت السلطات اليعنية كلام المحطوري وسحاولة لاثارة الفننة المذهبية والطائفية في البلد، ولادخاله في مازق اجتماعي ومنشبي خطير، يضياف الى نلك ان معتهد بدره الذي يدرس فيه المحطوري ويشرف عليه خرج عنداً من الطلاب خيلال السنوات الاخيرة النين درسوا علوم المنهب وتشريعاته الفقهية والسياسية، وحاول عند منهم الاستيلاء على بعض المساجد كمشرفين وخطباء، منا تسبب بصراعات بين جماعة المحطوري وخطباء ينتمون الى حزب التجمع اليمني للاصلاح من جهَّةً وخطباءً ينتمون الى مذاهب استلامية اخترى على ختلاف مع توجــهــات المنشب الزيدي. وكسان أخرها حادث مسجد عترب قبل

التنعة في الصفحة (٦)

### كأس العرب السابعة: 'بشاردو'الكويت يثخن جراح السوري

🗖 الدوحة - محمد حمادة

وزير الدفاح الايرائي خلال مؤتمره الصحافي امس. (1 ف ب)

■ قسد بُخلع على لاعب مسا خصوصاً المهاجم، إسم بلع إذا فرض نفسه نجماً... إسم يُنكُر بنجع عالمي له رنة موسيقية ونخلع على الكويتي الشياب بشيار عبيدالله إسم بشياردو تيبمنأ بالسرازيني رونالدو بعدما أتبت أنه من أخطر المهاجمين العرب إن

المبساراة مع منصبر (٤ -١)، وكبرر فَعَلْتَهُ فَي الْلَبَارَاةِ مَعَ سُورِيةٍ، النَّي انتهت كويتية بنتيجة كاسحأ رفعاً (٤ - صَغَر) وعرضًا.

# نشرحلقات

من "عالم تحوّل"

لم يكن أخطرهم عِلى الإطلاق. سنجل شنفساً وأهدى أخسر في

وبلغ منتخب الكويت الدور نصف النهائي من مسابقة كاس

### A WORLD TRANSFORMED GEORGE BUSH BRENT SCOWCROFT

## لجورج بوش وبرنت سكوكروفت

تبدأ «الحياة» غداً نشر مقتطفات مسهبة من كتاب «عالم تحوّل» بقلم الرئيس الأميركي السابق جورج بوش ومستشاره لشؤون الأمن القومي برئت سكوكروفت. وهذا الكتباب رواية من المؤلفين لأمم الاحداث والتحولات الدراماتيكية التي شهدها عالم القطبية الثنائية ايام الحرب الباردة والرعب النووي وأزمة وحرب الخليج الثانية بين ١٩٨٩ و١٩٩١.

وستنشر والحياة وحدها بالعربية هذه الطقات يوميأ بدأ بمقتطفات واسعة من الغصول السبعة المعنية بأزمة وحرب الخليج، ثم نعرض بقية فصول الكتاب الـ ٢٢.

الآن مجموعة مكانس مولينكس الكهربائية باوركلين بالحدث الألوان والتصاميم وبأعلى المواصفات والق تنفرد بانبوب الكروم الملب الذي لا يصدا ، تنظف كل شيئ في المنزل واسعارها خيالية.

إغتنوا النرصة وبادروا لشرائها. 10م ويتل

الوكلاء في الممكة الحربية السعودية

السركل الوئيسي. جدة، هائف ٦٤٣٤٨١٢ -، فلكس ٦٤٣٠٨٤٨ كافروم الرياش ««An And كمير «An And Ass العينة العورة «And And أيول» (And And Berl And Ang Ang And Ang Ang An

والهارديزه والعهارد روك كنافيه ومنات الاسماء الاخرى، فضعلَقوا حوَّله جُلقات التنمة في الصفحة (1)



عملية تستغرق في أي تهار من الاسبوع ما لا السيارات المنظرة، كلها من طراز حديث،

أولئك الذين سبق أن ارتادوه في دول اخرى،

يقل عن ساعة ونصف الساعة من الانتظار. ولهذا كان استنتاج معبقنا بأن جميع الذبن يقتصدون ماكدونالدر، في بيروت، هم من

الأولى، ويأخذون والبونات، ثم الاستمرار في التقدُّمُ لتسليم البون وتسلَّم والهمبرغرة، وهم

على مسدخله لتنظيم وقسوف اك

تعبيين مسقبير في انقرة في ٢٢ ماكدونالدز سيفتح مزيدا من الفروع ليروي عطش اللبنانيين الى الملامي الليلية، والثقوا في محيط المطعم كما 🗇 بيروت - حازم الأصين واللبنانيون تعلموا سريعأ نظام البيع آلذي بلتقون اثناء نهابهم السهر مبيتهجين ومستقبلين بعضهم بعضما بالقبل يتطلب من الراغبين في الاكل داخل المحل ان الشيان المنظرون بالمنات ساعات طويلة على سنيخل مطعم مساكنونالدر،

والانتسامات هكذا كأنهم التقوا مصادفة

أمام مدخل المحل في باريس مثلاً. وفي انتظارهم الطويل في المصد الذي خميصته ادارة المحل والذي سورته بحديد ملون بالوان شمعار اساكدونالدز الم يكونوا متدافعين ومسابقين بعضبهم بعضاء للحصول على حصيصِهم من الهمبرغر، بل كان انتظاراً مانيناً شاماً كما يحصل امام فروع المحل في الدول الأوروبية. فاللبنائيون جميعهم يعرفون مماكدونالدز ويعرفون أصول التجمع أمامه ولهذا فبإن شبهرته سبقته ألي بيروت، والازدحام الكبير امام فرعه في منطقة الدورة لم يتطلب حملة إعلامية كبيرة للتعريف به الدولة ايضاً شاركت في المناسبة عبسر

رضعها عناصر من الشرَّمة بدراجات ناريةً

يَضَعُوا سَيَاراتُهم فَي الموقف والترجلُ ثمَّ الانتظار وراء منات المنتظرين، حلول دورهم. ويتطلب من الراغبين في البقاء في سياراتهم وأخذ السندويشات ثم المغادرة، الأنخراط فم صف السيارات الهائل الذي يمتد على طولً اكثر مِن كيلٍومتر في محيط المحل، ثم التقدم رويداً رويداً، ريشمنا يصلون الى الحطة

الهمبرعر المجيء الضروري الذي يستكملون فيه عدة حياتهم الجنبدة في بيروت والذي سيحد من تذمراتهم عن ضيق مجالات الحياة أنه المساكسونالدزم جساء بعسد

بعد محادثات الحريري والشرع مع أولبرايت

تشاؤم أقل بمستقبل السلام

🗋 واشنطن – محمد شقیر

■ خــرج رئيس الحكومـــة

اللبنانية رفيق الحريري ووزير

الخارجية السورية فاروق الشرع

من احست ماعاتهما مع وريرة

الخارجية الاميركية ماللين

اولبسرايت وكسسار السوواين

الأميركيين في واشنطن أقلّ

تشباؤما بمستقبل العملية

السلمية وإمكان إعادة تصريك

هذا منا اكتنه منصبانر في

الوفحدين اللبناني والسحوري

الدالحيساة، في نهاية اليسوم

السبيناسي العثربي الطويل في

العاصمة الأُميركية، وْقَالَتْ انْ هَذَا

التطور الجديد المضالف للأجواء

التي كــانت لدى المســؤولين

اللبناني والسوري فور وصولهما

الى نيتويورك لحتضور الدورة

العابية للجمعية العمومية للأمم

المتحدّة، مُشيِّرة الى دان تراجع

موجة التشاؤم ولو في حذر شديد

ستنه انهما للسامن المسؤولين

في الادارة الاميركية مدى جنيتهم

فيّ الاستعجال في تسجيل

اختراق على السار الفلسطيني

يسسرع أعبادة تصريك المسارين

المستوولين الاميركيين بمحاولة

الفرصة الاخسرة لأنقاذ المسار

الفلسطيني، من ضلال رعايتهم

عدداً من اللقاءات العربية الى

جانب تكشيف مشاوراتهم

اللقت وحة مع الفلسطينيين

ولفنت الى دان عودة مساعد

وزير الخارجية الأميركية لشؤون

الشسرق الاوسط مسارتن انديك

والمنسكق الامبركي للمفاوضات

ينيس روس الى المنطقسة رهن

باحتمال حصول تقدم على السار

الفلسطيني ينعش الأمال بمعاودة

تحضريك المسسارين اللبداني

الاميركيين يركرون على السار

القلسطيني، لذا يحاولون الأن

تنليل العقبات الني تعترض

التوصل الى اتفاق شبيه بهائي وبالتالي باملون في تَحْقَيْقَ تَقَدَّمُ مُلْمَسُوسُ عَلَى هَامْشُ آغْسُمُ الْ

الجمعية العمومية للأمم المتحدة،

متوكدة دان الجانب الامسيركي

يحتفظ لنفسه بعدم التفاؤل الي

التهائية لمشروع الاتفاق بين

ولم تستبعد مصابر أوروبية

غربيسة دان يصرف النظر في

الوقت الصاصر عن الفاد روس

الى المنطقة في حال أدنَّ الحيُّود

الإمتيركية ألى تحقيق تقدم

ملموس، وهذا منا تبلغته من

مسسؤولين فلسطينيين عبادوا

اخيراً الى اطلاق موجهة من

التفاؤل في ختام بورة من

الشاورات مع روس، على نقيض

الاجواء التي كانوا يعيشونها قبل

«يتحدثون عن حاجتهم الي

اسابيع لتحقيق التقدم المطلوب

على المسار الفلسطيني، بدريعة

أن الرئيش الفلسطيني باس

تعطيل الجهود السلمي

ونكسرت للصساس الاوروبيسة لدالحسام، ان الامسيركيين

الفلسطينيين والاسرائيليين،

ــــوري، وتــابـعـت دانّ

وتوقعت المسادر «ق

اللبناني والسوريء.

والاسرائيليين.

المفاوضيات على كل المسارات.

والأسور لا تزال ضبابية وغير

منتهية حيال اختيار الرئيس

الجحميد، فلبنان بخل الحسال

الاقليمية في مرحلة بالغة التعقيد

متمثلة بأللاثبات وبالتصالف

التركى - الإسرائيلي وسلبية

بنيامين نتانياهو، وتطورات

أخبري بدات مالامسحها عبسر

أشتضاص أو حالات، الأمر الذي

يحساج الى رجل مساحب رؤية

وقراءة وخبرة يستطيع فعلأ

التعاطي مع أمر يصعب حنتى

على أربابه الخروج من دهاليزه،

العالجة الاقتصادية

الاقتصانية الفعلمة القائمة

متنطلب الى الجوانب التقنية

ثقسة من الناس ومن الأوسساط

المعنبة بشخص الرئيس، فلا

یاتی رئیس عبر انزال سیاسی لا

يَاخَدُ في الإعتبار هذه الثقَّة،

وطالك أيتصحبيح توازنات

سياسية تبدأ بشخص الرئيس

وصفاته وتمضيله الوطني

والمسيحي، ورأى دان الوضع

الفائم لا يستوجب تعديلاً في

المادة الله عن النستسور وإذا

كان هناك ضرورة للتعديل

فلتلغ المادة بكاملها، وعن

الوضع في جرين قال بوير

طيس خطيراً والذين يعتقدون ان

على الدولة أن تنخلها قسيل

الانسحاب الإسرائيلي واللحدي

الاحتلال، ولو بمعايير مختلفة

عن غييرها،، وأضاف أن «هناك

اتصالات في هذا الشان وأن أي

انسحاب مُنفاجيء او غيسر

مفاجيء من المعينة أمر جيد،

فليكن الإنسجاب حيياً وكاملاً

من دون ابقاء قوى في الداخل،

لمنع أي احتكاك معها كي لا نجر

الى حرب اشمل، وأعلن أن دليس

لدى الجسيش اللبناني القدرة

لتسحسرير الأرض بالقسوة من

خطئسون، لأن جسرين تحت

واعتبر أن معالصة الازمة

تشهد بدانة عطلة نهاية الأسبوع

# لبنان: بويزيعتبرأن الإستحقاق الرئاسي لايزال ضبابياً

وأبرزها لوزير الخارجية فارس دلالة الى ما يمكن أن ترسو عليه الدستورية. وتداخل صوضوعنا بويز، بعسد لقسائه البطريرك الانتخابات والجنوب في المواقف الماروني نصر الله صفير، فقال أن القليلة التي سحبت أمس.

صورة الانتخابات الرئاسية التى في لبنان تُصركات ومَّواقف ذاتُّ للخِلْتُ البِسوم التسالُّتُ منَّ للهلَّةُ ا



# هذا الاسبوع

البشير لـ «الوسط»: اميركا حولت بن لادن بعبعا وهددتنا مجددا

• ملف محاولة اغتيال مبارك في عهدة الامم المتحدة • ينسبون الى الترابي أشياء كثيرة في الخارج

ملف محاولة اغتيال مبارك فَى عَهْدَةَ الأمم المنحدة الأفغان العرب غادروا السودان

فسنول أني الفرابي النباء كنبرة في الطارع

> ٢٥ عاماً على حرب اكتوبر الشير الجمسي له الوسط ،: حرب ٧٢ ليست الأخيرة التحالف التركي . الاسرائيلي «يدفن» عملية مدريد! اليمن أمام قضاياه الثلاث الساخنة:

> الموارد المالية والارهاب والانتخابات الرئاسية استقالة زروال تكشف عمق الهوة بين العتدلين والاستئصاليين

الجزائر: الانشقاق وصل الى ... القمة!

يوميات في ساراييفو التي يطمئن من يشرب ماءها

الأبنية ستالينية والعملة ألمانية والحاكم الوحيد تيتو لاحقت رموز نظام فرانكو وزرعت الرعب في قلوب الاسبان

«ابتا» الباسكية تلقى السلاح الى متر

كشفت لـ والوسط، أن السادات كان يشجع فنها بـ وابتسامة،

جيهان السادات: رسامة علناً وشاعرة باسم مستعار

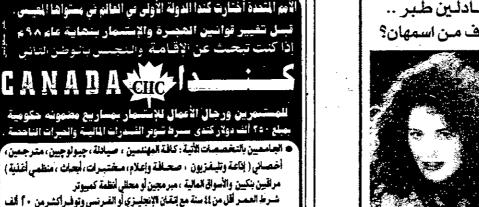
اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

أميركا حولت بن لادن بعبعا وهددتنا مجددا

• زلزال هنیدي: ۱۱ مليوناً في ٧ أسابيع • ٣ أَسْئَلَةُ لَسُحَرَ رَامَي . • سعيد صالح: كنت أريد أموالاً • مني عبد الغنى... هل تركت شقة الزوجية؟ • مادلين طبر ..



فحديث مستحدي: المتصدف بن سبب رليستس لسموطك وأمنزاض الخراجة وأصراص التفعيب والمشير إيدين



شرط العمد أقل من 11 سنة مع إنقاق الإنجليزي أو القرنسي وتوفر أكثر من ١٠ ألف دولارلمسريكي نفسنا للأعسزب+ 4 منوات خسيسرة تاجسمسة بالتسخسمص. للجامعيين بتخصصات أخرى لمن يتقن الإنجليزية والفرنسية وله قريب أول بكناا ﴾ هل فكرت وناقشت مستقبلكم وعائستكم بعد إنتهساء عقدكم تعليم أولادكم مجانا وعملهم ومستقبلهم لاحقا. • إنصل الآن بالسيد/ <del>ضيسهمل المصاحب</del> العلير العام للعكتب الإستشاري الكندي للهجرة والإستثمار بمونتريال قلي يزور :

إسسرائيل، ولو كسانت لنيه لكان فعل،

مخيبر يثمن الموقف الأميركي

للجمُّ هورية، الدكتور البير مخيير

قول السفير الأميركي ديفيدً سانرفيلد عن الانتخابات

الرئاسية وانهسا ملك للبنان

واللبنانيين، ويعيد الى لبنان حقوقه ويشكل اعترافاً واضحاً

بالحقوق الستورية للمؤسسات اللبنانية وتصنيراً بصوت عال

لمن غابت عن نهنه هذه الحقوق.

وطسالب واشسطن ستسسامين

الوسبائل الكغيلة يتحرير السلطات

اللَّبِنَانِيةَ مِن الوصِّايَّةَ الْفروضِة

والستمرة بتطبيق ما وعنتنا به

مراراً وتكراراً أي تنفيد قراري

مجلس الأمن الرقمين ٢٠٥ و ٢٠٥

منكرين بزيارة وزيرة خارجية

اميركا مادلين أولبرايت للبنان

ومؤتمرها الصحافي الذي عقد في

فسوروم دو بيسروت إذ وعسدت

مشكورة بتنفيذ انسحاب الجيش

الإسرائيلي والجيش ألسوري

إحداء لاستقلال لبنان وسيادته،

ودعسا مسجلس الأمن الى دوقف

الاقتتال في الجنوب بوقف فوري

لإطلاق النار لأن لبنان بطبيعت

واستراتيجيته السلامية

ومرتكزاته الاقتصابية داعية

وسنئل الأمين العام للمجلس

الأعلى اللبناني - السوري نصري

حُورِيّ، فَي حدَّيثُ ادْاعَيْ أُمْس، هلّ

هو مرشح المفاجئة آلي رئاسة

الجمهورية؛ أجاب واللبنانيون

دائساً بيحشون عن المفاصات

ومعتاتون ان كل ماروني يتولى

مسؤولية عامة مرشح محتمل

مثل هذا السؤال لا يمكن أحد أن

يجيب عنه وللمنجلس النسابي

الحق في هذا الجـــواب. أنا لُم

يخطر في بالي هذا السؤال، أو أن

الموضوع ربما وارده.

للسلام الدائم مع جيرانه».

واعتبر رئيس «التجمع

دة نسرَ ساريوت ۲۲ - ۱۸ سيتمبر شه ۲۷۱ (۰۲) اصْ شَارِ إِنْتُرْكُونَتِيمِيْرُ ٢٩ ستير - ٤ كَتوبر ٢٠٠٠ ١٥٥٠٠٠ Tel. CO1 514 697 5588 Fai 514 697 1558 e - mail ciic @ total net

وإمكان تحريك كل المسارات تتعاطى مع تشاؤم مصر من راوية انها تترك للرئيس عرفات اتخان القرار النهائي حيال التوصل الي اتفاق مع الاسرائيلين، وبالتالي تصر على تشاؤمها الوقائي لئلا تتحمل مسؤولية اي تقاهم يعكن

ان بلقي معارضة داخل القوي وبالنسبة الى السارين اللبناني والسوري، أستناداً الَّيُّ محانثات الحريري والشرع مع اولبرابت التي اعقبها لقاء تنائى لبناني - سوري مع انديك عقد ليل اول من امس في مقر الأول في فنَدق دفور سيبَّزن، في واشينطَنَّ قبل ان يعبود في وقت الحق الي نيويورك، قال مصدر في الوقد اللَّيِنَّانِّي وإن الجانب الأسيسكي اصر على القبام بمحاولة لتحريك المسسارين من دون ان يسلط الاضواء على احتمالات النجاح او

ويبقى المهم أن أوليرايت التي سالت في حضور روس وايديك عن مدى مقدرة لبنان وسورية على الترام التوصل الى اتفاق سلام مع أسـراثيل في غـضـون ثَلَاثَةُ اشهر، تلقت جواباً مقاده ان مـا أعلته الجبريري من منبير الأمم المتحدة في هذا الشان يتوقف على مدى حدية تل ابيب ورغبتها في العودة الى المفاوضات من النقطة التي انتهت اليهل

وسمع الوفسدان الليناني والسوري كلاما أميركيا صريحاً عن تحريك المسارين، لذلك تتوقع بيروت ودمشق عودة روس وَانْدِيكُ الى المنطقة، اضِافّة الى أنَ الجانبين لقيا تفهمأ اميركيأ لموقفهما الداعم لبدأ التلازم بين

.. وفي هذا الصند قبال الرئيس الصّريّري لـ المسياة، المُتلاّرة المسارين أصبح حقيقة ثابتة ولم تعد هُنَّاكُ محاَّولات للتشكيك في موقفنا المسترك، خصوصاً انَّ اصرارنا على التوصل الى سبلام عسادل وشسامل يلقى الصيدي . للطلوب، ونحن نشيعير الآن أن الاستركيين يحملون السرائيل مسؤولية تعثر المفاوضات وان

كانوا لا يجهرون بها. وقسال أن اللقساء اللعنان السوري مع انديك شكل خطوة لتاكيد تلازم المسارين، ويفترض المفساوضسات، ولا اظن أن هناكِ تناقضاً مع الجانب الفلسطينيء وأضاف «أن الأسيركيين سالونا عن مدى جديتنا في التوصل الي اتفاق سلام في غُلضون ثلاثة أشهر وكان جواتنا أننا قد نحتاج الى وقت أطول، وإذا كـــان من تأخيس فسيعود الى موقف اسسرائيل التي يجب أن تحسرم أمرها وتقرر التحول في العملية السلمية للوصول الى سلام شامل بعددا بات الجسميع يدرك أن مناوراتها أصبحت مكشوفة لدى الجميع ولم يعد من مبرر لسياسة

الهرب الى الأصام التي تعتمدها على كل المسارات. ويبيدو أن الحديث عن احواء حلحلة اتسمت بها المصادثات المتعددة التي أجريت بين واشنطن وبيويورك تبقى حنرة ولن تبلغ وبيرور مرحلة التفاؤل ما لم تبعل ثل

عرفات لا يستطيع الانتظار الي ما لأنهالة وأن رئيس الوزراء أبيب من مواقفها. الاسرائيلي بنيامين نتانياهو لم وكان الرئيس المريري يعد في مقدوره الاستمرار في استُقبل قَبل ظَهْر آمس في مقر اقسامست في نيسويورك المنسق واعتبرت دان لجوء متعظم الأوروبي لعسملسة السلام مسغل الاطراف العسرب، وعلى راسسهم انخل موراتينوس على أن يغار الجنانب المصنري، الى اشتاعية السوم الى باريس ليلت قي غدا موجة من التشاؤم من شانه ان الاثنين الرئيس الفرنسي حياك يساعد الادارة الاميركيية على شبيسراك ومنهسا الى دمسة ممارسة كل الضغرط على تل طريق عودته الى بيروت، للقياء كبار المسؤولين السوريين.

منطقة دير انصار في الجنوب: وأبدى إعتجابه بتطور البني

التحتية في لبنان عموماً

والجنوب تحسدا، خصوصاً اته

وعلى الصبعيية المتداني

قصيفت القوات الاسترائيلية امس

يزور لبنان للمرة الثالثة.

### الأولى في عالم «المايلد»

تقديم السيجارة «المايلا» (السلسة) الأولى في العالم - مايلد علن، المتوفرة الأن في الأسواق الخليجيّة. مايلد مثن سيجارة يابائية عالية الجودة متوفرة بنوعين: مايلد مثن لايشن (٦ ملغ قطران. ٠٠٥ ملغ فيكونين). ومايك علن سوير لاينس ( ؛ ملغ قطران. ١٠٠ ملغ فيكونين) مما يمنحكم حرية الإختيار.

يكمن السرط فلتر التشاركول،

وكمن سَرُ الثُمَّة لِهُ لَدْ هَيْنَ سَيْجَارَةُ مَايِلِهُ عَلَنْ فِي الْفِلْسُ الْوَدْوَجُ الْفُرْيِدِ عَالَوْكُ مادة والتشاركول، ينتبر والتشاركول مادة عالية الإمتسامل عليه يتير تعالفة على إزالة الروائح طبقة من مادة والشاركول النشط ع قاع الفلتر عمل كوسيط مرشح وتقطي فعنت عنها ماء نقيا عنيم الرائعة مالح الشرب وينفس الطريقة يمل فتر والتشاركول في منجلتر مايا مل من خلال تقنية عالية للمنتوى إذ يقوم الفلتر بتثقية تبار الهواء الذي يمر غير المتبخارة بطريقة تمنح مدخل سجالر ماطن بأن معمة التدخين السلس والتقي.

#### إربح رحلة إلى اليابان أو كيلو ذهب..١

ما عليك سوى تعبقة قسيمة المسابقة بالاجوية الصنحيحة وإرسالها على العنوان التالي: مايك من - مسابقة واربع رحلة إلى اليابان، ص.ب: ٣١٢٤٤ دبي، الإمارات العربية المتحدة

ه تصلح السابقة للمقيمين لل دولة الامارات المربية الشعدة، الملكة العربية السعودية، دولة الكويت، دولة البحرين دولة قطر. • يجب أن يكون عمر المشترك ١٨ سنة وما فوق. و فقط القسائم الكاملة سوف تشارك له السحب ه تبدأ الحملة من تاريخ ٢٧ سيتمبر ١٩ الى ١٥ توفير ١٩٩٨. ه يجب تسليم التسائم قبل ١٥ توفير ١٩٩٨. ه سيجري السعب ﴿ ٢٦ تُوفِير ١٩٩٨ بِإِسْرَافَ دَائِرَةَ التَّمَيَّةَ الإقتصادية - دِبِي - أَعْهُمُ • قِرار لبنة السعب تهائي والراسلات للتعلقة بهذا الترار لن تؤخذ بعين الاعتبار. • سيتم أعلام الفائزين عن مريق البريد او الهائف » إن موظفي شركة جابان توباكو رموز عبها ووكالات اعلاناتها غير مؤهاين للمشاركة في هذه للسابقة.

	١) مايك بلن هي السهجارة الأولى في عالم
	٢) يمنح -التشاركول، كلتر مدخن منبك مبلن ستعة التدخين
	<ul> <li>اذكر إسم البلد التي تنتج سجائر ماياد ملن</li></ul>
	السر: الجند
a	الهنة الميث
	الرمز البريدي: إسم ا رقد الدائد العم ا

### لجنة المراقبة تبحث في شكويين وقصف إسرائيلي جنوباً وبقاعاً 🗖 بيروت - دالحياة،

■ تعقد لجنة مراقبة وقف اطلاق النار المنسشقة من تفاهم

نيسان (ابريل) احتماعاً غداً الاتنين في مقر قوات الطواريء الدولية في الناقورة للبحث في شكوبين لتنانية تتعلق بقصف القسوات الإسسرائطسة نبلية عربصاليم مما أدى الى جرح مواطنين وتضرر عدد من المنازل، واسرائيلية تتهم القاومة بإطلاق النار من داخل بلدة حباع

الإرلندي مايكل شيميث أنناء جولته على قرى في الجنوب أن مشاركة بلاده في قوأت الطواريء الدولية سعامة لتنفيذ القرار النولي الرقم ٤٢٥م مسعسرياً عن ثقته دبان المجتمع الدولي سينفذ هذا القُـرار، وعن تمسك إركندا مبإبقياء وحسدتهما في القسوات

وطالب بضيرورة المساعيدة ومواصلة الجهود لإيجاد جندي إِرْلِنْدِي فُقد فَيْ نَيْسِأَنْ ١٩٨١ فَيْ

MILDSEVEN الأولى في سجائر ألـ "مايلد" آوريا قطران؛ أ ملغ

حبل الرفيع وتلال إقليم التفاج ومجرى نهر الزهراني ومرتفعات جبل الضهر وتلال لوسى وجبور والسريرة والقطراني ووأدي زلإبا وأبي راشد في البقاع الغربي. وترافق القسصف للنضعي مع تمشييط بالإسلجية إل شياشً الى نلك، اعتبر وزير النفاع التقيلة لحرى نهر الليطائي

ومنطقة برغز. وبعد ظهر امس، استهنفت المنفعية الاسرائيلية وادي حبوش وتلة مليتا وخراج بلدة جرجون بعدد من القدائف فشيت حرائق عدة في حقول زراعية.

وأقاد اهالي عربصاليم (الليم التفاح) أن حرافتين اسرائيليتين شوهنتا تعملان بحراسة ببابتان في جبل الرفيع على استجيال موقع، وأنهما تواصلان العُمَالُ بعد معارضته للحظر المقروض

على العسراق الذي تسسبب في

معاناة انسانية، في جدوي

مطالبة غالبية النواب بخرق

الحظر، وقسسال: «نَّ حَنْ الدولُّ الوحيدة التي تتجاوز الحصار

واوضيح أن الإربن أذا لم يلقرّم

بمنكرة التَّفاهم مع الامم المتحدة،

كممأ طالب النواب فسيعبود

الحصار على خليج العقبة، ونكر

يما ألت اليه «استعبار الشنجن

والتأمينات خلال الفترة ما بين

وكان ائتلاف نيابي ضم ٥٣

نائباً منح الحكومة ثقة مشروطة

طالب في أثناء مداولات الثُّفَّة

بالاقتداء بالنموذج الافريقي

يتحدى الحصار المقروض على

ليبيا. واعلن ٤٧ نائباً الخميس

الماضي عندم التنزاميهم الحظر

بشسروط النواب الـ ٥٣ في مـــا

يتعلق بوقف التطبيع مع اسرائيل

فقال أن الثقة المشروطة وقضية

غيير بستورية، ولكن من حق

مجلس النواب ان يطرح الثقة في

اي وقت. وجسند التسرامسه بـ

**وتوظيف العبلاقيات مع اسبرائيل** 

لصالح الاطراف العربية».

وسئل الطراونة عن الشراسه

المفروض على العراق.

١٩٩٠ و١٩٩٠ء.

رسمياً (بموافقة الأمم المتحدة).

الوزيرة الأميركية شرحت مفهوم الاتفاقات الجزئية وستوغد انديك وروس قريبا إلى المنطقة

# الشرع يؤكد لأولبرايت أهمية "تشغيل كل المسارات" وموسى يتحدث عن "مناقشة صريحة للغاية "عن عملية السلام

القزع

مقدمها عملية السلام وجمود هذه

العملية بسبب سياسات الحكومة

تناولت ايضاً الوضع العام في

المنطقة، وتوجود مسار مخالف

لمسار السلام، الإوهو التحالف

التركي - الإسرائيليء وانه عرض

على الجانب الأميركي سلبيات

هذا التحالف واشار إلى تطرق

المصانثات إلى تقجير سفارتي

الولايات المتحدة في دار السيلام

ونيسروبي، وهو «عسمل ارهابي

مدانه ودأكسنا عسم ارتساحنا

الهجوم على السودان، وقلنا ان

وأضاف الشرع أن المحادثات

الإسرائيلية المتعنقة.

رفيق خليل العلوف

■ اعتبر مسؤول کبیر فی إدارة الرئيس بيل كلينشون امس أن المحالثات التي أجبرتها وزيرة الخارجية ماللين اولبرايت بعد طهر الجمعة مع كل من رئيس الوزراء اللبناني السييد رفييق الحسريري ووزير الخسارجسيسة السوري السيد فاروق الشرع ووزير خارجية مصبر السيد عمرو موسى شكلت فرصة لها للتحدث معهم حول المصالح الأميركية الحسيسوية في الشَّيرِقِ الْأُوسِطِ الموجودة الآن على للحك وقال إن المحابثات تغاولت العراق وعملية السسلام في الشسرق الأوسط وتطورات السيساسة الإيرانية، ناهيسك عن السعسلاقيات التناثيبة مين الولايات المتسحسدة والدول

وأضاف المسؤول أن محابثات أولبرايت مع الوزير موسى تركز منعظمتها على عنفلينة السيلام وكسيفية التحرن إلى أمام خصوصياً بالنظر إلى أن مصر تلعب دوراً أساسياً، في العملية، وللأهمية التي تعلقهأ واشنطن على الدعم المصسري للجسهسود الأميركية خسلال ألايام القليلة

وأكد المسؤول الأمياركي ان للحسب انشات مع رشيس الوزراء

# القنس المحتلة، نمشق – ا

ف ب – كشف مسؤول الصناعات

العسسكرية في ورارة الدفساع

الاسترائيلية جنرال الاحتياط

موشي بيليد امس ان اسرائيل

تطور أسلحة جبيدة قبادرة على

غسرب الصدواريخ السورية. جاء

هذا الإعلان في الوقت الذي ندبت

فيه بعشق بقرآر الولايات آللتحدة

بيع طائرات مسقساتلة للدولة

العبرية رياسي والسار

الحريري والوزير الشرع اظهرت على السيار القلسطيني الذي

واعلن وزير خارجية سورية

كل|لسارات؟

كتفية القيام بذلك.

للفاوضنات على المستارين السوري واللبناني ورغبتهما في أن يتم ذلك حتى قبل التوصل إلى اتفاق

وأوضح المسؤول أن واشنطن

كيفية التحرك على المسارين للسان الوزيرة اولبرايت ستوفد

الولايات المتحدة الجهود، فإنسنا نشسعسر بأن علسينا أولأ تركسين طاقاتنا خلال الأيام والاسابيع المقبلة على المسار القلسطيني. ولكن نلك لن يمنعنا من البحث في

وصسرح بيليسد للاذاعسة

الاسترائيلية: وأننا نطور اضافة

الى صاروخ حيثر (السهم) المضاد

للمسواريخ وسسائل هجومية

ونفاعسية تسمح باصبأبة

المسواريخ السبورية بعسيند

اطلاقهاء إلا أنه لم يعط المزيد من

التخاميل عن طبيعة هذه

وفي دمشق، اعتبرت صحف

سورية رسمية ان بيع واشنطن

أن محالثاته بعد ظهر الجمعة مع تستعى الإدارة إلى تحقيقه في وزيرة الخارجية مانلين اولبرايت تناولت عبداً من المواضيع وفي

> وشسند المسؤول على القبول إن الوزيرة اولبسرايت كسانت واضسحسة في القول إن الإدارة متى تم التوصل إلى اتفاق، (على المسار الفلسطيني) لاستبثناف المفاومسات على المسارين

ترغب في استثناف الله أوضات على كل ألمسارات، خصوصناً على المسسارين السسوري واللبنائي، ولكن جمهودنا مركزة الأن على يقع المسار القلسطيني إلى أمام... ولكنسنا سنتسجرك يسترعة

مستعدة للعب دور الساعد الحياء المسسارين اللبناني والسسوري والبحث مع جميع الأطراف في وزاد: مويالنسسيسة إلى بنل

وحبول المسادرة الأسسركسية هذا الهجوم لم يكن هناك ما يبرره وتطوراتهسا وحسول الأنشطة لأن مسصنع الأدوية لم يحسو الأميركية المزمع القيام بها خلال مطاعات كتيماوية أو أسلحة الأبام القليلة المقيلة، خلال وجود كيماوية. واكند اهمسية تشنغنيل كل الرئيس يأسس عبرفيات ورئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين

مسارات السلام. وقال: «لا تعارض بين النشباط المبذول على المسار القلسطيني وبين إحياء عملية السسلام على المسارين اللبناني والسوري». وأضاف: طقد تحدثناً

حكام استراثيل على تصبعب

الحكومية: وإذا كيان الهدف من

الصغقة استرضاء مواقف حكام

تسل ابسيب ومسن نسم السلوبسي

المسهيوني في الولايات المتحدة

الذي يسيطُّر علَى الكونغرس، فان

غملية السيلادي

وأضاف أن مصر تؤيد المبادرة الأصيركية، ومؤيدة بالشاكيد الاتفاق متوازن يحفظ حقوق مطولاً؛ في هذا الموضوع، وزاد أنه

الفلسطينيين ويسسير في الوقت دمشق تندد بقرار واشنطن بيع طائرات مقاتلة إلى اسرائيل

طائرات مقاتلة لتل ابيب مسيشجع الصهيوني مصمم على استنزاف ادارة (الرئيس بيل) كلينتون حتى تمريهم وتكتسيف حسربهم على الموت وابقائها في حال من الشلل التام وأبتزازها بالسبل وكتبت مسحيفة انتسرينء

قريبأ مساعد وزيرة الخارجية

لشؤون الشرق الأوسط السغير

مسارتن إنديك ومنسق الجسهبود

الأمدركية السفير دنيس روس إلى

المنطقية ودمشق لمصاولته احياء

امكانات التغاوض على المسارين

ونكسر أن وحسدة المسارين

اللبنّاني والسّوري وتلازمهماً حدة يشه ما

تحقيق السلام الشنامل والعادل

إلا بتتحقيق الانسحاب

الإسسرائيلي الكامل من الجسولان

على خط ٤ حريران (يونيو) ١٩٦٧

ومن جنوب لبنان والبسقساع

وصدرح وزير الخسارجسي

المصري بعد أجتساعه مع

أوليرابت بأن المصانئات شهدت

ونقاشأ صريحا للغاية حول عملية

السلام والمرحلة التي تمر فيها

نتائياهو في الولايات المتحدة.

السوري واللبناني.

وكان البنتاغون اعلن في بيان الثلثاء الماضي عزمه بيع اسرائيل ٦٠ طائرة مقاتلة من طراز «أف -١٦ سي - دي، و٣٠ مقاتلة واف -

الطَّلَقَةُ لَنْ تَصِيبُ مِرْمَاهَا. وَاللَّوبِينِ وَيُسِاعِلْتُ صَحَيْفَةُ وَالشَّورَةِ،

كبير عليهاء. وقال: دحسب فهمي 🗷 عمان - «الحياة، أ ف ب -طالب رئيس الوزراء الاردني فبايز الطراونة الادارة الامسيسركسيسا بالضبغط على استرائيل حستي تمتثل لاستحقاقات السلام معلنا انه ســ<u>ـــــــــوجـــ</u>ه الى واشنطن الاسبوع المقبل للبحث في العقبات و السحناء.

التى تضعها النولة العبرية امام

حركة التجارة بين الاردن والسلطة

واعتبر الطراونة في مؤتمر

صحافى عقده امس غداة نيله ثقة

مجلسّ النواب الاردني، أن «على

الولانات المتحدة التحرك لمفارسة

واعادة بناء الثقة بين

الفلسطينيين واســــرائيلُ،

وأوضح: وأنا لا استبعد هنا كلمة

ضُعْطَهُ مشيرا الى أن اجتماعات

نيويورك مهمة وقد تكون خطوة

الى امسام في طريق طويل، لكنه

استبعد أن ينزع الجانبان «الي

واوضيح السطراونية ان

المقترحات الاميركية في شان

انسسحساب اسسرائيلي من ١٣ في

المُنَّة من الضَّفَّة الغَّربية، التَّي

قبلها الفلسطينيون وترفضها

اسرائيل حتى الان، لا تشكل نقطة

الضلاف الوصيدة بين الجانبين،

وبالتالي «يجب عدم وضع ثقل

وقف عملية السيلام كلياء.

الفلسطينية.

مسغط من أجل حل الخسلافات

الأول (إكتوبر) عام ١٩٩٤.

الطرف الاخسر، في أشسارة الى توظيف المعاهدة لدفع استرائيل الى احترام التزاماتها حبال الفلسطينيين.

حيث يتلقى علاجأ كيماويا نتيجة

الم ، نقطة والصسيفسير، بين الفلسطينيين واسسرائيل، مما أطاح بالتَّـوقُّعـات التي نشبات في ظل مناخ ايجابي عامي ١٩٩٤ و١٩٩٥ واثرت على سيكولوجية المنطقة كلها حينذاك. لكنه جيد التزام الارين معاهدة السلام ألتي ابرمها مع اسرائيل في تشرين

وسيعود الطراونة خلال زيارته العساهل الأرتنى الملك

اصابته بالسرطان. وشكك رئيس الوزراء الاردني،

وذكَّسر بأن عَسرفسات قَسال للمستولين الاردنيين في زيارته الاخبرة لعمان: «نحن بحاجة البكم وهذه امانة في عنقكم لدي

فَإِنْ نُسِيَّةَ الـ ١٣ في المُنَّةُ مَا تُزَالُ محصردة ولم ترسم بعسد على خريطة، الضَّفَّة، كَثَلَكُ تَحَيُّثُ عَنَّ خلافات في سا يتعلق بقضايا ملحة كتأشفيل المطار والامن

الطراونة يطالب واشنطن

بالضغط على إسرائيل

واعتبر أن عامل والثقة، انعدم

حسبن في عيادة مايو كلينيك

الرسيميية: «هل يتحسرك العبرب

احل السلام؟ء. وكنانت الصامعية العربيية انتقدت اول من أمس قرار بيع

فيضغطون على اميركا من اجل ان ترفع الحماية والغطاء عن (رئيس الوزراء الاسترائيلي بنيسامين نتانياهو فيتاح افتضاحه أمام العالم من اجل ان يمارس العالم دوره في الزام اسرائيل بالعمل من

نفسه وفقأ للالتزامات التبادلية

الخامية بالأمن، بالنسبية إلى

الطرفين، وتلك المتعلقة بالانسحاب

الإسترائيلي وبالمرحلة الشالشة.

وقسال إن كلُّ هَذَّه المسائل كسانت

مسوضع نقساش مع الوزيرة

«النقاش الصربح» كان مهماً جداً

للجنائب الأمييركي ليغهم الموقف

المصرى بالتقمييل، وطنا أيضاً

وأضاف أن الوزيرة أولبرايت

اكدت أنها ستعمل من أجل

الوصول إلى اتفاق متوازن بأخذ

في اعتباره المسالح الفلسطينية

مثّلما يأخذ في اعتباره المصالح

الاسرائيلية وليس مصالح جانب

وأحب أشقط وان هذا هو هدف

الانشطة الأميركية المقبلة. وأوضع

انه إذا تغلبت استصلحية حيانب

واحد فقطه فهذا يعني دان لا عُمْرَ

وزاد ان الوزير أولبـــرايت

شرحت ما قصدته بالاتفاقات

الجزئية. واكدت أنها تقصد العمل

من أجل «تحسقسيق خطوات

ونجأحات متقدمة بحيث أنها

تشكل مجموعة وفي لحظة معينة

يحسَّصلُ الأنفساق. ونلك في طَل

ألمرحلة الانتبقياليية وضيمن ١٢

لنفهم المُوقف الأميركي،

وأعسرب عن اعستسقساده بان

أولبرابت.

للانفاق،

اسرائيل طائرات مقاتلة.

جهز طبقاً للمواصفات الدولية

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

كل شهر على شريط (REEL) واحد

للمزيد من المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63





حزيري والمشرع مع أولبرابن

بمستقبل السلا

القواو الفنائي حيال ال وهزير وزيرة تتحمل مسؤولية أونفاء ادلين ؤولين اللبيناني والعسوري لمستن محالفات المسريوي والسرا سوري

اوليرايت التي اعتبها لأارة اعتبها لأارة فينناني - يسودي مع انتيلاغ اول من امس في منظر الله ور ر قفدق فيور سينزل في النام قسيل أن يقسود أي وقت لافار ں شدآ نسور نيسويورك، قال مصندم، الراسي، حواء منيسويورد. من مستومي وم الشبياني أن الجنائب السيوم الاستراكية المستومي ۇولىن أحسر على القياد بمعاولة لندو ولهما المستسسادين من يهدان سن الاضواء على احتقالات الندار للأمم تراجع

ويَيْبِغَى الميَّم أَنَّ الْلِيرَالِينَ الْمُ المريد في المريد من المري ۋولين عد صدى مقدوة لبنال وسوروب النسراد الشوصل الى انفاؤسن حع آسسرانيل في عُبضول ان السيين تلقت حوابا مغلداد أعلنه الحسريوي فلعنساك صاولة

المتحدة في شذا السان بتزلق م صدى جدية تل أبيب واغبتبار المعودة الى المفاوضات والملا المنتي النبيا وكالمستع الوفسنان اللبنع والسوري كالمأ أسيركنا صريد عن تحريك المسارين لللانفزان بيسروت ودمسشق عسودة ال وانديك الى المنطقة اضافة الر الجاندين لقيا تفهما أميرك ئىۋوز غوقفهما الداعد لمدا فتلأس

وفي شدا الصندقيل ارنيا ء رسن الحسريري كالصباة ازنازه المساو المسارين أصبح حقيقة للذارأ تغد شناك محاولات للتبكام موقفنا المشترك خصوما ت دان لمصار أحسرارنا على التوصل في ساد عسأدل وشساعل يلقى للصنز ن الأن المطلوب ونحن لشبعوالاء نرض الأصيركسيين يحملون إسرانيز محسؤولية تعتر الفاوضادول كانوا لايجهروزيها.

حدة.

وقسال از اللقباء الننام السسوري مع الديك شكل فطور الشاكيد تلازه المسارين وبفارفر أن يؤسس لإعسادة نصرك المغساو صات، ولا أطر الالمَّمَّ تناقصنا مع الجائب الفليطيني وأضاف أن الأميركين سأله

# الرياض وواشنطن تؤكدان اهمية تفعيل عملية السلام ومعاودة المفاوضات على المسارين السوري واللبناني قريبا

🗆 واشنطن - دالحياة،

■ في ما يأتي نص البيان السعوديّي – الأميّركي عن نتّائجً المحادثات التي اجراها ولي العهد السعودي نآئب رئيس مجاس الوزراء رثيس الحرس الوطني مع الرئيس الأميركي بيل كلينتون وكبار المسؤولين الاميركيين:

دقنام صناحب السنمنو الملكي الأمس عبدالله بن عبدالعريز ال سعود ولي العهد، نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطنى بزيارة للولايات المتحدة الأميركية خلال الفترة من ٣ الى ٥ جسمادي الآخس ١٤١٩ هجسرية الموافق المفستسرة من ٢٣ الى ٢٥ سيتمير ١٩٩٨ ميلادية بناء على بعوة نولة نائب الرئيس السيد

وتّأتي هذه الزيارة في اطار العلاقات الوثياقية والمتبينة والتاريخية بين المملكة العربية السنعبوبية والولايات المتنصدة والتي تعود لاكثر من نصف قرن منذ لقاء الرئيس روزطت بالملك عبدالعزيز. وتعكس الزيارة رغبة الحكومتين في اجراء مشاورات دورية على مستوى رفيع لضمان تنسيق السياسات التي تؤثر في المصالح المشتركة بين البلدين والتقى صاحب السمو الملكي ولي العهد بكل من فخامة الرئيس كلينتسون وبولة نائب الرئيس السبيد أل غور ومعالي وزيرة اولدرايت كما استقبل سمو ولي العهد في مقر اقامته كلاً من معالى وزير الخزانة ومعالى وزير الطاقية ومسعالي وزير الدفساع

ويحث الجانبان القضايا ذات الاهتمام المشترك وتعهدا بالتعاون بشكل تام في البحث عن سسلام شامل وعائل ودائم في الشرق الاوسط مبنى على اساس قراري متجلس الامنّ الدولي ٢٤٢ و٢٣٨ ومسبدأ الأرض مسقسابل السسلام. وقد أطلعت حكومة

على الجهود التي بنلتها الحكومة الامدركية لإعادة عملية السلام الي كلينتون التقدم الذي احرز لتضييق شقة الضلاف اثناء رئيس الوزراء الاسسرائيلي تتنانيناهو والرئيس القلسطيني ياسر عرفات في نيويورك خَلالُ هذا الاسبسوع لمواصلة الجنهبود

اى من الطرفين نظراً لأضرارها

مسارها الصحيح. وشرح الرئيس الزيارة الأخسرة التي قام بها السييد دنيس روس المبغسوث الامبركي الخاص للمنطقة. وستجتمع وزيرة الخارجية السيدة مادلين اولبرايت بكل من الرامية لتحقيق اتفاق على اساس المسادرة التي طرحها الرئيس كلينتون. وفي هذا الاطار اعربت الولايات المتحدة عن قلقها ازاء التصرفات الفردية التى يقوم بها

لجهود السلام التي تسنلها الولايات المتسحسدة وابدت استعدادها لدعم جميع ما يوافق عليه الحانب الفلسطيني لذَّدمة السلام. كما أعربت الملكة العرسة السعودية عن قلقها العميق أرأء الاجراءات التي تقوم بها اسرائيل من طرف واحسد بصا في ذلك الإجراءات في القدس لإنها قد تستبق نتائج مفاوضات المرحلة النهائية وطالبت اسرائيل بالتطبيق الكامل لإتفاقات اوسلو وواشنطن والتعاون مع المبادرة الإمسركسة لتفعيل العملسة السلمية. وترى الولايات المتحدة والمملكة العربية السعودية ان على الجانبين الالتسزام التام

بتعهداتهما، وفي نفس الوقت اكد

واعتريت المملكة العتربيسة المفاوضات على المسارين السوري السعوبية عن تأبيدها الكامل واللبناني لعملية السلام في اقرب فرصة ممكنة من اجل الشوصل لسلام شامل في المنطقة. واعربت الدولتان عن تأييدهما لتطبيق قرارات مجلس الامن الدولي رقم

ولى العهد السعودي الامير عبدالله ووزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت. (ا ب)

العراق، اعرب الطرفان عن قلقَهماً البالغ ازاء قرار الحكومة العراقية تجميد تعاوينها مع اللجنة الدولية المكلفة ازالة اسلحة الدمار الشامل والوكالة النولية للطاقة النووية وطالبها الحكومية العبراقيه بالانصباع اقرار محلس الأمن الاخير الذي اوضيح بأن اجراءات الحكومة الغراقية الاخيرة غير مقبولة اطلاقأ وطالب العراق باستنفاف تعاونه مع اللجنة

وأثناء مناقشتهما للوضع ف الامم المتحدة رقم ١١٥٣ المتعلق بالاحتباحات الإنسانية. بالسياسة المعلنة لإبران لتحسبن العلاقات مع دول المنطقة ونبنها للارهاب واعرباً عن املهما في ان تتم ترجمة هذه التصريحات الي النولية الضاصبة المكلفة إزالة اسلحة الدمار الشنامل والوكالة

وناقش الجانبان ايضا الوضا في اقغانستان واعربا عن دعمهما لكهود الامم المتحدة ومنظمية المؤتمر الاسلامي الهادفة للتوصل الى حل سلمي وانهاء الحررب الاهلية. وطالب الجانبان كلاً من ايران وافغانستان بحل خلافاتهما بالوسائل السلمسة. كذلك جدد ألجانبان تشديدهما على الخطر والتسهيديد الذي بشكله الأرهاب على الامن والاستقرار الدوليين الارهابيين من ممارسة نشاطاتهم انطلاقاً من اراضيتها والمساعدة في تقديم المعروفين منهم للعدالة وأعتبرا أن الجهد الدولي

الدوليسة للطاقسة النووية. واتفق

الجانبان على ان السبيل الوحيد

لتخفيف معآناة الشبعب العراقي

يكمن في الالترام التام بجميع

قرارات مُجلس الامن الدولي. كما

اعربا عن تعاطفهما مع القبعب

العراقى وابديا ارتياحهما لقرار

كذلك أبدت الدولتان ترحيبهما

الجماعي هو الوسيلة الفحالة لكافحة الأرهاب. كسا انفقت وجبهات نظر الطرفين على أن الوضع الراهن

فى كوسوفو غير مقبول ونندا بالإجراءات القمعية التي اتخذتها حكومة يوغوسلافيا وأسفرت عن نزوح اعداد كبيسرة من سكار كوسوفو. كنلك لاحظ الطرفان باهتمام التجارب النووية الاخيرة التى اجرتها الهند وبأكستان وناشدا كل الدول التسوقسيع والمصادقة على المعاهدة الدولينة لوقف التجارب النووية في اقرب فرصة ممكنة. كنتك استعرض الطرفان

الوضع الراهن للاقتصاد العالمي واتفسقا على ضرورة مواصلة التسشساور الوثيق حسول هذه الإوضاع واهمية استمرار التعاون لتعزيز التجارة والاستشمارات بين البلدين. واعسربت الولايات المتسدة عن مسائنتها لانضيمام السعوبية لمنظمية التحارة الدولية وابدى الطرفان تطلعهما لزيادة الفرص التحاربة والأندماج بشكل اكبر في الاقتصاد العالي والذي سيتوسغ كنتيجة طبيعية لانضمام المملكة العربية السعوبية لعضوية

المحادثات الاقتصادية المهمة في اقسرب فسرصسة ممكنة. ورحبّ الجانب الاميركي بمواصلة ألملكة جهودها في تطبيق اجسراءات حساية صقوق الملكية الفكرية ويتطلع الى المزيد من التقدم في وحدد الطرقان رغبتهما في التشباور الكامل والتعباون في

الموضوعات المتعلقة بالمتغبرات المناخية واكدا ان الاجراءات التي ستتخذ حيال نلك ستؤسس على الابلة والمعلومات العلمسة. وإكدا اهميية تشبجيع التعاون الفني والبحث العلمي في مجالات المياه والمعايير الزراعية والضوابط والسبياسات والمواصفات وشعد الطرفان على اهمية

المملكة الحربسة السحودية في سوق النفط العالمي وجلست الولايات المتسحدة السرارها وتأكيدها على اهمية المملكة العربية السعودية كمصدر امن يعشمند عليله لإمادات الطاقلة خساصسة بالنسسيسة للسولايات

تبادلتا قذائف صاروخية وضحاياهما ١٨ قتيلاً وجرحى بعد خلاف على قطعة ارض

# اليمن: التوترمستمربين قبيلتي مرادوآل الطهيف رغم الهدنة

■ استمر التوتر بين قبيلتي مراد وال الطهيف في متحافظة مارب شبرق العناصيمة صنعاء اللتين تقاتلتا قبل بضعة ايام بأسلحة مختلفة يسيب خلاف على قطعة ارض. كما أستمرت هدنة لشلاثة ايام ينقضى اخرها الاثنين جاءت نتسجة أوسساطة العميد مجاهد ابو شوارب مستشار الرئيس اليمني علي

عبدالله صالح. وتقول مصادر عطلعة أن الهدنة لمدة ثلاثة ايام التي توصل اليها الوسطاء مع شبوخ القبيلتين اعطاء الفرصة للوسطاء للبحث في حلول للمشكلة، ووقف

القتال الدائر. واضافت ان عند ضحانا الاقتتال بين القبيلتين حتى ظهر امس بلغ ١٨ قتيلاً منهم ١٠ قتلي من قبيلة مراد وستة قتلي من قبيلة آل الطهيف اضافة الى ٢٥ جريحاً من الطرفين كثيرون منهم في حال خطرة وعبيد من المفقوتين، غير أن مصادر قبلية ابلغت والحياة، مساء امس أن عدد القبطي من قييلة مراد بلغ ١٢ قتيلاً واربعة

وسبّعة جرحى من أل الطهيف. واوضحت المصادر القديلة ان الاقتتال استمر بشراسة حتى بعد ظهر امس واستخدمت فَيَه القبيلتان مختلف انواع الاسلحة

الصاروخية المحمولة. الى ذلك، قــامت مــسـ من قبيلة أل الطهيف. أما الحرحي فبلغ عددهم ١٨ جريحاً من مراد

الخفيفة والمتوسطة والقذائف جماهيرية شارك فيها ما لأنقل عن ١٥ الف شخص بالتوجه يعيد صلاة الجمعة بمسيحد عبدالدود من مدينة عدن اليمنية الى منطقة الشيخ عشمان الذي وقع فينه تفجير قبل عدة أيام وراح ضحيته شخصان وجرح ما لا يقل عن ١٥ شخصاً.. وتقدم المسيرة الصاميتة محافظ عنن السيد طه لجمد عائم ومدير امن المدينة العميد محمد ناصر طريق وعدد من المسؤولين الحكوميين تنبيدأ بالتفجيرات التي است هدفت عنن وراح

ضحيتها عشرات الابرياء وطالب

المتظاهرون بمعاقبة مرتكبيها.

واعلن أنه أوقف مسساع نثة

للبرنامج النووى العتراقي نعتد

حرب الخليج الثانية، لأتراكه أثه

كان يساعد محكومة تلحق الأذي

بشعبها، ونفى ان يكون أقام عقبَّ

الحرب في ليبيا أو إيران، كماً

يقى أن تكون السلطات العراقية

أطلقت عليه اسم «وولفَّ، للتَعَتَّيْمُ

على هويته الصَّقَيْقَاتِهُ، بُسَبِّتُ

الدور الخطير الذي كَانَ يَقِيمِهُ

وشدد على أنه لِمْ يَقِّنْيُضَ مَنْ

السلطات العراقية كمكافأة على

هاینز شباب کان سلم نفسیه فیکر

الاربعاء الماضي إلى السلطأت

الأمنية الألمانية بمحض إرانته

ىعد أن استجابت إلى شرطين

متعلقين بقبول زيارته والدته التي

تحتضر، وعدم وضع القيود في

معضمية وان سنتة من رجال

الدائرة الأنحانية للنحضوبات

الجنائية كانوا في انتظارة عند

باب طائرة الوقية أنزاء الألمانية

الأتيسة من ريو دي جانيسرو

واقستسادوه فسورا إلى سسجن

ينكر ان الخبير الألباني كارل

جهوده غير مبلغ مليون مارك.

بصوارة في انتيا

الأس

،ولیس

العسراة

الأمن فم

بالاجرا

وانها ذ

تربيها

ارسىال ب

ىت

سلم نفسه للسلطات الألمانية لدى وصوله من البرازيل عالم الماني يقربمساعدة العراق

فى تطوير برامج لصنع قنبلة ذرية

🗆 بون - حسن آل بلال

العراق من انتاج القنبلة النوعة.

واكد شباب في حوار تنشر مجلة ،دير شبيغل، الألمانية غداً في تقديم خدماتهم إلى هيئة الطاقة الذرية العراقية.

وقـــال إن اثنين من هؤلاء معصروفان لديه وهمسا برونو شتيملر وفالتر بوسه ويعملان في شركة «مان، التقنية المرموقة ومقرها في مدينة ميونيخ في جنوب المانيا، وكنانا قد قندماً العديد من النسخ المصورة لَبَرامُج تساعد في نصب أجهرَة تخصيب سادة اليورانيوم وأضاف أنَّ الضمراء العاملين ضمن فريق الأمم المتحدة لنزع أسلحة العراق وحدد بتقديم المساعدة الأساسية هؤلاء سبق له العمل في شركة

على الأتفاق حول رشدي 🔳 طهران – ا ف ب – اکد وزیر

الدفاع الإيراني علي شامضاني امس أن مسجل المسوولين الايرانيين سيوافقون على الاتفاق مع لندن حسول سلمسان رشسدى، مسَّدِراً مع ذلك الى ان أيران لم تغير موقفها الضاص بالكاتب

الخميس في ختام لقاء عقد على هامش الحميعسة العامية للامم المتحدة أن أيران تخلت عن دعم الامسام الخسمسيني، مسؤسس الجمهورية الايرانية الاسلامية فستسوى باهدار نصبه عسام ١٩٨٩

ورحبت أذاعة طهران أمس بالاتفاق الذي ابرم بين طهران ولندن بشسأن العسلاقسات النبلوماسية بين البلنين والكاتب الوقت نفسه عاودت التأكيد على ان الفحوي باهدار دم رشدي ما

### شامخانی: الايرانيون سيوافقون

وأشيار الاميرال شيامضاني في مؤتمر صحافي عقده في طهران الى ان داي تغميسيسر حماص لم يحصل في ما يختص بسلمان رشدي ولكن ما جرى في نيويورك ستتم الموافقة عليه بالإجساع

وأعلنت طهمسران ولندن جائزة موضوعة بقيمة ٢٠٥ مليون دولار لمن يقتل رشيدي الذي اصدر بسبب ما جاء في كتابه «أيات شيطانية، واعتبر تجديفا بحق

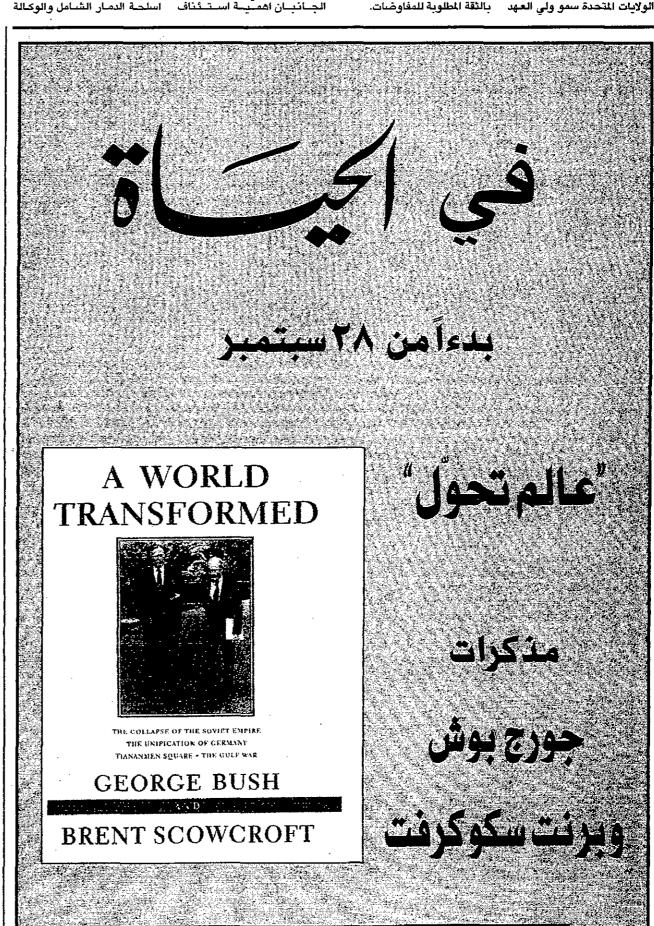
# الرئيس صدام حسسين كتانوا

مرروعين في كل أوروبا الغربية.

🛎 اعترف الضبير التقنى الألباني في شسؤون النرة كسارلً هاينس شياب بمسؤوليته في مساعدة العلماء العراقيين في تطوير برامج وعمل أجهزة تمكن

أنه زار بعداد للصرة الأولى لهذا الغرض عام ١٩٨٩، وأتبعها بأربع زيارات أخرى، مشسيراً إلى أنَّ وجوده في بغداد مكنه من التاكد من وجود أشخاص آخرين سبقوه

وأوضح مسصسدر في دائرة للنظام النووي العراقي، وان أحد الإدعياء العيام لـ والحيياق ان الاتجاه يسير نحو إعادة محاكمة «مان، وموقعه كان يمكنه من شاب بجريمة التجاوز على قوانين وأعلنت الإذاعــة ءان فــتــوى الامام الخميني هي موقف بيني وليست قرارا حكومياً، مشيرة الي معرفة الحقائق حول الموضوع. التجارة الضارجية، والمتأجرة واستنسعه شياب ان بكون بعواد محظورة، لكن محاميه أكد من جهة أخرى أن إحدى متخاكِم العراقيون قادرين نتيجة الدعم ان الفقوى دما زالت قائمة. الذي تلقوه على الضي قدما في مدينة كمبتيره كانت أصدرت علم واضاف معلق الإذاعة ان ١٩٩٣ حكماً بالسجن على موكلة، برنامجهم النووي، مشيراً إلى أنَّه والحكوصة الايرانيية تعتبس هذه الفسوى بعثابة موقف بيني ولايرى مسوحست المثل هذه «مدرك حَجِمُ الدّنبِ الذي اقترفته»، الْإَجْرَاءَات التِّي وصفها بالقاسية. وان النين قدموا المعونة إلى نظام وليست قرارا حكوميأء طالعوا الاقتصادية كل أسدوع: واتفق الجانبان على مواصلة جسهدودهما لاستكمال هذه ● السبت: كومبيوتر- سياحة - سيارات • الثلاثاء: اخبار الشركات علوم وتكنولوحيا • الخميس: السفر والطيران - إنترتت ● الجمعة: أخبار الشركات



حقوق النشر بالعربية محفوظة لـ «أيري] ».

ALHAYAT

زحس بعد خلاف على قطعاله

المنتظاهرون بدعاقبة مرتكبيا

الألمانية لدى وصوله من البرازيل

بقر بمساعدة العران

امج لصنع فنبلة ذرية

سَزَرَقُ عَيْنَ هِي كُلُّ أَوْرُوبِا الفرينَ \*

واعلن آنه المقف مسلفين

للتسويناسج المنووي العراقيين

يشتعب وبغى أريكوز أقادعو

نفي أَنْ تَكُور السلطان الفرالية

النول الخطيق الذي كأل بقلعا

جيئورد غير مبلغ مليون مارك

هايدز سباب كان سلم نفعة في

الارسعساء الماضي إلى السلطان

الإستنسة الإلمانية بمعض إرانه

معدان استجابت إلى شرعان

متعنفين بقبول زبارته والنة الن

تحشضر، وعدد وضع القيورنيُّ

معصميه والاستقاربا

أسادرة الانحسانية للتسريان

الجنانية كانوا في التظاردعا

المات عادرة لوفتهازا الالفة

الاتيسة مزاريو ديجانيرو

واقتنسادوه فتورا إلىسجز

ا در وخسخ دستمستر فی دانرهٔ

الادعباء الخبام ل الصبأة از

الإنجاد يسير نحو إعانة مطاكة

تسأب مجريمة النجاوز على قوافق

التحقيقات في اقليمايون.

مشيداً بموقف السعودية من 'طالبان'

# فيدرين لـ"الحياة"؛ لن يفيد العراق سوى تراجعه عن موقفه من "اونسكوم"

🗆 نيويورك - راغدة نرغام

🛢 دعم وزير خارجية فرنسا، هويمير فميترين، في حديث الي الحياة، أرسال بعثة تقصى الحقائق الى مصنع الشفاء فيّ الخرطوم والذي تعرض لقصفأ بصواريخ اميركية بتهمة التورط في انتاج مواد اسلحة كيماوية واذًا تم التسوصل الى اتضاق على ارسال بعثة تحقيق في مجلس الأمن، لكنه استنع عن القول ان كان على الولايات المتكرة الاعتنار اذا ثبت حشأ انها لخطأت وخسريت مسصنع بواء

كما امتنع فيدرين عن التعليق على نتائج أحوص المختبرات الفرنسية لبقايا الرؤوس الحربية العراقية والتي ناقضت استنتاج مختبر اميركي وجد مادة «فيّ. اكس، من الغبارَّ السيام. وشيدُد على ان في هذه المرحلةُ بـألذات، لن يقيد الغراق سوى تراجعه عن قبرار وقف التسعساون مع لجنة واوتسكومه اذا كسان راغبياً في رؤية الصبوء في نهباية النفق دوليس في امكانٌ كسوفي انان ان بَغُنُّعُلُ شُنِّيكًا ۖ اذا لَم يُتراجع العسراقسيسون عن قسرار وقف التعاون، وشيد على أن مجلس الأمن في اجسساع تآم على هذه

ورجب الوزير القسبرنس بالاجراءات السعونية الإخبيرة نحــو مطالبان، وقال دان السعوبية اوضحت انها اعترفت بطالبان لكنها لا تدعمها. أما وانها تضيف الى هذا لجراءات، فانذا ندعمها في ثلك،

وتطرق الحنيث الى عملية السسلام للشسرق الأوسط وهنا

● عبرت عن الشكوك في المبررات التي تقنعت بهنا الولايات القنصدة لتوجيه الضربة العسكرية الى مصنع الشفاء في الخرطوم والتي ادعت أن المسنع كسان ينتج مسواد تصنيع الاسلحة الكيماوية. يوجد الآن مشروع قرار غربي امام مجلس الأمن يطلب ارسال بعثة تقصى الحقائق. هلّ تدعم ارسال بعثة تقمني الحقائق الي السودان؟ وهل على الولايات المتحدة الاعتذار في صال ثبت انها اخطأت

مجلس الأمن. فعن المفيد رؤية المسالة. واني الاحظان الأعلام سيسسركني ذاتته يشكك فى المعلومات المتوأفرة حتى الأن. 🖷 اتعتقد ان على الولايات المتحدة

– لن نعارض التحقيق في

الأمس اذا تم التوصل الى اتضاق

على ارسال بعشة تحقيق في

اونسكوم قبل اي شيء آخر. استنتاجات ألختبر الفرنسي ليس من

خارجية فرئسا.

- لن أعلق على الإطلاق. ● نعرف أن المبادرة الفرنسية -

تصل الجهود الامبركية الي

الجهود عن نتأنج، رابنا أن عليناً احسيناء الاصور عنبسر المبادرة الفرنسية - الصرية. وائت على حق في قولك ان مبادرتنا ليست في حال منافسة للمبادرة الأمسيسُّركسيسة. ونحن في هذّا المنعطف نعسمل على تعسريز المبادرة الفرنسيية - المصرية ومعالجة تفاصيلها. اما بالنسبة الى الناحية السورية واللبنانية، فَإِنَّهَا مَشْكُلَةً مَخْتُلُفَةً وَمُمَيِّزُةً. فإذا كنان في الإمكان استنثناف الإسترائيلية، فهذا جيد، إنما، كما تعرفين، انهما بختلفان على

نقطة شسروط استحناف

المفساوضسات. وفي هذا الصسدد

موقفًنا هو انباً عَلَى استعداد

للعب دور نظرا إلى عسلاقساتنا

الجنيندة مع سنورية وإسترائيل

ولَبْنَانِ. فَالْإِذَا كَانَ فَيَ امْكَانِنَا

المساعدة، انتا على استعداد. لكن

لیس فی امکانتا حل مکان

هـذه المرحَّلةُ مـــــؤجلة عَـى الوقت

نتسحدث عن تضعيل المساعى

الحميدة لأن الأصور ليست في

حال حركة الأن. لكن الإتصالات

سلميان رشدي هذا الأسبوع، هل

الديبلوماسي والتعاون بين إيران وبول

الحوار مع إيران منذ أشهر عدة،

وقد كنت شخصياً في إيران في

أب (اغسطس) الماضيي، لكن إعادة

الحوار لا تعنى أن الشباكل كلها

زالت. بين المشاكل الحسة كانت

مسالة الفتوى. الرئيس الإيراني

- الأوروبيون قرروا استئناف

سيؤدي إلى رفع مستوى التم

الانتحاد الأوروبي عامة؟

• هل هناك مساع ناشطة لتفعيل

الأطراف المعنية،

(فبراير) الماضي. وفيما يخص بالراجيعية الشاملة أن الخروج مُنْ حَالَ التوقف ليس عائداً الي أسرار لكوفي انان. فليس في امكان انان أن يُغعل شبينًا أذا لمَّ يتراجع العراقيون عن قرار وقف أمل بأن بعبودوا الى الموقف الذيّ تبنوه عندسا وقعوا المنكرة مع

 ما تقوله للعراقيين، اذا احسنت فهمك: لا تفرطوا في المعامرة معنا. فدعمنا لكم قوى ومتماسك. انما الرهان على الانقبسيام في مسفوف الجلس ليس في مــوضــعــه في هذا المنعطف، هل هذا قصدك حقاً؟

فاحسيسة تأثيرها على اعتمال لجنة اونسكوم انما من جهة شعورك كوزير - أجبت على هذا السؤال.

 اسالك عن وجهة نظر فرنسا وليس من ناحية لجنة «اونسكوم».

تقدم في البادرة الاميركية يؤدي كأمر واقع الى تجميد المبادرة الفرنسية --

الاعتندار في حيال ثبت انها فعلاً بمثابة الولايات المتحدة اخطات في حق - لا أريد هذا السيــؤال. ولن أجيب عليه. فقد تعمدت الإحالة على السؤال الاول بالطريقة التي اجبت فيها. وما قلته واضح سيسا لجهة ما نكرته عن • توصلت المُفتبرات الفرنسية

طارق عزيز وكوفي انان في شباط التعاون. فالأمر عائد لهم. واني

- انتا في مــجلس الأمن على اتفساق كسامل على ضسرورة استنشاف تعاون العبراق مع ♦ نعني اعسود مسحك الى

المسرية لانقاذ عملية السبلام ليست في حال منافسة للمبادرة الاميركية. يتربد الآن أن الاجتماعات القبلة في نبويورك وواشنطن قد تؤدي الى خطوات الى الامام على المسار الفلسطيني - الاسسار البلني من المفاوضات أذا حدث ذلك، هل تودون دفع المبادرة الفرنسية - المصرية على اى حال من اجل تحريك المسارين السوري - الاسرائيلي واللبناني -الاسرائيلي من المفاوضيات؛ او ان أي

الإصابة على هذا السؤال. فيماً يتعلق بعملية السلام، نامل بان



زعم وجود مادة «في. اكس، من الغاز الكيماوي السام. هل سيؤثر ذلك على طريقة تتاول اللحنة الخامسة المكافة بإزالة الاسلحة العراقية المحظورة (اونسكوم) مثل هذه المسائل من الأن - أننا لا نعلق أبداً على مسثل

هذه الاصور. أن أونسكوم وحدها لها مسلاحية التعليق على هنه • مسحسانثان نائب رئيس وزراء العراق السيد طارق عزيز مع الأمين

والسويسرية الى نشائج فموصات

عينات الرؤوس الحربية العراقية بما

- لن أجيب على هذا السؤال.

الصحافة الأميركية.

العام للأمم المتحدة كنوفي انان تبدأ مطلع الاسبوع. انت تعمدت أن تتوجه بانتقادات لاذعة للطرف العراقي هذا الاسبوع وقلت أن العراقيين يسببون الاحسراج للأمين العسام ويجمعلون من المسعب على الدول ألتي تدعسهم الاستمرار بالدعم. ماذا جعلك تقول ذلك؟ هل حدث شيء هذا الاسبوع جعلك تتشام ام انك قصدت ار تحص العراقيين على التعاون جنيأ عند لقاء عزيز وانان؟

- أن أنشقابنا بشعلق بنقطة محينة، وهي قرار العراق وقف التعاون مع أونسكوم. ونحن قلنا للعراقيين منذ اتضائهم القرار، انه قرار خاطئ ناسف له، ونطلب منهم التسراجع عنه فكل مسأ تصورناه لجهة ألخروج تدريجيأ من الوضع الراهن لمسساهدة الضَّسوَّء في نهَّاية النفق، ومسا طلبنا من الأمين العام ان يقوم به بهذا المستد، ممكن فقط اذا استانف العراق تعاونه كنقطة

مستجلس الأمن الذي نص على أن للراجعة الشاملة لعلاقة العراق بمجلس الأمن لن تبدأ الا بعدمما يتراجع العراق عن قراره، انما ما هي الصوافرة، في رأي فرنساء التي منّ شانها أن تدفع العراق لاتضاد موقف التي يعدها الأمين العام؟

يلتزم منكرة التفاهم التي وقعها

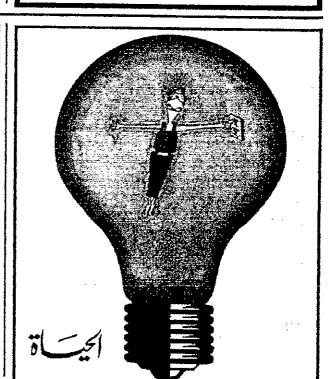
انتقل الى رحمة الله تعالى في بغداد يتاريخ ١٩٩٨/٩/٢٤ المربى الكبير الاستاذ

### شريف يوسف

والد المهندس يوسف

والسيدة مهي والسيدة المهندسة سهي وخال عفيف علاء الريس. «إنا لله وإنا اليه راجعون»

رقم الفاكس في لندن ٧١٤ ٣٧٠٥٧١٠



إنا لله وإنا اليه راجعون انتقل الى رحمته تعالى

بسم الله الرحمن الرحيم

### المهندس سنان درويش الناشف

زوجته ماريا لويزا رب. ابنه المحامي امير جرت مراسم الدفن امس الأول الجمعة في مدينة بستويا - ايطاليا. التعازي على العنوان الآتي: VIA DESIDERI 38

51100 PISTOIA - ITALY

لكم من بعده طول البقاء

### عروسة الطاعم اللبنانية



مروش ۱ LONDON **MAROUSH** 

للحجز والاستعلام 0773 723-0171 مروش لندن يقدم اسهر معنا الليلة وكل ليلة في جو عائلي المطرب الصاعد رامي عياش

وعازف الكمان الاول الاستاذ عبود عبد العال

والراقصة الحسناء جيهان المصري مع باقة من الفنانين ويعلن عن قدوم

المطرب قارس كرم يوم ٢٧ من الشهر الجاري سعر خاص للعائلات أبام الاثنين والثلاثاء والاربعاء . ٣ جيئيه استرليني للشخص الواحد كحد ادني يتضمن العشاء

مروش HI مروش HI 62 SEYMOUR STRLET 38 DEAUCHAMP PLACE

الايجابي. وقد بدل أقصى جهده في حدوده، وهذا تطور نرحب به ويعسزز توجسهنا الصديد نحسو إيران. ونصن نامل بضطوات أخسرى من إيران على أصبعدة

• هل تخشى أن تغلت الأمور بين إيران وأفغانستان لدرجة التصادم العسكري نظرا انن الاثنين لهما سيرة النطرف، من نوع أو أخر؟

- أن الوضع منثير للقلق على الصحيد العالمي. إنما عليك أن تضيفي باكستان ألي قائمتك. 🖷 مَّا هو تقديرك: هل الوضع حقاً مشفجر بين إيران واطالبان، أو انك

تثق بعناصر لإزالة الفنيلة

 اعشقد أن الوضع خطير حقاً. واحتواء الوضع بتطلب، في أننى حد، اثبات النيات الحسنة للدول المجاورة إلى جانب ما على الأطراف الداخليسة البسانه من حسن نية. لذلك أننا ندعم جهود الأمم المتحدة في هذا الملف.

• تبدو باكستان وانها خلقت في الغانستان وضعأ خرج نسبيأ عن --- حسين جسهودكم في صدد هذا الملف، أم أن سيطرتها اسمه وطالبان أليس كناك - الوضع أكثر تعقيداً الأن. • تعتقد أن باكستان تقوم بما

- بين الاثنين. فيلا بمكننا ان - اعتقد ان على باكستان والدول المجاورة الأخرى ان تفعل

 اتذذت السعودية اجراء هذا مع فريق تخدم في بعث الرسائل، وليّس أكشر من نلك في الوقت الراهن. فسمسواقف الأطراف الاسبوع حجم تعثيل اطالبان، كيف تنصور الدور السعودي بعدما تبين أن متباعدة جدأ مما يحول بون مشكلة افغنانستان ليست فقطفر حمركمة مطالبان، وإنعا في ايوائهما استنتاف المفاوضيات في هذا اسامة بن لادن وجماعته

أكثر مما تفعله الآن.

- انتا ترحب بالإجراءات التي • أنت متفائل أكثر بتحرك ما على المسار الفلسطيني - الإسرائيلي من المسار السوري - الإسرائيلي؟ تتخذها السيعودية على نسق الإحبراء الأخيس وأننا نأمل بأن تتخذ النول الأخرى التي اعترفت - لست متفائلاً في صدّد اي بطالبسان اجسراءات أيضساً، إن من المسسارين. واتمني لو كنت السعوبية اوضحت انها اعترفت بطالبان لكنها لا تدعمها. أما بالنسبة إلى القرار الذي أعلنه وانها تضيف إلى هذا أجراءات، وزير خارجية إيران كمال خرازي فاننا ندعمها في نلك. بالتراجع عن الفتوى بإهدار دم الكاتب

دعوة من نظمره الثركي سليمان ديميريل، إلا أنه لم 🗷 أعلن أمس في أنقرة أن تركيا ستعيد ارسال يحبُّد موعداً لَلزيارة. وقال في تصريح صحافي أمس: سفيرها إلى طرابلسَ بعدما سحبتَه لـ «التشاور» في وَانقرة جَاهِزة لاستُقبالُ مباركُ في أي وقت، بِدايَّةُ الشُّهِرِّ الجَّارِيِّ عُندما شاركتَ ،وحدة، في حزبًّ من ناحية أخرى، يصل إلى القاهرة في ١٦ الشير العمال الكريستانيّ المطور في عرض عسكّري ف ذكرى تولى الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي السلطة. وقَال القَائم بأعمال رئيس الوزراء التركيّ بولند أجاويد إنه على رغم أن انقرة غـاضــبــة منَّ العداء الذي يُظهِّره العُقيد القذافي لتركيا وتاييده الكلامي للأنفصاليين الأكراد، إلا أنَّ الحكومة التركية مطمئنة للتاكيدات المتكررة للسفير الليبي منصور محمد بدر أن الوحدة الكردية شاركت في العرض من

مستعدة لاستقبال مبارك في أي وقت '

تركيا تعيد سفيرها إلى طرابلس

دون علم المسؤولين الليبيين، وإن تحقيقاً بدأ لمعاقبة المسؤولين عن هذا العمل. وَفَي القَاشِرة، صبرح السفير التركي في القاهرة

🗖 انقرة، القاهرة – «الحياة»

المقبل وقد اقتصادي تركى بضم اكثر من منة شخص يمثلون ٦١ مؤسسة اقتصابية وتجاربة لاحراء مُصَادِثات مع المستؤولين في وزارات الخسارجية والإقتصاد واتصاد الغرف التجارية المصرية وجمعية رجال الأعمال ومركز تطوير الصادرات، في شأن دعم العلاقات الاقتصادية وزيادة التبادل التجارى بين البلدين. وعزا الناطق الإعلامي باسم السفارة التركية وجدى كديك ضخامة الوفد إلى «رغبة مشتركة في عدم الآهتفاء بالحجم الحالي لحركة التبائل النجاري (۷۰۰ ملیون دولار)،

باشدار يقش بان بلاده اتخذت المترتيبات اللازسة

لاستقبال الرئيس حسني مبارك في أنقرة بناء على

إنا لله وإن إليه راجعون»

محمد زهير سعودي

منسوبى شركة اتحاد المقاولين بالسعودية

يحتسبون عند الله زميلهم:

# المرحوم فريد كعوش وزوجته وابنه

الذين توفوا بحادث سيارة في مسقط - عمان

أسكنهم الله الجنة وألغمنا وذويهم الصبر والسلوان



کل یوم ۱۱٫۲۰ صباحاً GMT ٢,٢٠ بعد الظهر السعودية

الفضائية النبانية

الوطنية الغرنسية لوران فأبيوش

السياسية. وكانت اللَّجِنةِ المغرينةُ

الفرنسية العليا عقيت أول

اجتماع لها في الرباط في كأنونُ

الأول (بيست بس) ١٩٩٧ ، وسيدق

لورير الخارجية الفرنسي هويير

فيدرين أن زار المغرب في أثيام

الغربي ان حركية المنظومة الأورو

- متوسطية تظل رهن الجهوا

التي يجب ان تبنلها بلدان الاتحاد

اللفآربي والضفة الجنوبية لليخر

المتوسط لتحقيق التقيارب

الاقتصادي والانفراج السياسي

واوضح امام سؤتمر مستيامي

البلدان المتوسطية في مكثانن

شمال غربي البلاد اول من المس

أن المساعدات المالية الإورونية

لتلدان حدوب المتوسط بعيدة عن

تعويض حساراتها.

الحادث، دون ذكر تفاصيل احرى

بيد ان مصائر الشركة السناشة

قالت أن الطائرة وطاقها أنها لم

يبلفوا عن اي خلل تقني خيالاً

الاتصسالات التي جسرت مع جرج

الراقبة. يذكر أن عمليات البحث

التّي قدادتها اول من امس في

موقع الحادث فرق انقاذ مغربية

واستسانية، منعومة بأربع

مروحيات عن الجانب المغربي

ومروحيتين عن الجانب الاسباني،

مكنت في العثور على الصندوقين

الأسودين للطائرة. الآ أن المضادر

افسادت ان تسليم الصندوقين إلى

السلطات الاستأنية ويحتاج آلي

احراءات ادارية، مما قد يَوْخُن

«يوناكير» الإسبانية وهي من توع

سُ أَ ٣٦، فقدت الإنصال بيرج

المراقسة عندمنا كنائت تستتعند

الاسباني مثل بقية المحافظات

الاشرىء في أشارة الى ما تصفه

سلطات مدريد بالاندماج الكامل

الرباط قللت من اهمية المواجهة

الديبلوماسية بين البلنين في

الأمم المتحدة. وقيالت أن قنوات

الاتصال بينهما حول هذه القضية

طم تنقطع ابدأ، على رغم تباين

المواقف. فأسبانيا تدرك ان الرياط

ليس في وسعها الأن فتح جبهة

جىيدة شمال البلاد، قبل الحل

النهائي لنزاع الصحراء الغربية

المستعمرة الاسبانية سابقاً، لكنها

اكثر اقتناعا بالحل التغاوضي

اوراق ضغط على حكومة مدريد 🏝

للمسالة. والمغرب يدرك انه يملأ

يريد ان يستخدمها حميعاً.

لكنّ مصّابر بيبلوماسية في

للسكان في اسبانيا.

للهبوط في مطار مليلية المحتلة.

وكانت الطائرة التأنعة لشركة

الإعلان عن اسباب الحادث.

الى ذلك، قسال رئيس الورراء

الأخيرة للاعداد لهذه الزيارة

ســـؤولين في َالإحـــزَابُ

اليوسفي يلتقي شيراك

مطلعالشهر

# السودان: 20٠ أوغندياً واريترياً ومتمرداً قتلوا منذ منتصف الشهر

وزارة العدل تبرئ من تهمة التفجير

قياديين في "هيئة الأنصار"

بمقابلة نقدالله كإجراء تمهيدى

لاطلاقه في الأيام القبلة، على حد

وكان خطيب مسجد الأنصار

دعا في خطبة الجمعة أول من

أمس إلى اطلاق سراح تقدالله

ورفيقه أبو وجميع المعتقلين من

الانصار، مشيراً إِلَى المضابِّقاتُ

التي واجهتها لجنة السحد

لاستضافتها احتفالات النكري

الأنصبار بيانأ نفت فيه تسلمها

بيت الإمسام المهدي ومسسجسد

الخليطة اللنين صادرتهما

الحكومية. وقيالت إن شيريف

التهامي وزير الري ومحمد داوود

عبدالجيد تلقى رسالة من القذافي

عشية سفره الى نيويورك

الجامىعة للجيزائر في المصافل

الدولية ودحض الاشساعسات بأن

القوات الحكومية ترتكب تجاوزات

في مكافحتها للارهاب.

شعث:

تتمة الصفحة الاولى

مع كلينتون «سنقول له اننا سنعلن الدولة الفلسطينية في ٤ ايار (مايو)

المقبل. سنقول له أن الاستيطان يسير بلا قيود وأن الستوطنين يرتكبون

الجرائم بلا ردع. سنقول له: لا يمكن أن يُطاق استمرار الوضيع كما هو

تحويل الاراضي الفلسطينية الى السلطة الفلسطينية وشروطه. وقال ان

صيفَهَة اعادة أنتشار القوات الإسرائيلية في هَذَا المُنعطف مكونة من

جزمين: الأول يتعلق بانسحاب بنسبة ١٣،١ في المئة على اساس تحويل

الْرَاضْي مِنْ (ج) الَّي السلطة الإســـرائيليـــة، إلى (ب) اي للسلطة

الفُلْسطينية مع حقّ إسرائيل بالمطاردة الأمنية. وضَمَنْ هذه النسبة،

هناك ١٠ في المنَّة تقع تحت (ب)، و٣٠ في المنَّة تُحول إلى محميات

طبيعية تعنَّع فيها أشادة المُساكن أو غيرها. أما الْجَزَّءَ الثاني فَإِنَّهُ

يتناول تحويل ١٤.٢ في المئة من (ب) إلى (١) لتصبيح تُحت السّيادة

الْفَلسَطْينِية الْكَامِلة. وحسِّب شعثَ فَإِنْ الْأُميرُكْيين وقسَمُوا، النسب التي

كلنوا عَرْضوها في المبادرة، وقال: «ليس سهَـلاً علينا تجرَّبُهُ الإفكارُ

الأميركية» خصوصاً أن الإسرائيليين يريدون ذلك ولاغراقنا بالتفاصيل،

الأراضي الفلسطينية المحتلة إلى السلطة الفلسطينية (١٣.١ + ٢٠.١ في

المُنَّة)، عُلَماً بِأَنَّ السَلطةِ تَسْبِطُو الآنَ على ٣ في الْمُنَّةَ فَقَطَ مِنْ أَراضَمٍ

الضفة الغربية. وقال: «إذا حسب هذا الاتفاق، فإنْ نصف الأراضي تقريبًا

وأكد شبعث أن المحادثات لا تزال مركزة الآن على دمن (ج) إلى (ب):

وان لا كلام يجري الآن في إعادة الانتشار في المُرحلة الشَّالثَة. وتَابِعُ أَن هناك ايضاً موضوع الأمن الذي يُبحث بيننا وبين الأميركيين إنما

وْأَضَّافَ: «هناك ايضًا موضوع تجميد الاستبطان الذي لا يتحدث فيه

الاميركيون والإسرائيليون. ومواضيع المطار والميناء والمصر الامن

والأسرى، وكلها لم يجد أي تقدم فيها. هناك أيضاً مسالة الجدول الزمني

التي لم تشهد أي تقدم وثم هناك ناحية الخرائط التي لم يقدم إلينا أي

منها حتى الأن وأخيراً، موضوع الضمانات التي طلبناها هذه المرة من

الأميركيين، ولا تقدم في هذا الموضوع، ولذلك اقول أن كل التقدم الذي

حيث ينحصر في ١٣.١ منها ٣ في المُنَّة ستتحول إلى محمية طبيعية.

وأكد شعت: داننا موافقون على تحويل ؛ في المئة إلى محمية طبيعيا

إنما بشروط عديدة بينها أن هذا لا يؤثر على السكان والمباني القائمة

فيها، وانها تستثنى البدو في أي زمان ومكان وان لذا فيها المسؤوليات

الْأُمْنِيةُ نَفْسِها التي نَتَمَتَع بِهَا إِلَى مِنطَقَة (ب)، لكنه أَصَاف أَن لا أَتَفَاق

بعد على الطلب الفلسطيني المعنى بالناحية الأمنية ومسؤوليات السلطة

يصبح معنا بعد تحويل نسبة ١٨.٢ في المئة من (ب) إلى (١).

الطريق لا يزال طويلاً جداً قبل الاتفاق عليه،

وحتى في هذه السالة لم يحسم موضوع الامن بعد،

لَكُنَّهُ أَشَارَ إِلَى أَنْ ٱلْاَتْفَاقَ سَيَّوُدِيَّ إِلَى تَصَوِيلُ مَا يَقَارِبُ نَصَفَ

المباترة الاميركية، لكن المحادثات لا تزال عالقة عند البند الاول، اي نسد

إلى ذلك، أصدرت هيئة شؤون

المئوية لموقعة كرري.

وعد الوزير لأسرة نقدالله.

■ الخرطوم - 1 ف ب - اكد الجيش السوداني ان قواته قتلت ٤٥٠ اوغنديا واريتريا ومتمردا جنوبيا سودانيا في معارك تُدور منذ منتصف ايلول (سبتمبر) الجاري جنوب البلاد في ولايتي بحر الجبل وشرق الاستواثية المحانيتين لاوغندا

وقال اللواء أدم محمد موسيّ، القائد العسكري لولاية شرق الاستوائية، ان قواته قتلت خلال للعارك التي بدات في ١٤ ايلول (سبتمبر) في ليريا وتوريت والجبلين «اكثر من ٤٥٠ من عناصر القوات المعادية، ومعظمهم من الاوغنديين،

ونقلت الصحف السودانية عن موسى أمس قوله خلال مؤتمر صحافي عقده الجمعة في جوياء اكبر منن الجنوب، أن القوَّات الحكومية تمكنَّتُ مَنْ تنميّر د١٥٠ دباية وثلاث عربات مؤللة».

وقبأل موسى: «قبواتنا بمبرت فبيلق المساة الشالث الاوغندي الذي هاجم شرق الاستسوائية» مشيراً الى ان «اوغندا نشرت الفيلق السابع على طول الحدود، التي تمند على ٤٦٠ كيلومتراً، لمُؤَازرة الجيش الشعبي لتحرير السودان. وأضاف أن بين القتلى جنودا اريتريين مكانوا يقودون الدبابات التي شاركت في الهجوم،

وكان المتمردون الجنوبيون اكدوا في ١٩ ايلول (سبتمبر) انهم قتلوا ١٣١ جنديا حكومياً وجرحوا لَلْئَأْتَ خُلَالَ هُجُومِهُم على حاميتي الْجَبَلِينَ وليريا اللتين اكدوا استيلاءهم عليهما. وتقع الحاميتان على بعد حوالي خمسين كيلومترا من جوبًا.

واعترف «الجيش الشعبي، بمقتل ١١ من عناصره وجرح ٨٨ آخرين خلال الهجوم لكنه نفي مشاركة قُواتُ اوغندية في المعارك. كما نفت كمبالا ارسال

🗆 الخرطوم - والحياة،

■ قالت سيارة تقدالله، استاذة

الفيزياء في جامعة امدرمان

الأهليسة، إن وزارة العسدل

السودانية ابلغتها ثبوت براءة

شقيقها عبدالرحمن نقدالله

القيادي في حزب الأمة، من تهمة

المشاركة في محاولات التفجير

الني جرت في الخرطوم في الأولّ

والحياة، أن البراءة شملت رفيقه

عبدالمحصود أبو، الأمين العام

لهيئة شؤون الأنصار وخطيب

مسجد الأنصار في ود نوباوي،

مشيرة إلى أن الورّارة سمحت

🗆 القاهرة – والحداة،

■ عشية توجهه الى نيويورك

للمشباركة في اجتماعات الدورة

٥٣ للحمعية ألعامة للزمم المتحيَّم،

تلقى الأمين العبام للجباميعية

العبريبة التكتبور عيصيمت

عبدالمجيد رسالة من الزعيم

الليبي العقيد معمر القذافي

وقال عبدالجيد، في تصريح

صحافي امس، إنه سيطلع الامن

العام المنظمة الدولية كوفي انان

على مضمون الرسالة دللبحث في

امكان التوصل الى حل يحسرك

للقضيسة، مشييراً الى دائدور

الإسساسي الذي تلعسب الأمم

تناولتٌ تطورات قضية لوكربي.

من تمور (يوليو) الناضي.

وكرر مساعد قائد العمليات العسكرية السودانية اللواء محمد احمد الدابي الموجود في جوبا أتهام والخونة والمدافعين عن النظام العالمي الجديد ممثلين باريتريا وأوغندا وغييرهما، من ألنول المجاورة، بمهاجمة الاراضي السودانية. ولم يعلن المسؤول العسكري اسماء هذَّه الدول، لكن الصحف السودانية اشارت الَّي انه يعني رواندا. أما اليَّجا هُونَ، قَائدٌ قوات نفاع جنوب السودان

التي تضم الغصسائل الجنوبية التي انضست الى القوأت الحُكومية، فأعلن في تصريح نَشرته صحيفة «اخْبار اليوْم» أن قواته أستولتُ الجمعة على مرتفعات مجبل المليح التي كان المتمردون ينطلقون منها لمهاجمة توريت». `` وقال ان «قوات التمرد ارغمت على التراجع بعد معارك شرسة قتل خلالها • • متمردا واصيب عند كبير بجروح كما تم اسر اربعية اشخباص بينهم اوغنديء مشييراً الى ان خسائر قواته في المعركة بلغت ٦٦ قتيلا و٢٠ جريَّحاً. وأكدت اللحنة الحكومسة السودانية لشوون اللاجلين امس ان لاجلنا اريتيريا قطل و٨ أخرين اصيبوا بجروح خطيرة عشما تعرض مخيم ود شريقي (٢٠ كيلومترأ شرق كسلا) في شرق البلاد

لقصف من القوات الإربترية. ونقلت وكالة الانباء السودانية عن مسؤول في اللجنة ان القصف يشكل «تصرفا غير مسؤول وخرةً خطيرا للاعراف الدولية وحقوق الانسانء ويوجد في المسودان ٣٢٨ الف لاجيء اريتري

وه, أهُ الله الثيوبي وفق ارقسام المفوضية العليساً

للاجئين التابعة للامم المتحدة.

الخليفة عضو المجلس الوطنى

وحريكة عزالنين محافظ بحري

ومجموعة المجلس الوطنى بقيادة

محمد حامد حاكر لاعلاقة لهم

بتكيسات الأنصسار إلا عسلاقسة

المحكمة العسكرية التي تنظر في

قضية التفجيرات في مدينة ود

مدني (وسط السودان) طلباً قدمته

هيئتة الدفاع بشطب البلاغات

واطلاق المتهمين لعدم وجود الأنلة

الكافية وبعدما انكر المتهمون

اعترافاتهم وقالت المحكمة في

حيثيات الرفض إن هيئة الدفاع

استندت إلى نصوص لا تسري

على محكمة المندان الكبري.

من جهة اخرى، رفيضت

المصاهرة أو ماضي الأسلاف.

أكد الرئيس البرتغالي السابق ماريو سواريش امس السنت في لشبونة ان البعثة الدولية التأ زارت الجزائر أخيرا اطلعت على

والسلطة الحاكمة في الجرائر. وقال ماريو سواريش في مقابلة مع اذاعة يرتغاليه إ البسعشة أطلعت على حسالات فم الجزائر تعتبر فينها السلطة مسؤولة عن احتفاء اشخاص، بعنضهم من منازلهم والبيعض الآخر من مكان عملهم واخرون من الشـــوارع، واكــد ان هناك وانتهاكات واضحة لحقوق الإنسان من قبل السلطة الحاكمة

إلا أن سسواريش رأى مع نلك ان دالخــشــونة والعنف الذي ترتكبه السلطة في الجرائر لا يمكن مقارنته يعنف الجماعات المتطرفة، التي «ترتكب ارهاباً اعسمى من دون تبسمسر ينهب

مقتل ١١ في أعمال عنف في العاصمة

سواريش يؤكد وقوع انتهاكات

لحقوق الانسان في الجزائر

وأوضح الرئيس السنابق ان منظمــة العـفــو الدوليــة – الـتي اتهمت اعضاء البعثة الدولية متبرئة النظام الجرائري في مجال وقـوع حـالات «سـوء مـعـاملة حقوق الانسان – دلم تطلع ملياً وتعنيب وموت، تسببت فيها على التقرير او انها وقعت تحت تاثير مواقف منصارة من داخل

ونکر ماریو سواریش ان هذه المنظمية التي أكبد متجنداً على «احترامه وتقنيره لها» قد اعتبرته في ١٩٦٨ مسجين العام، عندما أنعدته سكتاتورية سالازار الى المنفى في ساو تومى وبرينسيبي. على صعيد أخر، أفانت صحيفة الوسوار دالجيريء أمس السبت ان ١٦ شخصاً، منّ بينهم ٧ إسلاميين و٤ مدنيين قتلوا في

اعتصال عَنْف في الفَـتَـرة صا بِينْ الاربعاء والجمعة قرب العاصمة. وقد نُبح اربعة مدنيين وحرقت

کن معهم خطفن.

جثثهم في واد جر (٨٠ كلم غرب

على متن سيارة عندما اوقفتهم حماعة استلامية مسلحة في مصلحيز ميزيف، واضبافت الصحيفة أن النساء الثلاث اللاتي

الجزائري منطقة والآجر الواقعة على الطريق رقم ؛ في ولاية عين النقلي أكبر هاجس لهم حيث غالباً ما تقيم هناك الجماعات

الطريق. وقاتات قاوات الأمن، من جهة أخرى أربعة إسلاميين مسلحين صباح الجمعة فى مورّاية (٦٠ كلم غَرب العاصمة)، كما قنل فريق من فرق النفاع الذاتي (مسننيين تسلحسهم

في الضواحي الشرقية للعاصمة.

«كان شديد الوضوح في التزامه». وهذا اللقاء هو

الأول الذي تعقده اولبرايت مع عطاف الذي توجه الى

واشنطن بعدما اعلن الرئيس اليمين زروال في ١١

ايلول (سبتمبر) الجاري اجراء انتخابات مبكرةً قبل

وقال المسؤول الاميركي: «خصصا وقتاً لمناقشة

ضرورة اجراء انتخابات رئاسية حرة ونزيهة في

الجرائرة. واوضح أن عطاف أكند لاوليرايت أنَّ

الحكومة الجزائرية تتعهد بتوفير داكبر قدر من

الشفافية، واستقبال مراقبين اجانب. لكن سفير

الجزائر في الولايات المتحدة رمضان لعمامرة ارضح

في بيان ارسله الى وكالة «فرانس برس» ان عطاف

حرص على ابلاغ اولبرايت ان والشاورات التي

سينجريها الرئيس زروال قبريسا مع الاحتزاب

السياسية ستتيح الخروج باتفاق على الترتيبات

نهاية شباط (فبراير) ١٩٩٩.

الخميس. وكان الأشخاص الأربعة

ويعتبر سائقو السيارات الجزائريون المتوجهون إلى الغرب

الإسلامية السلحة بحواجن مـزيفـة، وبالخـصـوص ليــلأ ثم تغتال الركاب على رغم أن قوات الأمن أقسامت مسواقع لنسامين السلطات) ثلاثة اسلاميين اخرين ليل الاربعاء – الخميس في بُراقي

### انباء عن حريق في الطائرة الاسبانية سبق تحطمها في مليلية

🗀 الرباط - اقبال الهامي

🗀 الرباط - والحياة،

■ علم أن الرئيس الفرنسي

جاك شيراك سيجتمع مع رئيس

الوزراء ألغربي السيد عبدالرحمن

اليوسفي مطلع الشهر المقبل

خُلَالُ الزيارة التي سيقوم بها الى باريس، ويراس خَلالها الى جانب

نظيره الفرنسي ليونيل جوسبان

وتوقعت المصادر أن نركر

المحسبأدثات على الأوضساع في

منطقة شمال افريقيا، وتطورات

قضية الصحراء، ومستقبل

الاتصاد المغاربي. لكنها ستركز

ر وتعـــول الرباط على دعم

باريس لخطة ترمي الى تحويل

حانب النبون المستحقة على

الغرب الى استثمارات داخلية.

ومن القرر ان يحتمع المسؤول

الغربي مع رئيس الصمعية

على المحور الثنائي.

اعمال اللجنة العليا بين البلدين.

■ نكرت مصادر مستقلة لـ والحبياة، امس أن طائرة الركباب الاسبانية التي تحطمت اول من امس بعد ارتطامها باحد الجبال القريبة من مدينة الناضور شمال شرقى المغرب ربما اشتعلت فيها النيران قبل تحطمها. وعزت ذلك الى كونها تمكنت من عبور البحر في آخر مراحل الرحلة التي كانت تقبوبها الى مبدينة مليليسة

ورجحت المصابر أن يكون حانث تحطم الطائرة الاسبانية ديعبود السبباب تقنيله، لكن لم يتسن التأكد من هذه المعلومة من

جهات رسمية. وذكسر بيسان لوزارة النقل والملاحة التجارية المغربية امس، أن السلطات المُغَـريبُـةُ قـررت تشكيل لجنة للبحث في اسباب

■ بخل المغرب واسبانيا في

مواجهة بيبلوماسية بسبد

الموقف من مستقبل مدينتي سيبتة

ومليلية اللتين تحتلهما اسبانيا

شُمَّالُ البِلادِ. واستَحْدِم مَمثلُ

اسيانيا لدى الأمم التحدة حق

الرد لانتقاد الموقف الذي عبر عنه

وزنر الخارجية المغربي الدكتور

عسداللطيف الفسيلللي امساء

الحمعنة العامة للأمم التحدة،

لجهة تشيث الغرب بالسيادة على

المنتنتن المصتلتين، وطلبه الى

حكومسة مستريد المخسول فى

مفاوضنات، عبر احداث مجموعة

عمل مغربية اسبانية للبحث في

القضّية. وقال المنتوب الإسبان

#### عطاف يؤكد لأولبرايت ان الانتخابات ستكون حرة ونزيهة زروال يعين ١٥عضواً في الجلس الاعلى للعربية

العاصبة) ليل الاربعساء -

🛘 الجزائر - احمد فاضل

 عين الرئيس اليمين زروال امس الاعضاء الـ السوريون وعضو في المجلس الاسلامي الإعلى.

ويتكون هذا الجلس من ٢٧ عـضـوا بينهم ٢٢ عضوا بمناون مختلف الوزارات والهيئات العلمية، ويتولى متابعة عملية تطبيق قانون استعمال اللغة العسريية الذي بدأ العسمل به في ٥ تموز (يوليسو)

الكاتب أحمد بن نعمان، والقاص يقطاش مرزاق

والباحث محمد بدري. وفي واشنطن (أف ب) أعلن مسؤول اميركي ان وزيرة الخارجية مائلين اولبرايت تلقت الجمعة

١٥ للمجلس الاعلى للغنة العربينة وعلى رأسهم الدكتور عبدالمالك مرتاض وهو استاذ جامعي خريج

الماضي، ولقي ربوداً سلبية من الآحراب العلمانية.

#### تأكيدات من نظيرها الجزائري أحمد عطاف في شأن لجراء انتخابات رئاسية مبكرة محرة ونزيَّهة». واضاف المسؤول الذي حضر الاجتماع أن عطاف

وانتهز الرئيس زروال حفلة التنصيب امس ليوجه كلمة يذكر فيها بالهمية مسعاه في ترقية العربية، ويحض اعضاء المجلس على تجنيد الكفاءات. ومن بين الاعضاء الذين عينهم رئيس الجمهورية،

### العملية لانتخابات حرة وقانونية، أميركا تتهم أحدمساعدي بن لأدن

بالسعى الى الحصول على يبورانيوم

العام الفيديرالي الجمعة الى

مواطن سوداني يدعى محمود

سليم تهمة محاولة تسليم اسامة

ين لأن عناصير تبخل في تصنيع

اسلحة نووية، والانتماء الي

وكان محمود سليم (٤٠ عاما)

عشقل الاسبوع الماضي في

ميونيخ (المانيا). وهو مطلوب في

الولايات المتحدة بتهمة محاولة

شىكة ارھابىة.

واضـــاف المصــدر ان الأمـين العـام للجــامـعـة سـيلتـقي ايضــاً المتحدة في الوساطة بين أطراف

مساعد وزير الخارجية الأميركي ومسرح مصدر مستؤول في مارتن انديك للبحث في عملياً الجامعة بأن عبدالمجيد سيجرى السلام وقضية لوكربي ومضرورة محانثات مع انان وعدد من وزراء حصول ليبيا على ضمانات قبل الخارجية الاوروبيين تتناول عملية السالام في الشرق الاوسط تسليم مواطنيها، ومحاولة اقناع وطلب السودان ايفاد لجنة تقصى الجانب الاميركي بأن هذا المطلب حقائق الى الخرطوم. وسيلتق قانوني ولا يتعارض مع قرار عبداللجيد ايضأ وزير شارجية مجلس ألامن ١١٩٢. وسيشارك عبدالمجيد في الجزائر احمد عطاف للبحث في الجهود التى تبذلها الجنزائر لمحاصرة الارهاب وكيفية دعم

احتماعات للمحموعات الإسلامية والعربية وفي الإجتماع المشترك للمجموعتين يوم الاربعاء المقبل. واشار المصدر الى أن عبدالمجيد سيلتقي ايضاً وزير خارجية اثيوبيا سيوم مسفين.

بالضغط على إسرائيل للموافقة على كلُّ ذلك،

حركة وطالدان، أمس أن تكون هذه الحركة الإسلامية منحت أسامة بن لابن الجنسية الإقغانية. وقال الناطق وكنل أحمد لوكالة الأنباء الإسلامية، مقرها باكستان، أن لا صحة للتقارير عن منح بن لابن الجنسية الأفغانية. وقال: «هذا كنب لم نعط اسامة بن لادن

■ إســـلام أباد، نيــويورك –

رويترز، أ ف ب - نفى ناطق باسم

الجنسية الأفغانية،. وكنأن وكبل أحمد يُعلُق على

القنتل واستحدام اسلحة بمبار شامل. وتتهم واشتطن سليم بانه احد الخبراء الماليين لاسامة بن لادن المقيم في افغانستان، وبانه

على جنسية هذه الدولة.

تقارير في أوساط بيبلوماسية في باكستان ان بن لائن الذي يعيش في افغانستان منذ ١٩٩٦، حصل

وفي نيويورك وجه الادعاء

بعده. وشيد على أن مشرطنا لأن نوافق على أن تكون هذه النسبية

#### لحدّ كيار مستشاريه وعضو في مجلس شورى تنظيم دالقاعدة، الذي دعا مرارا الى قتل الاميركيين

توافق إسرائيل على الأمور الأخْرى، فلُسنا مُوافِقين علَى تحويل النُسبةُ إلى محمية طبيعية... وبالتالي اقول لا مؤشر إلى قيام الأميركيين صنعاء: اقتحام معهد بدر للزيديين

نحو شهرين، اذ قضى شخص وجرح اخرون في اشتباك مسلح بين جماعة المحطوري وأخرى معارضة لها. ولا تزال المشكلة قائمة حتى الأن. وافائت المصادر أن قوات الأمن استمرت في محاصرة المنطقة التي يقع فيها معهد بدر والمسجد التابع له بعد أغلاقه. ولم تستبعد تواثرً سياسية في صنعاء ان تكون لاعتقال المحطوري واغلاق «معهد بدر» ابعاد سياسية ترتبط بالصراع القائم بين علماء الزيدية وحزب الاصلاح.

محمية طبيعية هو أن توافق إسرائيل على كل الأشبياء الأخرى. إذا لم

### الأخوان في سورية ينفون

تسلم في العام الماضي منصبه خلفاً للدكتور حسن الهويدي بيؤيد تلك مع غيره من مجلس الشوري باستثناء عننان سعد الدين المعارض لهذا التَّوجِه، ما يترك احتمال حصول انشقاق في الحركة على خلفية هذا الموقف، لكن البيانوني نفي وجود اي وساطة

وعن موقف داخوان، سورية من وساطة كهذه، قال: دإذا عرض علينا شيء جساد نعلن رأيتًا،. وسبق لأمين يكن أن توسط بين الحكومــة السورية ودالاخوان، قبل حوالي عامين، واجتمع مع قيادات داخوانية، خلال الخج في ١٩٩٦. ثم اجتمع معهم لاحقاً في عمان بعد زيارة الدمشق. وقبل ذلك قام الشبيخ الراحل عبدالفتاح أبو غدة بمحاولات مماثلة. والنتيجة الوحيدة التي انتهت إليها تلك المحاولات هي تاكيد استعداد الاخوان للمصالحة وعدم وجود اختلاف بينهم على هذا الموضوع. وعلى ما يبدو لم تتجاوب قيادة «الاخوان، مع العرض السوري امكان العودة للذين يعيشون في الضارج على اساس فردي فحسب، مما يعني اخضاع العائدين لتسوية أوضاعهم الأمنية من جهة وعدم الاعتراف بعملهم السياسي.

وتعتبر المصادر العربية في تمشق ان وساطة سابقة للسيد امين يكن كانت تنجح لولا تشند جماعة والاخوان، ورفضهم والاعتراف علناً بالخطأ مع انهم كانوا يعترفون في جلساتهم الخاصة بلخطاء الماضيء وكانت ورقة داخلية في الحركة صيرت العام الماضي اعتبرت أن والخطَّا يقع على الطرفين، أي الحكومة و«الإخوان». وقالت المصادر أن «الموقف الصالي متقدم على السابق، وأن الحكومة تريد عودة الإخوان كدافراد وليس كتنظيم سياسي، في حين انتطاع الحركة الى العودة كتنظيم يلعب دوراً سياسياً ربَّما ينخُل آلى دالجبِّهة الوطنية التقدمية، وهي الائتلاف السياسي الذي يضم الاحراب السياسية في سورية منذ العام الأمنية في المحمية الطبيعية، وقال: طميتم الاتفاق على هذه الناحية 1977.

## ماكدونالدز سيفتح مزيدا من الفروع

حلقات، وقضوا إمام منخله ساعات من الاتتظار غير متنمرين وغير محتجين، خلافاً لما يُفعلونه في اوقات ازبحام السير على طرق بيروت. وعدوى الهدوم تنتقل اليك أنت غير المعتاد على التنظار من هذا النوع، فتجد

حين أتوا اليه كما يهيشونها لملِّاهي الليل، ركبواً براجات نارية وارتدواً سترات جلبية الصقوا بها إزراراً حبَّيدية، وتحدثوا بلغات مختلفة، وقبل ان يصلوا الى اللوحة التي كُتبت عليها أصناف سندويشات والهامبرغر»، شرعوا يياهون في معرفتهم بها، مباهاتهم بمعرفات اخرى سبقوا اللبنانيين الآخرين اليهاء كانواع الموسيقي واسماء الدراجات النارية وأصناف الملبوسات والمكولات ... ودماكنونالدز، الذي يبدو أنه افتتح عهداً جديداً له في أبنان، ستكون له، وخلافاً لدول اخرى، قروع في الدينة بيروت نفسها، ترضي اكثر عطش هؤلاء اللبنانيين الى مزيد من الهمبرغر.

العربية السعوبية وبول المنطقة باسرهاء

من جهة أخرى، أبلغت مصادر باكستانية مطلعة والحياة، أن المطالب الإيرانية مِن أجل تخفيف حدة التوتر مع حركة بطالبان، الافغانية هي الموسعة التي تشمل كافة الأعراق والقوميات الإفغانية، وكان شمخاني أعلن في مؤتمر صحافي عقده في طهران امس ان

مناورات دنو الفقار " ٢، للجيش الإيراني ستبدأ دفي غضون ايام قليلة. استهنفنا بأي طريقة فإننا سنرد بما هو اقسى.

#### الْمُتَحَدَّةً طُلبِت مِن الْمُانِيا تَسِلْيُمُهَا ان المدينتين «تشكلان جـــزءاً تُصِرَّا منَّ الترابِ الاسباني، المواطن السوداني.

كاليورانيوم.

وحلفائهم. ويشبير القرار الاتهامي

الامسيركي الى ان بن لابن دعا في

التسعينات الىضرب القوات

الاميركية في القرن الافريقي

وخصوصا في الصومال. كما

يُشْدِر الَّى ان السوداني محمود

سليم سبعي الي الحبصول على

اسلحة لـ «القاعدة» ببنها عناصر

تدخل فى تصنيع اسلحــة نووية

واستثادا الى الناطق باسم

مكتب المدععة العامة القيتيرالية

مساري جسو وابت المكلفسة ملف

تفجير السفارتين الاميركيتين في

نيروبي ودار السلام فأن الولايات

نفسك منتظراً برضى وصبر لم تشهدهما في نفسك من قبل. وتكتشف ان نويات العصاب والحنق التي تصيبك اثناء ازدهام السير ليست ايضاً الا عدوى انتقلت اليك من المنتظرين الى جانبك. الشبان المنات الواقفون امام مماكدونالدز، في بيروت، هيأوا اشكالهم

### إيران تأمل بتنسيق أكبر

ثلاثة، أولاً أن تقدم مطالبان، اعتداراً للقيادة الإيرانية عن مقتل النيبلوماسيين الإيراندين الذين قضوا في مزار الشريف على ايدي عناصر طالبانية الشَّهر المَاضيَّ، والثاني تسليم القَتَلَة، والثالث تشكيل بحكومة عريضة في افغانستَّانْ تَسْمِلُّ التَحْالُف الشمَّالي، المناهضَّ للحركة. وكانت «طالّبان» اكنت أن حكومـة الحركة إنما هيّ «الحكومـة

وأكد أن مستني الف جندي من القوات البرية للجيش بكامل معداتهم مدعومين بالمقاتلات الحربية، اكملوا انتشارهم على طول الحدود مع افغانستان امس. وكرر موقف حكومته بان دإيران لا تزال متمسكة بالحلّ السلمي والجهود البيبلوساسية، مع «طالبان» لكنه شدد على «عدم وجود أي خيار ملغى لدينا، ولا معنى لجه ود سياسية من دون قوة عسكرية، وحول امكانية ان تُستدرج بلاده إلى المستنقع الأفغاني والدهول في حرب شاملة، أوضح شمخاني داننا لسنا العراق الذيّ نُجحت أميركًا في استدراجه فَعْزا الكويت ثم حطمته. كما ان طالبان لآ تملك أي قوة يمكن أن تعنينا بشكل مسأشس والجمسع يدرك أننا أذا

### كاس العرب السابعة:

الأمم المتحدة : المغرب واسبانيا

يتواجهان في شأن سبتة ومليلية

الرباط - محمد الأشبهب ولاحظ انهما «ممثلتان في البرلمانُ

العرب السابعة لكرة القدم بعدما حل أول في المجموعة الثانية. عُلَى ملعب نادي السد، كان الفارق شأسعاً بين الفريقي، ومن إِذَ يصدق عليه أن يعيِّد قراءة النتيجة، وهي الاعلى في البطولة الحالية وقمة طموح ناقد سوري في الدوحة قبيل ألمباراة كانَّت خسَّارة منتخِّيٍّ

مرب جاسم الهويدي بسرعة مستثمراً كرة رائعة من بشاريو في التقيقة العاشرة بعدما تخطى الظهير الايسر، الى أن انقلب المرز هدافاً في التقيقة ١٧ بعدما شق طريقه بين قلبي النفاع السوريين إثر تعريق منَّ العملاق القصير بدر حجي وكأنها سكين تفَّعل فعلها ٢٧ في غَالنَّخُ حلوي. ومع أن الحارس سالم بيطار رد محاولة بشار الأولى فإنه وقف عاجزاً أمام المتابعة التي قام بها. وانتظر البعض ردة فعل سورية، فلم تصدر، وخرج الهويدي من خط

الهجوم الكويتي لإراحته ونزل مكانه حمد الصَّالَح الْخَصْرِمْ في النَّفْتِلَةِ ٢٨ ، وَيَعْدِ ٧ َدَقَّانُقُ اصْافَ الصالح الهدف الثالث بعدما تُدَطَّى النِّي النقاع أيضاً. وبانتظار تعرف الكويتين على منافسهم المقبل فَإِنَّ السوريين النين خسروا مباراتهم الأولى أمام اوليبي مصر بهدف لإنتين يستُعَلُّونَ لِلْعَوِيةَ الَّى بَمَشْقَ... لكنَّ بِلَي مِنْظُرَ لَمْ يَكِنَ جَمْهِ وَنَ الْكِرْفِ السوري راضياً عن النتائج في المباريات التجريبية، ووجه، مع النقاط المحليينَ جام غُضبة على المُنربُ الروماني رابوليسكو واللاعبين... وعليَّ الْسُؤُولِينَ عَنْ المنتخب بالتاكيد، وهو لن يقف، مع النَّقاد، مكتوفَ البيديُّ الْ بعدماً حُصلُ ما حصل في النوحة... وإذا كانت كاس العرب هي بدايَّةٍ خطة الإعداد لتصفيات مونتيال ٢٠٠٢ فإنها خطة غير مُحَمُّ وَيَهَّ والمكتوب يُقرأ من عنوانه.

### تركيا تقرر تطوير

وتشكيل الحكومة سيتم في لندن، فيما تقتصر ألمجانثات في انقرة على الإجراءات الامنية، مُعَتَّبِرا أَن تلك يعني بوضوح ان يور انقرة في عملية السلام اصبيح مهمشاً.

التصريحات التي اطلقها اجاويد ومسؤولون أخرون كشفت استعاق تركيا من المبادرة الامبركية للتوصل الني سلام بين الاطراف الكريسية المُتنازعة في العراق. وعنَّمَا مر بارزَّاني بانقرة في طُريقه الى واشتطن نصحه المسؤولون العسكريون والحكومة التركية بتجنب الزام نفسي باي صبيغة تَضَرّ بسيادة العراق وسلامة اراضيه ورعدم نسيان أيَّ العرَّاق، عاجلا او آجلا، سيعيد فَرضَ سيطرته على شمال، البلاد. ورَعْقُ الامتعَّاضُ التركِّي من اتفاق والسَّنطَن، قَإِنَّ لدى انْقَرة اوْراقاً صُرُورَةٍ ا لأُنجاح السَّياسة ٱلاميركية في عَزْل العَّراق.

وقال اجاويد انه دوفق اتفاق واشنطن قإن الاعداد للانتخابات

وتتوج خطوة أعادة العلاقات الديبلوماسية مع العراق مجموعة من

· - ·

مرشحا توجمان وميلوشيفيتش

فازافي انتخابات البوسنة

ARAB AFFA IRS

مستسبق ولمن في الار السياسية وكانت في الار الفرينسسية للطباط دالرحس اجتشاع لمبنا في الرباطان ز المقسيل الأول (ديسسسسر) ١٩٩٧ أيول الينسسسين ١٩٦٢ لوذيو المضاوحية الخوارام فسيستوين الأواد للغلم م الاحداد المدين الأواد ابها الى ی جباید مسيسوس الاختياة للأعداد لمينو الرابع المناه الرابع المناه الرابع الرابع الرابع الرابع المناه الرابع المناه بوسيان لبلدين. الى نىلك. قىسال دليعوا المغوبي الاحركية المنظونة ن **ترک**سز

تطورات

مستوسطية نظل دارن التي يجب ان تبنلها بليلزي المغاربي والضفة للجنوبير المنسوسط لنسعينية للز منسوسد الاقتصالي والانفراع المر وأوضع المسام سؤتوسر البلدان المنسوسطيسة فوع قة على تسمسال غويبي البلاد الأمور الله المسساعدات المالية الخار داخلىة. لسؤور لبلدان جنوب المتوسطبين تعويض خساراتها نيق في الطائرة الاسبائيا حطمها في مليلية

بيد أن مصالو القبوكة الاس قسالت از الطائرة وطانسه ستقلة ز يبلغسوا عن اي خلل تقود الركبان الانصسالات الني جسرن ال ، اول مر المراقبة يذكر ال عطياتان الجبال النكى قسالتهسا اول مراسر ب بدارة. موقع الصادث فرق القلامي لت فينيا واستبسانيسة، ستعون مزت ذك شروحسات عر الصائداللي ى كانت ومروحيتين عن الجائد السر مُكِنْتُ فِي الْعِتُورِ عَلَى الصَيْرِ الأسودين للطائرة. الأازالد افسادت أن تسليم الصنوني ان يكورَ السلطات الإسبائية ببعثار احسراعات ادارية معاقديد لومة من الإعلان عن اسباب المالث

وكانت الطأثرة التلعائد وبوناكيره الإسمانية وشريري رة النقل ىة امس. وب أنهم فيقيدت الاتصال ب ة قسررت المراقبية عنيصا كانت نمند لليبوط نحى مطار مليلية المتنا مدة: المغرب واسبانيا

هَى شأن سبتة ومليلية ولاحظ الهما المطلقان فرافن الاستياني مثل يقبة المدافة الإخرىء في اشبارة اليانانه انیا نی سلطات سدريد بالانتماع لله للسكان في استانيا.

الرباط قللت من اهمية الولد الديبلوساسية بين البليرا الإصم المتسحدة، وقبالت لرُّ أَوْرُ الإتصال بينهما حول فأدلف ، لم تنقطع ابدأ، على رغونت المواقف. فأسمانها تدرك الالبه ليس في وسعها الأن فتع ب بادة على جديدة شعمال البلاد قبلا الذهائي لنراع الصحراء الفيه ــوق فـي المستعمرة الاسبانية سلفات اكشر اقتناعا بالحل التفاوم للمسالة والمغرب يترلالك اوراق ضغط على حكوثة شا

س العرب السابعة: بعدما حل أول في المجموعة الثانية ي، كان الفارق شاسعاً بين الفريقيال عة المنتيجة، وهي الإعلى في البطولة المن في الدوحة قبيل المباراة كانت خسارة س

يريد أن يستخدمها جميعاً

يسرعة مستثمرا كرة رائعة مرسان تطى الظهير الإيسر، الى أن القلب الدن ) طريقه بين قلبي النفاع السوريين لونه حجي وكأنها سكين تفعل فعلها االها سالم بيطار رد صحاولة بنسار الأولى ألله إ يل سيورية، فلم تصدر، وخرج اليوب<sup>دي م</sup>

ونزل مكانه حمد الصالح المضرولي ت الصالح الهدف الثالث بعلما نصر تعرف الكويتيين على منافسهم المفلاد سراتهم الأولى أمام أولميي مصر المالة أن مشق... لكن بأي منظر؛ لم يكن جميل ئج في المباريات التجريبية، ووجه ا المدرب الروماني رادوليسكو والاعديدية تاكيد، وهو لن يقف، مع النقاد، يكارف له ي الدوحة... وإذا كانت كأس العرب لمرَّد

صونديال ٢٠٠٢ فإنها خطة غير معلا ركيا تقرر تطوير

يق اتفاق واشينطن فإن الإعداد للانتهار المناف

ي لندن، فيما تقتصر المحادثة في اللهذاء مع لندن، فيما تقتصر المحادثات في اللهذاء ب معتصر المصابعات في اللوالد تعبرا أن ذلك يعني بوضوح أن ثول مأ. علاقات الدييلوماسية مع العراق ميموعاً. المنابعة المسلمات العراق المسلمات ا

ا احاويد ومسؤولون آخرون سا فالله سويد ومسوولون احرون مس كية للتوصل الي سلام بين الإطراف الإر ما مدرات ال معا مر بارزاني بانقرة في طريقه الدان د عدم د الراني بانقرة في طريقه الدان و حدود مبدوه في طريعة الأولم. كريون والحكومة التركية بتجلب الريد تراو العكومة التركية بتجلب المبار حيين وسيومه سرحه بينه ق العراق وسيلامة اراضيه وعنم الاروا ميعيد فرض سيطرته على شمال فأضرا. الله ما الشعارة على شمال فأضرا. سيد مرص سيطرته على سمان أن مراز ناق والمنظن، فإن لدى انقرة اور الما ناق والمنظن، فإن لدى انقرة اور الما

ة في عزل العراق

تتضمن عبارات جنسية فاضحة وتصف كلينتون بـ "الوضيع"

# الكونغرس يقررنشر الكالمات الهاتفية بين لوينسك

🗖 واشنطن - حسن سنيروسي

■ قررت اللجنة القضائية في مجلس النواب الأميركي الجمعة نشر تسجيلات المكالمات الهاتفيية بين ميونيكا لوينسك وصديقتها السابقة ليندا تريب خالال نظر اللَّحِنَةُ فِي تَقْرِيرِ المُدعِي ٱلْسَيَقُلُ كَيِنْتِيْ سَتَارُ الذي قد يشكل أساساً للبدء باجراءات عزلٌ الرئيس بيل كلينتون. وتزامن قرار اللجنة مع هجوم من الرئيس بيل كلينتون على الغالسة الجمه ورية في الكونغارس اته ملها فيله بالتباطؤ في اقرأر ١٣ لائحة مالية مستعجلة. وقالت مصادر اطلعت سابقا على تسبح بالات مكالمات لوينسكي - تريب ان الأخيرة ابدت جهداً واضحاً لاستدراج الموظفة المتنزية السابقة في البيت الإبيض لتقييم

تفاصيل عن عبلاقتها بكليتتون يمكن استخدامها ضده. وقالت المسائر ان التسجيلات تعطى انطباعاً بالغ السلبية عن لوينسكي التي تستعمل تعابير بنيئة لوصف عُلَاقًاتُهَا الْجُنسية بِكَلِينتُونَ، كَمُا تُصف الرئيس في وأحدة من المكالمات بد «الوضيع» لأنَّه كُنَّانَ يُحْسَاوِلِ انْهَنَّاء العَلَاقْتَة. وَتَكَشَّفُ لوينسكي عَنْ علاقات مع رجال أخرين وقتها. وتدفل ألتسجيلات بالتعابير المهينة عرقيا وأثنياً من الإثنتين.

وكان أعضاء اللحنة القضائية من الحزبين الجمه وري والديموقراطي اتفقوا على حنَّفَ مُقَاطَع عَدة من النّسجيلات، تجاوبا مع اشمطرار الرأي العام من التفاصيل الفاضية لتي برزت حتَّى الآنُ من تقرير سُنار ومثات المنفحات من ملاحقه التي نشَّرها الكُونْغرس. واقرت اللجنة الجمعة نشر عشرات الآلاف من الصفحات الإضافية من تحقيقات ستار، الكثير منها عن التفاصل الجنسية للعلاقة مع

تظاهرة في ظوريدا تستقبل الرئيس كلينتون خلال جولة له لجمع تبرعات للحزب الديموقرطي (رويترز)

ولما كسانت لوينسكي وتريب الشساهدتين لرئيسيتين لدى ستار فقد اعتبر مراقبون أن الصورة السلبية لهما التي تظهرها المكالمات تصب في مصلحة الرئيس كلينتون، الذي يبدو كانه بجناز المرحلة الأسوا من أزمته. وانعكس تنامى ثقة الرئيس بالصيمود امام الأزمة في الهجيوم الذي شنه على الجيم هيوريين في الكُونُغُرَسُ قَبِيلِ مغادرَته الى شَيِكَاغُو فِي حملة لجمع التبرعات للحزب السموقراطي. وقال في اشارة واضحة الى فُضْيِحةٌ لوّينُس ان الجمهوريين يركزون عنى بدر الشقاق اكثر

من أصل ١٣ لائحةً قُدمها الى الكونغيس،

وكلها صرورية لتمكين الجهاز الحكومي من

الاستمرار في العمل.

مما على الأهتمام بقضايا الأمة. وخص بالنكر عدم اقرار الجمهوريين لـ١١ لاتحة انفاق مالي

واعتبير كلينتون انءفشل الغيالييية الجسمسه ورية في الكونخسرس في القسسام بمسؤوليتها الاسأسية يظهر خطا أولوياتهاء متهما الجمهوريين بتقديم المصلحة الحزبية على التقدم، والسياسة على الشعب،

وكنان الكونغرس عادة يقر في هذا الوقت من السنة خمسة او ستة من لوائح الانفاق هذه، لكنه هذه السنة لم يقر حبتى آلأن، قبل تسبعية أيام من بداية عطَّلة الخبريِّف، سبوي لائتستين ثانويتين. ويقول الجمه وريون انهم بدل اقرار بقية اللوائح سيوافقون على عدد من «قسرارت المواصلة» التي تخسول الحكومسة الاستفرار في الانفاق حسب الموازنات الحالية، على ان يبدآ الكونغرس بعد العطلة عملية الأقرار الكاملة، لكن حسسب الإولويات التي يراها الكونغرس للانفاق.

الحرّب. ووعد شروير بالا ينخن

سيجاره الذي لا يفارقه الا بعد ان

ولكول نقاط قوة ونقاط

ضعف... وشعاراته السياسية

واوروبا القبوية، وشبعباراته

الاقستسصسانية ترزح تحت عبء

البطالة ٣.٤ مسلابين عساطل عن

تأكيد تفاصيل الهجوم.

اكثر من أسبوع.

ولم يتنضح اذا كنأن الهجوم

نَفَنْتُهُ جُسَمَاعَةً وَخُسِرَ آيِ، وَهِي

جماعة راديكالية شابة لها علاقة

بجماعة وابتاء الإنقصالية إعلنت

انها لا تعتزم التقيد بوقف النار

الذي اعلنه انغصاليو الباسك قبل

ووصل رنسس السوزراء

الاسبائى خوسيه ماريا ازنار الى

سيان ستّاستيان امس السيت في

اول زيارة له ألى منطقة الباسكُ

### حكومة بريماكوف تتصدع قبل اكتمال تشكيلها

بعدماأعلن نائبه الثاني استقالته

🛘 موسكو - جلال الماشطة

🗷 تصدع حكومة يضغيني بريماكوف بدأ قسبل اكتصال تشكيلها، وغدا الكسندر شوخين ثاني نائب لرئيس الوزراء يعلن استثقالته بعد عشرة أيام على تعيينه، وأعرب رئيس الحكوسة عن استيائه من •الخطوة غير المسـؤولة،، مـؤكـداً أنّ وزارته ستواصل أعمالها.

ومن الناحية الشكلية، استقال شوخُينُ المسؤوِّل عن القّطاع المالي في الحكومة، الحتجاجاً على إعادةً تغيين ميخائيل زادورنوف وزيرا للمثَّالَ، ونَكر أنْ تَكَلِّيفُهُ مُجَّدُداً اخطا سيسيساسي، يعنى أن بريماكوف يتحمل المسؤولية عن هُفُواتٌ الحكومة السابِقَة التي اعلنت قرارات خفض قيمة الروبل ووقف تسديد جزء كبير من النبون الداخلية والخارجية. ولكن التوضيحات التي قنمها أمس السبتُ في مؤتمر صّحافي توحي بأن دناك لعبة سياسية

الذي أعلن استقالته الأسبوع نائباً لَرْئيسَ ٱلْوَزْراء. وسيترك هدفها زعزعة الحكومة الحالية رحيل شوخين المسؤول عن والإيقاع بين بريماكوف والرئيس بوريس بلتسن، فقد نكر شوخين أَنْ رَئْيسَ الدولَة كان درفض بشدة، حرجة للغاية. ونكر هو نُفسه ان بريماكوف طلب منه التريث لجين قسبل اسسبسوع إعسادة تكليف زادورنوف لأنه وأحسد من الذَّين ورطواء الرئيس بإصدارهم قَدرارات ١٧ أب (أغسطس) التي أحتثت هرة مالية كبرى وأنت إلى ان أعرف من يقف وراء ظهري.

□ سكوبيا -جميل روفائيل إقالة حكومة سيرغى كيربينكو.

وإشسسارة شسشوخين إلى أن

بريماكسوف «أصسر» على تكليف

زائورنوف مجندا تتضمن انحاء

بأنه يعسمل عكس رغبسة رثيس

الدولة. وقبال المستقيل إن مدير الديوان الرئاسي ابلغيسه ان

والرئيس يأسف لكنه متسرك له

(لشوخين) القرار الأخير، بيد أن

بريماكموف اتهم شوخين بأنه الم

ببرر ثقة الرئيس، ووصف قراره

بأنه «خطوة استعراضية تخلو من

المسؤولية، خصوصاً انه كان

مكلفاً المباحثات سع صندوق النقد

الدولى، وعلى رغم ذلك أكد رئيس

الوزراء أن الإستقالة الن تضعف

الحكومية». وقبيل تكليفيه كبان

شوخين يتراس الكتلة البرلمانية

لحركة دروسيا بيتناء التي يقونها

رئيس الوزراء السسابق فسيكتسور

تشميسرنومسيسردين. وإلى الكتلة

نقسها ينتمي فلابيمير ريجكوف

الماضَى بعد يوم واحد من تعيينة

انجاز المفاوضيات، إلا انَّهُ رد بانَّه

لا يريد أن يكون -واجهة (لارضناء)

■ تحكمت الإنقــســـامـــات العرقية بنتائج الإنشضانات الرئاسية والبرلمانية البوسنية، لرغبة المسوولية الدوليين المشرفين على تطبسيق اتفاق دايتسون للسسلام ودعسمهم الموصوفين بالإعتدال.

وأعلنت بعشة منظمة الأمن والتعاون الأوروبية التي اشرقت على الانتخابات نتائجها ليلة اول من امس بعــد ١٢ يومـــأ من اجرائها، وتخللت هذه الغترة مشاكل فنية وكومبيوترية وانقطاع كهرباء وفسرها مراقبون بأنها ومفتعلة للتقليل من هيمية المتشددين، واحتفظ الرئيس على عرت بيغوفيتش وحده بمنصبة بين اعتضباء متتبة الرئاسية السابقة، وفيشل الكرواتي كبريشتميس رواباك والمسربي مومتشيلو كراشنيك في تجييد عضويتهما، وحل في مقعبيهما عن الكروات انتى بيلافيستش المدعسوم من الرَّئيس الكرُّواتي قرانيو توجمان وعن الصرب جيفكو راديشيتش مرسح الرئيس البسوغسوسلافي سلوبودان

الْلُفَــالُوضَـــاتُّ معَّ صندوقَّ الْنَقَــدُّ الدولي فـراغـاً خطيـراً في صرحلة ميلوشيفيتش. ومن المتوقع أن تشبهد أعمال هيشة الرئاسة التي تمثل رئاسة جماعية لجمهورية البوسنة -الهرسك عراقيل في اتضاد القرار اثر وصية المسؤولين المشرفين الغرب، ولا يمكن أن يغاوض منون على عسملية السسلام بأن تكون

رئاسة الهيئة بالتناوب لفترات متساوية يبداها رايشييش ثم يبلافيتش وأخيراً بيغوفيتش. وادت هذه النتائج الى مخاوف من زيادة تدخل سلطات زغسرت

وبلغيراد في شيؤون البيوسنة، خصوصاً أن القومي المتطرف نيكولاي بوبلاشين الذي يترعم الصَّرِّبِ الرَّانيكالي وسرَّكرَه في صربيا فاز برئاسة الجمهورية الصربية (كيان صرب البوسنة) بعدمنا هزم الرئيسية السابقية تعلسانا بالأفييشش التي كبان المستؤولون الدولييون يعسوكون عليها كُتُبراً. والمعروف الله لم تجر انتخابات لرئاسة الاتحاد الفيديرالي المسلم - الكرواتي لأن رئيس هذا الكيان يُنتخب من قيل البسرلمان المحلي للمسسلمين والكروات. وحساولت الولايات المتحدة الراعدة لعملية السلام البوسنية الشقليل من اهسية انتصبار التبارات العرقية وقال المبعوث الأسيركي الى منطقة البلقسان روبرت غسيلبسارد دان النتعجة بشكل عام تعثل مظهرا الحاثثا لأثها تشكل نصرأ لإتفاق دايتون، وانتقىدت الصحف البوسنية ألاسلوب الذي اتبعته البعثة الأوروبية في أجراء هذه الانتخابات وقالت صحيفة واوسلو بوجينيا، الصنادرة في سارابيفو امس السنت ان العملية واتصفت بالتعقيد الى حد عدم معرفة عبد الاصبوات غيير الصالحة التي لاشك أنها اثرت

# ٦٠ مليوني ألماني يتوجهون اليوم الى صناديق الاقتراع

₹بون - اف ب - يتسوجـه ستون مليون و ٥٠٠ الف آلمان. اليوم الاحد الى صناديق الاقتراع ليقرروا نهاية او استمرار عهد المستشبار هلمبوت كول، اقدم رئيس حكومية اوروبي، بعد ستة عشر عاماً من سيطرة الصرب المسيستى النيموقسراطي على مقدرات المأنيا، في معركة يبدو الرهان فيها بالغ الصعوبة بين موجد المانسا واحبد الوجبوه الكسرى لفشرة ما بعيد الحبرب الاشتراكي، غيرهارد شرودر.

وتشير استطلاعات الراي الي ان شروير (٤٩ عاماً) ما زال يتقيم على كولُ (١٨ عَامَا) بصبة تراوح

أحدث أزياء

Freemans

• كاتالوغ أزياء من ١٨٠ صفحة

أزياء للنساء والرجال والأولاد

من الكشائوغ الجديد مراب ١٠٠٠ الريس ١١٠١٠

تشكيلات راتعة من أهم المصممين

لندن من

تقديرات النتائج استنادا الى فرز لكن الفسارق أخسد في التراجع بعدما كان في حدود الاصبوات بعد ربع سباعة فقط من العشر نقّاط قبل سنة اشتهر. وقد اقفال صنابيق الإقتراع. يحسم المترددون النين يشكلون اما الاقبال فمن المرجح وفق الاستطلاعات أن يصل الى حدود ١٤ الى ٢١ في المئة من الناخبين الالمان الموقف لمصلحة المستشبأر الذي سيوكل اليه الانتقال باقوى

> وستفتح مكاتب الاقتراع عند الثامنة صباح اليوم وتقفّل في السايسة مساء.

بلد أوروبي الى القسرن الواحسد

والعشرين.

ويبدأ اعملان النتائج مع تَقَلُّونَ شَلِيكِاتُ التَّلْفُونَ يُونَ استناداً الى ما بدلي به المقترعون

٨٠ في المئة صقابل ٧٩ في المئة لعام ١٩٩٤. وسيعطى كبول وزوجيته تتضّح النتائح. هانيلوري بصوتيهما بعد حضور قداس الصباح في قرية اوغرسايم مسقط راس كول في ضاحية تتحدث عن توحيد شطري المانيا

لمتابعة النتائج. أما منافسه غيرهارد شرودر

مدينة لودفيغسهافن (وسطغرب المانيا)، قبل أن يتوجها الى بون

العيمل في المتبوسط لعبام ١٩٩٨ دوریس فی سعبقله، هانوفر، فی منطقة الساكس ويقوم بنزهته الصباحية قبل ان يدلى بصوته ليعود بعد الظهر الى مقر الحرّب الأشتراكي الديموقراطي في بون حيث ينتظر النشائج مع اركبان

من الازمات المالية في أسيساً وروسيا الى قرب انتهاء المارك الالماني لمصلحة اليورو الي ضعف ادارة ألرئيس الإمسيسركي بيل كلينتسون الغسارق في مسونيكا

ضعف مــاً هي عليــه في الشطر الغربي. لكن المستشيار يقيم نفسه على أنَّه والإوروبي الكبير، اصام خصم تربد الشعارات المسيحية انه يفتقر إلى الخبرة. وامام الخصمين الى ذلك اكثر من حقل يشغل الالمان ويشير قلقهم

غيته... واخسيسراً وليس أخسراً والنسبة في المانيا الشرقية سابقا النزاع الصنعب في كوسوفو. أما الاشتراكي شروير فاختار برلين العاصمة التى ستستضيف أعستسبارا من ١٩٩٩ الحكومية والبونستاغ ليعلن بقوة ان الخسيسار المطروح هو خسيسار «التجديد أو الركود». وهو يصف كول بأنه ،مستشار

وتم اعتقال الزقزاقي في ايلول ■ لاغوس - رويترز - نكرت (سبتمبر) ١٩٩٦ وتوجيه الاتهام سحف محلية امس السبت ان اليه بالتحريض على الانشقاة، ليجيريا تدرس الافراج قريباً عن على سياني أباتشيا الحياكم الزعيم الشيعي المعتقل ابراهيم العسمكري لتُبِجِيريا في ذلك الوقت. ومنَّذ نلك الحين اشتسبك ونقلت صحيفة «ديلي تايمز»

الحكومة النيجيرية تدرس

الافراج عن زعيم شيعي معتقل

الرسمية عن وزير الداخلية موسى ياكوبو ان قضية الزقزاقي قيد الدرس.

## اتباعه مع الشرطة في احتجاجات للمطالعة بالإفراج عنه.

البطالة، ودرجل الماضي العباجير ومثل الزقزاقي مرات عدة امام عن قيادة المانيا المستقبل، مراهناً على أن الشبعب الإلماني يرغب في الحكمية واعتقلت الحكومية وقال للصحيفة «لن يكون العسكرية عشرات من الباعه مثيراً للدهشة ان يفرج عنه هذا وصول جيل ما بعد النَّارية الي وهدمت منزله.

### اسبانيا: احراق مركز الحزب الاشتراكي في اقليم الباسك ■ بعلداو (استاندا) – قال 👚 في مندوند انهم لا يستطيعيون

مسؤولون اسبان ان مقر الحزب الاشتشراكي في مسدينة سسان سباستيان في أقليم الباسك دمر امس السبنت بعيدميا اشتعلت محموعة اشخاص برندون اقنعة وأغطية رأس النيران فيه. وقالت شرطة الباسك ان سائلاً

حارقاً سكب على المكتب الواقع في بلدة شمال اسبائيا ثم اشعلت فيه الداخلية في الإقليم أن شخَّصًّا

اصيب أصابأت طفيفة وجرح آخر في أشَــتـبِـاك وقع قبيلُ احَسراقَ

# جنوب افريقيا ترسل إلىليسوتو

سال التحولونيل روبي

وتشسهسد المواقع المعنيسة

🗷 ماسىيرۇ - أف ب - أعلن قائد قوات التُدخل في ليسسونو امس السببت ان بيسريتسوريا ستسرسل تعزيزات تشبعل ٣٠٠ إلى ٤٠٠ جندي لنشــــرهم في ألمواقع الضلالة حسيث يشسهسد الوضع توتراً. فيسما اعلن قائد القواتُ المُسْتَرِكَة في ليسبوثو انه سييضع حبدأ للمشمريين

المحليين.

بينهأ ماسيتينغ وموهالي هوك اللذان تعرضنا لسنرقات وحبرائق معد مدء التحذل الإفريقي في وستضاف هذه التعزيزات الى

الجيش في ١١ ايلول (سبتمبر)

هارتسليف قائد عملية ببولياسه التي اطلقتها الثلثاء المأضى جنوب افريقيا وبوتسوانا باسم مجموعة تنمية افريقيا الجنوبية وَلَقُسِدُ دَعَسِينًا مِنْ قَسْبِلُ السَّكَانُ

٦٠٠ جندي جنوب السريقي و٢٠٠ جندي بوتسواني منتشرين حالبًا في الملَّكة. وياتي تَدَخَّلُ مجموعة تنمية حنوب افريقيا بناء على دعسوة من رئيس وزراء ليسوتو باكاليثا موسسيسيلي الرحيصول تمرد في صيفوف

جئوب ليسوتو.

### منذ اعلنت «ايتساء وقف اطلاق النار في حسسملة العنف التي استمرت ٢٠ عاماً وهصنت ارواحُ وقال مسؤولون اشتراكيون ٨٠٠ شخص على الإقل. تعزيزات عسكرية جديدة

جنوب العناصيمة سأستبرو توترآ

ليسونو.

منَّ جهته، اعلن جيش جنوب افريقيا أمس السبت انه سيتعامل بسيرعية مع قبوات لينسبوتو المتمردة، وأي شخص متورط في اعمال النهب واشتعال الحرائق وقسال الكولونيل غسورى

جوردان قائد القوة المشتركة الشي . . . تَضْمَ وَحَداتَ عَسَكَرِيةَ مِنْ جِنُوبٍ افريقيا وبوتسوانا التى تدخلت في ليسوتو لساعدة الحكومة ان جِنُوبِ افْرِيقْيا تَنْشُر القَوْآتَ فَي بلدتين رئيسيتين بجنوب ليسوتو حيث وقعت اعمال نهب واشعلت حرائق الثلثاء. وأضاف لنصو ٨٠٠ من جنود

قوات النفاع في ليستوتو الذين عبادوا إلى تكناتهم امس السبت وإذا كسان لنعكم اصسدقساء في مافيتينغ وماوهاليس اطلبوآ منهم وقف نشاطاتهم، إذ انه بعد ربع ساعة من الأن ستتُحرك قُومَ ستلحسة لوقيف النهب والإحراق.

ولم بذكسر أي مفسا صسيل بخمسوص عندجنود جنوب افريقيا الذين سيجري نشرهم في البلدتين، ولكنه اوضح أن بينهم بعض الجنود الذين ساعدوا في أعبادة الهيدوء إلى العباصيعية



برسائل قرائها

وقبوانين النشير وما يحفظ حرية الرأى في أن.

وتحتفظ والحياةه بحق تنقيع الرسائل

أن تصارها. وتعقدر عن عدم رد

الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه

الرسمائل بوأسطة الفاكس أو البريد

الى اي من مكاتب «الصياة» الواربة

عتاوينها وارقامها في اسقل صفحة

الكرد عبر التاريخ

■ نطلع بين حين وأخسر فم

صحيفة والحياة، على مقالات

عن الكرد وهدفها طمس التاريخ

العريق للشبعب الكردي وينسب

تاريخ هذا الشعب الى شخصياً

الشخصية في بيمومة الكرد

متناسية عمق تأريخ هذا الشعب

الشعوب وللعلماء والمستشرقين

وخصوصا العلماء السوفيات

وأسانذة جامعات القاهرة

وهارفارد شهادات على ذلك

ممثلة في سجالات (أرابخا)

وسنجالات (نورا) واللوحات

المكتبوية بالكتبانات المستمارية

التي اكتشفت في (يورغان تبه)

قرب كركوك ألصالية وهم

اصحاب استراطوريات وبول

وملحسات وامسارات وثورات

ولهم قبل الاسلام كتأبهم المقدس

(اويســـــــه) وبيانتـــهم

سيقطت مملكة اكد تحت

فسريات (الكوتيون) اجداد

الشبعب الكردي وانهارت الدولة

البابلية اسامهم في النصف

الثانى للالف الثالث قبل المبلاد

واتضَّنوا (ارابضا) قرب معينة

كركوك مركزاً لهم ثم أستولوا

على بلاد سومر وأكأد ووصلوا

الى أور وغيروا اسم أرابحا الى

وقى مطلع الألف الثاني قبل

الميلاد استحولي الهوريون

(الأربون) الكرد على الأقسسام

الشمالية والغربية من وادي

الرافدين وانخدوا أرابخا مركزأ

لهم وسلملوها (نورًا) بدلاً من

كاستور. وفي مطلع الألف الأولّ

قبل المبلاد تغلب المسديون

(الاريون) الكرد على الامدراطوية

الأشورية واسقطوا عاصمتها

نينوي في سنة ٦١٢ ق. م. وينوا

قلعة كركوك الحالية وسموها

(كار كوك) واتخنوها مركزاً لهم

وفيضل الفرس ان يكونوا تحت

وفي النصف النسائي من

مسينيين وشكلوا دولة

والايوبيون الذين داموا الى

تلك كَانَتُ لَمَة مختصرة من

كركوك - عبدالله عبدالكريم

البرزنجي

ملحمة الشبعب الكردي وعيمق

دس

**تشر الكاتب سسمود** 

ــاريخ ٥ أيلول

البياتي في صفيصة واداب

(سبتمبر) بوميات تتضمن

كسان مسرة في براغ رفي غساية

حسرب عراقي متنفذ لاجهزة

مخابرات تشبكية على طردي من

البلاد مع طفلين وزوجة، وسبق

له ان نشر في منفحة «أفاق

ثقافية، قبل ثلاث سنى قصة

«الشبوه» حاول فيها أن ينتقمَ

من اصدار الحرب الشيوعي

بياناً في لندن يتهمه بأنه معميل

معروف، للعراق. وأثارت القصة

في حسينها جدلاً بين الكانب

المرحوم شريف الربيعي - الذي

ناصر البياتي في حينها مع

الأسف - وممثلي الحسرب

الشيوعي العراقي في بريطانيا.

وسيق للناقدة فاطمة المحسن أن

الأول قبيل الميلاد ت

ولاية ابناء عمومتهم الميديين.

كاسور، اي الثور الاحمر.

(الزرادشتية).

آلكرد شبعب منعبروف بين

الذي استمد منه ديمومته.

12990

عبدالعو

الجهو

الاعتبا

الاصير

شخصا

سعوب

الجهود

المسرم

والإستد

وجا

بعطب

العربية

عندالعز

، طل عط

ائتروات

التسرو

على المل

و دعم نث

اشبار الد

ودعدالة

الجهود

الإسرادان بالضبرة

للمواطر

الإستقد

وواعدتي

لتحامت

الأعصال

المتحد

أستضياه

لتحقي

الاطراف

مناکل و

ជាបត្ត

įεt

IDVE

a. <del>al</del>fa a

وئـــ

الانتخابات الألمانية (٢ من٢)

# الرهان قائم على تغيير يقوده الاشتراكيون وا

🛘 بون – حسن آل بلال

🖬 في شيباط (فيراير) ١٩٩٤، قبل سبعة شهور من موعد الانتخابات البرلمانية السابقة كان المستشبار هيلموت كول يعد نفسه للقاء عناصر من حزبه مجتمعين في مستنفة هامسسورغ، المتيفة الشمالية التي تعد تاريخيا أحد منعاقل الاشتراكنيين. أحبواء الاحتماع بدت منوترة، يخيم عليها قلق الحزب المسيحي الديموقراطي والحربين المؤتلفين معه، والسيبُ هو اعتقاد معاهد قسيساس الرأي أن المعسارضسة الإشتراكية تستعد لإستعادة السلطة التي فقدتها باسلوب مؤثر عام ۱۹۸۲.

واستنطاع الزعسيم الألماني المصافظ انذاك إعبادة الشقبة في صفوف انصاره، وتحريك نسبأ كبيرة من المتريدين ليقفوا إلى جانبه ويؤازروه ويتسببوا بإحسبساط المعسارضينه ووصل سنوات الحكم الأثنتي عيشيرة باربع اخرى. ثم بدا نلك التحول المثير يصبح احد افرازات البريق القوى لشخصية الستشار، ونجاحه في تنكيّر الناخسِن أنّ الذي شهد تُحقيقُ وحدة المُأنيا، كـــقــيل في المضنى بالتــقــدم الاقتصادي، والرضأء الاجتماع المرتبط به. وبدا في حينه صعباً على المعارضين الأشتراكيين هضيم تلك الهزيمة المرة، المقاجئية في نظر الكثيرين، واستيعاب المرشح المهزوم رودولف شاريتك لرارتها

في تلك الفترة بدا المستشار كول أمام شعبه وكانه المنتصر ابدأ، بعد أن شبهد هزيمة أربعة مرشحين اشتراكيين لكن تلك الظروف تسمدو قسبل أيام من الانتخابات للحالية وكانها لن تتكرر، وكان الظروف التي دفعت إليها تحولت إلى احزاب الحكومة ايذاناً بتغيير بدا وكانه تاخر في الأقل أربع سنوات كاملة.

توقعات الخبراء

يقول رئيس معهد فيرزاء وهو من أبرز للعاهد المتخصصة ف قياس الراي: «لم يحدث في تاريخٌ المانسا أن تقسدم مسرشح للمستشارية على ألمستشبار الفعلى بمثل هذه النسبة، كما هو الحال بالنسبة للزعيم الاشتراكي، رئيس وزراء اقليم نيدر ساكسن الشسمسالي شسرودر الذي هزم المستشبار كول بنسبة بلغت ٣٠ في المئة». وكان هذا التقييم عن

المهد المعروف بالنقة، قد اقتصر على شحص المرشحين إلا أن المعتهد نفسته أعلن نتبائج على صعيد الأجزاب تعيد إلى الأنهان قلق أحسراب الحكومية عيام ١٩٩٤، إذ منح الحرب الأشتراكي اَلديموَقَراطي نَسْبِة ٤٣ في الْلنَّةُ

من الأصسوآت، في حين حسميل المسيحيون الديموقراطيون والاجتماعيون على ٣٧ في للئة، بينعسا تنبسا بهريمة الحليف الديموقراطي الحر، بخصوله على أقل من ٥ في اللية، ومنح قائمة اتحاد الخضّر واللائحة ٩٠ نسبة والديون الداخلية التي بنت تكبآ أهمسة هذا الإستطلاع تكمن في تطابقها مع النتائج التي توصل إليها أربعة معاهد مختلفة، المترايدة يقبلون التضحية

الذي يفخر المحافظون بانجازه. ولو كانت الحكومة صريحة في

وانتقاداتهم المربرة. الألماني، ويب للمنفضية الباهرة يعيشون بريق الشخصية الباهرة

الواسع من الناحية المحيطين.

الدولة. لم ينظر الناخيون مشلأ جانبيةً، في حين جعلتُهم البطالةُ

مشابهة إلى ما كان فرض على حكمة شيميت التراجع، وأكثر خطورة في بعض التفاصيل، ومع أن من الثابت استطاعة الماندا في عسهند كسول والائتسلاف المصافط ضمان المتانة الاقتصابية والتجارية إلى حد تربع المانيا لتصبح في طلبعة قادة أوروبا الجسيدة، إلا أن التطور التقني والازدهار التصنيسعي ادى إلى تَفَاقُم مشكلة العاملين، صُحبية هيمنة الإلة على فروع الانتباج، ويدا مهمأ للإنسان العادى وجود اكثر من أربعة ماليين عاطل مع ما يعنيه من تراجع القدرة الشرائية لهؤلاء وارباك الحباة الاحتماعية للأسرة، والمهم أيضاً أن في المانيا اليوم دولة منينة باكثر من ١٠٠٠ بليون مارك (حوالي ٧٥٠ مليون دولار)، مع وجود عبء لم يسبق له مثيل من الضرائب، وكثير منها ترتب على إعادة توحيد البلاد،

مخاطبة الناخبين وموضوعية في الحديث عن هذه المشاكل، لوفرت على نفسها سخط هؤلاء فسياسيو الأحراب الحاكمة اختاروا الحيل الكلامية وإرباك تفكير مواطبيهم بارقام تبتعد

السبيل الوحيد للحصول على اي

درجة من درجات الاستقلال لبلاد

الباسك في ظل النستور الوطني الاسباني، وفي اطار الحفاظ على

يعد هذه الفترات من الهدنة

اعلنت فيه دايتاء الهدنة، انّ

المنظمة تسير على خطى منظمة

الجيش الجم هوري الايرلندي،

وخُطُوات احسلال السيلام في

أترلندا الشمالية بعد سنوات منّ

الكفياح المسلع ضيد القبوات

البريطانية. ويمكن العدور على

مقاطع كثيرة في البيان منسوحة

وجه للتشابه بين المشكلتين بسب

ارتباط بلاد الباسك القوي

بالأراضي الوطنية للمسملكة

جانب الاحراب الباسكية المحلية

وعلى رغم الترحيب الكبير من

وحدة ارآضي ألملكة الاسبانية.

بعض الشيء عن الواقع، فسهم خصوصاً المستشار كول، لم يتركوا فرصة من دون تجديد التعهد بخفض الانفاق والتخلص وأستحضار الصورة الشرقة التي الكثير ما يؤيد صحة هذه

هزيمة بدت وشيكة إلى نصر وأعاد الثقة إلى نفوس القطاع هنأك حقيقة مهمة أغفلها

المستشسار كبول والنين صبوتوا لإعبادة ترشييسه، وهي أنه لم يستطع عام ١٩٨٢ فرض التراجع على حكم الأشتراكيين وزعيمهم المرموق هيلموت شميدت، إلا من خللال قلهم ملوضوعي لنبض الشيارع الذي كيان ينظر بقلق إلى تصاعد أعداد العاطلين عن العمل وتزايد حجم الانفاق الحكومي، إلى انجسارات رجل الدولة البارز شــمــيــدت، أو إلى النّحــاحـــات المتحققة على صعيد التعاطي مع السياسة الخارجية، فتلك أمور بدت في عسون الفرد العادي

إضافة إلى خيراء قياس الراي في مُحطاتُ آلتلفَـزيون الرئيسـ ظهرت السبت ١٩٩٨/٩/١٢، اي خُلالُ الفترةُ التي بدا معها كلُّ ىشمىدت وبرجيون بعهد كول. شيء قد انتهي، وطويت صفحة يعبد ١٦ عنامية بدت الأمنور الاستعدادات واقناع الناخبين النين لم يجزموا أمرهم وكسبهم ولم يعد سوى انتظار البدء بالعد التنازلي حتى يوم الاقتراع. في كُل الإحسوال لا يعسد الأمسر مؤنياً كثيراً لأحزاب الحكومة إن

هي خسرت فعلاً واضطرت إلَّه، ترك مراكز السلطة للمعبارضة، لأنها بعد مضى الفترة الطويلة اصبحت بحاجة ماسة إلى إعادة تقييم سياساتها الاقتصالية والأجتماعية السابقة، وأيضاً الْصَرْبِية، إذْ سيضطر الْصَرْب السيحي النيموقراطي إلى حصر الموقف على صنعيدة التنظيمي الدلخلي، فهو ادّعن لخسائرٌ موجعة في رصيده من الحزبيين، وملاحظة هذا الاصر خللال عام واحد فقط يبدأ من ايلول ١٩٩٦ حتى أيلول ١٩٩٧ ستظهر أن ١٥ الف حيريي تركسوا صنفوفه، احتجاجأ على تدهور المعالجات على صعيد الحكم وفي المجال

الإقتصادي. ويبدو ان قرار إعادة ترشيح للستشار كول لفترة تشريعية جديدة كان «الشعرة التي قصمت ظهر البعير، وان الحزبيين النين توصلوا إلى ذلك خلال مؤتمرهم العنام قبل ١١ شنهراً لم يكونوا موفقين وفي مستوى قراءة حجم الانتقادات التي تسود الشارع

لمستشارهم الذي مصقق، وحدة البسلاد، وشسهسد عسهسده ارتشاراً من شـــبح البطالة المحــــف المنتصبادياً، والأهم هو ان كبول نفسه حول قبل اربع سنوات

خيمت على المانيا في عهد الزعيم المُحافظ لودفيغ آيرهآرد، وشعبهم

الذي يتسابع بعدم ارتساح وجبود ملسون طفل الماني محسرومين من الحياة الكريمة ويعتبشون على المساعدات التي تقدمها الدولة ، لا يقبل التنقليل من الشبأن المعمس للبطالة بمزاعم مسثل «أن ثلثي العساطلين وهمسيسون، أو أن مشكلتهم لآ تصتمل الحل بسبب تجاوزهم سن العمل أو اصابتهم بالرض، وان وضع الأقراد لم يكن جيداً كما هو الحال اليوم». العلاقات الخارجية من مسلاحظة العسلاقسات الخارجية لألمانيا، التي لا تشغل الناخبين كثيراً، يتبين أنَّ التعاطي الحكومي التبزم بببعض الحيباد

والكثير من التوازن، وظل وفيا لمقتضيات والعلاقات الخاصة مع الولايات المتحدة على رغم ما فيها من شبهات تحط من اعتبار القرار السياسي للدولة، وعزاء الحكومة الصَّالِمَةُ ان ضياراتها في هذا المحال تكاد تكون معدومة، وأنها تتساوى في دالموقف التنسيقي مع الأميركيين، مع الاشتراكيين الديموقراطيين وقد نجحت في تسويق إعادة توحيد المانيا على أنه بليل تحقق بفضل المساعى الخاصة لواشنطن. وكان المستشار كول بارعاً في

متابعة تنفيذ نهج النمج الأوروبي الذي تبناه للمرة الأولى المستشنأر كونراد لديناور إلى حد نجاحته في تحتويل بلاده إلى نموذج للدولة الاوروبية الاتحابية ورائدة في قيادة أوروبا نصو ألوحدة، وحعل الاتحاد الأوروبي صيغة نادرة من صيغ الوفاق المسيساسي والاقستسصسادي والإجشماعي على رغم الفوارق التركيبية التأريخية والتناقضات

العميقة في المصالح. هذه الأمور ستؤكد بقاء كول رجل دولة من الطراز الأول رغم هزيمته المتوقعة، وان ما حصل من خلل في مسعسالجسة الأصور الداخلية ألرئيسية لن يحمله وحده المسؤولية، فهو جزء من آلة حاكمة ضمن نظام بيموقراطي

قد يكون محسوماً الفارق الكبسيسر بين توقع الشيء وبين تحققه، إذ ليست كل الاحتمالات قبابلة للتحول إلى حقيقة، خَصُوصًا فِي الْعَمَلُياتَ الْانتَّحَابِيةَ التي تحتمل المفاجأة في كل حين، وهنَّاك من التــجــارب الســابقــة

ويعض قطاعات المثقفين والمهنيين

بالهدنة، الا ان الحكومة اليمينية

بركاسة زعيم الصرب الشعبي

خُ وسيه ماريا ازنار تشكك في

جديتها، وترجح لجوء «ايتا، الي

أعلانها الى أن المنظمة تعاني من

ضعف شديد نتج عن الضربات

المتوالية التي تلقتها خلال الأشهر

الأخيرة، وتمكنت فيها قوى الأمن

من حرمان المنظمة من مصادر

تمويلها، مضافأ اليها اغلاق

صحيفة دايغن، التي كانت نراعها

النعاوي وجهاز استخياراتها

غير الرسمي. كذلك فقد نراعها السياسي

(ايري باتاسونا) فأعليته خلالً

الاشهر الاخيرة بعد ان تم سجن

قيادة هذا الحزب بالكامل بعد ان

ضمهم شريط فيديو لدعايتهم

الانتخابية، مما قرض على

المنظمة ان تبحث عن بديل يدخل

الانتخابات التي من المنتظر ان

تجري في بلاد الباسك في تشرين

الأول (اكتبوير) المقبل، لذلك يرى

بعض المراقبين انه ربما كسانت

هنه الهنئة دعاية انتخابية للبنيل

الداخلية سايور اوريضا ألاصراب

النيموة راطية بالصنر صتى لأ

تسقط في «مصيدة ابتا الجديدة»،

وأكد على ان الهدنة الوحيدة التي

يمكن تصبيقها هي تسايم

الاسلحة، والتخلى نهأتياً عن

ارتكاب اعمال عنف، مشيراً الى ان

بيان الهدنة يؤكد على «أحتفاظ

منظمة ايتا بأسلحتها، كنوع من

انواع النفاع عن النفس اذا فشلت

كل الأطراف في التمسوميل الي

اتضاق، وقال وزير الداخلية ان

هذا يعنى دان المنظمية لا تثنق في

توجبهها السلميء بينما اعلن

رئيس الوزراء الاسباني خوسيه

وعلتى هذا طالب وزيس

السياسي الجديد لمنظمة دايتاء.

الزعيم الاشتراكي الالماني غيرهارد شرودر يصافح انصار الحزب في مهرجان انتخابي

النظرية. وانتخابات المانيا البرلمانية ليست استثناءً فيها، بل على العكس، هناك نسبة تقارب ثلث الناخبين لم تقرر بعد لمن تعطى صورتها. وإذا كان التخوف كبيراً لدى هذا الجانب أو ذاك من احتصال حصول الأحدار الديموقـراطيين على نسبـة ٥ في المُثَّة أو عدمة، فالأجدر أن يكونَّ القلق اكبر في ما يتعلق بقطاع دالمترددين، الواسع. فساصواته تتعلق مفاتيح الحكم خلال الفترة التشريعية القيلة، لكن أخذاً بالاحسنالات الأقسرب، وتحليل الوضع النفسي لهؤلاء المتربيين انفسهم، وحاجتهم هم ايضاً إلَى حدوث التغيير في هرم السلطة السياسية، يجعل من المستبعد تصور حنوث هذه المفاجأة، وأمر الايذان بحكومة يتزعمها غيرهارد

شروبر شبه حقيقية. إذا تحقق مجيئ الاشتراكيين إلى السلطة، ونجحوا في إبرام عرى ائتلاف مع حزب الخيضر، فإن ذلك لن يكون بسبب الشعبية الكبيرة لشروبر وحدها، بل بسبب إعادة التاريخ إلى الوراء، وعودة الظروف ذاتها التي جسعلت من التغيير أمراً حتمياً، مع الأخذ في الاعتبار ان مؤتمر الاشتراكيين الطارئ في نيسان (ابريل) الماضي الذي أقر ترشيح شروبر لمنصد المستشبار، كان اعقب نصيراً مهمأ حـقـقـه شـروير في اقليم نيـدر ساكسن الشمالي، وقور حربه في أخر انتخابات اقليمية جرت في آذار (مارس) ۱۹۹۸ بالغالسينة

وإذا كان حساة السئة (الخَصْر) بعدد أعضائهم الذي لا

يتجاوز ٤٩ الفأ يبدو حزباً صغيراً لا قدرة له على منافسة الكيار، إلا أن خصوله على نسبة معقولة تؤهله بخول البرلمان والتحالف مع الحزب الاشتراكي أمر حتمي، إذا لاحظنا تزايد القناعـــة به وياهدافه، خصوصاً في أوساط الشياب، وفلسفة الحزبّ وأفكاره التي تغنى خارج السرب كفيلة بخلق صعوبات أمام استمرار الائتلاف المرتقب ومدى فاعليته، فالخضر لا يتفقون على استمرار النهج الاشتدراكي بمشاركة قوات المانيا في عمليات خارج الأراضي الألمانية، وهم عارضوا من قبلًا وجود جنود المان ضمن قوات حفظ سلام اليوسنة، وبروجون لافكار يعتبرها الاشتراكيون غير

الضبرائب التى تفرض على وقود

السيارات، ليُصبح سعر اللقر

الواحيد بعيد عيشين سفوات ٥

متفائلين من امكان «ترويضهم»،

علماً بأنهم متحالفون معهم في

حكم أربعية أقاليم سهيمية هي

شليسنك مولشتاني، وهيسن،

وهامبورغ، وشمال الراين وغرب

فساليسا. سسيكون أمسام مسثل هذا

الائتلاف، في حال قسامه،

مسؤوليات كبيرة يتطلب النهوض

بها توافر قدر مهم من الآلية في

العمل، فالمرشح شروير يعرف منّ

تجارب سابقة معنى عدم الوفاء

بوعود خطيرة مثل إحداث ضغط

كبيتر في نُنب البطالة، وارتساط

هذا مباشرة بالكيان الاقتصادي

والتصنيعي الذي يتمنى بقناء

الْمُكَافِظُينَّ فَي السَّلَطَةَ، لَكَنْهُ

سيكون محترماً لقواعد اللعمة

العساملة، وبين أرباب العسمل، ماركات المانية، لكن الأشتراكيين

شبه محسوم هو حرب الاشتراكية الديموقراطية (الشبيوعيون السابقون)، بسبب تمتحهم بامتيازات قانونية قسمة، تاخذ في الاعتبار ثقلهم السياسي القسوي في الاقساليم الالمأنيساً

ومهما ستكون نتيجة الانتخابات البرغانية، فإن المانيا أمام استحقاقات حتمية لا بد

الديموقراطية، ويتعامل مع والحكام الجيد، وفق هذا الاعتبار. واضح ان مسسالة العطالة الصبقة بالإحراءات المتخذة لتعرين هدمنة التقنية والآلة على روافد الانتسائج، فسهي ممكنة إدا قسبل القائمون على التصنيع الخفض من تجكم الآلة، واستعاضوا بدلاً عن ذلك بالإنسان، مع ما يعنيه الأمر من خفض في حجم الانتاج وجودته. ويكون قبولهم ضرورة لا مناص منها في ضوء المبدأ الإنساني الذي يدعو إلى جعل الأَلَة في خَدماة الإنسان وليس العكس بتحويليه إلى عاطل عن واقعية، مثل إقرار رفع كبير لنسبة

وقد يخدم صبيغ الاتضاق المُستَّرِكُ بِينَ الأَشْستَراكُيِينَ، وهم ممثلون تاريضيون للطبقة الاضطرار إلى القبول بصيغة الائتلاف الكبيربين الحكومة الحالية ويسار الوسط، التي سبق تجربتها في السبعينات، ويصر احتراب الحكومة على رفضتها، بينما يعتبرها الاشتراكيون وقدراً، إذا كان لا مناص من الأخذ

الفائر الوحيد الذي يبدو أمره



مظاهرة لانصار النظمة الانفصالية في منطقة الباسك الاسبانية

عن تشاطها العسكري في المستقيل، وتؤكد على امكانّ العودة الى السلاح مرة اخرى اذا لم بتم التــوصيل الي الســلام المنشود، ما يعنى أن المنظمة تريد ان تفرض وصايتها على مختلفً الاطراف، وأن هذا تهديد للعودة الى استخدام العنف ما لم يتم التوصل الى ما تهدف اليه.

الى هذا بطالب البسيسان المكومة القرنسية بالتضاد خطوات مماثلة في منطقـــة «العاسك القرنسحة»، ويطالب بأن تمنح الحكومة الاسبائية بقاطعة فارآ الملاصقة لبلاد الباسك حكمأ ذاتياً باتجاه انضمامها، وتلك امور لا يمكن مناقشتها نداية عن

وعلى رغم التفاؤل الحذر الذي

على الخط نفسسه حاءت تعليقات زعيم المعارضة الدرلانية الاشتراكي خبواكين المونيا، أذ اصدر بياناً والقي عدداً من التصريحات الصحافية طالب فيها الاحزاب السموقراطة بالحنر، وأشيار الى دان اي خطوة حقيقية نصو السالام في بلار الباسك لابد وأن تمر تحت مظلة

الاسبانية السكرتير العام للحزب

يشوب الاوساط السياسية تحاة الهدينة التي اعلنتها وايتاء من طرف واحب، يرى العسديد من المحللين أن البيان تضمن نقاطأ مستحيّلة التحقيق، خصوصاً تك التي لا تكشف عن تخلي المنظمة

الحكومة الفرنسية، اويساية عن

شنعب مقاطعة نفارا الذى يرفض الإسباني.

على رغم كل هذه التــد فظات

الانضَــمــام الى اقليم البــَـاسك

يرغب معظم المحللين السياسيين والقوى الاجتماعية المؤترة في بلاد الباسك في منح منظمــة «اينا، فرصة جديدة، لأن اي وقف لأعمال العنف يعتبر ايجبابيا في حد ذاته، اضافة الى املهم في أنّ يكون لنسجسرية ابرلنداً الشمالية تأثيرها على تفكير قسادة المنظمة، ويمكن التوصل الى حل يضيمن عودة السيلام الى بلاد الباسك بعيد ٣٠ عيامياً من العنف لكن هذا السيلام المشبور لن يكون سهلاً، حيث تقف بونّه

كشفت في صحيفتكم كل عيويه ككاتب (...). أرجي فشرهذا التوضيح وشكراً. المنظمة الانفصالية الباسكية "يتا" تسير على "الطريق الايرلندي" وتعلن هدنة من دون شروط

🗖 مدرید – طلعت شباهین

🗷 أعلنت الحركة اليسارية لتحرين الناسك المعروقية باسم منظمة «ايتا، في منتصف ليلة ١٦ أ ايلول (سبتمبر) الجاري عنّ وقف استخدام السلاح ضد اهدافها المعلنة في اسبانيا في هدنة لفترة غير محتَّدة. وتم نشرُ الإعلان في انفورماثيون، التي حلَّت محرًّ محتفة وانغن، الباسكية، التي تم اغلاقها بامر قضائى قبل اسأبي قليلة، لاتهامها بأنها الناطق الرسمى للمنظمة، وأحدى وسائل الدعاية لممارسة العنفء اضافة الى انها كأنت تمثل الجهاز الاستنخاباري غييار الرسمي

نكرت المنظمة الإنقصالية الباسكية في اعبلانها أن قرار الهدنة ووقف استخدام العنف ضد قوات البوليس الأسياني ه الأهداف الحكومية الأخرى جاء بسبب أن بلاد الباسك تمر حالياً بفترة يمكن خلالها الحصول على الاستقلال الذي كانت اللنظمة تهدف اليهم نظراً لفتمل المخططات الاسبانية والفرنسية، التي كانت تهسدف الى وتجسريد الشسعب الباسكي من هويته الثقافية.

واضاف بيان المنظمة الانفصالية بقول: داستجابة لمطالب الشبعب البياسكي للبحث عن حل سلمي نشكاتـــه عـــــــ الممارسة الديموةراطية، وفي ظلّ الواقع السياسي الجديد الناتج عن التقارب الذي حدث في الفترة الاخدرة بأين للقوى السياسية الباسكية، وخصوصاً الحوار بين حسزب ايري باتاسونا النراء السياسي للمنظمة وبين الحزب الوطئى الباسكي الصاكم حاليا في الاقليم وأشأرت المنظمة في اعتلانها الى ان التقارب الذي حدث بين القوتين السياسيين المحليتين بفعها الى اعادة تقييم موقفها من الحل العسكري، الذي استمر ما يزيد عن ٣٠ عاماً، وراح ضحيته اكثر من الف قتيل، حينًّ حاولت النظمة أن تحصل على القصبال بلاد الناسك بالقوة، ومن خلال استعمال السلاح ضد والقوات الاستعمارية الإسبانية هنده هي المرة الأولى التي

تعلن فيها منظمة دايتا، عن هدنة الفترات السابقة وقف استذرأ ۲۸ شباط (قبرایر) عام ۱۹۸۱

المحمدة زمنياً، التي كانت تصمر عن منظمة «ايتا»، وكانت تنتهى عبادة بعيمل من اعتميال العنف الدمسوي بدأت المنظمسة تفسقس تاثيرها على الشارع السياسي في بلاد الباسك خنصوصنا بعث النبكت اتورية بموت الجنرال لختطافها للسياسى الشاب ميغيل فرانكو وعودة الديموقراطية الى انضيل بلانكو في حنيران ١٩٩٧ ثم اغتياله، الأمر الذي فجر اسبانيا لاتبررا استخدام السلاح الغضب الشعبى حتى بين مؤيدي الانفصال عن اسبانياً، واعتبروا ان المنظمة حالت عن طريقها، وبدات تمارس الاغتيال السياسي لُجَرد القَتل وبلا مبرر حقيقي، في وآنت تتمتع بلاد الباسك يحكم ذَاتي في ظلّ حكومــة الحـــزب

الوطني الباسكي الاقليمي، وبدعم س. من الحزب الاشتراكي الأسباني. فالاقليم اصبح له موسساته للطبة الصحية والاقتصابية والتعليمية التي تنفذ برامج تعليمية باللفة الباسكية (الإيوسكيسراً) او الامنيسة التي يتسولى بوليسسهما ألمحلى أرتشانشا) مستوولية الأمن الداخطي من دون تدخيل من الحكومة المركزية في مدريد. كان واضحاً من البيان الذي

بانفجار رسالة مَفَحُخَّةً. `

الاستراكي خوسيه باريونويفو ومساعدة لشؤون الأمن خوسيه بيارا توليا الصوار مع المنظمة بخلا السجن قبل اسبوع ولحد، بعد أن صدر ضدهما حكم قضائع بسبب اتهامهما بتشكيل منظمأ سرية قامت باغتسال عبد من اعضَّاء منظمة داينا، المقيمين في اما الهدنة التي اعلنتها منظمة

أخبر هبنة اعلنتها منظمية دانتها، کسانت فی ۲۳ حسزیران (يونيـو) عـام ١٩٩٦، لكن القـوى النيموةراطية رقضت هذه الهننة خلالها لحياط الاتفاق الذي تم في تلك الفترة بين القوي الديموقراطية الاستبانية، التي انصب مت السبها القبوي النيموقراطية المحلية الباسكية وصدر عنها بيان ما يسمى بمائدة دلخوريا اينيام واكدا فيه على ان

لفترة غير محددة ومن دون شروط بينما كان اعلانها في السلاح اما لفترات محددة زمنياً، اوَ بِشَرُوطُ مُسَبِّقَةً كَمَا حَبَّثُ قُرَ، عندما أعلنت عن هدنة اعقيها انتهاء المنظمة كحركة سياسية عسكرية، وانضمام عدد كبير من اعضائها للاحزاب السياسية القائمة، معتبرة ان انتهاء

لتحتقيق الاهداف التي يمكن تحقيقها من خلال الحوار. ثم جاء اعلان الهدنة من حانب منظمة دابتاء عام ١٩٨٨ لتمهيد الطريق لحسوار مع الحكومسة الاستراكسة برئاسة فيليبي غونئاليس، وجرت مباحثات بين الحكومسة واحسد الإعسضسآء التاريخيين للمنظمة في العاصمة الجَسْزائْرية. وينكسر أن الوزير

ولدة محددة بأستوعان استمرت لقستسرة اطول نظرأ لاستسداد للباحثات مع الحكومة الاشتراكية حتى ٨ نيسان (ابريل)، وانتهت

واعتبرتها نوعاً من الاستراتيجية السياسية التي تحاول المنظمة من

«ايتاء من جانب وأحد ايضاً، في ٨ كانون الثاني (يناير) عنام ١٩٨٩

من سنان الجيش الجمهوري ماريا ازنار من البيرو - التي الإيراندي الذي مهد للمحابثات يقوم بزيارتها حالياً - انه على والمنظمية ان تؤكد صدقيتها التي وضبعت اسس السبلام بين الكاثوليك والبروتستانت في بالأقعال لا بالكلمات، وحذر انضأ ايرلندا الشيمسالية، على رغم انّ من الوقسوع في خطأ التقييم، المطلين السياسيين يرون انه لا واعلن استقداده دراسة كُلُ

الامكانات المتاحة لتحقيق السلام في بلاد الباسك اذا تأكد ان منظمة وانتاء تهدف الله فعلاً. لكن هذا السلام في رأيه لا بد ان يتم بمشاركة كل الأحراب السياسيا والقوى الاجتماعية في اسبانيا.

سلام خضر العبيدي

تراجع حبجم المبيعات بفعل طارق بالقرب من مصفاتها في

قبيل دمج الأسمير والشريفة للنفط

٣٣ مليون دولار ارباح "كورال اوبيل"

في النصف الأول من السنة

انخفآض اسعار المحروقات في

السوق المغربية زأيت ارباح الشركتين نتيجة تحسن الأداء وتراجع الكلفة واعددة هيكلة

وقالت صصادر مطلعة أن من

المنتظر أن الأعسسان عن دمج

«لاسمير» و«الشريفة للنفط، في

شبركية واحتدة مع استتحبرار

تخصص كل شركةً في مجالها

التغليدي اي استصرأر سيطرة

» الشريغة للنفط» على قطاع الغاز

والبروبان وتركيز الإسمير، على

التكرير وانتاج زيوت الطاقة.

وهى خُطةً تسعى أكورال، الني

تملكت الشركتين بنصو ٩٠؟

مليسون دولار، الى تنفيدها في

المغرب ضمن استراتيجية تعزيز

التحالفات وتقوية هياكل الإنتاج.

ويتوقع ان تبدأ «كورال» في

مشروعها الاستثماري الذي يقدر

ىنجو ،٠٠ مليون دولار على مدى

سنوأت ضمن انفاق سابق مع

الحكومية المغتربينة يمنحنها

امتيازات احتكارية في مجال

استيراد النفط وتكريره حتى سنة

اكبر استثمار عربي في المغرب

وساهمت بنسبة ٤٠ في المئة من

أجمالي الاستثمارات الاحنسة

التي بلغت العسام الماضي ١٠٢

انسوب غيار المغيرب العيربي

اوروبا الذي ينقل الغاز الجرائري

الى اسبائيا عبر المغرب وجبل

وتستفيد ،كورال، من مرور

ضــمن بريامـج الدّ

بنيون دولار

وكنانت «كنورال» اقتدمت على

الإقسام والمرافق.

مع انتظار الإعلان المرتقب

عن دمنج شسركستى «لاسسسبيسر»

و الشَّرِيفَةَ للنَّفَظَّ ، في شَرِيكُةُ

واحدة مطلع الشبهر المقبل اثناء

اجتماع مجلس ادارة كورال اويل

المغرب، قبالت الشركتان انسما

حققتا ارباحا صافية بلغت نحو

٣٠٥ مسلايين درهم (٥٠ ٣٢ مليسون

دولار) في النصف الاول من السنة

الجارية على رغم التراجع المسجل

في استعبار الطاقية في السيوق

وذكرت الاسميراء في بيانات

ورُعتُ في الرباط ان ارباهها خلال

الاشبهر السبتة الاولى من ١٩٩٨.

بلغت ۸. ۲٤۱ مليون درهم (۷. ۲۵

مُليونُ دولار) في مُقَابِل ٢٢٨.٤

مليون درهم في ألفترة تغسيها من

العام الماضي. وحققت مبيعات

بلغت ٣,١٣ بليون درهم مقابل

٣,٩ بليون درهم في النصف الاول

وحققت ، ألشريفة للنفط،

ارباحاً صافية تجاوزت ٦٢.٦

مليبون درهم (نحبو ۲۰۷ مليبون

دولار) بزیادة ۲۲ ملیون درهم علی

ارباح الفشرة نفسها من العام

المُأضَى التي كسانت بلغت ٧. ٤٠

مليون برهم، وهي أكبر نسبة

ارباح تحققها ألشركة منذ ان

اشترتها مجموعة «كورال اويل»

السعودية – السويدية ربيع عام

١٩٩٧. ويلغت مبيعات الشركية

١.٣ بليون درهم صقابل ١.٦

بليون درهم في الفترة المشابهة

من العام الماضي.

من العام الماضي.

تليفون ١٤٣٧٠٧٠ (١٩٦٥) فاكس ١٤٢٨٠٨٠ (١٦٤)

سيدي قاسم وهي تعمل في اتجاد

تطوير انتاج وتسويق الغاز

المستيل والبسروبان في السسوق

المغربية ودول غرب البحر الإبيض

وتتحفظ الجهات التي اتصلت

بها والحياة، عن اعطاء تفاصيل

اضافية عن مشاريع «كورال» في

المغرب بانتظار اجتماع محلس

الادارة نهاية الشسهسر الجاري

ومطلع الشبهر المقبل. لكن المصادر

تتوقع ان تكشف كورال، لاحقاً

خططها المستقبلية ومنها انشاء

شركة حديدة لتسويق الغياز

والبحث في تصالفات محتملة والبحث في تصالفات محتملة

لإنشياء شبكة محطات لتوزيع

في السويد ودول عربية اخرى

وهو المسروع الذي كنان الحديث

عُنهُ آثار ردود فعل بعض الشركات

يذكس أن المغرب يستشهلك

سنوباً نحو ٧ ملايين طن من

النفط ومستنسقاته ويدر على

الخزينة رسوما وضرائب تقس

بنحسو ٩٠٠ مليسون دولار، ومن المتسوقع ان تنخسفض فساتورة

استبيراد الطاقة نهاية السنة

الجارية بنصو ٢٥٠ مليون دولار

الأولسة وضسعت سسعير برسيل

النفط في منتوسط ١٧ دولاراً الي

التوزيع المحلى لتقلبات سوق

روتردام الهولندي ويستورد

اللغرب نحو ٥٠ في اللَّهُ عن موارد

11-

الطاقة من السعوبية.

١٨ دولاراً. وتخلصع استع

وكانت التوقعات الرسمية

بسبب تراجع اسعار النفط.

ربوت الطاقة على غرار التجرب

تحدث عن اقتصاد يقوم على المبادرة الفردية ودعم نشاطات القطاع الخاص

# الأميرعبدالله: سنواصل ترشيدالانفاق

□ واشنطن - «الحداة»

🛎 اكد ولى العهد السنعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطئي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز والحرص على مواصلة الجهود لترشيد الانفاق ودعم الإسرادات... مع الأخسسية بيعين الاعتبار عدم ألس بالاحتباجات الأساسية للمواطن السعوديء. وكان الأمير عبدالله بتحدث

في لحشقال اقامه على شرفه مُحِلس الأعبصال السبقبودي – الامليسركيء شساركت فسيبة ٢٠٠٠ شخصية سياسية واقتصابته سعونية وأميركية. وأشنار الى الجهود التي تبذلها حكومة خادم الدرمين الشبريفين لتحقيق التسوازن المالي ودعم التنمسيسة و الإستثمار.

خسسريات الكونيسودا اجداوأ

التسعب الكردي وأنهارت للنولا

الشاني للإلف التالث قبل الميلان

واتخذوا الراسفا قرباس

كركوك مركوا لهدثم أستولوا

على بالاد سوسر وأكاد ووملوا

النى أوز وغيروا اسم اللَّمَا لرُّ

وقني مطلع اليكف المتَّاني تَنْزُ

الأرسور، الكرد على الإسساد

الشنصالية والغربية مزوان

الرافدين واتخلوا ارابخا بركا

لهد وسستسوها الوزاابلالارا

كساسسور وفي مطلع اللفالق

الاربون؛ الكرد على الامبراطوة

الانسورية وأسقطوا عاصمتنا

ىنىلۇى قىي سىنة 117 ق. د. ۋىلوا فَنْعَةً كَرِكُوكَ الْمَالِيةُ وَسَنُونًا

، كان كوك، والتخنوها مركزاك

وخطل القارس ال يكونوانية :

وقى النصف التسابيون

الألف الإول قنيل المصلاد نساباً

الميستيون أبداء عسموستها

الاخسمسيئيين وشكلوا بولة

الكسانيين المشبه وردفدي

الساسانيين الى ارجاء الاسلاد

النصف الثاني من القرن الثالثًا

عشس ولا يزال احفاهم في الأراز

وفلسطين واليسمن هم استثألا

لتسارسخ التسعب الكردي كناك

دولة كريم ضار زند الدي انتدأ

حكمها الى نهاية القرر الثائر

عتس الميلادي وعاصمتها شعراز

مالإغسافة الى الاصارات الكرنبة

إستوران. بابان وشته تلافا

وشنهد القرز القاسع عشراتي

القرن الحاري العسسس

الشورات والحركات التحرية

للشبيعب الكردي منها تؤرة

عبدالله النهري ولورستاز وت

مه رشييد خان وشكاك وشيغ أ

سعيد بيران والملك محدود

الحفيد والقاضي محمدالكي

اسس جــمــهــوريــة سهـاباد في

تلك كانت لمحة مختصرة مز

منحممة الشبعب الكردي وعمق تاريخه الذي بمتعد الى اللف

التالث قبل الميلاد وعاصر اكنر الصصبارات ألتي وجيت بعد

كركوك - عبدالله عبدالكريد.

دس

تمسر) يوسيان تنضر

ـــاريـځ ه أيــلـول

البياتي في صفحة الله

كسالعسادة دسسأ ضبد الصرب

الشيوعي العراقي فهو يرعدانا

كسان مسرة في براغ الحي غماية عسان مسرة في براغ الحي

الصرن والقلق جراء تصريص

حرزب عراقي متنفذ المبرة

عضابرات تشبكية على طردي الر

البلاد مع طفلين ونوجة، وسن

له أن نشر في صعصة ،أها

ئقافىية، قبل ثلاث سني <sup>تمي</sup>

والمشبوه، حاول فيها أن بلنف

من اصدار الصرب الشبوع

بياناً في لندن يتهمه بأنه ،عنظ

معروف، للعراق واثارت القم

المرحوم شريف الربيعي

أ ناصر البياتي في حيثه الاسف - ومعتلي الحسا

الشيوعي العراقي في بريطانيا وسيق للناقدة فاطعة المصر أز

ككاتب (...). ارجيــو نشــ

سلام فضر

التوضيح وشكرا

کردستان ایران.

والايوبيون النين داموا الم

والإنة الناء عمومتهد البيبين

شسولى البسويور

كاسور أي النور الأحتر

وجناء في الكلمة التي القاها وان تعالم الإستشمار واركبانه الأساسية في أي مكان في هذا اسس تابتة من الاستقرار في كل معطياته، وأشيار إلى إن المملكة العربية السعودية حرصت منذ تاسيسها على يد المغفور له الملك عبدالعزيز على تلك الخاصية في وطل عطاء ورعباية من الله شيملت الثروات الطبيعية، وكنان الدور الضسروري للانسسان السسعبودي تسخير ثلك العطاء ليناء البلاد واعمارها في اطار اقتصاد يقوم على الملكيسة والمبسادرة الفسردية، ودعم نشساطات القطاع الخساص التي توليها حكومة المملكة كل الامتمام لتحقيق تنمية مستمرة».

#### ترشيد الانفاق وقال: ولا حاجة الى تكرار ما

أشار اليه وزير المال والاقتصاد الوطني عن الجهود التي تقوم بهنا حكومنة خناتم الطرمين الشريفين لتحقيق التوازن المالي، ودعم التنمية والاستثمار في ظلَّ سياسة واعية لكل الؤثرات التي قد تخطئ في حساباتها، لذلكُ تؤكيد حيرصتا على ميه اصلة الجبهود لشرشييد الانفاق ودعم الأيرادات بشكل مدروس ومنحناط بِالنَّفِيرِةِ، أَحْدَيِنَ فِي الْاعتبار عدم الساس بالاحتياجات الأساسية للمواطن السعوديء

وشسدد على أن مسجسالات الاستثمار في السعوبية متعددة وواعدة، كما أن الطروف مهياة لقيام تعاون مشترك بين رجال الأعمال في السحوبية والولايات المتصدة. وقسال: «نتطلع الي استضافتكم اصدقاء ومستثمرين لتحقيق المصالح المشتركة لكل الاطرافم ولاشك بانكم ستجنون

مناكل العون والمساندة،، وتحدث وزير المال والإقشصاد الوطئي ابراهيم العسساف عن مسلاقيات الصيداقية القبوية بين

المملكة العبربيسة السنعسودية والولايات المتحدة التي تعود الى استهام الشركات الاسيركية في تطوير صناعة النفط السعودية».

وقيال: «تعرزت العلاقيات الجسيدة بين المملكة والولامات المتحدة مع انشحاء اللجنة السعودية - الأميركية للتعاون الإقتصادي في حزيران (يونيو) ١٩٧٤ التي من أهم اهدافها تعزيز برامج التسعساون بين البلدين في محبالات الصناعية والتبجبارة والتسدريب والزراعسة والعلوم منذ تأسيسها بدور بارز في دعم العلاقات بين البلدين، ومن خُلالها استعانت الملكة بعدد من الخبراء الامسيسركسيين، وتم تدريب اعسداد كبيرة من السعوديين في الملكة وشنا في الولايات المتحدة.

وكما نعلم جميعاً، من الإقتصاد السعودي بمرحلة نطور ضخمة خال الأعلم الـ ٢٥ الماضيية، وتم بناء تجهيزات حديثة وتعليم وتدريب اعسداد كسبسيسرة من أنسعوديين بشكل يضمن توافر التعبئية الضرورية للنسو الدائم لنشباط القطاع الخياص مما ادى الى زيادة القبعة المضافة للقطاع الخياص من ١٠ بلايين ريال عيام

وخساطب الوزير العسساف المحتفلين بالقول:

وأشبسار الى ان الشبسركسيات الاميركية اكبر مستثمر اجنبي في الملكة. كما توسعت التجارة المتبادلة بشكل كبير، وأصبحت الصادرات الاميركية تستحوذ على الجزء الأكبر من السوق السعودية وبلغت نسبتها نحو ٢٢ في المئة مَنْ أَجِمَالَي الوَّارِدَاتِ عَامَ ١٩٩٧.

الثلاثينات، وتعرزت منذ بداية

١٩٧٣ الى ١٨٥ بليسون ريال عنام ١٩٩٧، كما ارتفعت الصادرات غير

النغطية في الفترة نفسها من ٢٦ مليون دولار الي ٥،٧ بليون دولار. ومع هذه التطورات أصسبح الاقتصاد السعودي، الذي يزيد اجمالي ناتجه المحلّى على ١٤٠ بليون دولار، اكبس اقتصاد في المنطقية. كيميا أن حبجم السيوقي توسع بمشاركة المملكة في منطقة التَّجَارُة الحَرة بين دول مجلس التعاون لدول الخطيج العربية ومن اتفاق انشاء منطقة التسجسارة الحسرة بين الدول

وأضباف: «كصا سباعد التطور

الاقتصادي الذي مرت به الملكة على زيادة قسدرة الاقسشصساد السنعبودي لمواجسهنة الهنزات الضارجية. ولعلى انكر هنا انه على رغم انخفاض استعار النفط والتقلبات الحادة في اسواق المال سنة ١٩٩٨ تؤكيد استيميرار نمو

القطاع الخاص في ظل بيئة تتميز باستقرار في الاستعار. وسناعد في ذلك نضبوج القطاع الخساص وانخفاض أعتماده على الانفاق الحكومي، الى جنائب الجنهبود الجنارية لتسخيصييص بعض النشاطات الإقتصادية». وشبيدد على أن والهي

الأستاسي لتختصيص بعض النشاطات المنتجبة هو رغبية حكومة خادم الحرمين الشريفين في زيادة مشاركة القطاع الخاص في النشاطات الاقتصابية والاستخدام الأمثل للموارد. وفي هذا المجال، تم تحويل خدسات الموانئ الى القطاع الخياص، كسا ان تخصيص قطاع الاتصالات،

الأساسيلة، أبما في ذلك مجال توليد الطاقية الكهيّربائيية، الذي يسر بمرحلة اعتسادة هبكلة أساسبية، وقال: «أن الحكومة السبعيونية تراجع الإنظمية والإجراءات، بما فيها اعادة النظر فى نظام الشبركيات والخسرائب والاستثمار بهدف ايجاد بيئة اكثر مواعمة للاستثمار الخاص، سسواء قسام به المواطن او غسيسر التحدي الجديد

بما فسيسه الهساتف والبسريد، في

. مرحلة متقدمة، مع تاسيس شركة

الأتصبالات الستعبودية وإسناد

الخندمنات البسريدية الى القطاع

الخاص. وتدعم الحكومة مشاركة

هذا القطاع في تطوير التجهيزات

الأمير عبدالله لدى استقباله وزير الخزانة الاميركي روبرت روبن (ا ب)

المارك الألمائي

TV1

الين الياباني

170.01

17110

170 05

11:241

ولاحظ الوزير العسساف دان

المستوى الحالي لأسعار النفط بشكل تحدياً جُديداً بعد ان الإعبوام القليلة الماضيسة، مُسَلُّلُ الإنحقاض الصاد في اسعار النقط منتبضف الشميانينات وحبربي الخليج لكنهسا تمكنت بفسضك القيادة الحكيمة لذادم الحرمين الشبريفين وولي عبهنده الأمينِ من تَحِاوِزُهَاء. وَقَالَ: مندن حاليًّا في وضَّعُ افتضلَ من السنابق بسُـبَبُّ صلابة الأسس الاستسصادية والتوسع في القاعدة الانتاجية، مما سسيسمكننا من تجساور هذه التحديات، وأشار الى أن مجلس الوزراء اقبر عنداً من الإجبراءات المالية للتعامل مع الأوضاع الحالية. ففي مجال الانفاق، تم وقف التنوظيف الحكومي، فيمنا

عدا قطاعي المسحبة وألسعليم وخلفض الأنفاق على مشاربع

شركة تجارية و١٠ مؤسسات ف

قطاع الصبأعسات الكسمساويية

والميكانيكية و١١ مؤسسة زراعية

ومصنع معلبات وه مصانع في

٤٠٠ مليسون دينار انحسو ٣٦٠

مليون دولار) وأقسع التونسيون

في المجمال أممام متجمعوعمات

مناعية أجنبية ومستثمرين

أجانب لشراء أسهم في الشركات

المسروضية للتخصيص أو

الاستثمار في قطاعات كائت مقفلة

في وجمه الأجمان مسئل انتساج

الكهرباء وتحلية المياه وانشباء

الطرقات السريعة ومعالجة المياه

وقال مصدر في وزارة التنمية الإستانية لـ«الحسيانية أن

مستثمرين أجانب استروا أأ

مؤسسات كانت تابعة للقطاع

العام، وهي تمثل ٢٠ في الله منّ

الإيرادات التي حصدشها الحكومة

واشترت محموعة اسيمبوره

((CIMPOR البُرتُغالية مُصَنَّع

الاسمنت في حَـبل الـوسط، (٢٠

كيلومشرآ جنوب العاصيصة)

وتعبهدت زيادة حجم انتاجه من

١٠٢ مليون طن حيالينا إلى ١٠٩

ملايين طن في الأمد المتوسط

العُشرة الأخيرة.

مسيص في الأعسوام

قطاع المنسوجيات و٢٠ مؤس

ودرت عمليات الشذ

في قطاعات احُرى.

التشغيل والصيانة بنسبة ١٠ في

المئة، الي جانب تأجيل تنفيذً

بعض المساريع وتمديد الفشرة

الزمنية للتنفيد كما تم اتضاد

بعض الاجسراءات الني تعسرر

الايرادات غيير النفطيية. وقيال:

وندرس عسيداً من الإحسراءات

الاخرى لترشييد الانفاق وزيادة

الإبرادات لكن لن تتسخَّلُدُ أي

اجسراءات تعس الحساجسات

الأساسية للمواطنين،

منتجات وخدمات عالمية المسترى، أصبحت الصين سوقأ لا يمكنك تجاهله

وتقمتع شركات هونغ كونغ بخبرة

البناية مترضفة مع أكبير أنسواق العالم، التصل بمجلس تنمية تجارة

بحتوي على أكثر من ١٠٠,٠٠٠ شركة من

للتوصل الى الشريك التجاري المناسب، زر موقعفة على شبكة الانترنيت الأن



香港貿易發展局

مكليها يبهي ساية جمعة العنهيد شارع الإثجاب ھى، ئەتكلارىي، ئاچ دەھائق ئەتلەتكە، ۇسائاق. ھاكلى ئەتلىكى ئەتلەتكە، يەلەق

الى الصين

منع الشمنو التستريبع للإقتينال علتي

**واتصالات** لا تنافس مع الصين.

هومسح كومسخ، حيث يحلك منك معلومسات

اتصل بالهائف أوالفاكس بأقرب مكتب لمجلس تنمية تجارة هونغ كونغ، أو

From Exposition arrested net se

هونغ كونغ لمساعدتك

Hong Kong Trade Development Council مجلس تتمية تجارة سوتغ كونغ Considerate Plans in Projects Read State Street, Foregroup

الحكومة التونسية تطرح للتخصيص معظم أسهم الخطوط الجوية الداخلية 🗖 تونس - سميرة الصدفي 🗷 طرحت الحكومة التونسية امس عطاء دوليساً لبسيع ٩٢ الف

سبهم (٩٢ في المُثنة) مَنْ رَّاس مال وشركة الخطوط الجوية الداخلية بقيمة ١٢٠ ديناراً (نصو ١١٠ دولارات) للسهم الواحد. وتملك الشبركسة طائرات العساصيمية والمطارات الداخليسة الخمسة (طبرقة والمنستير

وصفاقس وجربة وتوزر) وكنلك بين مطاري تونس وفساليستسا (مالطا)، وكانت الشركة أنشلت عيام ١٩٩١ بمساهمية «الخطوط التونسسة ومصارف محلية ورجمال اعتمال تونسيين، وعلى رغم كشافة الرحلات على الخط الرئيسي الذي تعمل عليه الشركة (تونس – جـــربة) منذ فـــرض عقوبات دولية على ليبيا، وتصل إلى عشر رحلات يومياً، فإن ميزان الشركة بقى مختبلاً ما حمل الحكومسة على تكليف وزارة التنممة الاقتصادية تحويلها إلى

القطاع الخاص وشعلت عمليات التخمييص في السنوات العشير الأخسرة ٩٣ مؤسسة ومنشاة عمومية، بينها ٢٢ مؤسسة في القطاع السياحي والمشاعسات التسقليسية وءُأُ موسسة في قطاع النقل وا١١

A Major Multinational Company in the Animal Health Field is seeking a

PROFESSIONAL SALES REPRESENTATIVE

**ELANCO** 

ANIMAL HEALTH

to cover the poultry industry in the entire Lebanese market

#### Candidate Requirements

· University Graduate in Animal Science, Veterinary Medicine, or Agricultural Engineering

• Complete fluency in English & Arabic Good interpersonal skills

Strong customer service orientation

 Previous experience in this field a strong asset \*Preferably, but not necessarily, based in Beirut

with own transportation

The Company will provide a compensation package that includes a fixed salary and incentive plan with full health insurance

Qualified persons should send their CV to: EDWARD MASRI&CO. fax no:03-598103, phone no:03-356271 - 03-275302, Beirut, Lebanon

السويسري

£,077

7.701

T,0V0

: 1 - 2 7

1.155

,2772

السويسري

, 2771

YYLO

44.17

1, · W

(1554/1551)

(199A/199T)

\* سعر التنبيت الذهب في سوق الندن الساعة ٢ يعد المؤ

447

44/4/14

44/1/10 17,70

- تُستيم تسرين الثائي بنوعمين؛ ١٩٩٠

4,4+

تسليم ٣ اشهر

1 . . 7 . 0

٤١٠٥ ١١٤٥ ١١١٠

ITTY ITTY ITOS

1...

47/1/1

برة بال

اسعار صرف عملات متفرقة \*

**YY,**A•

Y7, 20

القرنسي

14.57

15,40

12.05

1.OTA

A, F17

1.722

1,44

الفرنسى

الياباني

111,5

47.YA

TOA. E

11,14

14.1

\$1,40

. . 212

0,77

الالماني

0,544

, 2017

£,477

. £OAV

4 . 2 . A

. : 4 . 7"

اسعار صرف الدولار و الجنية الاسترايني تشير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخرى.

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

£,79 £,4V

العادن التمينة دولار اونصة \*

المعادن بالطن

النفط دولار برميل اح

17.9. 17.40

10,70 17,70

الاسترليدي

7.771

,TEYV

Tror,

7.7.0

TOV1, Y

الاسترليني

77.7

Ϋ,λεΫ

4,0£A

4.444

7,77 7,0. 4,70 0,70 7,07 7,ET V,ET V,1A

0,17 7,0. 7,7V V,0. V,70

Y. TA 7.0V

£,Aa

**YAA,4**•

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

٩/٢٣

17.4 17.9,0 1744 17.E 177F

1/11

15.0.

12.7. 12.7. 12.00 12.00 12.70

10,4.

474 977,0 441

4/12

£. V0 | £. £. £1 ...

1/12

17.40

الفائدة بين الصارف البريطانية المراسا

فاندة سندات الخزينة الاميركية وسورك عبران

السلع بالطن - سهق السع الندنية

4/٢٥ | السابق

717, T 17,0

1-17 11-2

177,0 17V,4

الجدارال التالية مقدمة من بنك الكويت المقدم في لندن ليبور لندن سنداد

الغزينة الانتيزكية أسعار مسرف العملات الدؤلية اسعار الفائدة الاوروبية الممعار

1770

٧٣

74

175

حبرف للعالان للعربية استعار الغائدة على العملان العربية والعادن الشينة

● € جدول استعار صرف عملات متفرقة من بنك الشاعج الدولي (الندن).

🗨 السِمَار النفط من شركة -بتروليوم لكوتوميكس، (انتر)

1117

Yo I

44,40

170,0

ه سنوات

17/

1/10

15.1

יארן יארן יארן יארן

1/11

1/11

0,40..

تشرین-۲

کانون-۱

تشرين-۲

تشرين-١

1,70 1,00 1,70

T, 1 T, TO

الاميركي

,4.44

٣,٦٣٩

الاميركي

170.11

1.7743

4.3.4.

17771

1701.1

المينار الكويتي

الريال السعودي

النبنار البحريني

درهم الإمارات

الريال القطري الليرة اللينانية

الحبية المصري

النينار الاربئي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

المآرك الإلماني

الفريك الغريسي

الليرة الإيطالية

الاجل

لشهر واحد

العملة

الحتيه الاسترليبي

كن الباباني

الأرك الإلماني

الفرثك الفرتسي

الليرة الإيطالية

لعدن

نھب فضہ

بلاتين

المعدن

تحاس (دولار)

لومنيوم (دولار

نك (دولار)

يكل (دولار)

الخام

لساعة ١١ صباحاً

£,£Y

لمبلحة أ

سکر (دولار)

ين (بولار)

کاکاو (چن<u>نه)</u>

قمح (جنبه) شعير (جنبه)

صوبا (دولار)

الفرتك السويسري

0,71

لـ ۲ اشتهر

آــ ٦ اشهر

الفرنك العنويسري

#### 🛘 الرياض – دالحياة،

🗷 وقعت دالشركة الوطنية السعودية للذقل البسحسريء مع دالبنك الاسسلامي التنمية، عقد تمويلَ السفينة الثالثة للصاويات التي سيبتم بناؤها قي أحواض شركة مسامسونغ، الكورية بقيمة ٤١ مليون دولار.

وقال المهندس عبدالله عبدالرحمن الشبريم المدر العبام للشبركية أن شبركيتيه اكملت بتوقيعها هذا العقد عقود تمويل بناء سبقن الجباويات الثلاث بقيسة ١٣٧ مليون دولار والتي تم توقيع عقود بنائها دع شركة وسأمسونغ، للصناعات الثقيلة. وتبلغ طاقة كل سفينة ٤٤٠٠ حاوية نعطية وسيتم استلامها خلال السنتين المقبلتين.

وُذَكُر ان السُركة اتخنت قرار بناء هذه السقن يعد دراسة للسوق العالمية للنقل البحسري بنبت على التكفطيط المدوس للاستثمار الامثل لامكانات وطاقات الشركة، وبناء عليه اعلنت الشركة عن احد اهدافها الرئيسية وهو التوسع في نقل الصاويات لرفع طاقسة الاسطول السسعسودي لتقل البضائع والحاويات وليصال خنمات الشسركسة الى اهم اللوانئ الاوروبيسة ونلك لنقل واردات وصادرات السعودية منها

و ببلغ الطول الاجتمالي لكل ستقينة ٢٩٤متراً وعرضها ٣٢,٢٥ متر، بعمق ٢١،٦٤ متر، وببلغ عمق الغاطس ١٢متراً والطنية ـ الساكنة ٦٧ الف طن مقري، وعند العنابر

هات اقتصادية

ثمانية وتصل سرعتها الى٢٤ عقدة بحرية. وافاد الشريم ان هذه السفن ستنضم الى اسطول الشركة لتقديم خدماتها من اوروبا الى الشبرقين الاوسط والاقتصي ضَمَنَ اتفاقَ التحالفُ الذي وقعتُه الشركة عام ١٩٩٦ مع شركة وسبي. آم. ايء الفرنسية والذي يتضمن قيام والشركة الوطنية السعودية للنقل البحري، بإحلال ثلاث سفن بحدود ٤٠٠٠ حاوية محل سفن دسي أم. أي، في السنة ١٩٩٩، تغطى خدمة النقل

من شمّال أوروبا إلى الشرق الأوسط (البحر الاحمر والخليج العربي)، والشرق الاقصى وخدمة النقل من الشرق الاقصى الى البحر الاحمر والشرق الاوسط وشيمنال اوروباء ومن الخليج العربي وشبه القارة الهننية الى الشرق الأقصى (اكسبريس الخليج العربي)، بالإضافة آلى الخدمة من امدركا الشمالية الى الخليج العربي والسعودية، ومن الخليج العربي والسعودية الى اميركا

> ويشار الى أن الشركة قامت بتطبيق خطة تشغيلية جديعة لضمه الخطوط السنة الجارية، وتشمل هذه الخطة على اجراء تغييرات اهمها التوسع في تقديم خدمات لمناطق جديدة مثل أورويا الشمالية والبحر الابيض المتوسط واجراء تعديلات على خطوط الخدمة من اميركا الشمالية

الى الشرق الاوسط واعادة تنظيم الحدمة في الشرق الاقتصى وجنوب شرق اسيا ونلك بإضافة خطوط ضعمة جديدة من

# مجلس الغرف السعودية ينشر معلومات عن الاقتصاد عبر "انترنت"

■ أعلن الأمين العسام لمجلس الغرف التجارية المتناعية السعويية اسامة الكردي انتهاء تنفيد المرحلة الأولى من مشروع إشتراك المجلس في شبكة انترنت. وتتضمن نشر معلومات وأفية عن المجلس ومركز تنمية الصادرات مع نشر أسماء الغرف النجارية الصناعية السعوبية وشعاراتها وعناوينها.

وأكد في بيان اصدره المجلس امس وإهتمام مجلس الغرف السعويية بالإنتهاء من تنفيذ المرحلة الثانية من المشروع التي تتضمن نشر معلومات عامة عن السعوبية واقتصادها إضافة الى نشر قوائم كبرى الشركات السعودية مع معلومات عن كل شركة مضافأ اليها قوائم لكبار المصدرين السعوديين شملت البيانات الأساسية

واشبار الى أن المرجلة الشالشة من المشروع التي يجري الإعداد لتنفيذها الأن، ستتضمن نشر بليل الشركات التجارية والمصدرين وبليل المشاريع الإستثمارية.

وقال الكردي: ،إن إشتراك المجلس ف هذه المنظومة الدولية يأتى في إطار رغبة المجلس في تحقيق خدمة متميزة وعالمية للغرف التبجارية الصناعيبة السعودية ورجال الاعتمال السعوديين بما يحقق الْأَمْداف التنمسوية الإقستسصسانية في السعودية، كما يأتي ثمرة للتعاون المثمر والقعال والقائم يين المهلس والغرفة

التجارية العربية - الأميركية في واشنطن التي تعطى إهتماماً كبيراً لتنمية نشاطات الغرف العربية ومنتسبيها من رجال الأعمال ونشر القوانين واللوائح التجارية الخاصة بكل الدول العربية على مستوى العالم من خلال شبكة انتبرنت التي يقع مركسرها الرئيسي في الولايات المتحدة

وأوضح أن هناك ممينزات وفوائد عدة

نتيجة إشتراك المجلس بنشر المعلومات عن والصوت من خالاًل أحدث تقنيات الإتصال

ويتسابع مجلس الغرف التجارية

الأمدركية.

السحوبية في هذه الشبكة الدوليـة التي ستودي الى زيادة التعريف بالمعلومات الأساسية عن السعودية على مستوى العالم سيواء كبائت منطومات عيامية أو إقتصابية أو تجارية أو صناعية أو إستثمارية مما يؤدي ألى إنجاح الصفقات التجارية وزيادة الفرص التسويقية للمنتجات السعوبية، إضافة الى تعريف الأخرين على مستوى العالم بالمستوى الذي وصلت اليه السعودية في شتى المجالات الى جنائب الإعلان عن صيائرات السعودية من المنتجات والخدمات التي أصبحت تضارع بل تفوق مثيلاتها الأجنبية ونلك بطريقة حديثة باستخدام الصورة اللونة

الصنَّاعينَةُ السعوبية في الوقت الحالي إطلاق خندمة انشرنت في السسعوبية لكيّ يتوسع في خدماته المقدمة الى رجالً الأعمال السعوبيين والغرف السعوبية.

سنغافورة الى الخليج مباشرة.

### كهرباء الشرقية'السعودية تطلق التيار في 'حرض القديمة'

 الرياض - «الحياة» - أطلقت «شركة كهرباء الشرقية» في السعودية التيار الكهريائي في الحي القدم في مركز حرض الواقع على بعد ١٨٠ كيلومتراً جِنوب عُربَ محافظة الأحسّاء على طريق الاحسّاء -الخرج بكلفة اجمالية قدرها ١,٥ مليون ريال (٤٠٠ الف دولار). وقام مكتب القرى في اعمال الاحساء بتغذية الحي القديم في مركز حرض بتركيب ١٠ محولات هوائية و١٠ كيلومتر من الكيبلات الابتدائية، وخمسة كيلومتراتٍ من الكيبلات الثانوية وكيبلات الخدمة

وكانت وكهرياء الشرقية، اطلقت التيار الكهريائي في مركز حرض (حرض الجديدة) في وقت سابق من العام الماضي بَّإنشَّائها محطة تحويل قدرتها خمسة كيلوفوات بجهد ٣٨٨١١٥ كيلوفوات، وتركيب خط توزيم بطول ٥٦ كيلومتراً، وخطوط ثانوية وخطوط خدمة بطول ٢١ كيلومتراً، بالاضافة إلى تركيب ٣٨ محولاً واكثر من ٨٠٠ عامود

ويشار الى ان كلفة اطلاق التيار الكهريائي في حرض الجديدة بلغت ١٠ ملايين ريال لتصبح بالتالي كلفة ايصال التيار لمخطط حرض الجديدة وحرض القديمة ١١٠، مليون ريال.

#### فناة السويس تدرس طلباً إماراتياً لنح خفوضات ضريبية جديدة لشحنات الغاز

♦ القاهرة - «الحياة، - علمت «الحياة» أن وفداً يمثل شركة الغار الطبيعي المسيل في أبو ظبي قدم طلباً الى هيئة قناة السويس للبحث في منع خفض جديد الى شاحنات الغاز العابرة القناة في السنة

وقال رئيس الهيئة الفريق لحمد فاضل لـ «الحياة» إن الهيئة تدرس الطلب الاماراتي، مشيرا الى انه التقى الخميس الماضي مدير «شركة أرغازه القبطان احمد جاسم ونائب مدير «الشركة الوطنية المصدرة الشحن، حافظ مصر ومدير التسويق في «شركة أبو ظبي المحدودة لتسبيل الغاز، جاسم على سلطان، وعرض على الوفد الأماراتي اسلوب تقدير قيمة الرسوم، معرباً عن تأييده منح القناة خفضاً حال انتّهاء دراسات الجدوى الاقتصادية نهاية تشرين الأول (اكتوبر) المقبل. واشار رئيس الهيئة الى أن حجم الغاز السيل الذي يخرج من منطقة الخليج يقدر بـ٢٠٠ ناقلة غاز سنويا تتجه الى اوروبا وأميركا، لافتاً الى انه عبر القناة نحو ٥٨٧ الف طن في النصف الاول من السنة الجارية مقابل ٢٢٢ الفا في الفترة نفسها عام ١٩٩٧. وشدد قاصل على أن ألقناة لا تمانع في منع خفض جديد لشحنات

الغاز الاماراتي على ان تكون كمياتها كبيرة وتتنّافس مع الشحنات الاخرى في السّوق الاوروبية. يشار ألى سفن الغاز السيل والنفط الخليجي تحصل منذ ثلاثة

اعوام على خفض من القناة نسبته ٣٥ في المئة من الرسوم المقررة في السفينة الفارغة أو المحملة.

#### مصر: تشغيل مشروع انتاج الغاز في حقول خالدة '

€ القاهرة - «الحياة» - قال وزير النفط المصري حمد البنبي إن شروع انتاج الغاز الطبيعي في حقول مخالدة، في الصحراء الغُربية سيبدأ تشغيله خلال نيسان (ابريل) المقبل بطاقة ٣٠٠ مليون قدم مكعبة يومياً من الغاز، إذ يضم ثلاثة مصانع للغاز للانتاج من سبعة حقول بها ٢٤ بئراً في مناطق السلام وطارق وجنوب ام بركة، اضافة الى انتاج ٢٠ الف برميل من المكتفات البترولية التي تستخدم في تحسين

واضاف البنبي انه جار حالياً تنفيذ خطة لتحويل اكتشافات للغاز تحققت هذه السنة في مناطق امتياز مخالدة، الى حقول منتجة تشمل حقل قمر وغرب فلك وسلام ١٦٠ ورنييت ونخاواً. وكان البنبي التقى رؤساء ومديري شركات النفط الاجنبية العاملة في مناطق امتيآز شركتي مخالدة، ومعجيبة».

#### رئيس وزراء بريطانيا يتعهد بخفض ضريبة الدخل

● لندن - رويترز - تعهد توني بلير رئيس وزراء بريطانيا امس بخفض ضريبة الدخل ورفض مطالب من داخل حزب العمال الذي يتزعمه بزيادة الاموال التي يتم جمعها للخدمات العامة من خلال ريادة الضرائب على اصحاب الدخول الكبيرة.

وفي مقابلة نشرت في صحيفة ، اندېندنت، كرر بلير رد رئيسة الوزراء البريطانية السابقة مارغريت ثاتشر عندما تعرضت لانتقادات مطنا عدم زجود بديل اسياساته الاقتصادية والطريقة التي يدير بها حزيه. واستبعد بلير خفض قيمة الجنيه الاسترليني وقال أن سياسات الثغيين التام للمولقف والتي اتبعتها الحكومات السابقة أنتهت دائما بالفشل. واللي بلير بهذه التصريحات قبل للؤثمر السنوي لحزيه والذي يبدأ في منينة بالكبول في شمال غرب انكلترا اليوم. ورفض بلير اقتراحا من فرانك فيلد الذي استقال في وقت سابق

من السنة الجارية كوزير للاصلاح الاجتماعي فرض ضريبة نسبتها ٥٠ في المنة على الاشخاص الذي تزيد دخولهم على ١٠٠ الف جنيه استرليني (١٧٠ الف دولار) سنويا. واقصى معدل الضريبة حالياً هو

### انكشافه وصل الى ٢٠٠ بليون دولار في وقت سابق من السنة الجارية صندوق التحوط لونغ تيرم "يبدا تصفية موجوداته

■ لندن، نيـويورك - «الحـيـاة» رويتـرز - بدا صندوق التحوط الاصيركي الونغ تيرم كابيتال مانجمنت، بيع موجوداته يوم الاول من امس في محاولة للبقاء على قيد الحياة، لكن مصرفيين حذرواً من ان تصفية موجوداته ستكون عملية طويلة الامد

وشباركت ١٥ من كبيار المصبارف الاسبركسة والاوروبية يوم الأربعاء في عملية انتاذ مقدارها ٣,٥ بلدون تولار رتيها مجلس الاحتياط الفيديرالي (المصرف المركزي الاميركي) لانقاد الونغ ترمه الذي تكبد خسائر حادة من المضاربة في اسواق السندات

وقَّالت تقارير ان انكشاف الصندوق وصل في مرحلة سابقة من السنة الجارية الى نحو ٢٠٠ بليونَ بولار، ومع اقتراب خسائر الصندوق من ٩٠ في المُثة من قاعدة رأس المال التي تبلغ خمسة بلايين دولار عقد مجلس الاحتياط الفيديرالي اجتماعاً للبنوك الكبرى لتزويد الصندوق بدفعة جديدة من راس المال، اذ خشى المُجلس ان يؤدي سـقـوط الصَعُدوق الى

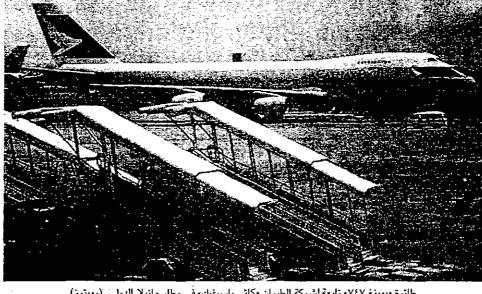
لحنث بلبلة في الاسواقُ للآلية. كونيتيكت مقرأ له ويديره جون ميريونر النائب السبابق لرئيس مجلس ادارة مؤسسية مسالمون برانرز، المالية الاميركية، بعض موجوداته للبيع وهي سندات الحكومة الدنماركية ورهون عقارية واوراق

مالية اوروبية اخرى. وقال تجمع المصارف الذي شارك في عملية الانقاذ وتولى بالتالي الاشتراف على الصندوق وترتيب محفظته، في بيان انه يهدف بمرور الزمن الى تقليل الموجودات دات المخاطر واعادة راس المال الى المساهمين وبلوغ القيمة الممكنة لمحفظة

وهبطت اسهم المصارف والمؤسسات المالية الكبارى في البيورصيات التوليية يومي الخنسيس والجمعة الماضيين بفعل المضاوف من انَّه لم تتكشُّف تعد الابعاد الكاملة للاضرار على دائني الصندوق وغسيره من صناديق التحوط التي تنتسهج استراتيجيات تعامل مماثلة تقوم على استثمار الاموال عن طريق اقتراض مبالغ تعاثل اضعاف

ودعسا وزير الخسرانة الاسسيسركي روبرت روبن ومجلس الامتياط الفيديرالي ولجنة الاوراق المالية والبورصات ولجنة تعاملات العقود الآحلة للسلع الاولية وموعسسات حكومية اخرى الى مراجعة اعمال صناتيق التحوط في أعقاب الكشف عن مدى انكشاف صندوق الونغ تيرم.

واعلنت شركتاً التصنيف الائتماني «موبيز» و رستانداد اند بورز، انهما ترادعان اوضاع کل البنوك الاوروبية والاميركية لاحتمال تخفيض



طائرة دبوينغ ٧٤٧، تابعة لشركة الطيران دكائي باسيفيك، في مطار مانيلا النولي. (رويترز)

### "كاثي باسيفيك" تتولى تشغيل رحلات شركة الطيران الفيليبينية

الرئيس الفيليبيني جوزف استرادا أمس أن شركة طيران هونغ كونغ «كاثي باستيفيك» ستتولى بصورة مؤقتة ابتداء من غدأ الاثنين عمليات شركة الطيران الفيليبينية أفيليبين ايرلاينزه التي توقيفت عن العمل الأربعاء

وقــال الرئيس الفيليجيني في مقابلة اذاعية متلفزة أن حكاثي باستيفيك سترسل قبل الاثنين . خهس طائرات کهبری من طراز ايرباصء.

واضاف ان دکائی، ستستخدم ايضنا ثلاث طائرات من الشبركة الفيليبينية التي توقفت عن العمل وإن يامكانها أن تؤمن بصسورة دائمة جميع العمليات التي كانت تؤمنها الشُركة الفيليبينية. واوضح استرادا: «لقد تحدثت مع مسوولهم الرئيسي الذي اكد لي انهم مستعدون لتقديم المساعدة

المنافسة والتي لا تملك اكثر من الشركة الطيران الوطنية.

الرحلات الجوية دورا استاسينا لانتقال السلع والاشخاص.

ايجاد حل مناسب لاستبدال شركة ولم يشر استرادا في مقابلته

الخطوط الداخلية.

الحوية القيليبينية تحت بيون تبلغ قسرأبة بليسوني دولار عند اغلاقها ولم تكن تملك سوى خــمس من اصل ٥١ طائرة من

طائرتين او ثلاثٌ بعضها لا يعمل، فقد بدت عاجزة عن تأمين البديل من ٧٠٠ جــزيرة حــيث تلعب

على اساس مؤقت لتغطية العجز

في الرحلات، وقنال انه سبيتم استثجار طائرات «كاثى» باستغيك مع طياريها وطواقمها. والقيليبين مشاولة منذ

الاربعاء بعد غياب شركة الطيران

الفَيليبينية التي كانت تؤمن ٨٠

الإذاعية المتلفزة أمس الى الطابع القانوني لدخول دكائي، باسيفيك على خط الرحسلات الجسوية الداخليــة. حــيث ان القــانون الفيليبيني بحظر بالفعل على الشركات الأجنبية استخدام

اميا الشبركيات الصبخبري يشار الى ان الفيليبين تتشكل

> وقدرت امائة السياحة اول من امس الجمعة ٧٢٦ مليون بولار حجم الخسائر التى ستلحق بالقطاع السياحي حتى كانون الاول (بيسمبر) المقبل ما لم يتم

الطدران الجوية الفيليبينية.

ووقسعت شسركسة الخطوط

اسطولها الجوي. ووصيل أول مين أميس اليي.

انيلا ممثلون عن مصرف داكسيمبنك الاميركي وعن شركة الصناعات الجوية وايرباص وهما اثنان من اكبير دائني الشركة، لمعاينة طائرات شركةً الخطوط الجوية الغيليبينية الموجودة في الفيليبين.

وكانت الشركة اعلنت انها ستوقف نهائيا انشطتها اعتبارا من مُنتصف ليل الثالث والعشرين من ايلول (سيتمبر) الجاري. وعانت الشركة التى تأس

عام ١٩٤١ وتم تخصيصها عام ١٩٩٢، في الإشبهار الاخسيارة من سلسلة من الأضرابات نفستها الطيارون والعاملون معها على الارض. ويأتي أعلان ادارة الشركة هذا بعد أنَّ رفَّضت نقاية العاملين فيها نهائبا الخمس، عرضاً يقَضَي بِتَنَازُل الشركَةُ عَنْ ٢٠ في المئة من الاسهم لموظفيها مقابل التخلى عن تطبيق اتفاق العمل المُشتركُ لمدة عشر سنوات.

وكانت الشركة استغنت عن خمسة ألاف عامل و٦٠٠ طيار في اعقاب اضراب نفذ في حزيران (يونيو) وخسرت اثناء الفصل الثاني من هذه السنة اكثر من الثاني من دولار.

بينار · 44. · 44 ۰۸.۰۸۸ 1. TT4A 1,7714 Y.0.40 سودان 147.30 1<u>7</u>7.7. 177,77 صومال فونغ كونغ V V1V0 V, V£V0 15.4. £4.A-الغطبين - ££, Yo 25.70 سنغافورة 1.474 1,444. نايوان TE,04 75,04 . . . . . العملةالاوروبيا ,AOOV YOOK اليونان اسيانيا . Y.Y. ٠٨. ٨٠ بيزيتا 11Y. W. 15Y.1Y الفرنك الافريقي 41V, 1A 07V,1A يجيريا 71,447 11.441 يون ارتك سيراليون 100. 100. غابون استرالیا 41. 476 \* W. AA ىولار ...♦٨٧٣ ,0XYT <u>دولار</u> حقوق السحب - YI - 1 . ٧٣٠١ . 547. قبرص -. (47)

تاريخ اخر تلبيت -	عدد الإسهم المتداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التثبين ل ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق\$	م الشركة
1994-9-YE 1994-9-YE 1994-9-YE 1994-9-YE 1994-9-YE 1994-9-YE 1994-9-YE 1994-9-YE 1994-9-YE	7 £A0 .1V10 A4 - TY£1 T	TAYOTY  5 - EAY  TA10TY  0 - 034  1  TYE1  TA1-  11 - TAT  0YAVA  A04AE	10,000 1771- 10,000 1771- YTA-T £YA£7 1-Y09 £T£1 £4-A 1£17	11	11.0 11.0 11.19.90 14.79 14.79 17.70 17.70	ليبير فقة اله – التقبيت الأول ليبير فقة اله – التقبيت الأول ليبير فقة اله – التقبيت الثاني كم التبناني التجارة الجه عودة المجه اليبيون المجه اليبيون المجه كة رسامني يونس كة الترابة اللبنائية كة الإسمنت الإبيض (إسمى)
19 th - 1- 17 21 10 - 1 - 17	- - - -	- - -	70£A 77£T 101. 7AVA 7£0£	- - - 1.4•	1,7A 1,70 1 1,4• 1,77	برسمنت الأبيض (الحاملة) كة الرئيت يسيراميك (الحاملة) يسيراميك (إسعى) (1)

غي ، المسغ

٦ŧ٧

ALHAYAT

TOX. 2

11.13 77. V

...

. . . . .

. 177 . : 11 , NT

1740 -71.17

1144A 144T

31.A

\* سعر الشيد شعد في سيق لدر الطعة المراه

1757

tion than tite tite

M/T/19

14/4/11

71,74

· 1...

M.M.

LTHA.

\* = qa

11

W. W

/.Viva

4 Bac

11,10

1.774.

1.51

If ty

 $\tau_{V,M}$ 

"M

PW.AA

347

1.17.4

H.,

11.7.  $4\Delta/\bar{t_0} = \bar{t_1}^- \bar{t_0}$ 

٠٨٠,٨٥

STYNA

110 90

177.77

777.

V,Y£Va

٤٩.λ.

1.VY4.

78.04

£ 1.

Λοογ

YET IV

Af. VFO

11.447

, • AVE

1,01..

. 77 . 1

14V/174 =

روبية

ليون

فرنك

دو لار

AGMY1 L

المعروضة

742-4 5-544

MICTY

2.044

1...

TYIN

**ፕ**ለኒ .

11.441

OVAYA

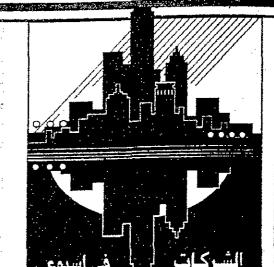
<sup>ለ</sup> የላቲ

المتداولة

1.. Exa

IVia

\*00



كوفتهانزا تعقدمؤتمرأ في فندق شاطئ الجميرا في دبي



● عقدت «لوفتهانزا» مؤتمرها الثاني لسنة ١٩٩٨ في فندق شاطئ الجميرا في دبي، حضره اكثر من ٦٠ مديراً وممثَّـلاً لمكاتب الشّــركة في منطقة جَنوب شــرقـي أوروبًا وافريقياً والشرق الاوسط وباكستان.

وترأس المؤتمر جموزيف بوغمدانسكي ناثب الرئيس لشؤون المبيعات والخدمات في منطقة جنوب شرق أوروبا وافريقيا والشرق الأوسط وبأكستان. وجدير بالذكر أن بوغدانسكي تولى مهمته في دبي منذ بداية تموز (يوليو) ١٩٩٧، وهو مسوول المبيعات وخدمات الركاب في هذه المنطقة التي تمتد من اسطنبول الى كيبتاون، ومن الدار ي --- من السعيون التي خيبشاون، ومن الدار البيضاء التي كرائشي، وتشمل ٢٤ وجهة سفر في ٢٦ الدأ.

#### البريديوم الشرق الأوسط تستعد للانطلاق

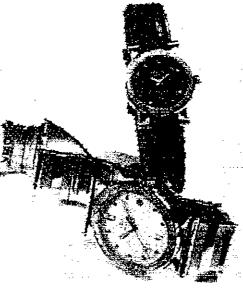


🌲 استعداداً لاطلاق خدمة «ايريديوم» في أسبواق الشرق الأوسط - أول خدمة اتصالات للباتف الجوال والنداء الآلي بواسطة الأقصار الاصطناعية على مستوى العالم - عقَّدت شركة «ايريديوم الشرق الأوسط: مؤتمراً مكثفاً في دبي استمر لمدة ثلاثة أيام صَم جميع الشركاء مقدمي التَّحْدِمَّةُ في المنطقة.

وقال جرهان راد، نائب الرئيس التنفيذي للتسويق في شركة وايريديوم الشرق الأوسطه: مخلال بضعة أسابيع لمظة انطلاق خدمة ايريديوم سسيكون هناك مسفهوم اتمىالات عالى واحد... سيصبح الرقم الموحد شيئاً حقيقياً... ستكون المرة الأولى عندما يتمكن الناس من الاتصال مع بعضهم البعض في أي مكان من العالم على رقم واحد بغض النظر عن حالة البنية الاساسية لشبكة الهواتف في ذلك البلدء.

وتضمر المؤتمر، الذي جمع ٤٠ وفيداً من منقندمي خيمات الاتصالات من عشر دول، ورش عمل مجموعة في صحالات معينة. ومن ضعن الوفود المشاركة في المؤتمر شركة والاتصالات السعودية، ودالهيئة العامة للاتصالات، في سلطنة عمان، ومباتلكوه من البحرين، ومأو. أن بي، من المُغَــسرب وه آم. تَني. سَيءَ مَنْ الكَويتُ وَ ازْرَسُلُّهُ مِنْ الْكُويتُ وَ ازْرَسُلُّهُ مِنْ الْرَبِيجان والريقياء من جنوب افريقيا، كما ضم المؤتمر عبداً اخر من مقدمي الخدمة الذين سينتهون من اجراءات الشراكة في السنقبل القريب.

#### ساعات فيزيو



 نمثل تشكيلة ساعات «فيزير» الفصل الأخير من قصبة نجاح وموقادوه على سدى ١١٧ عاماً. طرحت هذه التشكيلة للصرة الأولى في محرض بازل للساعمات والجوهرات عام ١٩٩٦، وسرعان ما حققت نجاحاً مذهلاً. وأضيف بعض ألطرازات الجديدة لتشكيلة ساعات وفيزيوه لتلبية رغبات مجموعة متنوعة من العملاء وبتصميم



### "تاغ هوير" تعيد طرح ساعة "موناكو" في حلة جديدة

وتميزت الساعة ايضا بشكلها المربع وبإناقتها

FLEX، وهو بروتوكول النداء الآلي العالي السرعة الرائد

عالمياً، كما ركز على الكيفية التي تستطيع بها التطورات الجديدة أن تعبيد تشكيل سوق نداء الراديو الآلي في

سان تروبيز كاملة الحركة

اخاذة لكل يوم، ومصنوعة بثكاء خارق لثقديم أفضل ما

تستحق لما تدفعه. ألوان هذه المجموعة هي الأسود والكروم

٣٠ ألف دولار من 'بنك البحرين الدولي'

الى مركز الشيخ محمد بن خليفة للقلب

تبرع «بنك البحرين النولي» بمبلغ ٢٠ آلف بولار
 الى مركز الشيخ محمد بن خليفة بن سلمان أل خليفة

ويظهُّر في الصورة كل من الدكتور ريسان البدران.

رنيس وحدة القلب، والدكتور اللواء الشبية محمد بن

عُبِدَالِلَّهُ بِنْ خَالِد الْ خَلِيغَةِ، قَائِد الخَدَمَاتِ ٱلْعَبِيةِ وسعيرُ

العرادي المدير العنام بالنيابة له وبنك البحرين الدولي،

وخالد عبدالكريم مدير التدفيق الداخلي في المصرف

وعبدالرزاق جواهري مدير التسويق والشؤون الإعلامية

القلب في مستشفى قوة دفاع البحرين.

في دبنك البحرين الدولي،

المنطقة. وعقد المؤتمر على مدار يومين.

المواد المستعملة،

ناعَـعـة، حسريرية

الملمس، هانشة

الطهــر... تلك هي

المجموعة الجديدة.

مفيليب شماريول،

والشعار الشعسم

لهبذه المجتموعيا

عن أصبغ

محفظة جلدية الر

مصممة بطريقة

أو البني والكروم.

الفائق الروعة.

شنط الي

التعبيز واخبح مليساً بين شسعسار

بهاً كافة ساعات تاغ هوير.

 أعلنت شركة «تاغ هوير» الشركة السويسرية الرائدة في مجال صناعة الساعات الرياضية الراقية، إعادة طرح ساعة وهوين موناكو، الشهيرة بعد مرور ٣٠ عاماً على اطلاقها للمرة الأولى ضمن مجموعة ٥٠٠٠٠، الجديدة من ساعاتها الكلاسيكية.

وتم ابتكار طراز موناكو، عام ١٩٦٩، حيث كانت المرة الأولى التي تصسمم فسها ساعنة اوتوماتيكية مربعة الشكل ومقاومة للماء، كما تم تزويدها أنذاك بنسطام كروبومشر ذات تعبشة ذاتية لاقت من خلاله أعلى معايير الدقة المعتمدة، وباتت اموناكو، ساعة استنشائية نظراً لما تمتيعت به من تصيميم واداء متميزين مما دفع بالمثل العالمي الشهير ستيف ماكوين لارتدائهما في فسيلم ولا مسانسس» (١٩٧٠) الذي جسرت الحداثه على حلبة السباق الفرنسية الشهيرة التي

مموفادوه المتميز وفن الصنعة المتقن تكون هذه التشكيلة خطوة موفقة على طريق خطوط الموصة الحديثة. ومنذ طرحها في معرض بازل ١٩٩٦ حقق تشكيلة ساعات وفيزيو، نجاحاً ساحقاً. وتعني كلمة فيزيو والرؤية، بلغة الاسبرانتو العالمية. وتجسد تشكيلة وفيزيو، رؤية «موفادي» لتصميم الساعات العصرية، كما تعتبر انجازاً قياسياً في تاريخ الشركة. ان تصميمها الذي لا يضاهي وتالقها ألتقني، بالاضافة إلى المواد المصنوعة منها والجودة العالبة. تدعو جميعاً الى شعور كل من يرتدي ساعة فيريو بالفخر والسرور

يطبقها الكلاسيكية المستديرة من الصلب الفاخر وكقطعة ديكور. أنه انسبجام تام بين الشكل والمضمون.

• تبدو بطولة العالم للفورمولا واحد هذه السنة وكانها لا تقتصر على الواجهة بين الفريقين الأبرز وهما فريقا «مكلارين مرسيديس» و«مارلبورو فيراري» انعا تجسد أيضما مسراعاً من نوع الضروهو المواجهة الدائمة بين المصرك الأسرع والأقبوى في بطولة هذا العام من جهة والسائق الفذ والأفضل في العالم من جهة أخرى.

دمكلارين، المزود بمصرك معرسيدس، وغريق معارليورو فيراريء المنسلح بقوة وحنكة سائقه المتالق مآيكل شوماخر الذّي يُحاول جاهداً أن يقلل من الأضرار أذا تعدر عليه الفوز فيصل مراكز متقدمة في الترتيب محاولاً البقاء في اطار المنافسة على اللقب العالمي للسائقين كما فريقه على لقب الصنائعين. وهذا ما حصلٌ بالفعل في جائزة النعسا الكبرى حيث احتل سائق فريق مكلارين مرسيدس الفتلندى ميكا هاكينن المركز الاول اصام زميله البريطاني دافيد كولتهارد فيما استطاع سائق فريق فيراري الألماني مايكل شموم أخر أن ينتزع المركز الثالث بعد أن كاد بحب من السباق من جبرًا، خطأ أدى الى خروجه عن الحلبة وتسبب بأضرار في السيارة.

#### 'موتورولا' تصوغ رؤيتها استقبل النداء الألي في الخليج



المتميزة وحركتها التي اضفت عليها طابعاً خاصاً. وسرعان ما اصبحت موناكو، الساعة المفضلة لدى عدد كبير من المشاهير وباتَّت تحفة فنية سعى لاقتنَّائها هواة الساعات الميكانيكية ومحبو ستيف ماكوين وحتى عشَّاق بطل سباقات السنيارآت وفورمولًا - ١ - لا مأنس، السويسري سيفرت الذّي قتل على حلبة السباق عام ، ١٩٧١ واعادت دناغ هوير، طرح دهوير موناكو، حيث باتى الطراز الجديد الذي بمتاز بحركة ميكانيكية حديثة وتصميم عصري على منوال طراز ١٩٦٩، وتتميز علبته، التي تحمل رقماً متسلسلاً خاصاً على خلفها، بتصاميم فولأنية متداخلة تدل على الاناقة الرقيعة التي تتمتع

وأناقة المينا وبسباطته فإن أحدث طراز لتشكيلة سباعات فيزيو يعكس قمة الثوجه للامتمام بالجمال العملي. وتعمل بحركة الكوارتز السويسرية الدقيقة، مع كريستال الزفير المضاد للخدش للمحافظة على نقتها وقوتها مع الاستخدام اليومى يشتمل الطراز الرجالي على سينا أبيض بأرقام رومانية واطار من الذهب الأبيس، أمنا طرار سناعمة السيدات فيتوفر بمقاسين مع مجال للاختيار من ثلاثة الوان، الأبيض أو الأزرق أو الأسمود - للمسينا الرصع بالماس، كما أن اطار السَّاعة مرميع بالماس أيضناً. سوارّ الساعة من الصلب الخالص مع مشبك تعليق فريد يثبت بضغط زرءمما يضفي عليها المرونة والانسجام وضمان ملاستها لكل معصم وتقدم الساعة في علبة جذابة من الالنبوم المصقول التي يمكن استعمالها لحماية الساعة

#### المحرك الأقوى يتفوق على السائق الأقوى في العالم!



ومنذ انطلاقة الموسم والصراع على اشده بين فريق

● عقدت مموتورولا الشبرق الأوسط، مؤثمراً خناصناً بمورعيها في السعودية. عقد المؤتمر في دبي (الامارات العربية المتحدة)، وذلك بهدف مناقشة مستغبل النداء الآلي في دول مسجلس التعاون الخليسجي. وركمز المؤتمر على منتجات وخدمات النداء الآلي التي تعتمد بروتوكول

			المم المحارجان والمو
لزيد من المعلومات	المكان	التاريخ	اسم المعرض أو المؤتمر
The surrey of the same	الثنير - ا	11-14/1/1/11	
الله المنظمة ا المنظمة المنظمة	ا منابعات المنابعات عُمان	44/1-/1-4/14	المجال محال المحال الم
11110	. الرياش	MINANT-N	السالة عارة الجهجة الشامال الغورم والبشيفات إباللغة العربية)
ిస్తున్నాయిన (మెక్కెస్). ఆమై - 3470-8 - కి	، خارج کارندادا بین	1/2 on 1 m	معرض المبيد العربي
البجرين ١٠٠٠٠ ٢٢٧١	البحرين	114/1-/1-17	الرشة عمل الادارة فتامة الجودة
الرياض = 1516466 أما	الرياض	1444/1./4-5	معوض البناء السعودي ١٨
Y or THETE - SING	بيريد	- MANANA-1	معرض لهريتك شرق الارسط
الوارِيَّةِ بِرَوْنِ مِن مِن مَا مَا مِنْ مِن	بيروت	HWAT-A-1	معرض التكولات والشروبات الشرق الإسطالا
737171 ÷ 4000	بيروث	нилуда	معرض الفنافق والطابعر هشرق الاوسط الا
البحرين - ۷۲۷۱۰۰	البحرين	1514/1-/A-V	دررة مكانة حول صبط الحربة
بيني - ۸۲۴۷۲۷ - ۱	د د د	14/1./11-4	أممرض فنصميم الدلنلي والغروشات انتكس
التربية من المراجع المواجعة ا المربي - ATEVTY - ع	ئىدى، ئىڭ چۇ سىي	4A/1-/11-Y	المعرض تجهير التجلات التعارية «تران شون»
וונועה - נוונוע	السحرين	14/1./2.0	معرض التعليج الدولي تنسلر والسياسة
ئىڭىر سىتىنىدا دە ئەلغەن - <b>قىلى – 1773</b> 22	الديحة	1444/1-/4-0	معرص الغذائي الاسلامي
) - 175.752 - Quinnil .		1954/3-/37-3-	المطقة الجوية الشاملة مي تتنيد الشاريع
ا در میدوده را دکتر درس آشنای در ا ا قطر – ۲۰۸۲۱	المراجعة ا	MW\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	معرض المنتجان للسورية
البعرين س ۱۳۷۸،	البحرين	1314/1-715-11	يرشاه عمل فتية حول وتود الطيران
السعينية ١٦٤٠٣٤٥ - ١		1444/1-/15-17	الملقة طرق تجنب المطالبات وحل النزاعات
क्षांत - स्राप्त स्ट्राह्म	اليمرين ا	\$471-717-17	المرش الإساد المراس الاستاد المراس المراس الاستاد المراس ال
الرياض – ۱۳۵۸ه الرياض – ۱۳۵۸ه	الرياض الرياض	1414/1-/44-14	اللغرض الزراعي السعودي ٩٨٠ الغرض الزراعي السعودي ٩٨٠
	دين	: 144/1-14-14	المعارض المتحدة الكاري - العرض العزين الكاتراوجيا الياه
ى ئىلىن ئىگىلىن ئىگىلى ئىلى مى 17،0،۳ كى ئىلىن ئىگىلىن ئىگىلى	اد اداد استاده دادا البی	1944/1-/77-14	المنافق المسلمة تكبري - معرض الخليج للبناء
	والمنافق المنافق	143471-747-14	البَيْلِيقِي الْيَعْسَدُ لِلْكَرِيرِ ، معرض النظيع الشريد التكبيف
دبي - ۲۰۰۰۲۶ - ۶	ټري ريا شيندي <b>دبي</b>	1447\1-\44-1Y	بِمَرْتِكُونَ مِنْهُ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ لِلْفِيْدِ لِلْزِرَاعَةِ التَّحْمِيلِيَّةِ الْمُعْرِي المعارض الخمسة الكبرى - معرض الفليخ للزراعة التحميلية
100 1 1 - 2 11. B.Y - 34.	تبق	1144/1./11-14	المُعَلِّينِ المُعْمَاعُ التَّكِينِ معرض الطابح النظافة والمسالة
ا ئىلاقاتى بىلىنىڭلاشلىن دائقاتان يىنى – ۱۲،۵۰۳ خ	آرآنق <b>ببی</b>	1994/1-/17-14	را العارض الخمسة الكبري - شعالت اللبناء
البعرين - ۲۲۷۰۰	البحرين	14441.711-14	بُعَرِض وِمِتِهُم دِولِي حَوْلِ أَنْظُهُ الْعَلُومَانِ الْمِعْرَافِية
المناسقة في الأعمال المنافذة ا الرياض – 1878،780 ما المنافذة	المارية الأناء الثان <b>الرياض</b>	1444/1-/11-14	حقة. ادارة التصميد في مشاريه التشييد
MAKEE - Jai	الدرمة	1444/1-/19-44	معرض تنفر للملل والاستثمار
عُدُّ الْأَمْدُ الْمُعَالِّدُ اللهُ الْمُعَالِّدُ الْمُعَالِّدُ اللهُ اللهُ الْمُعَالِّدُ اللهُ الْمُعَالِّدُ اللهمن = ۲۷٤۱۳۶ - ۱	منعاد صنعاد	1994/1./17-11	المعرض الدولي للرعالية الصحية بيمن هيلت الله
TOYYVO	- قبيحة	194/1-/2-11	بمعرض بنيار فتولي للبنزول والغاز
المَّذِينَ الْمُنْ الْ المِنْ وقد - ۲۲۲۲۲۱ - ۱	بيروب	144W\1-\47=4A	معرض تقنيات الاعلام والاراعة - لينان ٨٨
Sept - mittle aug &		34444.745-44	معرض نيونت ٨٨
المورود - ۱۳۲۲۲۱ - ۱ بيرود - ۲۳۲۲۲۱		1414/1-/71-77	
The Privite Same	بيروت	- 1354/1-/11-17	معوش الطباعة ٨٨
ر بازند المراجع المرا		44/11/4-1-/41	مغرض سيلاس ١٨٠
میں ۔ ۱۳۸۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰	نبي	44/11/1-1-/11	معرض جبتگیر ۷۰
Line of the later of the	سبي . شد شد	M/1/4-1/4/	معرض معين الكامييوتر
الرياض - ۲۶۰ کا ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱ - ۱	الرياض		الطقة - تهنينة الانشابية باستحام الجاسب الآس الشطيل والتصميم
الواض م 294344 المثان	، الر <del>ياش</del> 	1447/1/0-1	المرض السعوري العلايس والمطنوان والهداما اله
416 - 1A7726F	جدة	1544/11/0-1	معرص صناعات البناء - معرص البناء والتصعيم الداخلي «كونك»
THE WALL OF THE PARTY.	, <del>1</del> 04	1114/11/2-1	مَنْ يَوْفِي هَ مَا الْعَالَةُ اللَّذِاءَ - معرفي الكهرية، والإثارة والكتروتات،
جِدة ~ 1A7/207	جدة	1944/11/c=1	معرض صفاعات البداداء معرض الشريد وتثبيف الهواء دريفالده
TREE STANTING - SA	2.14	110/11/2-1	مغرض منطقات الهناء - معوض السلامة والاس مروث،
جنة - ١٨٣/١٥٢	جدة	1444/11/0-1	معرهن همناعات كماء - معرص حدية الدينة وتشياب الباء اليكوش،

1514/11/7-6

144/11/1.-2

14**4**/33/11-4

1914/11/11-4

1554/11/15-4

1954/11/14-12

WATER IN

111/1/11-11

1944/11/04-19

144911/1-15

355A/117/11/15

1944/11/10-15

1514/11/TT-1A

1444/11/47-12

1444/51/24-55

1443/11/17-13

<u>ነላጻ</u>ኢ/ጎጌ/ተደ-ተነ

1444/31/17=11

14/11/10-11

W/11/Ye=11

MANAGE TY

9444/11/TOLTT

<u> 44,714,713-11744</u>

14/11/1-11/17

البحرين

خدد

النوسة

البعرون

للريلهور

بقرياع النوابا

ميثر الجرافر الديبة

بَرْضَ سِنالُ النظيرِ

مرشر اجفالها والحلبح

بعرش الغريف اللماري المبلي

معرض ووليسر المسامة للكوميانية

المعرص المضعاري الدولي الايف سنايل

بعرض عسعاء الشعاري الدوني

معرض اللزل الجليجي احلف هرباء

بعرين اللبيل الاستداعة لافات المادة والإعلان

مؤنمر لذأر تقنيات الاتصالان الحديثة على العلاقات العلمة

يتوالغ بنية ومزشر ادارة الشيوداني استراف ومالين

محرش البيسة الفعاري الدبلي

موش نيد الله

معرض أكسنو العاشي

بغوش أيتوستون

بعوض التعويف

بوس فريلن للساران

موعن التنفزين وانعاوتة وللتوزيج

معرض بُنْسِةٍ الوارد تبشرية

الطلة طرق التعليل والسية التألية للمشاريع

والمرابع المالية المرابة المحروا رماس المس

للنوطر النيان المصريفات والدياق والاصامة الانطباء الإبار سنايل

معوص مينيسول للإمن والمسلامة ومعدات الشرطة

Barry - Line

نطر - ۱۱۸۱۸ :

ىين ئِي 🚉 🚉 🛪 🚉 🖔

يبي = ١٦١٥/١ = )

Fe Well -

الرياض - ٢٦٤-٣٤٥ - ١

\$0. TT = 3.11

7#877A8 - 34773#F

THE WATER - WILL

TARTVILL ......

Start Fred Tital of East

اليمن = ۲۷٤۱۳۱ = ١

E - ATENTY - E

يېي - ۲۲۲۲۲۷ - ع

يلطن - (147 عا) المرا

الشارقة ١٨٨٨ - ٦

- X1304A - ...

البعرين - ١٤٦٥٥٨

E-Prince

نبي - ۲۷۱۵۹۱ - ٤

ىبى - ٢٦٢٩٠٠ - ٤

دی است میخید در مگاهد دکینا ا**لیاب س ۲۲** . . ۵۵

المعاض والمعالمة

E JE THE STREET

اهم المعارض والمؤتمرات العرسة والدولية

البنوك

مطاحن وصناعا غذائدة

نوبة وصناعا: كيماونة

كدنيه

عقارات

وسركات

الحيساة		•
اس م الم الأ	1	7

. 1441				اق الاسه		<u>-</u>	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1997/1940 4/11 5/11		1/12	1/10	<del>T</del>	
ادنی مستوی	اعلى مستوى			,,,,	71-	المؤشر	البورصة
14044.4.	YY777,A-	17749,41	ālhe	1		+	
YV18, £+	1777,47	YA4Y, Y.	A108,81	124.0,44	۱۳۷۲۲,۸٤	نيکاي داو	بابان
. 77.6 + , 74	7174	01.7.7.		A-+1,44	¥4£¥,11	داو جونزد	ويورك
YYY1, 2.	7171,54	£040,10	٠٧,٤,٧٠	417Y,7.	0.11	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يطانيا
1AYY, 12	ETAL, EA		2799,49	\$7\$7,70	\$071,01	داکس (۳۰ سهما)	اندا
. Y1 . E . £ .	0777,79	TYEV, SA	TETT, VA	77.1.177	771.09	كاك (٤٠)	نسنا
777 - , £Y		<b>*</b> ******	T99A, E9	41A, .A	7777,71	<del>                                     </del>	
٨٠٥,٠٤	17777,77	VYYY,01.	V0.£, 44	YATE, 11	77.1.77	س بي اي	ويسرا
	7897,71	۸۹۲,۳Y	4,44	171,14		هانغ سنغ	ونغ كونغ
1477,40	YAA1, E.	YOTE, 5.	1047,7.	111,4	977,97 7077.20	س می ای	نغافورة

اسم الشركة	السنعر	السعر السايق (الغرق)	اعلی سعر (سنة)	ابتی سعر (سنة)	7 7 7 7 7 7 7
UNITE	) KD	ACD.	$\Omega$		7

اسم الشركة	سعر	سعر اا	على ال	1 5.4	TARMAC
	•	سـر سايق	ىسى بىعر الس	_	TATE & LYLE
		سوي غرق)		. •	TELEWEST COMMS.
1	<u> </u>			, (,	TESCO
INTE	<b>\</b> [2]	D. T.C.	T 0		THAMES WATER THISTLE HOTELS
UNITE	$\mathcal{L}_{\mathbf{L}}$	ЦŊĠ	DOI	м і	THOMSON TRAVEL GRP
-					THORN .
ABBEY NATIONAL	1026	-43	1320	910	TI GROUP
AEGIS GROUP AIRTOURS	83.75	-0.25	112	59.75	TOMKINS UNIGATE
ALLIANCE & LEICESTER	292.5 860	-7.5	541	282.5	UNILEVER (UK)
ALLIANCE UNICHEM	428.5	-95 -4	964	670	UNITED ASSURANCE GRO
ALLIED DOMECQ	418.5	-5.75	602,5 634	260	UNITED BISCUITS
AMVESCAP	342.5.	-40	743	394 342.5	UNITED UTILITIES
ANGLIAN WATER	905	29,5	956	770	UTD.NEWS & MEDIA VIRIDIAN GROUP
ARJO WIGGINS APL. ARRIVA	105	-0.5	254	101.5	VODAFONE GP.
ASDA GROUP	374 169.25	6.5	512.5	332	WASTE MAN.INTL
ASSD.BRIT.POODS	580.5	2.25 18.5	218.75	150	WESSEX WATER
ASSD.BRIT.PORTS	255	-1.5	664.5 387.5	470 245.5	WHITBREAD
_ AVIS EUROPE	236.5	5.5	292.5	144.5	WILLIAMS WILLIS CORROON
BAA	602.5	-1	731.5	451	WOLSELEY
BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	595	-6	793	467.5	WOOLWICH
BASS	993 653	-72 17	1949	993	WPP GROUP
BASS B SHS.	91.5	0	1175 98	636	YORKSHIRE WATER
BBA GROUP	295.5	-1_5	53.5	77 286,5	ZENECA
₿G	393.75	12.75	396.25	253.67	
BILLITON	126.5	-5.5	240	98.75	I FR
BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	259	-5	401	240	1
BODYCOTE INTL	724 720	-13 -30	1137.5	724	
BOOTS	994	11	1282.5 1070	720	ACCOR
BOWTHORPE	334	-1	603.5	802 · 323_5	AGF-ASR.GL.DE FRN. AIR FRANCE LIMITED D
BPB	235.75	2.75	440	227.75	AIR LIQUIDE
BRIT-AEROSPACE	365	-22	545	326	ALCATEL
BRIT AMERICAN TOBACC BRIT PETROLEUM	453	-20	479	304.16	ALSTOM
BRIT.SKY BCAST.	872 521	-5 -18	968.5	737	AXA-UAP
BRITANNIC ASR.	1271	-18 -52	539 1356.5	342 920	BANCAIRE (CIE.)
BRITISH AIRWAYS	380.75	-11.25	703	380.75	BIC
BRITISH ENERGY	598	5	606	323.5	BOUYGUES
BRITISH LAND	552	-1	803	495	CANAL+
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	100.25	15	187.5	95.25	CAP GEMINI
BTR	796 107.25	-6 -3.75	902	409.5	CARREFOUR
BUNZL	199.5	-5.15 -5	259.23 343.5	107.25 199.5	CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS
BURMAH CASTROL	870	-13	1330	870	CCF CCF
CABLE & WIRELESS	542	-13.5	856	465	CETELEM
CABLE & WIRELESS COM	371.25	-2.75	716.5	210	CGIP
CADBURY SCHWEPPES	788∴5	-39.5			
CAD CUOD CONTRO	2000		993	575.5	CHRISTIAN DIOR
CAPITA GROUP	364.5 606.5	-2	459	337.5	CIC'A'
CAPITA GROUP	606.5	-2 10.5	459 626	337.5 279	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI-
		-2	459 626 213.5	337.5 279 123	CIC A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES
CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES	606.5 123.5	-2 10.5 0.5	459 626	337.5 279	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI-
CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA	606.5 123.5 388 532.5 121	-2 10.5 0.5 -9 -30 4	459 626 213.5 585 680 121	337.5 279 123 380 358 81	CIC 'A' COMM UNION FRANCE LICOMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES
CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA CGU	606.5 123.5 388 532.5 121 885	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43	459 626 213.5 585 680 121 1280	337.5 279 123 380 358 81 736	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI- COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE
CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATITLES CENTRICA CGU CMG	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245	337.5 279 123 380 358 81 736 650	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE
CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA CGU CMG COBHAM	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY
CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATITLES CENTRICA CGU CMG	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244 191	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565 146.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI- COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL.
CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATTLES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565 152.5	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY
CAPITA GROUP CARADON CARLION COMMS. CATILES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPATACENTER	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565 152.5 538 597 468.5	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244 191 831.87 689 783	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565 146.5 113.37 312.5 437.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI- COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM
CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATILES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER COCKSON GROUP	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565 152.5 538 597 468.5 120	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4 -3.5	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244 191 831.87 689 783 278.5	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565 146.5 113.37 312.5 437.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM HAVAS
CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPUTACENTER COCKSON GROUP COURTAILE DS DEAD - DE	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565 152.5 538 597 468.5 120	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4 -3.5	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244 191 831.87 689 783 278.5 473	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565 146.5 113.37 312.5 437.5 113.5 238.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM HAVAS HERMES INTL.
CAPITA GROUP CARADON CARLION COMMS. CATILES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DEAD - DE DALLY MAIL'A"	606.5 123.5 388 532.5 121 565 1740 565 152.5 538 597 468.5 120 446.5 2112	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4 -3.5 0	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244 191 831.87 689 783 473 3170	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565 146.5 113.37 312.5 437.5 113.5 238.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM HAVAS HERMES INTL. L'OREAL
CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATILES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPATACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DEAD - DE DAILY MAIL'A DEBENHAMS	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565 152.5 538 597 468.5 120 446.5 2112 295	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4 -3.5	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244 191 831.87 689 783 278.5 473 3170 426.5	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565 565 146.5 113.37 312.5 437.5 113.5 238.5 1677.5 276.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM HAVAS HERMES INTL.
CAPITA GROUP CARADON CARLION COMMS. CATILES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DEAD - DE DALLY MAIL'A"	606.5 123.5 388 532.5 121 565 1740 565 152.5 538 597 468.5 120 446.5 2112	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4 -3.5 0 0 -4	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244 191 831.87 689 783 473 3170	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565 146.5 113.37 312.5 437.5 113.5 238.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM HAVAS HERMES INTL. L'OREAL L'OREAL
CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATILES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPATACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DEAD - DE DAILY MAIL'A' DEBENHAMS DIAGEO DIXONS GP, ELECTROCOMP.	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565 152.5 538 1597 468.5 120 2012 205 480.5 580 325	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4 -3.5 0 0 4 -3.5	459 626 5213.5 585 680 1218 12180 2245 1244 191 831.87 689 783 278.5 473 473 426.5 778.5 778.5 778.5 778.5 778.5 770 601	337.5 279 123 380 358 81 736 650 146.5 113.37 312.5 437.5 113.5 238.5 1677.5 276.5 480.5 472.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM HAVAS HERMES INTL. L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE
CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATILES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DEAD - DE DAILY MAIL'A DEBENHAMS - DIAGEO DIXONS GP, ELECTROCOMP.	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565 152.5 538 597 468.5 120 446.5 1212 295 480.5 580 3225 909	-2 10.5 0.5 -9 -300 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4 -3.5 0 0 4 -16.5	459 626 213.5 585 680 121 1280 2245 1244 191 831.87 689 783 3170 426.5 778.5 720 601 1298	337.5 279 123 380 358 81 736 650 565 146.5 113.37 312.5 437.5 113.5 238.5 1677.5 276.5 480.5 472.5 311	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM HAVAS HERMES INTL. L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE
CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATILES CENTRICA CGU CMG COBHAM COCA COLA BEVERAGES COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPATACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DEAD - DE DAILY MAIL'A' DEBENHAMS DIAGEO DIXONS GP, ELECTROCOMP.	606.5 123.5 388 532.5 121 885 1740 565 152.5 538 1597 468.5 120 2012 205 480.5 580 325	-2 10.5 0.5 -9 -30 4 -43 0 -45 -9.5 -8 6 -4 -3.5 0 0 4 -3.5	459 626 5213.5 585 680 1218 12180 2245 1244 191 831.87 689 783 278.5 473 473 426.5 778.5 778.5 778.5 778.5 778.5 778.5 760 601	337.5 279 123 380 358 81 736 650 146.5 113.37 312.5 437.5 113.5 238.5 1677.5 276.5 480.5 472.5	CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA PRANCE TELECOM HAVAS HERMES INTL. L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE

60.5 87.5 810 828.5 341.5 1606 255.75 857.5 512 325.25 510 182.5 687.5 636 193.25

486 682 705 429.5 641.5 223.5 1170 404 178 543.5

8 -6:25 -5:5 -9

0 -21.5 -30 0.75 10 4 -19 -9.5 5 -5.5 -30

420 260.5 120.5 306.25 815 451.5 854 316.25 180 287 132.5 367.97 517 640 181.5

EUROTUNNEL UNITS FIRST GROUP FLEXTECH

GALLAHER GROUP GENERAL CABLE GENERAL ELEC.

GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP.

GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX.

IMI
IMP.CHMLINDS.
IMPERIAL TOBACCO GP.

IMPERIAL TOBACCO INCHCAPE
JOHNSON MATTHEY
KINGFISHER
LADBROKE GROUP
LAND SECURITIES
LAPORTE
LASMO
LIDNÆMANC.GP.
LEGAL & GENERAL

LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP.

LOGICA LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MAN(E D & F/GP. MARKS & SPENCER

MEPC
MIRROR GP.
MISYS
MORRISON(WM)SPMICTS.

NAT.WSTM.BANK
NAT.WSTM.BANK
NATIONAL EXPRESS
NATIONAL GRID
NATIONAL POWER
NEXT
NFC

NORTHERN FOODS
NORTHERN ROCK
NORWICH UNION
NYCOMED AMERSHAM

OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENAIORNIL DED.

PENACORNIL DED.
PENHON GROUP
PERPETUAL
PILKINGTON
POWERGEN
PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP.
RACAL ELECTRONIC

RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKTT & COLMAN

REATM
RIO TINTO (REG)
RMC GROUP
ROLLS-ROYCE
ROYAL & SUN ALL IN.
RYLBK OF SCTL

SAFEWAY SAGE GROUP(THE)

SCOTTISH POWER SECURICOR
SEDGWICK GROUP SEMA GROUP SERCO GROUP

SETON SCHOLL HILTHOR SEVERN TRENT

SHELL TRANSPORT & TR STEBE SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM.

SOUTHERN ELEC. ST. JAMES'S PLACE CA

STAGECOACH HDG. STD.CHARTERED STOREHOUSE SUN LIPE & PROVINCIA

SMITHS INDS.

SOMERFIELD

SAINSBURY (I) SCHRODERS SCOTA NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC.

REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS GP. REXAM

ě.

الموازد \_\_\_\_

للب

**. 5**2

: <del>اف</del>و

المة نسؤ

HALIFAX HAMMERSON HANSON HAYS HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER 

FRANCE					
ACCOR	1150	-48	1772	985	
AGF-ASR.GL.DE FRN.	308	-4.1	389.9	235	
AIR FRANCE LIMITED D	97.1	0	197	90	
AIR LIQUIDE	850	4	1080.89	756,45	
ALCATEL ALSTOM	520 117.4	-11 6	1411 205	510 110	
AXA-UAP	550	-24	830 ·	387	
BANCAIRE (CIL.)	616	-84	1200	616	
BIC	302.9	-9.1	510	279	
BNP	320.2	-26.3	573	248.5	
BOUYGUES CANAL+	1060 · 1299	-15 11	1234 1377	532 958	
CAP GEMINI	848	17	1010	373.41	
CARREFOUR	3539	89	3985	2802	
CASINO GUICHARD-P	546	-23	585	300.5	
CASTORAMA DUBOIS	1060	0	1095	536	
CCF CETELEM	350 850	- <u>2</u> 0	575 886	318 601	
CGIP	2420	20	3350	1771	
CHRISTIAN DIOR	445	-20	858	445	
CIC'A'	550	-4	670	550	
COMM UNION FRANCE LI		0	920	581	
COMPT. MODERNES DANONE	3581 1464	40 -82	3690 1838 .	2136.35 845	
DASSAULT AVIATION	1351	-49	1994	1200	
DASSAULT SYSTEMES	270	-3	327	152.5	
DEXIA FRANCE	740	-11	914	543	
ELF AQUITAINE	730	11	890	571	
ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL	1096 2162	-4 -68	1375 2680	770 1450	
EURO DISNEY SCA	8.25	-1.15	12.85	6.9	
PINAXA	500	-20	720	327	
PRANCE TELECOM	370	-17	490	187	
HAVAS	424	-19.2	590	. 371.9	
HERMES INTL.	366.5 2725 .	-5.6 oc	519 3658	303 1992	
LAFARGE	480	-99 -2	657	333.21	
LAGARDERE GROUPE	179.9	-2.1	291.9	156.1	
LEGRAND	1380-	0 `	1749	1045	
LOUIS VUITTON LIMITE	2377	-1	2700	1863	
LVMH' MICHELIN	789 238	-40 0	1355 408.9	789 - 223.5	
MOULINEX	88.6	4.4	194	88.6	
NAVIGATION MIXTE	1202	Ð	1280	757	
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	335	-29	683	335	
PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD	171.9 411	-1.1 1	306 457-5	157.2 261	
PEUGEOT SA	970	7	1410	602	
PINAULT PRINTEMPS	908	-14	1072	500	
POLIET	524	Đ	550	480	
PROMODES	3519	-42	3910	1800	
RENAULT REXEL	233 476	3 -12.9	393 705.5	146.8 361.25	
RHONE POULENC'A'	225	7	346.9	212.5	
SAGEM	3785	0	4799	2517	
SAINT GOBAIN	747	-23	1186	747	
SANOFI	827 293	11 25	827 523	479 275	
SCHNEIDER SEITA	333	22	333	176	
SIDEL	395	1.9	497	324	
SITA	1300	20	1580	978.12	
SOCIETE GENERALE	684	-60	1497	684	
SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA	1030 90	-32 0	1297 13 <del>9</del>	689.99 71	
SUEZ (CIE.)	23	0	27.95	12.4	
SUEZ LYONNAISE DES E	946	-24	1133	567	
SYNTHELABO	1089	-5	1094	617	
TFI (TV.FSE.1)	940 185 <i>-</i> 5	-33 -9.5	1026	49 <b>5.5</b> 14 <b>5.</b> 9	
THOMSON-CSF TOTAL	722	-9.3 22	257.8 800	556	
UAP (CIE.)	206	-36	323	150	
USINOR	59.1	1	124.5	55.6	
VALEO	387_E	-11.7	672	358.1	
VIVENDI (EX-GENERALE	1120	-22	1425	648	

-1.5 -6 -3.5 10 -6 -3.5 10 -6 -3.5 -10.5

R	300.2	-0.8	519
GE	RM	AN	Y

VIVENDI (EX-GENERALE WORMS ET CIE R	1120 300.2	-22 -0.8	1425 519	648 290
GE	RM	AN	Y	
WORMS ET CLE R	300.2  RM.  196.5 511 1030 102.5 261 189 29.4 62.5 63.8 135 91 79 105.7 107.7 40.4 48.5 107.7 40.4 146.2 70 130 130 130 130 130 130 130 130 130 13	-0.8  7.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2 -4 -0.1 -0.8 -0.3 -4.5 -2 0 -1.8 -1.2 -0.25 -1.2 -0.25 -1.2 -1.2 -3.7 -0.45 0 -3.5 -3.7 0.45 0 -3.5 -7	519  328.5 679 1774.29 155.9 267 280 49.99 93.4 96 1126 91.75 86.7 33.5 1980 75.5 1077 62.45 201.84 120.2 157 162.2 63 330 920 330 920 330 142.8 390.7 112.5 168 179 159.5 168 179 159.5	290  160 370.81 979.82 97.5 141.8 28.5 54.9 57.1 99.7 45.2 26.9 904.48 48.5 560 38.8 107.67 70 92.1 37.8 29.9 65.1 51 159.8 780 295 87.5 87.5 885
FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB.DRUCKMASCHIN HEIDELB.ZEMENT HENKEL	102.3 115.5 114.1 112.5 118.5 45 45 67.3 70.5 80.6 22.40 85 58 94.5 37 145.5 23.4 108.2 440 730	-3 -3.7 0.45 0 -3.5	112.5 168 179 159.5	87.5 95.8 110 79.5
THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE VEBA	296.5 330 96	-3.6 6 1.5	491 488 131.4	296.5 295 86.8

•		_		•	
i	VEW 'B'	. 545	5	635	473
ł	VIAG	1237.5	-0.5	1374.5	765.5
ı	VICTORIA VERS.	2240	0	2495	1170
ł	VOLKSWAGEN	115.3	-2.3	196,8	88.34
_	VOLKSWAGEN PREF.	71.8	-2	(3 <del>9</del>	67.86
1	WCM BETEILIGUNG	71.3	-1.1	79.5	27.45
ı	WUERTT.VERS.BET.	2600	10	2920	1665
l		_			
	[ 2				

ı	WUERTT.VERS.BET.	2600	10	2920	1665
	SWIT	ZEI	RLA	ND	
4	AARE-TESSIN R (ATEL)	849	-31	998	765
1	ABB AG 'B'	1428	9	2575	1330
1	ABB AG R	279	-6	523	270
4	ADECCO 'B'	510	-37	792	349
1	ALUSUISSE R	1347	-38	1105	1203,73
П	ARES-SERONO 'B'	1735	-85	2900	1735
4	BALOISE R	910	-15	1550	707.99
1	BARRY CALLEBAUT .	306	0	347	290
П	BCV 'B'	418	-8	740	370
4	BK VISION B' (NAV)	191	-13	451	191
П	BK VISION B' LIMITE	193.5	-14.5	453	193.5
J	CIBA SPECIALTY CHEMS	112.5	-2	214	110
	CLARIANT	644	-1	1040	515
	CREDIT SUISSE R	174	-8	382	174
	ELEKTROWATT 'B' EMS-CHEMIE 'B'	510	0	615	510
	GOTTHARD BANK 'B'	7475	25	9100	6695
	HELVETIA PATRIA R	979 1140	-1 l 5	1400 2120	700 890
	HOLDERBANK B'	1140	5 15	2149	890 1093
	HOLDERBANK R	262	-5	436	221
-	JULIUS BAER 'B'	3010	-140	5475	2000
	KUONI REISEN R	4200	0	8770	4143
		. 720	-57	980	524
	NESTLE R	2776	56	3498	1954
	NOVARTIS 'B'	2213	38	2751	2079
	NOVARTIS R	2222	-40	2749	2070
	OERLIKON-BUEHRLE R	166	4.5	310	159
	PARGESA 'B'	1872	-118	2725	1700
	PHARMA VISION 'B' (L	914	.9	1074	805
	PHARMA VISION B' (N	919	0	1092	814
	PIRELLI INTL. 'R'	310	-21	385.5	298
	RICHEMONT B'A'	1894	69	2245	1420
	RIETER HOLDING R	813	-24	1175	557
	ROCHE HOLDING 'B'	23970	20	27000	20400
	ROCHE HOLDING GSH.	15400	150	17655	12090
	SAIRGROUP R	301.5	1.5	517	300
. 1	SAURER AG.ARBON R	890	-30	1710	769
	SCHINDLER R	1639	-41	2 <del>69</del> 5	1510
	STILLHALTER VIS.	313.5	-7.5	486	313.5
-	SULZER MEDICA	238.5	-10.75	430	238.5
	SULZER R	718	-2	1286	683
-	SURVEILLANCE 'B'	1011	-19	2920	960
-	SWISS LIFE B	800	-63	1395	800
7	SWISS RE R	2882	-42	4120	2039
3	THE SWATCH GROUP 'B'	824	13	1300	713
Į į	THE SWATCH GROUP R	102	-3 -20	272	174.5
	UBS R	345	-20	653	303.5
- !	VALORA R	350	-7.5	479	275.5
	VONTOBEL B'	1765	-55	2790	1020
- }	ZURICH ALLIED R	763	-27	1187	560

VONTOBEL B' ZURICH ALLIED R	1765 763	-55 -27	2790 1187	1020 560				
JAPAN								
ACOM	6960	0	8000	5410				
ADVANTEST	5930	-80	12363.57	5560				
AIFUL	5770	-190	10100	5770				
AISIN SEIKI	1165	7	1726	1129				
AJWA ·	3690	0	5520	2380				
AJINOMOTO	1107	-69	1450	1010				
ALL NIPPON AIRWAYS	455	-14	762	430				
ALPS ELECTRIC	1670	-34	1910	1010				
ASAHI BANK	385	-30	747	385				
ASAHI BREWERIES	1648	-27	2100	1600				
ASAHI CHEMICAL IND.	430	2	610	406				
ASAHI GLASS	678	-20	938	480				
BANK OF FUKUOKA	480	-15	540	399				
BANK OF TOKYO-MITSUB	977	-38	2320	976				
BANK OF YOKOHAMA	240	-7	540	235				
BANYU PHARMS.	1895	18	2010	1220				
BENESSE	5420	10	5830	2780				
BRIDGESTONE	2650	-230	3540	2490				
CANON	2710	-90	3680	2545				



Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cie and The International Investor

	CANON SALES	1701	-19	2420	1320
- (	CASIO COMPUTER	920	-3	1330	208
į	CENTRAL JAPAN RAILWA	590000	-4000	600000	383000
	CHIBA BANK	425	-35	617	392
Į	CHUBU ELEC.POWER	2155	-45	2200	1960
í	CHUGOKU BANK	1690	-70	1883	1530
	CHUGOKU ELEC.POWER	2060	-100	2160	1810
	CITIZEN WATCH	168	-35	1191	691
i	CREDIT SAISON	2605	-65	3600	2510
i	DAI NIPPON PRINTING	1853	-47	2640	1841
Ę	DAJ-ICHI KANGYO BK.	198	-9	1380	562 300
: 1	DAIEI	310	-10	783	
أ	Daiichi Pharm. Daiwa Bank	1785	-65	1995 563	1230 130
Πį	. DATWA HOUSE INDUSTRY	157 1176	-7 -33	1340	624
. 11	DAIWA SECURITIES	367	-3	787	365
1	DDI	309000	4000	617000	289000
_J į	DENSO	2105	-130	2940	2070
- 1	EAST JAPAN RAILWAY	705000	-34000	739000	539000
Í	EBARA :	960	-10	1600	960
-	EISAI	1698	-72	2250	1610
- 1	FAMILYMART	4990	-100	5530	4080
]	FANUC	3930	-30	5150	3800
Ī	FUJ! BANK	341	-32	1380	329
-	FUJI HEAVY INDS.	722	7	865	313
	FUJI PHOTO FILM	4620	-100	5500	4180
- 1	FUII TELEVISION NETW	512000	0	695000	503000
	FUJISAWA PHARM.	1275	-24	1339	997
ĺ	FWITSU	1155	-39	1602	1155
!	FURUKAWA ELECTRIC	393	-5	660	385
į	FUTABA	4740	-100	6000	4740
ì	GUNMA BANK	944	-8	1050-	840
Į	HACHUUNI BANK HANKYU	1080	-34 -19	1230 619	950 470
1	HIROSE ELECTRIC	470	-60	9200	5860
ſ	HITACHI	6670 602	-a∪ -8	1160	556
- [	HITACHI CREDIT	2090	-150	2680	1940
- 1	HOKKAIDO ELEC POWER	1985	-45	2045	1780
	HOKURIKU ELEC, POWER	1990	-60	2055	1800
i	HONDA MOTOR	4050	-270	5500	4000
1	HOYA	4630	-170	5150	3350
- 1	INDUSTRIAL BKJAPAN	545	-24	1510	509
j	ISETAN	1120	-37	1301	485
Ì	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	235	-11	330	189
- 1	EDO VOK ADO	1212	-140	7450	5550
	ITO YOKADO	6360	-140	74JN	
j	ПОСНО	206	-140	443	192
j	ITOCHU JAPAN AIRLINES			443 513	192 322
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	206	.9 -14 - <del>69</del> 000	443 513 2150000	192 322 840000
	ITOCHU JAPAN AIRLINES	206 322	-9 -14	443 513 2150000 1000000	192 322 840000 810000
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	206 322 840000 970000 485	-9 -14 -69000 -19000 -10	443 513 2150000 1000000 615	192 322 840000 810000 445
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	206 322 840000 970000 485 1917	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52	443 513 2150000 1000000 615 2960	192 322 840000 810000 445 1450
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	206 322 840000 970000 485 1917 345	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32	443 513 2150000 1000000 615 2960 588	192 322 840000 810000 445 1450 282
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA	206 322 840000 970000 485 1917 345 753	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 9	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820	192 322 840000 810000 445 1450 282 483
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSKI ELECTRIC PWR.	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 9 -40	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460	192 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 9 -40 0	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395	192 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150 289	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 9 -40 0	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424	192 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSKI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150 289 165	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 9 -40 0 -8 -13	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286	192 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150 289 165 4260	-9 -14 -69000 -19000 -20 -52 -32 -32 9 -40 0 -8 -13 -410	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920	192 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700
F	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150 289 165 4260 447	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 9 -40 0 -8 -13 -410 -38	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 236 6920 570	192 322 840000 810000 445 1450 282 283 2010 1630 193 145 3700 430
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE	206 322 840000 970000 483 1917 345 753 2380 2150 289 165 4260 447 12650	-9 -14 -69000 -19000 -20 -52 -32 9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 570 20300	192 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 430 12500
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150 289 165 4260 447 12650 1521	-9 -14 -69000 -19000 -19 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 570 20300 1800	192 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 193 145 3700 430 12500 1290
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	206 322 840000 970000 483 1917 345 753 2380 2150 2150 4260 447 12650 1521 592	-9 -14 -69000 -19000 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 226 6920 570 20300 1800 728	192 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 430 12500 1290 591
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD LEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150 289 165 4260 447 12650 1521 592 1102	-9 -14 -69000 -10 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 570 20300 1800 728 1310	192 322 322 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 430 12500 1290 1290 909
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	206 322 970000 485 1917 345 753 2389 165 4260 447 12650 1521 592 188	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -8 -4	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 236 6920 20300 1800 728 1310 153	192 372 372 840000 810000 445 1450 282 483 195 145 3700 430 1290 591 1290 85
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	206 312 840000 970000 485 1917 345 753 2150 2289 165 4260 447 12650 1521 592 1102 88 978	-9 -14 -59000 -19000 -10 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -8 -4 -29	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 570 20300 728 1310 153 1615	192 322 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 193 145 3700 430 12500 12500 1290 591 909 85 800
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150 289 165 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -8 -4 -29 -29	443 513 2150000 10000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 2000 1800 728 1310 153 1615 2950	192 322 322 32000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 430 12500 1250 591 909 85 800 1770
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOMATSU	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2180 2150 289 165 4260 447 12650 1521 592 88 978 1793 620	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -17	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 570 20300 728 1310 153 1615	192 372 372 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 430 12500 1250 591 909 85 800 1770 499
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	206 322 840000 970000 485 1917 345 753 2380 2150 289 165 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -8 -4 -29 -29 -17 -19	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 226 6920 570 570 1800 728 1310 153 1615 2950 7775 476	192 322 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 3700 430 12500 12500 1250 591 909 85 800 1770 449 249
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	206 312 840000 970000 483 1917 345 753 2150 289 165 4260 447 12650 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793 620 257 11247	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -79 -79 -79 -79 -79 -79 -79 -79 -79 -7	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 2950 775 476 1301	192 322 322 322 310000 445 1450 282 483 2010 1630 193 3700 430 12500 1290 591 909 85 800 1770 499 1040
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	206 322 840000 970000 483 753 2380 2150 289 165 4260 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793 620 257	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -8 -4 -29 -29 -17 -19	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 226 6920 570 570 1800 728 1310 153 1615 2950 7775 476	192 322 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 3700 430 12500 12500 1250 591 909 85 800 1770 449 249
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	206 312 840000 970000 483 1917 345 753 2150 289 165 4260 447 12650 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793 620 257 11247	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -410 -38 -8 -4 -29 -250 -24 -29 -27 -19 -23 -25 -54 -5 -5	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 2950 775 476 1301	192 322 322 322 310000 445 1450 282 483 2010 1630 193 3700 430 12500 1290 591 909 85 800 1770 499 1040
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	206 322 840000 970000 485 753 2580 2150 289 165 4260 1521 592 88 978 1192 88 978 1247 620 257 1247 6250	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -17 -19 -23 -150	443 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2395 424 2286 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 2950 775 476 17920	192 372 372 372 372 37000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 1290 1290 591 1290 591 499 249 249 249 249 260 260 260 270 270 270 270 270 270 270 270 270 27
**************************************	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KÜBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER	206 322 840000 970000 485 753 753 2150 2150 289 165 4260 447 12650 1521 592 88 978 1793 620 257 1247 2250 2299 227 227 227 227 227 227 227 227 22	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -410 -38 -8 -4 -29 -250 -24 -29 -27 -19 -23 -25 -54 -5 -5	443 513 2150000 10000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 228 69920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 2950 775 476 1301 17920 2240	192 372 372 372 372 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 3700 430 12500 1290 591 909 909 85 800 1770 499 249 1040 5660 1830
***	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR	206 312 840000 970000 485 1917 345 753 2150 229 165 4260 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793 6257 1247 6250 2190 2190 2190 2190	-9 -14 -69000 -19000 -10 -52 -52 -32 -9 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -8 -4 -29 -29 -17 -19 -23 150 -5 -70	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 236 6920 570 20300 728 1310 153 1615 2950 775 476 1301 7920 2240 10600	192 322 322 323 32000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 193 145 3700 430 12500 12500 1250 591 909 85 800 1770 499 249 1040 5660 1830 5700
	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR	206 322 840000 970000 485 753 2150 289 165 4260 12650 1521 592 1102 88 978 620 257 1247 6250 2190 8400 1500	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -17 -19 -19 -57 -70 -57	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 775 476 1301 7920 2240 10600 1770	192 322 322 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 430 1250 1250 1290 591 499 249 249 249 266 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MARITA MARUBENI	206 322 840000 970000 485 753 2380 2150 289 165 4260 447 12650 1521 592 88 978 1793 620 257 1247 6250 2190 8400 1500 198	-9 -14 -69000 -19000 -100 -10 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -410 -38 -4-250 -54 -8 -8 -4 -29 -17 -19 -23 -150 -5 -70 -57 -10	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 228 6920 570 20300 1800 772 1310 153 1615 2950 775 476 1301 10600 1770 405	192 372 372 372 372 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 430 1290 591 12500 1290 591 909 85 800 1770 499 249 1040 10560 1830 5700 1830 5700 1830 195 1040 1040 10560 1040 10560
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MARUI	206 332 840000 970000 483 753 2380 2150 2289 165 4260 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793 6250 2150 2297 1247 6250 8400 1500 1500 1997	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -32 -33 -410 -38 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -29 -17 -19 -23 -55 -70 -57 -10 -63	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2396 424 2395 424 236 6920 570 1800 728 1310 153 1615 2950 775 476 1301 1300 1770 424 10600 1770 405 2195	192 322 322 322 322 320000 810000 445 1450 282 483 20010 1630 193 145 3700 430 12500 12500 12500 1770 449 249 1040 5660 1010 1031 1031 1031 1031 1031 1031 1
\$ 1 mm 1	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MARTUSHITA COMMS. IN	206 322 840000 970000 485 753 753 753 2150 2150 2259 165 4260 1521 592 1102 88 978 1102 88 978 11247 6250 2150 1247 6250 2190 1500 1580 1987	-9 -14 -69000 -19000 -100 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -13 -410 -38 -8 -4 -29 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -17 -19 -23 -19 -5 -70 -57 -10 -63 -20 -30	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 7920 775 476 1301 7920 1240 10600 1770 405 2195	192 322 322 323 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 1290 591 909 85 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1010 1010 103 1010 1010 103 1010 1010 103 103
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAL ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN	206 332 840000 970000 483 753 2380 2150 289 165 4260 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793 620 257 1247 6250 2190 8400 1500 8400 1508 1997 2990 4780 1808	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -54 -8 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -17 -19 -57 -10 -63 -20	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 224 226 6920 1800 7728 1310 153 1615 1770 1770 1770 405 2195 2195	192 322 322 322 322 320000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 3700 430 12500 1290 591 909 909 85 800 1770 449 249 1040 5660 5700 1010 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193
	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD  KEIO BLECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURI	206 322 840000 970000 485 1917 345 553 2580 2150 289 165 4260 447 12650 1521 592 1102 88 1793 620 1247 6250 2190 1500 198 8400 1500 198 1997 2990 4780 1808	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -17 -19 -23 -150 -5 -70 -57 -10 -63 -20 30 -21	443 513 513 513 2150000 1000000 615 52960 588 820 2460 2395 424 286 6920 1800 7728 1310 153 1615 7920 2240 10600 1770 405 4310 5090 2355 4310 5090 2355 1310	192 322 322 323 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 1290 591 909 85 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1010 193 1010 193 1010 193 1010 193 1010 193 1010 1010
\$\frac{1}{4}	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MARTIJSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MAZDA MOTOR	206 322 840000 970000 485 753 2150 2150 2259 165 4260 447 12650 1521 592 1102 88 978 1793 620 257 1247 6250 2190 8400 198 1997 12990 4780 1808 1014 483	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -410 -38 -44 -29 -250 -54 -8 -4 -29 -17 -19 -23 -150 -5 -70 -57 -10 -63 -30 -37 -20 0	443 513 513 513 2150000 1000000 615 2960 615 2960 588 820 2395 424 226 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 775 476 10600 1770 405 2195 2195 2195 2090 2355 1310 5090 2355 1310 5090 2355	192 372 372 372 372 372 37000 384000 3843 395 3700 3700 391 395 3700 391 390 391 390 391 390 391 391 391 391 391 391 391 391 391 391
\$	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KÜBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL	206 322 840000 970000 485 753 2380 2150 289 165 4260 447 112650 1521 592 1100 288 978 1793 620 257 1247 6250 2190 8400 1500 1500 1500 1500 1500 1500 1500 1	-9 -14 -69000 -19000 -100 -10 -52 -32 -9 -40 0 -8 -13 -410 -38 -410 -38 -8 -4 -29 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -27 -17 -19 -23 -50 -57 -10 -63 -20 -30 -37 -21 0 -40	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 224 2286 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 2950 7775 476 1301 10600 1770 405 2195 4310 10500 2355 1310 2355 1310 2355 1310 5250 5090 2355 1310 523	192 322 322 322 322 320000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 193 145 3700 430 1290 591 909 909 85 800 1770 499 249 1040 5660 1830 5700 1010 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193
	TTOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD  KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECPOWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	206 322 840000 970000 485 1917 345 553 2380 2150 289 165 4260 447 12650 1521 592 1102 88 1793 620 1590 1500 198 4400 1500 198 1793 620 1997 2990 4780 1808 1014 483 1150 676	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -19000 -100 -100 -100	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 2460 2395 424 286 6920 1800 7728 1310 153 1615 2240 10600 1770 405 4310 5090 1770 405 4310 5090 1770 5090 1310 523 1310 523 1310 523 1310 523 1310 523 1310 523	192 322 322 322 32000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 195 145 3700 1290 591 909 85 800 1770 499 249 1040 5660 1830 1910 193 1910 193 1910 2910 3160 294 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC-INDL	206 322 840000 970000 485 753 2580 2150 289 165 4260 1521 592 88 978 620 157 1247 6250 2190 8400 198 1997 2990 4780 1808 11014 483 1150	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -54 -8 -4 -29 -23 -17 -19 -63 -20 -30 -37 -20 -40 -50 -57 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -7 -10 -7 -7 -10 -7 -7 -10 -7 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 615 2960 588 820 2395 424 286 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 2950 775 476 10600 1770 1770 1770 405 2195 2195 2195 5090 2351 1510 523 1564 1220 284	192 372 372 372 372 372 370 370 370 430 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANEKA KANEKA KANSAL ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL	206 322 840000 970000 485 753 2380 2150 2289 165 4260 447 112650 1521 592 1102 88 978 1793 620 257 1247 6250 2290 8400 1500 1500 198 1997 2990 44780 1808 1014 483 1150 676 6260 2244	-9 -14 -69000 -19000 -100 -10 -52 -32 -32 -40 0 -8 -13 -410 -38 -41 -250 -54 -8 -8 -4 -29 -17 -19 -23 -50 -57 -10 -63 -20 -30 -37 -21 0 -40 -50 -7 -15	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 588 820 23460 2395 424 228 6920 570 570 20300 1800 778 1310 153 1615 476 1301 10600 1770 2240 10600 1770 405 2195 5090 2355 1310 2355 1310 2355 1316 1220 284 482	192 372 372 372 372 840000 810000 445 1450 282 483 2010 1630 193 145 3700 430 1290 591 909 909 85 800 1770 499 249 1040 5660 1830 5700 1010 193 1910 2910 2910 2910 2910 2910 2910 2910
	ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANEKA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEIO ELECTRIC RAILWA KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC-INDL	206 322 840000 970000 485 753 2580 2150 289 165 4260 1521 592 88 978 620 157 1247 6250 2190 8400 198 1997 2990 4780 1808 11014 483 1150	-9 -14 -69000 -19000 -19000 -10 -52 -32 -40 0 -8 -13 -410 -54 -8 -4 -29 -23 -17 -19 -63 -20 -30 -37 -20 -40 -50 -57 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -57 -7 -10 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -50 -50 -7 -10 -7 -10 -7 -7 -10 -7 -7 -10 -7 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7 -10 -7	443 513 513 2150000 1000000 615 2960 615 2960 588 820 2395 424 286 6920 570 20300 1800 728 1310 153 1615 2950 775 476 10600 1770 1770 1770 405 2195 2195 2195 5090 2351 1510 523 1564 1220 284	192 372 372 372 372 372 370 370 370 430 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125

	ACTION DESCRIPTION AND ADDRESS OF THE PARTY				
1	MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI TST.& BKG	247 656	1 -36	·379 1900	170
1	MITSUL& COMPANY	622	-36 1	993	656 608
1	MITSUI CHEMICALS	380	-15	448	175
1	MITSUI FUDOSAN	740	-60	1650	740
١	MITSUI MAR AFIRE INS	557	-14	776	539
ł	MITSUI MNG & SMELT.	591	3	646	48 i
1	MURATA MANUFACTURIN MYCAL	G 4480 790	-60 0	5800 1380	3300
١	NAGOYA RAJLROAD	406	-11	463	760 390
i	NANKAI ELEC.RY.	559	-8	600	550
1	NEC .	896	-30	1550	881
ì	NGK INSULATORS NGK SPARK PLUG	1290	5	1319	988
1	NICHIDO FIRE&MAR.INS	1095 572	-20 -4	1307 835	710 572
į	NICHIEI	9270	-350	13999.93	7700
ì	NIDEC	10500	Ü	12600	4350
ļ	NIKKO SECURITIES	345	-12	667	324
Ì	NIKON NINTENDO	901 12600	-34 200	1950 14280	795 10100
i	NIPPON CREDIT BANK	144	-1	185	93
į	NIPPON ELEC.GLASS	1365	-17	1800	1330
Ì	NIPPON EXPRESS	663		856	585
ļ	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1638 370	-22 -9	1908 541	1512 327
Į	NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	437	-9 -21	685	380
ı	NIPPON STEEL	185	-8	278	148
ı	NIPPON TELLNETWORK	36900	250	47500	33750
ŀ	NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	409	-21 _	496. 729	327 376
ł	NISSIN FOOD PRDS.	381 2075	-19 -15	2910	1950
I	NITTO DENKO	1600	-77	2390	1600
	NKK	72	-8	182	72
ŀ	NOMURA SECURITIES NPN.PIRE & MARINE IN	1040 426	-24	1800 600	1030
İ	NPN,TELG. & TEL.	1030000	1 -20000	1270000	359 920000
l	NSK	465	-53	645	290
L	NTT DATA	490000	-20000	717999.94	
ļ	OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	502	-16	745 621	358
1	ODARTO ELECTRIC RY.	392 497	-36 -21	704	373 403
ł	OLYMPUS OPTICAL	1453	-2'	1589	800
Ì	OMRON	1240	0	2600	1190
ŀ	CINC PTIAKML	3060	30	4000	2020
1	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1597 4700	-73 -110	1960 7260	1370 4500
ł	ORIX	8730	-110	10600	7790
ŀ	OSAKA GAS	351	-5	365	261
1	PIONEER ELECTRONIC	2205	-95	2895	1850
ł	PROMISE RICOH	6010 1175	IO -10	7850 1820	5000
ļ	ROHM	12940	-10 -270	16000	1056 11200
1	SAKURA BANK	207	-18	618	207
1	SANKYO (IST)	3230	-70	4230	2870
1	SANWA BANK SANYO ELECTRIC	766 353	-63 -9	1540 439	766 296
ŀ	SECOM	8010	-300	8870	7130
į	SEIBU RAILWAY	3940	-150	6020	3800
}	SEKISUI CHEMICAL	513	0	948	460
١	SEKIŞUI HOUSE	1050	-20	1198	762
l	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8000 1050	-120 -19	9460 1240	8000 930
ŀ	SHARP	813	-50	1130	795
]	SHIKOKU ELECTRIC POW	2000	-35	2090	1810
ł	SHIMANO	2900	-100	3670	2380
ļ.	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	378 · 2155	-16 -80	583 3550	281 1990
Ì	SHIONOGI	795	-54	868	540
ľ		1250	-28	1980	1231
l	SHIZUOKA BANK	1191	-118	1500	1060
1	SHOHKOH FUND & CO. SMC	35000	403 -150	46300 12000	32000
ļ	SOFTBANK	9150 5660	210	7290	9000 2000
l	SONY	9500	-220	13390	8980
l	SONY MUSIC ENTMT.(JA	4670	110	6350	3700
ĺ	SUMITOMO	545	-7	919 1860	504
1	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1050 398	-20 -14	470	1008 237
	SUMITOMO ELECTRIC IN	1335	-25	1940	1175
	SUMITOMO MAR.&FIRE I	650	-15	866	580
۱	SUMITOMO METAL INDS.	137	-8	290	136
	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN	445 303	4 -49 .	655 1250	364 303
l	SUZUKI MOTOR	1311	9.	1440	1040
	TAISHO PHARM.	2770	-70	3430	2460
	TAKASHIMAYA	825	`-15	1260	646
	TAKEDA CHEMICAL INDS	3650 .	-90	3830	3150
	TAKEFUJI TDK	6350 8920	0 -120	7680 117 <b>0</b> 0	4470 8380
	TEUIN	365	-13	440	220
	TERUMO	2850	-80	2930	1700
	TOBU RAILWAY	330	-7.	497	323
	TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	13400 2025	-690 -35	16400 2060	13000 1800
	TOKAI BANK	531	-23	999	501
ĺ	TOKIO MARÆFIRE INS.	1206	-37	1520	1040
	TOKYO ELECTRIC POWER	2585	-40	2750	2170
	TOKYO ELECTRON	3180	-110	8670 314	3100
	TOKYO GÁS TOKYU	288 321	-11 1	314 585	261 297
	TONEN .	663 .	-32	1090	572
	TOPPAN PRINTING	1491	-32	1760	1373
	TORAY INDS.	564	-10	731 635	514
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	483 1757	-21 -40	635 2040	437 1110
	TOTO	\$00	-12	1280	740
	TOYO SEIKAN	1738	-60	2350	1480
	TOYOTRUST & BANKING	437	-37	1000	437
	TOYODA AUTOLOOM WKS	2030 2890	-50 30	2520 3930	2030
	UNICHARM	2890 5080	-20	5620	2740 3790
	UNY	2020	-80	2445	1640
	VICTOR CO. OF JAPAN	953	-42.	1450	930
	WEST JAPAN RAILWAY	514000	-28000	565000	367000
٠.	YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS.	1340 2910	19 -100	1819 3250	1302 2680
	VAMATOUCHI FRANMS.	1/01	-100	1806	1420

YAMANOUCHI PHARMS.	2910	-100	3250	2680
. YAMATO TRANSPORT	1491	-20	1800	1430
YAMAZAKI BAKING	1321	11	- 1 <del>69</del> 0	1070
YASUDA FIRE&MARJNS.	511	-20	763	401
YOSHITOMI PHARM, IND	1185	15	1185	, 458
I HOI	NG I	ζOΝ	١G	
AMOY PROPERTIES	5.25	0.38	8.55	3,13
BANK OF EAST ASIA	10.05	-0.1	28.9	7.25
CATHAY PACIFIC	6.85	-0.3	11.75	5
CHEUNG KONG HDG.	34.4	-0.2	87	28.85
CHEUNG KONG INFR.	16.35	-0.4	24.35	11.05
CHINA MRCH.HOLDINGS	4.85	0.1	18.85	3.38
CHINA RESENTREP.	7.2	0.7	32.7	4.57
CHINA TELECOM	12,4	0	16.25	8.9
CITIC PACIFIC	13.3	. 0.6	44.1	9.35
CLP HOLDINGS LTD	36.6	-0.9	44	29.85
HANG LUNG DEV.	6.35	-0.35	14.75	5.45
HANG SENG BANK	47.2	-0.6	95.25	36.7
HENDERSON INV.	3.57	-0.1	8.75	3.32
HENDERSON LD.DEV.	25.35	-0.65	67	20.3
HK.& CHINA GAS	9	-0.4	14.5	7.5
HK.TELECOM.	15.35	-0.2	18.35	11.85
HONG KONG ELECTRIC	25.3	-1.15	30.5	20.6
HSBC HDG.	139.5	-5	262	132
HUTCHISON WHAMP.	39	-0.8	76.25	29.75
JOHNSON ELECTRIC HDG	14.6	0.4	17.6	8.8
NEW WORLD DEV.	10.2	0.3	47	7.95
PALIBURG INTL.HOLDIN	2	0	6.95	1.99
SHANGHAI INDUSTRIAL	15.9	0.55	48.1	10.2
SHANGRI-LA ASIA	4.9	-0.05	8.15	3.27
SMARTONE TELECOM	21.6	0.9	25.4	13.7
SUN HUNG KAI PROPS.	25.85	-0.05	94,25	21.6
SWIRE PACIFIC 'A'	23.05	-1.05	59.5	20
SWIRE PACIFIC B'	3.6	-0.03	· 11.5	3.25
TSIM SHA TSUI PROPS,	12.5	-0.1	15	8.1
TV.BROADCASTS	18.75	0.2	27.9	14.55
WHARF HDG.	8.05	-0.05	28.8	6.2
WHEFLOCK & CO.	4.1	-0.03	15.75	3.3

SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS, TV.BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL.HDG,	3.6 12.6 18.75 8.05 4.1 13.6	-0.03 -0.1 -0.2 -0.05 -0.03 -0.25	11.5 15 27.9 28.8 15.75 19.95	3.25 8.1 14.55 6.2 3.3 13
SIN	GAI	POR	E	
ASIA PACIFIC BREWS.	3	0	5.45	2.8
CITY DEVELOPMENTS	3.7	0.02	9.9	2.6
CREATIVE TECHNOLOGY	16.4	-0.1	46	16.1
DBS LAND	1.16	-0.03	3.72	0.96
DEV.BANK OF SING.	3.84	-0.06	9.16	3.56
FRASER & NEAVE	3.48	-0.04	9.65	2.83
GOODWOOD PARK HOTEL	26	0	38	20 .
GREAT EASTERN LIFE	7	0	15.7	6.7
JURONG SHIPYARD	5.85	. 0	95	5.3
KEPPEL CORPORATION	1.85	-0.03	6.1	1.35
NATSTEEL ELECTRONICS	3.64	-0.16	3.8	1.58
OVERSEAS CHINESE BKO	3.54	0.04	8.45	3.18
OVERSEAS UNION BANK	2.19	-0.06	5.95	1.69
ROTHMANS INDUSTRIES	7.15	-0.05	9.05	6.3
SINGAPORE AIRLINE 20	5.7	0	9.4	4.84
SINGAPORE AIRLINES	5,85	0.1	9,4	4.84
SINGAPORE LAND	2.5	-0.17	6.85	2.07
SINGAPORE PRESS HDG.	13.8	-0.2	20	11.18
SINGAPORE TECH INDL.	1.65	0	2.79	0.89
SINGAPORE TELECOM	2.79	0.01	3.48	2.12
SINGAPORE TELECOM 10	2.74	-0.01	3.48	2,13
SINGAPORE TELECOM 10	2.76	0.01	3.48	2.13
ST ENGINEERING .	1.61	-0.03	1.65	1,1
UNITED OVERSEAS BANK	3.46	-0.06	9.05	2.99
VENTURE MANUFACTURIN	4.98	-0.02	7.1	3.2
7.64	Y 4 3	ZOT		

MALAYSIA							
BERJAYA SPORTS TOTO	3.12	0.02	11.4	2.22			
GENTING .	7	-0.2	14	6.4			
GOLDEN HOPE PLTN.	248 .	10.0	4.94	1.95			
HAP SENG CONSOLIDATE	2.24	-0.06	3.05	1.78			
KUALA LUMPUR KEPONG	4.4	0.14	9.95	3,28			
KUMPULAN GUTHRIE	2.3	0.09	3.68	1.65			
LEISURE MANAGEMENT	18.3	0	21	16.3			
MAGNUM CORPORATION	1.12	0	3.26	0.76			
MALAYAN BANKING	3.98	-0.02	8.65	2.77			
MALAYSIA INTL. SHIPP	5.15	Ð	6.65	3.54			
NESTLE (MALAYSIA)	13.8	0.2	- 21.4	12.1			
ORIENTAL HOLDINGS	4.14	0.04	8.6	2.97			
PERLIS PLANTATIONS	3.56	0.12	7	3.1			
PETRONAS GAS	6.6	0.1	10.3	3.68			
PROTON (PERUSAHAAN O	3.12	-0.04	9.75 · ·	1,92			

YTL POWER	2.87	0	3,6.	1.45
YTL CORP.	3.12	0	7	2.1
TENAGA NASIONAL	3.76	-0.1	9.85	208
TELEKOM MALAYSIA	6.45	ø	. 13.1	4,34
SIME DARBY	2.72	-0.02	7	1.6
ROTHMANS OF PALL MAL	17.1	0.1	35	13.5
RHB CAPITAL	1.64	-0.02	4.16	0.8
RESORTS WORLD	3.6	-0.06	9.55	2.85
RENONG	1.05	0.01	3.22	0.27
PUBLIC BANK	1.25	ð	2.06	0.85

AUSTRALIA								
AMCOR	5.84	-0.11	8.78	5.72				
AMP	21.35	-0.6	23	18.58				
AUS & NZ BANKING GRO	8.89	-0.15	11.88	8.45				
BRAMBLES INDS.	35.57	-0.18	35.75	24.5				
BROKEN HILL PTY.	12.3	-0.51	16.35	11.75				
ĆMWL-BK,ÓF AU\$.	19.65	-0.53	20 <i>.5</i> 5	14.9				
COCA-COLA AMATIL	4.4	-0.14	10.67	3.9				
COCA-COLA BEVERAGES	4.54	-0.28	5	4.25				
COLES MYER	6.85	-0.72	7.95	5.97				
COLONIAL LIMITED	4,77	-0.03	5.83	3.46				
CSR	3.55	-0.13	5.7	3.2				
FOSTERS BREWING GP.	3.71	0.04	- 3.84	2.59				
LEND LEASE CORP.	36.15	-0.5	38.15	26.94				
NAT.AUS.BANK	21.01	-0.54	23.35	18.85				
NAT.MUT.HOLDINGS (NZ.	3.34	-0.06	4.03	2.25				
NEWS CORP.	10.81	-0.47	13.21	6.2				
NEWS CORP. PREF.ORD.	9.2	-0.57	13.51	5.75				
RIO TINTO	19.96	0.21	22.3	16.05				
ST.GEORGE BANK	10.46	-0.37	10.96	7.96				
TELSTRA CORPORATION	4.45	-0.16	4.7	2.53				
WESTFIELD TRUST	3.25	-0.08	3.46	2.54				
WESTPAC BANK	9.49	-0.29	11.38	7.75				
WMC	4.97	-0.02	6.72	4.28				
WOODSIDE PIL	8.8	-0.12	13.35	7.3				
WOOLWORTHS	5.59	-0.16	6.1	4.1				

MCOR	5.84	-0.11	8.78	5.72	
MP	21.35	-0.6	23	18.58	
JS.& NZ.BANKING GRO	8.89	-0.15	11.88	8.45	
CAMBLES INDS.	35.57	-0.18	35.75	24.5	
ROKEN HILL PTY.	12.3	-0.51	16.35	11.75	
MWLBK,OF AUS.	19.65	-0.53	20,55	14.9	
DCA-COLA AMATIL	4.4	-0.14	10.67	3.9	
DCA-COLA BEVERAGES	4.54	-0.28	5	4.25	
DLES MYER	6.85	-0.22	7.95	5.97	
OLONIAL LIMITED	4,77	-0.08	5.83	3.46	
SR.	3.55	-0.13	5.7	3.2	
STERS BREWING GP.	3.71	0.04	- 3.84	2.59	
END LEASE CORP.	36.15	-0.5	38.15	26.94	
AT.AUS.BANK	21.01	-0.54	23.35	18.85	
AT.MUT.HOLDINGS (NZ.	3.34	-0.06	4.03	2.25	
WS CORP.	10.81	-0.47	13.21	6.2	
WS CORP. PREF.ORD.	9.2	-0.57	13.51	5.75	
OTINTO	19.96	0.21	22.3	16.05	
GEORGE BANK	10.46	-0.37	10.96	7.96	
LSTRA CORPORATION	4.45	-0.16	4.7	2.53	
ESTFIELD TRUST	3.25	-0.08	3.46	2.54	
ESTPAC BANK	9.49	-0.29	11.38	7.75	
MC	4.97	-0.02	6.72	4.28	
OODSIDE PTL,	8.8	0.12	13.35	7.3	
OOLWORTHS	5.59	-0.16	6.1	4.1	
		70D	T.F		_
NE	WY	OR	K		
DOTT LANC	44.00		15.55	<b></b>	-
BOTT LABS,	44.38	-1.19	45.56	29.13	
ASSOCIATES	2.31	-0.19	7.13	1.63	

WOOLWORTHS	5.59	-0.12 -0.16	6.1	7.3 4.1
NE	W Y	OR	K	
ABBOTT LABS.	44.38	-1.19	45_56	29.1
AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICATI	231	-0.19	7.13	1.63
ALBERTSONS	56 55.94	-1.88 -0.56	64.88 56.5	35.4 34.1
ALLIED SIGNAL	35.56	-0.94	47.13	33
ALLSTATE CORP. ALLTEL	42.19 45.31	-2.69 -0.44	51.5 48.81	37.3 34.2
ALUMINUM CO.OF AM.	70.38	-1.75	82,94	59.3
AMER.EXPRESS	79.25	-4.19	117.88	69.5
AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	67.25 55.75	-2 -1.25	75.38 58.31	48.6 34.5
AMERINTLGP.	81.25	-2.13	101.96	65.3
AMERICA ONLINE DEL AMERITECH	112.13 50	-3.13 0	136.13 51.94	34.2 32.2
AMGEN	75.5	-2.5	78	45.9
AMOCO	55.88	-0.81	56.69	39.5
ANHEUSER-BUSCH ASSOCIATES FIRST CAP	54.5 67	- <u>2.44</u> 0	57.38 86.13	39.5 57.8
AT&T CORP.	59.25	-0.25	68	43.1
ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	71.63 77.63	0.25 -0.19	86.69 77.81	5B
BANC ONE	45.69	-2.38	64.88	48.8 38.0
BANK OF NEW YORK	27.81	-1.94	33.97	23
BANKAMERICA BAXTER INTL	60 60.25	-5.25 0.81	99.31 61.75	56.0 44
BELL ATLANTIC	47	0.31	52.41	39.5
BELLSOUTH	74.56	-0.63	75.19	. 46
BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	60900 49.31	100 -0.38	80900 60	4330 44.4
BOEING	34.5	0.69	56.66	30.9
BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	55.5	4.25	81.13	41.5
BURLINGTON NTHN SANT	99,94 30.5	0 -0.44	125.81 35.58	81.5 27.3
CAMPBELL SOUP	50.38	-2.75	60.11	46.9
CARNIVAL CATERPILLAR	30,88 46,13	0.5 0.81	42.06 60.75	22.2 40.2
CBS.	25.94	-1.06	36.19	24.0
CHASE MANHATTAN	46.38	-3.75	77	42.7
CHEVRON CHRYSLER (US)	82.19 50.56	-2.5 -1.44	88.69 60.63	71.1 32
CIGNA	67.69	-0.81	74 <u>.25</u>	51.2
CISCO SYSTEMS CITICORP (US)	64.94 99.88	-1.31 -5.63	69.29	32.3 88.2
COCA COLA	56.69	-3.03	180.88 87.94	53.5
COLGATE-PALM,	70.56	-0.38	96.94	62.2
COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A'	22.69 46.44	-1.06 -0.63	34.19 48.75	21.5 25.1
COMPAQ COMPUTERS	32.69	0	38.63	23.2
COMPUTER ASSOCS.INTL	33.5	0.69	61.13	27
CONAGRA COX COMMUNICATIONS	28.31 54.19	0.13 -2.5	38.19 56.69	23.2 27.1
·CVS	44.06	-1.94	46.63	27.7
DAYTON-HUDSON	36.5	-2.75	52.63	26.1
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	63.31 25.88	-1.06 -0.94	64.38 42.37	18 24.4
DOW CHEMICALS	83.94	1.06	101.5	76.5
DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	58.13 63.38	-0.56 -1.38	82,75 65,56	53.2 45.7
EASTMAN KODAK	82_38	-1.69	88.19	54.1
ELECTRONIC DATA SYST	34.5	-0.13	50.25	32.6
EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	60.75 60.75	-0.56 -0.38	61.31 67.13	23.6 51.5
ENRON CORP	53	-0.75	57.94	35.8
EXXON . FANNIE MAE	69.38 65.31	-0.94 -0.44	75.63 68.31	58 46,2
FIFTH THIRD BANCORP.	63.5	-0.75	65.88	42.7
FIRST CHICAGO NBD	73.69	-3.56	97.5	63.3
FIRST UNION FLEET FINL GP	54.88 76.19	-2.56 -3.63	65.69 90`	46.9- 61.9-
FORD MOTOR	47.63	-0.94	60.75	28.2
FPL GROUP	68.63	-0.81	69,44	49.8
FREDDIE MAC GANNETT	49.63 57	0.38 -1.75	51.38 74.69	35.13 51.13
GAP	54	-3.81	66.75	32.8
GEN.ELEC. GEN.RE	\$1.75 208.94	-2.31 -1.56	96.69 259.69	61.94 193.
GENERAL MOTORS	57.25	-1.5	76	55.5
GILLETTE	39.19	-0.44	62.56	36.2
GTE HEINZ HI	53.38 53.81	-0.56 -0,31	62 59.44	41.88
HEWLETT-PACKARD	53.38	-0.31	81.63	48.56
HOME DEPOT	42.5 39.75	-2.06 -2.5	48.69 52.44	25.5 36.64

EASTMAN KODAK	82_38	-1.69	88.19	54.13
ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	34.5 60.75	-0.13 -0.56	50.25 61.31	32.63 23.63
EMERSON ELECTRIC	60.75	-0.38	67.13	51.56
ENRON CORP	53	-0.75	57.94	35.88
EXXON FANNIE MAE	69.38 65.31	-0.94 -0.44	75.63 68.31	58 46,25
FIFTH THIRD BANCORP.	63.5	-0.75	65.88	42.75
FIRST CHICAGO NBD	73.69	-3.56	97.5	63.38
FIRST UNION FLEET FINL GP	54.88 76.19	-2.56 -3.63	65.69 90	46.94 61.94
FORD MOTOR	47.63	-0.94	60.75	28.22
FPL GROUP	68.63	-0.81 0.38	69,44	49.81
FREDDIE MAC GANNETT	49.63 57	-1.75	51.38 74.69	35.13 51.13
GAP	54	-3.81	66.75	32.88
GEN.ELEC. GEN.RE	\$1.75 208.94	-2.31 -1.56	96.69 259.69	61.94 193.19
GENERAL MOTORS	57.25	-1.5	76	55.5
GILLETTE	39.19	-0.44	62.56	36.25
GTE HEINZ HI	53.38 53.81	-0.56 -0.31	62 59.44	41.88 44.81
HEWLETT-PACKARD	53.38	-0.31	81.63	48.56
HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	42.5 39.75	-2.06 -2.5	48.69	25.5 36.69
ILLINOIS TOOL WKS.	55.5	-1.94	52.44 71.81	45.38
INFERENCE CORP.CL.A	4.16	-0.03	7.25	2.75
INTEL INTLBUS.MACH.	85.31 130.5 <del>6</del>	-1.75 -1.5	95,38 133,38	65.94 90
INTL PAPER	46.88	1.56	57,44	37
JOHNSON & JOHNSON	78.75	-0.69	79.44	55
KELLOGG KEYCORP	34.63 32.56	0.63 0	50,31 43,13	29.56 25.5
KIMBERLY-CLARK	41.63	0.69	58.94	37.38
KROGER LILLY ELI	49.13 78.13	-1.88 -2.75	52.06 80.88	28.69 58.25
LOCKHEED MARTIN CORP	98.5	-1.25	117	87. <b>5</b> 6
LOWE'S COS.	34,44	-3.69	45.13	18,94
LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	76.5 54.06	-1.25 -1.19	102.25 64	36.47 46
MAY DEPT STORES	55.94	-1.94	70.63	50.31
MBNA CORP. MCDONALDS	29.69 56.81	-1.31 0.31	38 74.13	23.5 44.06
MCI COMMS. DRAD - ME	59.31	0.51	69.56	29.38
MCI WORLDCOM	48.75	-2	56.88	28.61
MEDIAONE GP: MEDTRONIC	46.94 57.25	-0.06 -1.25	49,63 69,81	22 42.5
MELLON BANK	57.88	-281	78	48.38
MERCK MERRILL LYNCH	£37.13 53.75	-1.44 -4.25	138.56 107.94	85 53.69
MFS INC.& OPPS.SBI N	7.28	0.04	8.5	7.17
MGST.DN.WITTER & CO	51.56	-5.69	96.88	47.31
MICROSOFT MINNESOTA MNG& MNFG	110.13 73.38	-3.5 0.25	117.94 100.38	59.47 68,06
MOBIL (US)	76.69	-2.56	82_56	62.94
MONSANTO MORGAN JP	61 <u>.25</u> 87	-0.75 -6.13	62.63 148.69	38.5 85.5
MOTOROLA	48.5	0.38	74.69	39.88
NAT.CITY	68.94 54.38	-3.69 -4.38	77 <u>.5</u> 87.94	56.13 50.38
NATIONSBANK NORWEST	36	-0.63	43,44	29.75
ORACLE CORP.	28.38	-0.25	37,63	18.06
PG&E PENNEYJC	32.44 46.88	-0.38 -1.88	33,38 77,88	22.81 46.88
PEPSICO	31	0.38	44.69	27.88
PFIZER	107.44	0.94	118.69	60.13
PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	50.5 46.38	-0.75 -0.88	51.25 47.94	30 35.19
PITNEY-BOWES	55.44	-0.56	56	38.72
PNC BANK PROCTER & GAMBLE	49.63 72.5	-1.44 -2.44	64,88 94	43 65.69
PUBLIC STORAGE PF.SE	27.38	.0.44	28	26.38
SAFEWAY	45.44	-2.06	47.5	26.78
SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	53.63 42	-1.25 <b>-</b> 0.5	63.19 46	45.38 29.53
SCHERING-PLOUGH	102.63	-2.44	105.5	51.19
SCHLUMBERGER	50.38	-2.5	94.19	43.81
SEARS ROEBUCK	43.31 4.75	-1.81 -0.38	63.75	39,88 3.31
SIRENA APPAREL GP. SOUTHERN	28.69	-0.25	7.75 28.94	22.13
SPRINT	77.88	-1.38	79.25	475
SUN MICROSYSTEMS	50.94	0.13	52	31.75
SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	61.56 39.81	-2.81 -0.13	87.44 41.75	54.94 20.19
TEXACO	61.19	-2.06	63.63	50.25
TEXAS INSTS.	54.06	-2.69	70.5	40.88
TEXAS UTILITIES	44.69	-0.25	44.94	35
TIME WARNER TRAVELERS GP.	91.81 39.63	-3.19 -3.31	99,63 73	53.31 39.06
TYCO INTL.	54.75	0.06	68.56	36.19
UNIMARK GP.	2.44	-0.13	8.25	2.25
UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL.	79.19 40.38	-0,94 -1.44	99.56 47.06	68.5 32.02
US.WEST NEW	53.06	-0.19	57.44	38.25
VIACOM B'	64,63	-1.38	70	27.94
WACHOVIA CORP.	86.75	-2.31	89.94	69.5
WAL MART STORES WALGREEN	62.81 47. <del>6</del> 9	-1.69 -0.56	69.06 48.94	32.19 25.63
WARNER LAMBERT	75.38	-3.44	83.13	36. <b>29</b>
WASHINGTON MUTUAL	34	-1.56	50.92	31.13
WASTE MAN. WAVE TECHNOLOGIES IN	49.94 3.31	-0.31 -0.44	57.75 8.88	32.75
WEBSTER CITY FED.SVG	14.75	-0.44 -0.25	8.88 22	281 125
WELLS FARGO	354.56	-6.19	392.94	275
XEROX .	83.56	0.94	114.38	68.38

البنوك

الصناعة

الإسمنت

بنك الرياض

بنك الجزيرة

ببك الإستثمار

البنك الهولندي

البنك الفرنسي

البنك البريطاني

البنك العربي

البنك الإمريكي

شركة الراجحي

السعودي لللحد

المسافى العربية

التصنيع الوطنية

الصناعات المتطورة

الإحساء للتنمية

اسمنت اليمامة

اسمئت القمسم

اسمئت الجنوبية

لسمنت الشرقية

اسمئت ينبع

استعنت تبوك

النقل البحري

النقل الجماعي

للواشي الكبرش

تهامة للاعلان

مكة للانشباء

العزيزية بنده

الباحة

المبادرات

كهرباء الوسطى

كهرباء الفربية

كهرباه الشرقية كهرباء الجنوبية

القمنيم الزراعية

حاثل الزراعية

تبوك الزراعية

الشرقية الزراعية

الجوف الزراعية

بيشة الزراعية

جازان الزراعية

بكادك

الكهرباء

الزراعة

71,\*\*

71,.4

السيارات

الفنادق

العقارية

الاسمئت السعوبية

ساك

الخزف

مناقولا

الدوائية

الجبس

الغزائية

الكابلات

زجاج أميانتيت

اللجين الاسمنت العربية

177

41

14.

105

101

197

Tie

107

۱VA

171

114

٨١

7.4

77

11

11

٨٦

T12

172

124

٨٩

1AT

171

\*\*

79

п

**6**¥

\*\*

#1

41

11

47

17

#T

14

\* 5 \*

TEE

710

Tie

TEA

YŁA

æŗ.

141

32.

104

T11

ey.

\*1.

۲٠۸

127

27.

7¥-

T1=

111

177

\*--

TTA

70.

٤٣٠

TAP

AV•

41.

117

71.

YA+

74.

144.

Y-Y

7..

110

117.

175

170

35.

111

\*\*\*

111

AY#

14.

**T.** 

ri

1-1 1--

174

11

171

TOT

144

Yet

144

Tel

\*\*\*

108

174

177

\*\*

74

ነ**ለ**ቃ

\*\*

٠.

140

111

A٦

217

172

111

٨٩

170

141

77

170

27

\*\*

11

41

\*\*

\*\*\*

•^

•7

4.

11

1-1

1 . .

14

**9**T

£A |

17.

14

41.

ŧ٣•

727

14.

770

790

TEE

47.

727

\*\*\*

157

11.

104

727

11.

er.

•1.

727

44.

**TA**•

14.

210

41.

790 ٦٦-

۲۱.

141

١٨٠

117

154

\*\*

4-1

47.

T\*\*

17.

\*\*\*

44.

71.

140

eŢ.

112

77.

71.

TAP

17.4

117

144

21.

117•

171

TY.

174

\*11

7.

114

\*11.

111

AYr

157

۲-

1--

£

\*\*

7.

١.

Y \*--

Y . -

•

3+-

۲-

ثامن

الخنمات

مبلك الإستثمار

بنك نبي الاصلامي

بعك الإمارات الدولي

شركة الظفرة فلتامين

شركة الإمارات للتامين

لتصالات

ابو نابي للعواد الغذللية

شركة العين الإعلية للتأمين

لبو طبي الوطئية للفنادق

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران أبو ظبى

71

77

11

1-

£1

۲-

٦\_

Y-

1-

1-

111

41

177

104

700

144

70.

104

144

144

\*\*\*

\*\*

7.4

TY

11

1-4

17

711

370

189

۸٩

TAY

170

TV

1 - 1

74

٧٤

1.

\*\*

•4

e t

11

47

• ٢

14

72

ey.

YEE

197

710

190

YLA

45.

11.

10%

727

\*\*

...

4.4

£..

177

17-

₹¥•

710

111

173

7·1

71.

eį.

710

70.

tr.

TAP

72.

177

37.

**ፕ**ለቃ

79.

WA.

\*\*\*

7+7

tt.

1170

177

17.

۱<del>۲</del>۰

711

MA

T..

117

144

111

114

14.

104

Te.

147

TIT

103

144

177

775

\*\* ٨١

٦.٨

\*1

11

14

۸٦

TIT

171

114

A1

YAS

171

77

1..

79

7\*

\*\*

•٧

•

\*\*

• t

11

51

17

١¥

\*\*

\*\*1

14.

1.97. ...

177 17, 7\*\* . . . .

اسمنت أم الليوين

اسمنت الفحدرة

٧,٠٤٣

A#, T\*\*

\$1,517

11.111

Y,7Y0

1-.-=1

£1.774

10.974

74.+71

17.770

7.0.4

Y.11.

11.V--

7...

Y.70.

717

F. . . Y

177

1.YET

\$7A. •

17.171

T.AEY

Y.14.

71

**₹٦.**₹٧٨

77.299

70.131

1, \*\*\*

1.77\*

7,399

1. \*\*\*

T. - 1 -

244

Y.ATY

1.070

V.4..

1. \* \* \*

1-1

۲۸

A++

STATS & ARAB STOCK MARKETS

<u> </u>	- Z	5					
						مضر	
** 1.7%						( H + ( ***)	
1,07-	177,07	70,-7	70,77	Y9,	7.7.7	بنك الانتمان الدولي . مصر	البنوك
114-	70,74	10,00	20,40	30,00	#,TY#	البتك الإهلي سوستيه جنرال	<u> </u>
•,•¥	17,5.	17,77	17,33	17,70	7.74.	بنك التمويل المسري السعودي	ļ. <u>.</u>
.,11	17,7	37,01	17.Y	17,70	7.1.	البنك الوطئي للتنمية	<u> </u>
1,71-	17,77	27,07	17,17	71,40	111.1EA	البنك التجاري الدولي . مصر	
•, ٢٣	Y1.17	VY,11	VY,#1	Y1,00	17.710	يتك مصر الدولي	ļ
1	TA, 11	TA,30	7A,4V	YA.0-	1,70	البنك الوطني المصري	
<del></del>	11,41	37,00	77,70	31,44	7.777	ألبعك المصري الامريكي	
	17,77	17,72	17,1	13.0-	٨٨٠	ينك للهنيس	[
-,0A-		71,7	*1,*Y	71,10	£ . £00	شركة مطلحن شرق البلتا	معثلجن
1,12-	71,77	0A,1	#5,**	₽٨,••	11.11.	مطلحن ومخابر شمال للقاهرة	ومىثلعات
-,.0-	***	Y1.,1	Y1.,.1	71.,.1	1	الاهرام للعشيرويات	غذائية
1,04-	712.07	<del>- 1 1</del>		10,13	Y.14.	مطلحن مصبر للوسطى	
	10,17	10.4	10,39	<del></del>	1,67*	مطلحن جنوب القاهرة والجيرة	1
· ,VT-	Y1,#V	Y	11,71	11,11	0.070	مطلحن وسط وغرب البلتا	
· , ۲ · · ·	£1.74	1.51.44	_ 23,7•	11,2	Yo	المصرية لصناعة النشا والجلوكور	
`	70,9%	10.17	T• , 17	To .11	1.31-	العامة للصنوامع والتخزين	
· ,•Y-	1.,77	<u>                                   </u>	£, , ٣•	1.,17		مطاحن ممبر العليا	
٠,٢٩	10.40	10,1	\$0,49	20,10	V0.,	النصر لتجليف للننجات الزراعية	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
27:1	YE,44	Y1, 4	Y	71,Va	1	مصر للزيوت والمعابون	ادوية
·,1t-	17,71	71,W	77,71	41,	1	الزبوث لاستخلصة ومنتجاتها	
•,••	70,77	70,77	70,	70,	٨٠	البويات والصناعات الكيماوية . باكين	
1,•4-	41,01	47 47	11,	41,70	7,1	المصرية للمستاعات الدوائية	كعماوية
1,11-	141,74	141/,14	147,	141,**	7.11	فايزر مصر	
1,19-	۲۲,۰۹	77	π,	17	1,	المناعات الكيماوية للمبرية ـ كيما	
	11,11	14.4.	11,71	11,1#	eY.	مصر لصناعة الكيماويات	<del></del>
٠,٠٢	*,11	•.48	4,74	•,11	£ A+#	العربية للأدوية	<del></del>
.,10-	•Y,•A	07,97	•٧,٧•	*1,**	Y.11.		
·,t•	70,00	10,40	۱۷,۰۰	70,00	717	النيل للادوية الإسكندرية للادوية	
٠,٠٢-	161,40	121,74	117	170,	V27		
· .v-	74,15	VA, 44	۸٠,٠٠	٧٨,٠٠	1+,177	معليس للإنوية	
•, **	14,44	£7,41	£7,11	₹V,1A	F .Y.	القاهرة للأدوية	
1,77-	YA,#Y	17,10	YA	/17,	1	الاستكندرية للغزل والنسيج	متناعة
.,.1	1,11	4,77	1,44	1,00	1+.Y1#	العربية والمتحدة للغزل والنسيح	
۲,۰۰	٧٢,٠٠	¥1,··	V1,	٧٦,٠٠	1	النساجون الشرقيون	
7,41	۳۲,۲۳	09,14	*4,12	+5,12	3	النصر للملابس والمنسوجات عابو	
	A,19					العامة لصناعة الورق-راكتا	
., 77-	٧٩,٩٠	V4.PA	۸٠.٠	٧١,٠٠	77.710	الشرقية إيسترن كومباني	
٠,٣٧-	٠٦,١٠	07.17	7.70	41,	Y.417	المشروعات الصناعية والهندسية	
•,••	107,01		107,	10Y.0E	77	الاسكندرية للحديد والصلب	
.,	71	۲,٠١	۲, ٠	٣,٠٠	۲	العنيد والصلب المصرية	
+,10	0,1-	0,70	a , fo	0.70	1	الصناعات الهندسية وللعمارية . ايكون	
٠,٢٠-	#4,A#	49,00	69 0.	94,0-	1.7	الكابلات الكهربائية للصرية	
· , Yo	76,71	77,47	711.	17,1.	e,11·	العربية للراندو والترائزستور ، تليمصر	
	11.4.	-		-		المتحدة للإسكان والتعمير	عقارات
٠,٠١-	1-,-1	11	14.7	1,4.	T.4V1	القاهرة للإسكان والتعمير	
ļ	Y1Y	Y2.+Y	۲۲,۸۰	۲۲,۸۰	øA .	التعمير والاستشارات الهنبسية	
7,17	۸,۸۹	13	44.	۸,۸۰	Y.A4.	الشمس للإسكان والتعمير	
			14.00	154, **	14.44-	منينة نصر للإسكان والتعمير	
1	114,40	154,41		771.17	to	مصر الجديدة للإسكان والتعمير	
1,7	74.7.		f		t	النيل للكبريت والمساكن للجاهزة	
<u>- ,,,,,,</u>	14'14	11.17		11.00	T.AV•	القومية للأسمئت	إسعنت
-,11-	10,5.	10.77		11,57	V 24.	السويس للأسمئت	:
. + , 17	٠٢,٨١	٥٣,٩٨	£,Y•	٠,٠٠	٧.٢٠٠	اسمئت بورتلاند حلوان	
1,27	•1,•1	41,48	7	•1.4	TT.FTE		
1,-1-	<b>*</b> Y,7 <b>Y</b>	17.71	11,	<b>8</b> ¥, <b>0</b> +	10,040	اسعنت العامرية	
7,75	77,70	٦٢,٨٨	17,40	77,40	e, VTe	أسعنت طرة المصرية	
1,17-	**,0#	#1,04		4.,4.	۲۰۰	الاسكنترية لاسمنت بورتلاند	

عفر الزيات للمبيدات والكيماويات ١٠٠٨١ ١٠٠٨١ ٧٠,٩٧ ٧٠,٩٧ -١,٢٢ -

ابو قير للاسمدة والمستاعات الكيماوية ١٠٠١٠١ ١٥٠٧٥ ١٥٨٥٠ ١٣٠٨٥ ٢٩٠٧٠ ٨٣٠٠

111

13. PAT

A.Y#+

77-

1 · A# ·

\*\*\*

¥7,#%

1.000

.

1, . . .

۳.۰۰۰

17.1.

1.V.

12.7 --

1....

14 1 ...

NIA.YF

T, 114

1, \*\*\*

...

77.111

1, ...

47.174

\*\*. \*\*\*

**TA.** \*\*\*

1 1 ...

14.4..

**77,777** 

1.3\*\*

₹, १++

74

\*\*.4\*\*

1.2·\*

11. \*\*\*

۲,۰۰۰

TT. 117

1,100 1,100 1,170

. ...

النوبارية للهندسة الزراعية

للقاهرة للدولجن

عُمان

وشركات أأوطئية للعمائية القابضة

بنك عمان الدولي

الاستثمار البنك الوطني العماني

الحفظة للعمانية للاوراق المالية

للحفظة الإملية للاوراق للقية

ظفار الدولية للتنمية والاستثمار

عمان للاستثمارات والتمويل

بنك عمان والكويث والبحرين

الخليجية لخدمات الاستثمار

فلشفعان للاوراق الالمة

العمانية التحدة للتأمين

ظفار للتامين

التأمين الاطلبة

مسقطالتامين

للفلز الوطنية

للطلحز العمانية

ربسوت للاسمئت

فسيئت عمان

لخنمات أكاعمانية لخنمات الطيران

مستاعة الكابلات العمائية

مؤسسة خنعات للوائرء

فكهرماء الوطنية العمانية

للزراع الحديثة للدواجن

المقتلة العمانية للأوراق للقية

حساب مجان للاستثمار للسرك

مستنوق مسقط الدولي المضعون إب

مندوق مسقط الدولي للضمون (١)

السائية لخصات التعويل

ميك التضامن للاسكان

النولية للاستثمارات انظية

اللوفرد للاوراق للكية (١٥٠٠)

للعمانية العالمة القابضة

البناد المنتاعي العماني

العنائية للاثياف البصرية

الوطنية لتكرير السكر

للظفات المخاعية للرنة

شل العمانية للتسويق

منذلة لخنمات للوائيء

توماز للطاقة واللاحة

بيك عمان الشجاري

مطلمن مسلالة

الباطئة للتنمية والاستثمار(١٥٠)

المعانية الحربية للعناعات الغذالية

الوطنيةالمعانية لتنمية الثروة المبوانية

مختوق عزون الإول

التحدة للتعويل

منتوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار

الإسعال العمانية

النهضة للخصات

لسوق أأبتك سيقط الإعلي طعمائي للوازية حساب أوريكس للاستثمار الشترك

التجدة للطالة

مسقط للفازات المطاعية

الوطنية النقجات الاعبان مناعة قرطاسية الكومبيوتر

لمناعة الكروم العمانية ١٥٠٠

التامين

عبر الخليج للاستثمار الصناعي

عمان والإمارات للاستثمار (ع) • 6%

عمان والإمارات للاستثمار(ا) 80%

العمانية العالمية للتنمية والاستثمار

	<u> </u>	<u> </u>		J					
				1					9
		m. 1261	١.	8 3			Ĭ.,		Ü
		الكويت	)				4,740.6		Ė,
	a selare			1					!
٠١٠	A1	البنك الوملني	البنوك	1   ••••	1,.1.	1,11	1,110	1,11*	<del>-</del> -
	******	بنك الخليج	منود	1	Y,17+	7,77	7,77-	7,17.	<u>i</u>
711	171	بيت محبيج البنك التجاري		12,112	1,***	1.39	1,3	1,3.	┝
14.	11	البنك الاهلى			1,04.	11.1	1,700	1,720	<u> </u>
. F1*	1	البيد المني الكويت والشرق الاوسط		- 111.	7,41.	T.:	۲,٠٨٠	7,	⊹
Y9.	1.74	البنك العقاري	<del> </del>	- :	۲,٠٨٠	Y. 3.	7,14.	Y,1A+	-
727	7.77	بنك برقان	<del> </del>	<del> </del>	1,41.	1. 1.			
	1,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	بيت النعويل الكويشي		<u> </u>	1.17	1/	t.T	£,.Y.	L
717	13	الكويت الاستثمارية	أستثمار	1 .	Y.3Y.	1	•		1
-T-	110,000	التسهيلات التجارية	<del> </del>	1,1	٧,٠٠٠	14	1,400	1,4	1
197	1,01-,	الاستثمارات المالية		1	7,70.	1/:-	-		-
11.	11.	الاستثمارات الوطنية		1	.,41.	1.44.	٠,٩٨٠	• ,44.	i
107	7.77	مشاريم الكويت	<u> </u>	11.	7,77	·	•	į	<b>.</b>
717	77	الإهلمة لاستثمار	<u> </u>	1	Y,74.	1		†	H
12.	70,000	الساحل للتنعية	<del> </del>	1	e,A0.	<del> </del>		<u> </u>	:
- <del></del>	Y	مستثمر دولی	†~~~~~ <del>~</del>	1	.			¦	:
•1•	γ•	ببسر دوي البيت اوراق مالية		1	7,35.	•	-	<u> </u>	-
717	77	الاستثمارات الصناعية	1	┤ ├ <del></del> -	1	ļ		ا - بـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	<u>;</u> _
7-4	W	م. الإوراق للالية	1	'v.	1,17	1.#1+	11.	1,***	-
Į•#	77	الدولية للمرابعة	1	1/	1.4	l <u>.</u>			!
117	1.14	الركز المالي	<u> </u>	1.17-	1.9	1.1	1.1.,	1,5	<u>.</u>
£1.0	£#+,+++	الكويت للتامين	التامين		1 7.1.	<u>.</u>		<u>!</u>	1
•		الخلمج للنامين	3	11.	7 10.				
		الأهلية للتامين	[	<u> </u>	۲۸۰۰	•	•	; 	l
34.		وربه للنامين	1	1 .	₩.	-	•		
7.5	7.71	عقارت الكويت	المقار	· , YA	Įv	*,£T+	•,٧••	*, £ Y •	
111	¥7	العقارات المتعدة	i	1.,.1.	1,120	4.4	7,7	7.7*	
7=-	V	الوملينية العقارية			J.•A.	-	-		i
		المنالحية العقارية		1,,,,,	F.AY.	۲,۲3۰	۲,۸۲۰	7,73.	,
142	£	لؤلؤة الكوبات العقاربة		17.	7,34	T,11.	T, 17.	7, 1	
۲	Y.1	اللمدين العقارية		1 :,	1,17	T,17*	¥,¥ <del>T</del> •	¥, <del>۲</del>	
TET	A\$+.+	الدولية م ١٠	l		Y,V0.	7,1-7	****		-
•		اجيال		<u>-</u> -	1,44.		ļ		-
45.	1.760	الصناعات الوطنية	المناعة	1	1,11		1,37.		
۲	7.01	مساعة الإنابيب المعسبة		1,11-	7.17-	1,3++ 7,13+		1.3	-
710	٧٠ ٠٠٠	إسمنت الكويت		- 1	} 4		7,17.	7,11.	
٤٣٠	77	صناعات التبريد	}	1	1,12-	1,6%	1,01.	3,=3-	<u>.</u> -
134.	7	الخليج للكابلات			1,9				-
•	į • .	اجبلاح السطن		'   '	1,10.	1,700		1.44	
YA#	* ** · . · · · ·	الخنمات البعربة			47.	1,-1-	11-	1,.1.	
A	140,000	اسمنت بورتلان		1 2 2 2 2	.,3	+,41+	•,44•	•,42•	
- <u>- 11</u> •	******	الشعبية للمساعات الورقية		┨ ┣╌┷╌┤	•,94•				-
		الكويت للجميع العابن		1,,19,	1.AV•	۱,۲۸۰	1,YA•	1,74.	
Ῡ2• '-'	£0	سكى.ك ئاد		1	٠,٩٠٠		.,5.	٠,٩٠٠	!
171	1,77-,	ڪرسانة م، مدحدة		<b>   </b>	•,47•				_
71.	10.	عن . متحدة السينما للكويتية	خىمات	.,.,	1,701	1,77.	1,71-	1.77.	
YA	1.44	المقازن العمومية			.,71.	٠,٦٠٠	.,3	٠,٦٠٠	L.
TAP	******	بنجارن العمومية مجمعات الاسواق		1	1,100	1,14.	1,000	1,16.	
	17# ***	الإتصالات المتنظة		1,	14.	1,120	1.15.	١,١٣٠	
153	30,000	الحاسبات الإلكترونية		1.,.,.	.,44.	٠,4٧٠	.,44.	44.	
Y••	1.13	الخيمات التعليمية			1,10	•			
11.	71	الجعومة البترولية		1,1.1	1,07.	1.04.	1,04.	1,0,,	-
117.	Α	الوطنية للتنظيف		1	1,.4.	1,17.	1,174	1,1	
174	Y1	م . سلطان		1,,,,	1,11.	Y,•A•	Y,+A+		
170	A3		الاغتية	┨┋┈╶ <del>┈</del>	ļ			T. A.	-
14.	£Y	نقل وتحارة المواشي الاسمال الكورد.			1,4**	1,1	1,5	1.1.	
 Y•A	<b>σ</b> Λ• •••	الإسماك الكويتية	-	.,	1,44	1,411	.,42.	1,11	Ĺ.,
	•44.	المتحدة للدواجن		1	1,411	1,01.	1,011	1,#1-	
	÷	الكويث للاغنية		1	٠.٧٢٠	. YI.	·.v1•	٠,٧٢٠	
124	17+.++	بنك البحرين الوطنى	شركات	1,	٠,٨٦٠				
۲۰۰	17	شعاع	غير	.,	Y,1	٧,١٠٠	٧,١٠٠	٧,	
117	7,700,140	استعنت الشيارقة	كويتية		Y, TY-	۲,۲۷۰	۲,5٧٠	7,774	_
134	V7	اسعنت الخليح			# •			•	
15.	1 444	Secret al Strange		i   •,•••	1,1**	1,400	1,1 <b>T</b> +	1,100	

						الاردن	
1,70-	771,	Y14,Y*	77-,70	Y14,	£A.	البنك العربي	البنوك
•,••	17,1	1,77	1,17	٦٢,١	1,•YA	طبتك الأهلى	
	7,71		•	•	-	بنك القاهرة عمان	! !
	1,41	.17	. 40	•.47	· · ·	بنك الاردن بنك الشرق الأوسط	{ <b>T-</b>
	1,44	-,11				بنك الإثماء المطاعي	ļ
٠,٠٣	PA, Y	7,47	7,97	٧,٨	A. 111	بعك الإسكان	
• • • •	1,74	1,44	1,41	1,17	177	البنك الأربئي الكويتي	1
١٠,٠١	YY	.,•٧	* 1 eV	•,•1	15	بنك الأرين والخليج بنك المستثمار العربي	ļ
	1.4	1,47	1,77	1,77	1	بنده المطلقان طوريي البنك الإسلامي الاردني	
	1,			•		بنك الإنجاد	
•	1,54	-		-		الارىنى للاستثمار	ĺ
	Y.Y.				<del>  ••</del>	بيتنا بنك للؤمسة العربية	
	٠,٦٩	+,74	•,11	٠,٦٨		بنك ليلايللها	: 
	7,	-	-		-	التامين الاردنية القدس للتامين	المامين
7,11-	1.70	7,17	7,77	7,77	1	الأرىنية الفرنسية	
	1,14			•	-	الأراضي للقصة	
:	1.67	<u>-</u>			ļ	الكهرباء الأردنية كهرباء يُريد	الخيمات
	1,-A					الفنادق والسياحة	-
	1,77	•		•		الحمة للعبنية	
	1,4.	£,*•		1,70	34.477	الدولية للفنادق الخطوط البحرية	<u> </u>
	.,٧1			•	İ	للمفظة الوطنية	
	٠,٧٢	- ·	. •			عقاركو	
<del></del>	1,.1	٠,٢٩	•,٣•	•,۲٩	7.000	تاجير کو المرکز الارمنی	
	۰,۷۰	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				للنستور	
	1,40	١,٩٠	1.90	1,50	7.4.	الكومودور الدولية للتطيم	
	٠,٨٩	-		•	-	الزرقاء للتعليم	
	1,17	1,•1	1,14	1,17	7.11.	النظل البري	
]	1,57		•			تطوير الاراضى النبغ والسجائر	المناعة
·	1,1-	-	•		-	التناب	
<u>'</u>	1,4.	1,4•	1,4,	1,40	A1.1£1	الأستان الأستان	
	T,A*	-	•	-	•	العوملات البوتاس العربية	; • · · · · · · · · · · · · · · · ·
.,	10,00	1+,2+	١٠,٧٠	1+,5+	47-	مصطاة الأربن جويترول	
	1,11	£,A• -	£,∧# -	2,A= -	<b>t</b> •1	النباغة المساعات الصوفية	
•,••	1,11	1,17	1,11	1,15	r.wi	الإنتاج	
•	• , <b>v</b> •					الأجواخ الاربنية	
•,•\- •,•{-	1,17	1,14	1,11	1,14	•.•.•	العربية للادوية الفزف الاربنية	<b></b>
	Y.Y.		•	•	•	الالبان الاربنية	
	1,-4		•	•	•	التنابيب الارتنية	
	1,40	-	-	•	-	الورق والكرتون تعبينكو	· 
	• ,•٧	•		•	•	شركة رافيا المتناعية	
٠,٠١-	47.• \$4.1	1,77	١,٧٣	_ <del>.</del> .	270	دار الدواء الالومنيوم ارال	
-,-,	-, 44	-,44	+,٣4	-,44	7	اربوطنيوم اربن المواشي والنولج <i>ن</i>	
	٠,٧٧	-	-	-		تمنيع الورق	
٠,٠٢	•,54	٠,٤١	٠,٤١		Y#+	العطب المطاعات الوطنية	
٠,	٠,٢١	٠,٣١	٠,٣١	٠,٢١	γ#•	ممناعات الوطنية البتروكيماويات	
	٠,٣٠			•	· ·	المنوف المنذري	
	•,40 • VY	•	•	•	•	العائية الكيماوية المطاردة الكمايا	
	• ,٧٢	•,174	-,14	٠,٣٩	Υ	الوطنية للكوابل المطفوكيماويات	<u></u>
•,••	1,70	1,70	1,70	٧,٢٠	1,5	المركز العربي دوائي	
•,••	•,17	•,11	•,••	+۶۲,۰ ۸۵,۰	1,700	الزيوت النباتية للوارد الصناعية	<u> </u>
, , ,	17.	,14	•,78	•,45	Y. 70.	بنورد المناعب الكابلات الجنيثة	
-	1.11		-	· •	· ·	الزي لصناعة الألبسة	
	1.07	١,٠٣	1,•٣	1,.7	1.001	السجائر الدولية الأحاد الذروت	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
-	-,47	•	<u> </u>	•	- [	إنماد الزيوت	-

AL HAYAT SUNDAY 27 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12990

-,-1-	٠,٠١	٠,٠٠	٠,•٠	٠,٤٨	1.4	للوارد المطاعية	ļ	
•,•1	77.	€7,7	37,1	•,37	Y. 70.	الكابلات المنيثة		
	1.17		-	-		الزي لصناعة الألبسة		
	1 . 1	1,.4	1.00	1,-1	1.00	السجائر الدولية	1	
	. 47	†	† <del>-</del> †		-	إتماد الزيوت	1	
]		<u> </u>	<u> </u>		!	3,5	i	
	929. CO	- 1 g + 5				. 16		
						البحرين		
			a will back the				i ·	
٠,٠٠٤		.teY				بنك البحرين الوطئى	البنوك	
•,••\$	-	707	.,701			بنك البحرين والكويت	1	
• . • • £	1	.,277	• . 27%	-	البنك الأهلي التجاري			
٠,٠١٨		.,۲0.	٠,٢٧		بنك البحرين الإسلامي			
		751,	•,170			البنك البحريني السعودي	<u> </u>	
		1,1.	4,1+	1	(1	للؤسسة العربية للصرفية (ا	استثمار	
٠٠٠٠		.17	•.17•		<u>-</u>	بنك الخليج للتحد	<del></del>	
	•	.141	, JAT			بنك البحرين الدولي		
• ,• ,-	į	1.41	1,1+	1	•	بنگ فقستگورب (\$)	;	
• • • •	*	717	317.	1	-	ب ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		
		3AY.	• , ۲۸٦	+		بت مبعرين وعمري اروب شركة البحرين للتسهيلات ا	<del> </del>	
• • • • •		,	•,•••			الشركة الخليجية التحدة للذ	<del>-</del>	
• • •	÷	1.14	1,10			<u></u>		
		Y,•A	Y,•A		بنگ طیب (\$)			
	. <del> </del>		.,	+	ممبرف فيصل الإسلامي (\$)			
		.1		<del>-</del>	• 451	شركة البحرين للتامين	القامين	
,,		TAT	• ۲۸۲	ļ	الشركة البحرينية الكويتية للتامين م مدادي مدار د			
				+ .	شركة التامن الأهلية الشركة العربية الدولية للتامين			
	4		• .• 48		استرکه انفرانیه طولیه طاحی شرکه اتحاد الخلمج اللامین		- ~	
•.•••		-1-4		<u> </u>	الشركة الحاد المعليج الناصين الشركة الوطنية للقامان		<u> </u>	
	··· + ···	· , ٣٠٦		<del></del>	<del></del>		·	
	<del></del>		:		شركة البحرين للصليح السأن والهندسة		الخصات	
		·.V\	· .Y1·		شركة البجرين لاسينما		! <del> </del>	
	4	,VE+	·,V•·	<del>- į</del>	الشركة الوطنية للإستيراد والتصدير		<del>-</del>	
• • • • •		,79.	•, ٢٩٠	··		الشركة العامة للتجارة وصد	<u> </u>	
	<del></del>	,040	.,	-		شركة البحرين للعلامة والذ	<del> </del>	
. :		,TY*	· W*			شركة البحرين للإنصالات (ب		
•,•••		,124	•,149	.		شركة البحرين لواقف السيا		
*,***	£.	,1Y#	1Y•			شركة البحرين لطلحن الناني	المساعة _	
****	,	,•¥1	-,•91	į	خفيفة	شركة البحرين للصناعات ال		
	<del></del>	,1YE :	-, \Y£	- <b>į</b>		شركة بلون للبولجن	<u>.</u>	
		.717	*,*1*	<del></del>	شركة فنادق البحرين		الفنادق	
_ :::::::	i	,1.7	•,١٠٢	·	شركة الفنادق الوطنية		<u> </u>	
	<del></del>	,127	•,127		شركة البحرين للسيلحة			
*,***		,- <del>4</del> 4	٠,٠٨	<u>.l</u>	الشركة البحرينية للترفيه العائلي			
En la Carte de la Carte de la Carte de la Carte de la Carte de la Carte de la Carte de la Carte de la Carte de La Carte de la				4		-1.1.VI		
	15.79.5					الامارات		
	į	.		1				
1	4	41.		-		بنگ ابو <b>تابي الوطني</b> عمل شاه الاست	البنوك	
		1.4.	1.4.	+		بنك أبو طبي التجاري		
	.~_ <del>-</del>	10.	150	1		ينك دبي الوطئي	ļ	
•		٨٠.			•	بنك نبي التجاري بنك الإتحاد الوطني		
	~	T.	71	+		بنك الشارقة الوطني	i	
<u>;-</u>		••	- 1 L	+		بنك راس الخيمة الوطئى	<u> </u>	
	·· <del>·</del>		<del></del> -			بنك المُجِيرة الوطني بنك المُجِيرة الوطني		
<del>.</del> -		£1.	<u> </u>	<del></del>		بنگ معجبراد موسعي بنگ ام <b>القو</b> ين <b>الوطن</b> ي	<u></u>	
		100.	1441	بنك ام طوين عومتي بنك للشرق			:	
. [		***	***	- <b>[</b> -		بنب تعمري البنك العربي المتحد		
<del>-</del>	<del>-</del>			<del>-</del>	البنت القربي بمنحد			

17.

٦.

77

1#\*\*

A۱۶

114+

77.

٧...

γ.

\*\*\*

17.

77

A1#

11#\*

TY.

Y.

۸.,

7	
	. #

4/11 1947/1993 175/44,61 VANY Y my av 31 T T ht: ;, -144 10 0 10 · 1141.45 77:Y. 1A ITM. LA T.U. 1. 11 OTTY TE 1707 01 1977.77 411.17 15 ET - 7:4F VI YOT: . : . 10 1 - TAN . . 1,11 UNITED KINGD Consideration of the constant SET MINN AL
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR
SET SOUR 45484848484546654648686 HEGE STOTE AND HEGE STOTE AND HEGE STOTE AND HEGE STOTE AND HEGE STOTE S STHINGS STORE INDS STORE INDS STORE INTL STO IN ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARROSPACE

SIT ARR ETSHLAND SUBH STEFL FUBH TELECOM FINE CASTROL
ASSAULT ARELESS
TORE L'ARELESS COMTOREN SCHAEPPES
TOREN SCHAEPPES PSICPLENTS OPTIA GROUP

199,000

OREITON COMMIS

OPTIES

ENTREA

TO स्थात । सङ्ग्रह स्था स्थान । सङ्ग्रह स्था CONTRACTOR

CONTRACTOR

CLITTELECOM

CONTRACTOR

CONTR JUNEASS GROUP JUNEATACENTER COSSENGROUP CELETACILOS DEAD - DE ENERGY VALUES OF THE SERVICES ELECTROCOMP ENG ENGREULP

ENTERRISE OIL FIGURE 12E REXTECH SALLAHER CROX, P 400 230 443 5 CONTIAL CABLE CENTRAL ELEC. TANO MELLCOME GANADA GROUP GENALLS CP. TENVESTORES TARBLAN RYLEX easmerson Tandon #113D0377 HDG #3C HOLDINGS : L.

-2 .90 -i 115

-0.5 -0.5 -26 -9.75

44554548

-115

-1.5 -1

-29 60 -6 -725

-19 -9.5 5

THE CHALINDS HANDA MATTHEY

OVERSHER 1998/0KE CROLP 1908/ECT RITIES 1908/ECT RITIES 1908/ECROLP TARMANC GP TO U.S. GENERAL TERTY ENTE JOHCA TSB CP. SCHARTTY

SCHARTTY

SCHOOL PHDG.,

VANED & FIGP.

SCHROOL SPENCER

SCHOOL PHDG.,

VANED & SPENCER

SCHOOL PHDG.,

VANED & SPENCER

±3;3€3

PROPERTY OF THE PROPERTY OF TH VATHERN POODS
VATHERN POODS
VATHERN POODS
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VATHERN POOCK
VA

CAJCK OBOOLD

ACROUP
ACROUP
ACROUP
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEPTURE
ACCEP EHOUSE LIFE & PROVINCIA







AL HAYAT SUNDAY 27 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 1299

أبعاد أنور أبراهيم،

مؤتمرات الأهزاب

البريطانية،

انتخابات السويد.

الاحد ۲۷ ايلول (سبتمبر) ۱۹۹۸ الموافق ٦ جمادي الثانية ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٩٠

قياس الموت

اسليم بركات

ونصوص نثرية

لألكسندر سولجنتسين.

الأحبار

قدرة اا

بشاتر

لا يقطع

-الأهراء

الانكليز

الأولى آ

الأحداث

الجريث

المُثَّالُ، ه

تری**د بری** 

وهذا لا ,

معالجا

التطرق ا

جديد

<u>ھکڙ</u>

الألاف عر

دون تهد

غير المناد

والابسيا

التحقيق

(عناك ما

صورة وأ

عدة لهي أ كسفاك

بالتطرق

العربي ا

العرسة

أن تظل م

قرابتها.

المسعطش

خوقر عانق

المكتوبة ب

بمضسونه

وإذاك

بخسعة أذ

ش يعيش

\*<sup>الق</sup>رية ال

ء: أيسم

المجلة

قسد د

تحقيز

ما هان احد يتوقع للزيارة التي قام بها الرئيس الايراني محمد خاتمي مؤخراً الى نيويورك للمشاركة في اعمال الى نيويورد الساب الم المتحدة، ان تكون المجمعية العامة للامم المتحدة، ان تكون حدثاً له من الوقع والدوي ما كنان من

نصيب بعض الاطلالات الاولى لقاد من العالم سبقوه الى تلك المنصنة. النولية، كمجيء فينيل كاسترو لأول منزة بعند نجناح الثورة التي قانها فی کوبا، او کمتول یاسر عرفات خطيباً امام العالم في ١٩٧٤، الى ما ذلك من اطلالات اولى كانت مشبه ودة او دراماتيكية، كسالظه ور الاول لأخسر وأباطرة، الاتحساد السوفياتي، ميخائيل غورباتشوف، صاحب البـريستـــرّويكاً والغّلاسنُوست، أو كـــجيء نلسون مانديلا، بعد اطاحته نظام التمثي العنصري في جنوب افريقيا، وانتقاله من عُمَّاهم الاعتقال ألى سندة الرمّاسية، الى ما عدا ذلك الكتير.

لكن حسفسور الرئيس الايراني الى نيسويورك، ووقوفه خطيبأ امام الجمعية العامة للامم المتحدة، كان مع ذلك، من وقائع الدورة الصالية، اصراً انتظره العالم ثم تابعه باهتمام بالغ. فالرئيس الايراني، نو النهج الاصلاحي المعلوم منا سبق له ان خناطب العالم، منذ وصوَّله إلى السلطة قبل سنة وبعض السنة. وفي هذا الصيد، صيد مخاطبة العالم، تبقي الجمعية العامة للامم المتحدة تتمتع بمنزلة المنصأ التي لا بديل عنها أو التي لا

تضاعى. فالصمعية العاشة، بالرغم من تواضع نفسونها وصلاحباتها، أو انعدامها، قياساً الى مركز السلطة

والقرار الدولي الحقيقي، مِعتَلاً في مجلس الامن، تبقى ذلك الحين الذي يمكن من مخاطبة العالم انطلاقاً من محفل هو جَمَعيته ومعقد ندوته، بما لأ يمكن لأى حضور اعلامي، مهما بلغ من القوق ان يعوض عنه، تقريباً كماً هي الحال على الصبعيد المحلى، حبيث لا يمكن لمقابلةً او تصديح صحافي مثلاً، أن يرتقيا الى مرتبة خطاب يلقى أمام البرلمان. ثم أن لقناءات الجنم فنينة العناصة للأمم المتحدة، وبدوريتها وبما تتسم به من نواميس، تضطلع بوظمفة طقس الشاهيل للرئيس الواقيد الجبيد، وترتيب عملية انخراطه ضمن اترابه من قادة العالم وزعمائه، وفي عدادهم.

وهكذا، كنَّان على الرئيس خياتمي أن ينهب الي نيويورك وان يخطب في الجمعية العامة للامم

إن يقدم رؤية شاملة ونظرة متكاملة. ولعل ذلك ما يفع يعضُ وسائل الاعلام الاميركية الى وصف خطاب الرئيس خاتمي بانه جاء ذا طبيعة وفلسفية، على حد تعبيرها، كثرت فيه الاستشهادات بالقرآن والكتباب المقدس وقدامي شعراء القرس، وركز على مواضيع من قبيل حوار الحضارات والحرية. وهو حتى عندما تناول ملفات محددة في السياسة الدولية، مثل الوضّع في الشرق الاوسط أو في منطقة البلقان جاء كلامه أقرب الى الاهتمام بهذه المواضيع من جوانبها المبدئية، مع تجنب الخدوض في تَفَاصِيلِهَا العينية، في اطوارها الراهنة. وهكذاً،

قوة الحضور الدولي، وان يقدم نفسه ومنهجه ذينك الى العالم وان ينشد بنلك شرعية بعض شرعية دولية لما يُفعل ولما يمثل. صحيح أن شرعيته الاساسية تبقى تلك التي استقاها من صنابيق الاقتراع في بلاده، الا ان طبيعة الحياة النولية في عصرنًا هذا تتطلب سعياً الى ذلك الضرب منّ المشروعية، الالمن كانت نظرته الى العالم تقوم على القطيعة والانكفاء كما هي «طالبان، اليوم، او كما

> الجموح الثوري. ولعل وعي الرئيس الايراني بتلك الاهمية وبتلك لطبيعة التّي لذاك الحير الدّولي، هو ما دعام الى

كانت حال الجمهورية الاسلامية ذاتها خلال سنوات

اعداد خطاب كالذي القام وهو خطاب جاء نائياً عن السياسية، بمعنَّاها اليوُّميُّ والمبأشِّر، ويمَّا هيَّ

رايناه يتطرق الى موضوع القيس، كموضوع

استراتيجي روحي وحضاري، اكثر مما اهتم بعملية السلام في طورها الراهن، أمنا عند الحنيث عن الخليج، فقدّ حصر كلامه عند دعوة استراتيجية ١ بدورها، وجهها الى دول المنطقة، لتاسيس تظام امن ا وتعاون اقليمي، وهو حتى عدما تطرق الى موضوع عالم الحرارة بالنسبة لبلده، هو وضع افغانستان المجاورة، وما يمكن أن يفضى اليه من نزاع مفتوح،، اشار، وإن أدان طالبان، الى أنه ليس من حل عسكري لشكلة ذلك البلد. وقس على ذلك دعوته إلى اعتماد منهج دولي اجماعي في مواجهة ظاهرة الارهاب، تلك «الظاهرة الكريهة الشؤومة في القرن العشرين، على حد تعبيره مُتخذاً بذلك موقَّفا على قدر كبير من الوضوح حيال هذه المسألة، ومبتعداً عن تلك المحاجة

التقليبية حول تعريف الأرهاب، وأن كان يمكن مباركة

«الرؤيتية» فقد راى البعض أنه جاء مخبباً للآمال حتى أن نفس نلك البعض الذي سيقت الأشارة اليه من وسائل الاعلام الاميركية، ذهب الى ان اهمية الخطاب لا تكمن في ما جاء فيه بل تتمثل في ما خلا منه، معدداً في هذا الصيد خلوه من انتقاد الولايات المتحدة، وانتقاده والاقل اعتدالاً بكتير من المعتاد، تجاه اسرائيل، واحجامه عن مهاجمة اتفاقات اوسلو وعدم تهديده باجتياح افغانستان بالرغم من حشد

مُثتى الف جندي ايراني على حدود ذاك البلد. كُل ذلك صحّيح بطّبيعة الحال، ولكن ما الذي بجب علينا ان نسخطصه منه؛ هل يعني ذلك ان السلطة الإيرانية، على الاقل ما كان منها ممتلاً في الرئيس خــاتمي ونهــجــه، وان مـالت الي اعـتــدالً 👠 واضح، فانها ما تزال تستنكف عن الجهر به بشكل أيجابي، او انها لا تقوى على ذلك، ما يدل على مُدِّي قُوَّة النَّيارِ المُحافظ، وما يعني، تبعاً لذلك، انه ربما كنان من السابق لأوانه الاعتداد بعدى قوة نلك التيار الاصلاحي، والمراهنة عليه؛ ولكرا مثل ذلك التيار ربما كان في حاجة الإ استجابة من العالم الخارجي، حتى بتاكد ويصلب عوده خصوصا واله

يرتكز على ما يبنو الى قطاعات واسلعة وحيوية داخل المجتمع الايراني. مهما يكن من راي في خطاب الرئيس خاتمي أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة، ومهما بدا مخيباً لأسال هؤلاء واولئك، من هذا الاتجبَّاه أو ذَاك، لَحُلُّوهُ المفستسرض من واضبح المواقف السياسية، او حول ما قد يراه

السعض من احتشسام بمسر روّاه الإمسالحية، الا أن تلك الخطاب يبقى مع نلك ذا اهمية بالغة لا تنكر، تتمثل في انه أبرز واكد تمايزاً واضحاً جلياً داخل الإسلام السياسي: فأظهر تياره المُعستين الداعي الى الانفاتاح، والمُجاهر بحوار الحضيارات والثَّقافَات، وثلك مَّن على منبر محفل دولي له ما للجمعية العامة للامم المتحدة من مكانة، متحضلا بذلك على الاستلام المسيساسي تلوينات وتمييزات فكرية حاسمة واساسية، وقد تكون نهائية. وهو، اذا ما تكلل بالنجاح من خلال تاكيد نلك التيار، قُد يَبِعد الاسلامُ الْسَيَاسَيْ عَن التَبْسِيطَية في نظرَتُه الى العالم، وقد يبعد العالم عن التبسيطية في نظرته

الى الاسلامي السياسي. ووجه الاهمية في خطاب خاتمي وما حاء فيه، لا يتمثل في انه صدر عن قائد مسلم بل عن قائد يتاتي من الاسلام السياسي، وما زال يقع صمته.

# الواقع نفسه رواية

كان فيلسوف فرنسي رحل قريباً قد وصف عهد مما بعد الحداثة، بانه يتسم بنهاية الحكايات الكبرى، ويقم النظريات الكبرى، ويقم

إلى حكايات صغرى متناثرة. لكن ربما كان بالامكان

الحكايات الصغري إلى حكايات كبري.

ائتباد عشرات الملايين من البشر. كسانت الحلقسة الأولى في مسسلسل تصويل الحكايات الصنغنيسرة إلي حكاية كونية كبرى تشد إليها يوميا ملايين المتسبعين هي حكاية الأسترة الانكلسرية الفاتنة. لكن هذه الحكاية الأثيرة انتهت بماساة ودماء وبموع وشموع وعواطف كونية جياشة. وهكذا بلغت الحكاية نروتها، بل بلغ الواقع ذروة الحكاية.

فصل أشر، أطول ربما من نفس المسلسل الكوتي الذي تحكمه نفس القواعد والثوابت: – عنولة العنواطف، وهي العنملية المشتوقة التي تحتلط فيها المتعة بالمأسآة.

- تحويل الحكايات الصغرى إلى حكايات كبرى. – تحويل الواقع نفسه إلى حكاية.

كينيث ستار: المفتش

للحكايات الكبرى، وعن سر حلول الحكايات الصغرى محل الحكايات الكبرى، والأدهى من ذلك عن سر تحول في وقت من الأوقات كانت الفكرة السائدة في

وبعد شهور يعود العالم لينشد من جديد إلى

الكفاية، فإن العنصر الثالث هو الآن في طور التيلور. فسهلآد الحكايات الحسفيرى التى تنتأصيرت ليبعث حكايات يرويها رواة ويمثلها ممثلون يجعلوننا في ما الحكاية ليسبُّوا تُسخَّأُ ثَانُويةً، بِلَ هُمَ أَبِطَالُ الحكايةُ انسانسي لدى الإنسسان) وغزوها للواقع نفسته لمُحَدُّ

وبالتالي فإن الحكايات الكبرى قد تغتثت

القول بأن استكسال الفكرة كان يتطلب الإضافة بأن وبغض النظر عن بعض التزحلقات المفهومية، فإن

الغربِّ أن السلوكات الأخلاقية المتعلقة بالجنس تنخلُّ

القانونية والمؤسسية. واليوم نجد الولايات المتسحدة ومن ورائها كل المشهد الإعلامي الكوني، مشدودة بقوة إلى مكايات مسعيسرة اتضنت اليوم حجما سياسيا وإعلاميا كبيرا شدمعه

بعد نفكر في نظائرها واستسها الواقعيمة. ملَّ ان الديكور هذه المرة ديكور واقعى، فالشياب ليست من لختيار المخرج، بل هي ثياب العَملية نفسها، ومجسدو مضاعتها، أم هو التطور المهول لتكنولوجيا الاعلام والتواصل والمعلوماتية، أم اننا بخلنا عصس تضخم المسافية بين الواقع والضيال، بين الواقع وصورته

هذه الحكايات المسغيري سيتنصيبح هي الحكايات من واجبنا أن نتساعل عن سر طرد الحكايات الصغرى

في إطار الحياة الخاصة للفرد، وأن الحداثة قد حُملت معها حرية فردية أكبر لا في الاقتصاد للمالي فقط بل في الاقتصاد الليبيدي نفسة، وان روادعُ الحداثة ليستُ هُيَّيَ الضـمـيـر الفسردي، بل الضمـوابط

إذا كان العنصران الأول والثاني واضمين بما فيه انفسهم وفصول الحكاية خاضعة لتطور الواقع نفسه لا لخرج أو مصمم لقد أصبح الواقع نفسه حكاية ومسرَّحاً. فما السر في ثلثُ؟ هل هي الديثاسيَّة الداخلية للعولمة الميالة حتما نحو توسيع سوق مروح الحكاية والرواية، (التي هي بعد انتروبولوجي

ذهب «الرحالة» السياسي والحقوقي، الفرنسي الكسيس دوتوكفيل، في أواخر النَّلْثُ الأول من القرن المَّاضي، إلى أن هوى الأميركيين الأول والأثير هو «الجدل القانوني، فهم، على زعمه، يُدخلون هذا الاول والاتير مو «الجدل العامويي». هم على الجدل، والذهنية التي ينم بها، إلى مخدع نومهم وفراشهم. ولن يفاجئ «مكتشف» أميركا السياسية، على ما قال، أن يباشر الأميركيون الجماع وهم يتطارحون الحجج القانونية، على نحو ما تريهم

السلسلات الكثيرة التي تتخذ من قاعات المحاكم مسرحها المختار. والأغلب على الظن أن ما حمل المراقب الفرنسي الحديد النظر على ملاحظته هذه هو مزاولة ٢٥ رجلاً من موقعي وثيقة استقلالً الولايات المتحدة الأميركية الـ ٥، حرفة القانون، محاماة وقضّاء معاً. وضم مجلس الشيوخ الأول عشِرة شيوخ، من ٢٩ شيخاً، كانوا من طائفة أهل القانون وصنفهم، شأن ١٧ نائماً من ٦٥ في مجلس النواب، محجرة، الكونغرس الثانية. وليس هذا لكثرة أهل القانون عدداً، ولا بسبب امتيازهم الإجتماعي. فهم لم يتمتعوا بمثل هذا الامتياز. وفلغة الثورة الأميركية حقوقية وقانونية لأنها لغة المجتمع، بحسب صاحب «الجامع في الأميركيين، (وتاريخهم واجتماعهم)، دانييل بورستين.

لكن مخيلة الفرنسي، مهما جمحت، لكانت قصرت ريما عن تخيل رئيس الولايات المتحدة الاميركية الثاني والأربعين، خليفة جيفرسون دالمحامي، وحامل اسمه (فهو وليم جيفرسون المعروف ببيل كلينتون)، ماثلاً بحضرة هيئة محلفين، وهذه الحضرة تلفزيونية، يقرأ عليها سطوراً من ورقة يحملها كتب عليها تعريف والعلاقة الجنسية، تعريفاً غائياً، أي في ضوء

الغاية التي تسعى «العلاقة الجنسية» إلى بلوغها ولا تتم ألا بها، رهى، على زعمه، الإيلاج. ويخلص من هذا الإحتجاج، الظاهر الفقامة، إلى نفي قيام «علاقة جنسية، به الأنسة، لوينسكي، ونفي ولكأنت مخيلة المراقب المستشرف نكصت دون تصور الاسئلة التي طرحها «الرئيس» (القاضي) كينيث ستار، الدعي الستقل في "قضايا، السيد كلينتون، على السيدة مونيكا لوينسكي في

شَّأَن اللَّقَاء السادس بينها وبين درب، البيت الأبيض، في يومّ الأحد، اليوم الرابع من شباط (فبراير) ١٩٩٦: الهاتف، اللقاء عنير المتوقع، في الردعة المفضية إلى المكتب الرئاسي، القبل، الشوب الطويل المزرر بالأزوار من أعلى الرقبة إلى الكاحلين، فك أزرار الثوب، فك عروة الصدرية، نزع الثوب ممن جهة الكتفين،، إلخ. وما يرجحه القارئ هو أن أجوبة المتدرية السابقة في البيت الأبيض على هذا النحو من التفصيل والتدفيق والإحضاء إنما استدرجت إليها

استدراجاً، وحملت عليها حملاً. والرجل صاحب الأسئلة هذه مو السيد مكن، ستار، القاضي السنقل منذ عام ١٩٩٤.

ويلجأ المدِّق في هيئة الرقابة على عمل الرئيس الأميركي، وَهي هيئة مستقلة عن نفوذ الرئيس، أختياراً وتعييناً بخلاف قضاة المحكمة (الفيديرالية) العليا، للتحقق من صدق أجوية مضحاياه»، إلى وسائل لا تملك معها والضحية، الراوغة. فهو استخرج من اسطوانة السيدة لوينسكي المدمجة، والمحفوظة في حاسويها، رسائل كانت عرمت على إلغائها. فاستنقذها المحقق من الأعدم، واستعملها فم صياغة أسئلته الدقيقة. وأشار الرجل نفسه على زميلة السيدة لوينسكي، خلفها الرئيس الأميركي السابق، جورج بوش، في البيت الأبيض عندما جلا عنه، بتجديد لقاءاتها مع السيدة في فندق بضاحية واشنطن؛ وطلب من مكتب التحقيقات الفيديرالي تعليق لاقط صوت موصول بالة تسجيل في سيارة قريبة من الفندق؛ وسجلت الآلة روايات والصديقة، إلى وصديقتها، واستنبط القاضي من الروايات أسئلة من الضرب الذي مر. وهذا تغتيش، على معنى محاكم التفتيش. وهو مسلط، شأن التفتيش الكاثوليكي الذي اشتهر بإسبانيا على رغم أنتشاره بمعظم أوروبا، على سرائر المتهمين وصمائرهم وأحسانهم. وغير بعيد من التفتيش الديني، ومن سائقه الإعتقادي، يتوسل رجل القانون، السيد ستار، بالتنتيش الجنسي، ونبش اسطوانات المهملات وروايات الصواحب، إلى «الحقيقة». فهو يفترض، مع مدارس «علمية» ولدت في أوائل القرن التاسع عشر، أن الرابط بين حقيقة المر، (أو المراة) وبين حياته الجنسية وثيق متين. ولا يتستر كينيث ستار على ربطه هذا. فهو يعان أن الخيط الذي يجمع ، قضية، مونيكا لوينسكي اليوم إلى ، قضايا، وايتووتر، ورقرافيلغيت (مسرف موظفي الرحلات في البيت الأبيض)، وفانس فوستر (الصديق المنتحر)، ويولا جونز، ومفايلغيث، (أو ملفات الجمهوريين التي

الايرانية، والنهج السياسي الاصلاحي الذي ينتهجه، يمتحور حول ما عن شانه، على الاقل في نية صاحبه، خاتمي قد جاء على هذا القدر من العـمـومـيـة

استحصل عليها جهاز أمن البيت الأبيض من التحقيقات الفيديرالية)، والتمويل الأسيوي الصيني والأندونيسي المزعوم - إنما هو وطبع، السيد بيل كلينتون الإباحي والمقبل على الدنيا والهابيها وزينتها. وبينما لا يقتصد القاضي ستار في تفتيشُّه عن أدلته للمقاطعة – وهو إلى اليوم لم يعثر على قرينة في قضيتي وايتووتر وبولا جونز، والقضايا الأخرى قيد التحقيق - يعلن أن أفعال الرئيس كُلُّها هي من النوع المتمادي الذي يُنسب إلى «كسار» المجسرمين المرضى من فُصاميين وعُظاميين وعليه، فلا توسط بين تجريمه وتنحيته، وبين براعه.

والسيد كينيث ستار ليس وحده على هذا الرأي والمذهب. فالرجل مرأة فئة من الأميركيين النين يجوز تعريفهم تعريفا اجتماعيا وثقافيا بقيقاً. فهو جمهوري التحرب السياسي والإيديولوجي، وصديق بعض أشد الشيوخ الجمهوريين تطرفاً وتصلباً من أمثال جيسي هيلمز (مقرر لجنة العلاقات الخارجية وأحد صاحبي هانون هيلمز - بورتون) ولوش فيركلوذ، واليف المصرفي ريتشارد سكايف ممي، حركة تناصب الديموقراطيين عداءً محموماً، وعضو جمعية رجال القانين الفيديرالية المحافظة، وعضو جمعية الحلف المسيحي التي أنشأها بات رويرتسين الواعظ المغالي في التزمت، ومقرب من دعاة حركة نسوية يمينية..

وبعض علَّاقاته هذه قاده إلى منصبه الذي يتولاه منذ حديف ١٩٩٤، منسب المحقق المستقل، وبعضها الآخر قاده إلى الْبقاء في منصبه، والاستعِاة في المنتيشة وتبشه عن سرائر وضحاياه، بعد أن كَّان عزم، في ١٩٩٧ عليَّ الاستقالة. فالشيخان هيلمز وفيركلوذ هما اللذان حملاه على القبول بنمب الرقيب على الرئيس الديموقراطي. وكان اشتهر أمره في صفوف لحزب الجمهوري بعد دفاعه المتشدد عن مشروع الرئيس السابق، جورج بوش تعديل

قانون إباحة الإجهاض، وهو قانون حمل الكونغرس الديوقراطي الرئيس نيكسون، الجمهوري، على نشره في ١٩٧٢، ويقسم الأميركيين ويثير ضعينة شطرهم ألتدين والتقليدي واضطر بوش إلى ترك التعديل والمحامي عنه، فلم يعين القاضي ستار عضواً في هيئةٍ المحكمة العليا، على ما كأن يأمل هذا بتنم عليه قاضياً لييرالياً هو لورنس توماس. وعندما اراد ستار رك عمله، في ١٩٩٧، غداة إخفاقه في إثبات تهمة واحدة على كلينتون، وروجته، في وايتووتر، ثم في قضية بولا جوئز، وكأر أنفق إلى يومها ثلاثين مليون دولار، ورضي بتولي رئاسة كلية لحقوق في بيبيرداين، بعاليبو، أرجعه المسرفي اليميني، النشد اليمينية، ريد شارد سكايف عن عزم، وسكايف هو أحد إرز معولي الجامعة العتيدة. وهو ممول الموظف السابق في إدارة ولاية اركنسو - وصيرف الحاكم كلينتون بعد ضبطه متواطئاً مع المعارضة السلحة النيكاراغوية - ونابش بعض علاقت كلينتون الغرامية المفترضة ومنها علاقته ببولا جونز وعلاقه بالسيدة

فالرجل يضالط هذا الضرب من الأصحاب والأصدقاء، ويحلى عن هذا الضرب من القضاياء وينخرط في هذا الضرب من المنظمات. ويعبى بعض من يعرفونه نازعه إلى التقرير وتوسله إليه بالغلظة (فهو سجن صديقة إل كلينتون، السيدة سوزان ماكلوغال، سنتين، لتحفَّظها عن التعاون معه في قضية وايتووتر، واقتع ساهدا في القضية نفسها بالشهادة بواسطة تحريره منكرة علب في حق أبن الشاهد مِن صَّفه في المدرسة الثانوية ...)، يعزونه إلى تخلي الرئس بوش عن

تعيينه قاضياً في المحكمة العليا وميله إلى القاضي الأسود. فهو كان يعد العدة إلى تتويج حياته المهنية بالجلوس في هذه العينة الكبيرة. ولم يكن ليطعن في أهابيت المنصب طاعن. فالقاضي والمصامج (في مكثب كيركلاند وإيليس، لقاء مليون دولار في السنة) والمحاضر (في جامعتي وأشنطن وبيوك)، كان في ١٩٨٢، وهو في السابعة والثلاثين، قاصياً في محكمة الاستنتاف الْفَيْدِيْرِالِيهَ بِواشْنِطْن. فالْجَنُوبِيّ، المولود في بلدة تاليا على حَدود وزية تكساس وولاية أوكلاهوما، في ١٩٤٦، لوبلي بوغلاس ستار، الواعظ يوم الأحد والملاف في أيام الأسبوع، وللسيئة فاني مود ستار (٩١ عاماً)، هذا الجنوبي مثال للأميركي والناجع، فهو درس وأتم دراسته بواسطة منح المتفوقين. وأجز دراسة الحقوق في ديوك، بكارولاينا الشمالية (وهيلمز شيخها). وتزوج السيدة اليسر ستار، مديرة وكالة عقارية، فولدت له ثلاثة أولاد. واشترى قبل عشرين عاماً بيتاً من خمس حجرات بضاحية واشنطن. ويتولى الإشراف على دراسة التوارة في كنيسة الحي، وعلى تدريب فريق والسوفتيول، والمفتش لا يدخن، ولا ويشرب، والأ يسهر. وفي كل صوره المتلفزة يرى حاملاً «ترموس، قهوة، هي هواه الوحيد.

وضاح إشرارة

### ألانيا «الشرقية» تحسم

شاعر القرن؟،

وبيكاسو في صور

من كاتالوغه.

لم يعد خافياً على أحد أن الناخبين الألمان في شرق البلاد هم النين سيحددون شكل ومحتوى المحكومة الاتحادية الجبيدة عندما سيدلون بأصواتهم اليوم الاحد في صنائيق الاقتراع في الولايات الشرقية الخمس التي كآنت تشكل مجم مورية المانيا

الديموقر اطية، سابقاً. ويبلغ عد الناخبين هناك ١٢ مليوناً، أي خمس مجمل الناخبين الألمان البالغ عددهم ٦٠ مليوناً. ويتنافس أكثر من ٥٠٠٠ مرشع عن ٢٣ حزياً للفوز بـ ١٥٦ مقعداً في البرلان الاتحادي. ويتحدث محالو معاهد الاستفتاء في المانيا عَن أسباب ثلاثة تقف وراء الدور الحاسم الذي سيلعبه الناخبون في شرق السبب الأول يعود الى انحسار المد الذي كأن يتمتع به الحزب

الديموة راطي السيحي ورئيسه الستشار هلموت كول في شرق المانياً في انتخابات عام ١٩٩٠ بعد الوحدة وفي انتخابات عام ١٩٩٤ وتَصمل غالبية الألمان الشرقيين كول وحكومته مسؤولية التطور الاقتصادي والاجتماعي السلبي عندهم، وانسداد الأفاق الستقبلية للاجيال الشابة، وعدم تنفيذ الوعود التي قدمت لهم، وازدباد البطالة التي وصلت الى ٧٠ في المنة تقريباً. وتشمير الاستطلاعات الى أن كول وحزية سيمنيأن هناك بخسارة فانحة في الأصوات وسينا لان ما بين ٢٥ و٢٨ في المنة من الأصوات مقابل ٥ , ٢٨ في المئة عام ١٩٩٤ . أما النصرب الانستراكي النيموقراطي ومرشحة شروير فسيحصلان على ما بين ٣٨ و-٤ في للنة مقابلً ٥, ٣٠ في المئة في المرة الأخيرة. وهذا الرحل الكبير في الأصوات بين الحزيين الرئيسيين قد يشكل الضرية القاصمة لكول، ومن هذا يمنن فهم الصراع الذي يدور حالياً بين هنين الحزيين بشكل خاص على خطب ود الشرقيين. وليس من باب الصدفة أن القسم الأكبر من المرجانات والرحلات الانتخابية التي قام بها كول حتى الأن جرت في الولايات الشرقية الخمس في محاولة منه لاسترضاء قاعدته الفليدية واقناع العديدين الغاضبين بالتصويت له من جديد. وبنفس الرجة من الحمية يعمل الحزب الاشتراكي الديموقراطي على تنظيم

هبوم مضاد هناك لنتي الشرقيين عن ذلك. السبب الثاني كما يراه المراقبون السياسيون يتمثل في حزب الشتراكية الديموقراطية (الشيوعي الاصلاحي) الذي سيلعب على ما يبدو دور «بيضة اليزان» في أي تحالف حكومي قد يتشكل بعد لانتخابات. ويعتقد الراقبون منا أن تمثل الحرّب من جنيد في لبرلمان الاتحادي سوف يعرفل هذه المرة قيام حكومة اشتراكية مضراء في حال أن الحزيين فأزا في الانتخابات، لكن اكثريتهما لنيابية غير كافية. وهذا الأمر يستدعى نظرياً التحالف المباشر او غير الباشر مع حزب الاشتراكية الديموقراطية. إلا أن الحزب الاشتراكي الديموقراطي ومرشحه شرودر كرر اكثر من مرة انه لن مشكل حكُّومة من الخمُّس تعتمد على يعم ولو غير معاشر من الشيوعيين الاصلاحيين، مشيراً الى أنَّ النموذج الماثل المعمول به

الشيوعيين الاصلاحيين لا يزالون غير جديرين بلعب دور أتحادي. كما ان زعيم الخضر غير المتوج يوشكا فيشر صرح قبل أيام ان حزيه لن يقبل أي شكل من التعارن مع حزب الأشقراكية الديموقر اطية لتشكِّيل حكومة اتحادية مع الأشتراكيين. وفيما أكد فيشر انه يفضل في هذه الحال العودة التي صفوف المعارضة النيابية لمَّم شروير الى أنه سيشكل عندها حكومة وحدة وطنية مع الحزب التيموقراطي المسيحي لتأمين أكثرية واضحة لها دون أن يغلق الباب نهائياً أمام التحالف مع الحزب الليبرالي الذي يتهمه بالانتهارية. وشُنْ الاشتراكيون والخُضر حَملة قَوْيةٌ في شرق البلاد تحت شُعار ان انتخاب حزب الاشتراكية الديموقراطية يعني منع احداث تغيير سياسي في البلاد. لكن الاستطلاعات الأخيّرة أشارت الي ان الحرب سيتمكن على الأرجع من التمثل في البرلان الاتحادي منّ

لايصلح لحكومة

السبب الثالث يتمثل في «المقاعد النيابية الاضافية» التي يسمح بها النظام الانتخابي وتحصل عليها احزاب يتمكن مرشحوها من الفوز بعدد كبير من الدوائر الانتخابية (بواسطة الصوت الأول) يضاف القسم الزائد منهم الى القاعد التي تنالها الأحزاب حسب النسب المنوية التي حصلت عليها (بواسطة الصوت الثاني).

وكان حزب كُول قد حصل في انتخابات ١٩٩٤ على ١٢ مقعداً اضافياً عشرة منهم في شرق المانيا بينما لم يحصل الحزب الاشتراكي الديموقراطي الاعلى مقعدين زائدين. ومكن هذه الأمر كول من توسيع اكثريته النيابية في البرلان من نائبين فقط حسب التوزيع النسبي للأصوات إلى ١٢ نائباً. ومن هنا يرى خبراء معاهد الاستشفياء أن وضع كول في الشرقية لن يستمع له هذه المرة بالصصول على مقاعد اضَّافيَّة قيها على عَكُس منافسه الحزب الاشتراكي الديموقراطي الذي يتوقع له أن يستفيد هذه المرة من هذه المعادلة، الأمر الذي قد يؤمن له أكثرية مقبولة مع حزب الخضير.

واضافة الى التركيز الشديد على استقطآب أصوات الناخبين الشرقيين، جرى التشديد أيضاً من كول وشرودر وغيرهما على ضرورة حصول حزييهما ومرشحيهما على الصوتين الأول والثاني من كل ناخب قريب منهما، خصوصاً الصوت الثاني الذي يحيد في من من دهو الحزب الأقوى والأول الذي يحق لمرشحة الأساسي تقلد منصب المستشار. وتشديد كول وحزيه على الصوت الثاني سبب النافسة الانتخابية القاسية سيحرم على ما يبدو حليفة المسفير الحزب الليبرالي من الاستفادة هذه المرة من «اعارة الاصوات، التي كمان يتلَّقُلُها عادة من ناخبي السيسميين الديموقراطيين التقليديين لكي يتجاوز حاجز المده في المئة التمثل في البرلمان الاتحادي. ولاحظت الاستطلاعات الأخيرة أن حظوظ الحزب الليبرالي هبطت من ٦ إلى ٥,٥ ثم الى ٥ في المئة في الايام الاخيرة، اي أنه أقترب من الخطُ الاحمر القاتل. ومأزق كول الفعلي يتعثل في أنه يعرف أن سقوط الليبراليين سيعني خسارته للانتخابات مهما حسن من وضع حزيه في النتائج لأن ذلك أن يؤمن الاكثرية النيابية دونهم، لكن مخولهم إلى البرلمان سيكون في القابل على حساب النسبة من الأصوات التي سيحصل عليها حزيه، أي أنه أذا حل في المرتبة الثانية بعد الحزب الاشتراكي الديموة راطي (كِما اشارت اليَّه الاستطلاعات الأخيرة ولو بغارق قليل) لن يكون قائدراً على البقاء في نصب الستشار وعليه الاستقالة أفتح الجال امام شروير. وفي الحالتين تكون ساعة نهاية هلموت كول السياسية قد نقَّت، وفقط اعجرية انتخابية قد تنقذه مع حزبه الذي يخشى التقاتل والصراع الدلخلي الذي سيجتاحه بعد ألفشلّ.

ولا بد من القول ان كول تمتع بحظين اخسيسرا: الأول حدوث انتخابات محلَّية في ولاية بافاريا قبل اسبوعين جلبت له رعما معنويا كبيراً بسبب نجاح حليفه البافاري فيها، والثاني خلاصه من انعكاسات الانتخابات المحلية التي سنتجرى اليوم اليضا في ولاية مكانبورغ - فوريومرن الشرقية الى جانب الانتخابات العامة، اذ أن كل الاستطلاعات مناك تشير الى أن حربه الحاكم فيها سيفشل فشَّلاً نريعاً مقابل انتصبار هام للحزب الاشتراكي الديموقراطي. اما بالنسبة الى أحزاب اليعين المتطرف والنارية الجديدة فتتؤكد الاستفتاءات أن أحداً منها لن يخترق حاجّز الـ ٥ في المئة على صعيد المانيا.

أسكندر الديك

يوت

خيلس المز

ونصوص أأا

١٩٠ للوافق ٦ جعادى الثانية ١١١١هم/ لمرم

الشرقية» تحسم

افيياً على أحد أن الناخِبين الالمان

الغين سيسحندون شكل ومعتولك

النبين سيست المستعاملين المستعاملي

لبونع حسسم ... سيوت ويستسراهم ... مسرية للفروز بـ ١٥٦ مقسطة أمولم ...

لى انحسار المد الذي كان يتعتب الد ى المحتسبان مد أمدي حال بلعنه إلى الور وونيست المستنشار المصون كل أي الرام المج ١٩٩٠ بعد الوحدة وفي انتخابادة

الخُمَان الشرقيين كول وحكومت مسؤل

جشماعي السلبي عندهم، وانسداد الله سابة، وعدم تنفيذ الوعود التي فنعزل

منت الى ٢٠ في المنة تقريباً وتشريباً وتشريباً وتشريباً وتشريباً وتشريباً وتشريباً وتشريباً وتدارة فالمناز

بين ٢٥ و ٢٨ خي المنة من الاصولاط

بعن المستراكي البسواراني البسواراني البسواران

حسلان على ما بين ٢٨ و.٤ في الناظ

الأخيرة. وهذا الزحل الكبير في المواد

د يشكّل الخسرية القاصعة لكل وود

يدور حالياً بين هنين الحربين بشكل ذار

. وفيس عن باب الصدفة أن القسم الكور المتخابية التي قام بها كول حتى الأمر

شعس في محاولة منه السترضاء أان

الغاضمين بالنصويت له من جبد للقر

المحزب الاشتراكي الديموقراطي علرتلف

إه المراقبون السياسيون يتعلل فريز

(الشيوعي الاصلاحي) الذي سلِّعبرُ

ان، في أي تحالف حكومي قد ينشكل بدأ

القبور هنا ال تمثل المرد منجسل

يعرقل هذه المرة نيام حكومة اشتراكنا

أيمين فحاراً عني الانشخابات لكن اكثريتهما

الأمر يستدعي نظرياً التحالف البائران الاشرار الاستدركية الديموقراطية إلاازالدن

وهرشحه شرودر كرر أكثر مزمزة لالر

س تعتمد على دعم واو غير مباشرين

مشيواً الى أنَّ النموذج المائل العول،

ت لا يصلح لحكومة انحابية في الانبارار

أيور المتوج يوشكا فيشر صرع فبالأمال

ومة اتحادية مع الاشتراكيين ونيناالا

حال العودة الى صفوف العارضة البايا

كل عندها حكومة وحدة وطنية مع العزم

بين أكثرية واضحة لها دون أن بظَّرُ الله

الحزب الليبرالي الذي بتهمه بالاتبارا

س حملة قوية في شرق البلاد تعدشاً

كية الديموقراطية يعني منع لحداد ننير

الاستطلاعات الأخيرة أشارد الوأ

جح من التمثل في البراان الاتمان، ال

ي «المقاعد النيابية الاضافية، التي سد

صل عليها أحزاب يتمكن مرشعوفان

رائر الانتخابية (بواسطة الصود الليا

الى المقاعد التي تنالها الاحزادد

عبل في أنتخابات ٤ ٩٩٥ على ١٢ مندا

، شرق المانيا بينما لم يحصل الدر

لا على مقعنين رائدين ومكن هذه الأمر

مسى سمسين رسين وسل لثيابية في البرلمان من نائبين فلط دس الى ١٢ نائباً ومن هنا يرى خبرا مطه

ل في الشرقية أن يسمع له هذه الو

سافية فيها على عكس منافس العرب

ذي يتوقع له أن يستفيد هذه اللوة من الله من الله من المناسبة من المناسبة من المناسبة

مرشحيهما على الصوتين الأول والماس

خصوصاً الصوت الثاني الذي يطلنه

بى والأول الذي يحق لمرشحة الأسلم

تشديد كول وحزبه على الصود الثام

القاسية سيحرم على ما يسوطيه

لى من الاستفادة هذه المرة من العالم

قاما عادة من ناحبي السبحير متحاور حاجز الـ ٥ في النة للنظام

ي يب بير سبو . الاستطلاعات الاخيرة أن حظوظ العرب

ر ه ثم الى ٥ في المنة في الأيام الأنبرا مر القاتل. ومازق كول الفطي يتمل الرعاد

لين سيعني خسارته للانتخابان مبد الين سيعني خسارته للانتخابان مبد انتائج لان ذلك لن يؤمن الاكثرية الناب

ع - س سر مل على مساب برلمان سيكون في القابل على مساب

هلموت كول السياسية قد لفت، ونه

مع حزيه الذي يخشى التقاتل والصراع الغشاء

ول تمتع بحظين اخسيرا: الأول ملا

اريا قبل اسبوعين جلبت له بعا مال

سبوعين جبيب ملام مرافق الماني خلاص مرافق المرافق المر

قية الى جانب الانتخابات العامة الذار

ر عن ن صريب المستراكي الديموقراطي الم مام الحذب الاشتراكي الديموقراطي الم ين المتطرف والنازية الجميدة فينزك المان

ي سيرس والعاديه الجليب سند الن يخترق حاجز الده في النائل

ي يتجاور حاجز الـ <sup>٥ في</sup>

م حديد معبوده مع حدب معسود الناخيد و المستوطات الناخيد و الناخيد و الناخيد ال

عليها (بواسطة ألصوت الثاني)

يزالون غير جديرين بلعب بور أتعابي.

، من انتحاور مه حبرب الاستراد

لشرقيين عرائك

سربه تنصور بـ . . مصفوه في لبرة في معاهد الاستغناء في المانيا فرامبا صاسم الذي تصيلحيه الفاخيان في أمرا

الجنيدة عندما سيدلون بأصواته أن المستراع في الولايان المراق المستراع في الولايان المراق المراق في الولايات المراق المراق عند الناخبين هناك ١٢ مليونا، أو مليونا، أو مليونا، أو مليونا، أو مليونا، أو مليونا، وما مليوناً وما

صحف عربية باللغات الأحسة:

# نخبوية؟ لكن ماذا يعنى هذا؟

في الشمانينات ومع تصدع الدولة اللبنانية وانهيار مؤسساتها، ظهرت مناسبة هي وإل. بي. سيء، ضارية بعرض الحائط مونوبول الدولة على أجهزة الاعلام السمعية

المحطّة، بالطبع كانت، وقستنداك، الناطق باسم والقوات اللبنانية، المسيحية المتطرفة، بيد أنها ورغم خطها السياسي الخاص بفئة من اللبنانيين، نجحت في استقطاب جمهور عريض من الشاهدين اللبنانيين وغنات عديدة ممن لا يشاطرون أصحابها

أعلام «إل. بي. سي»، على مساونه، شكّل قطيعة مع الاعلام الرسمي اللبناني (والعربي): لأول مرة لم تعد نشرة الاخبار تدور حول تصريحات المسؤولين أو صور زائري رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء. غير أن كسر الصورة جاء، لأسباب ايديولوجية بحقةً، مع كسر اللغة. العربية لم تعد لغة نشرة الأخبار الوحيدة، إذ بخلت اللهجة اللبنانية بقوة على التحقيقات والريبورتاج، وكأن ذلك ايحاء بأستحالة قدرة اللغة العربية على مواكبة الموجة الجديدة.

عقد مضى على هذا الحدث، ولأسباب لا علاقة لها بايديولوجيا محطة «إل بي. سي»، فرز لبنان وسيلتي إعلام جديرتين بالاحترام: «لوريان اكبسرس، وددايلي ستاره، وأحدة باللغة الفرنسية والأخرى بالانكليزية، وكأن ذلك تأكيد أخر على صعوبة الكتابة باللغة العربية في الجمهورية الثانية اللبنانية، دون التعرض لضغوطات الرقابة.

عُير أن لبنان ليس البلد العربي الوحيد في منطقة الشرق الأوسط الذي أخذ ينتج صحافة جيدة باللغات الأجنبية، ولو أن تجربة الوريان اكسبرس، لم تدم، لأسباب تجارية، أكثر من سنتين.

مصر بدورها تصدر اليوم مجلتين باللغة الانكليزية، وهما ذات مستوى جيد لا مجال لمقارنته بوسائل اعلامها الناطقة باللغة العربية، اكانت صحفاً أو مجلات أو اذاعات أو محطات تلفريون. «أهرام ويكلي» و«كايرو تايمس». فـهـمـا من أهم

بشائر الصحافة المصرية في السنوات الأخيرة هذا الاعلام الجديد، على عكس الصحف العربية الناطقة باللغات الأجنبية في الخمسينات والستينات، لا يقطع القارئ عن مشاغلً مجتمعه، مقدماً له أجواء باريسية حالمة، بل هو البديل عن الوهن الذي أصاب الصحف المحلية بالعربية التي لم تعد تستطيع، أو لم تعد تجرف على تقديم شيء جديد للقارئ

صحافيو وأهرام ويكليه هم أيضاً صحافيو «الأهرام» وبعض المقالات الصادرة في التسخية الانكليزية تجدها مترجعة من العربية عن صفحات جريدة «الأهرام»: إلا أن صفحات «اهرام ويكلي» تخلو، في اسلوبها كما في مضمونها، من الترهل الذي يسكن الصحف العربية.

شيء من الصرية في معالجة المواضيع وفي الكتابة يجعل القرآءة ممتعة أحياناً. يمكن للصَّفحة الأولى أن تتطرق إلى الشوون الدولية إذا لم تكن الأحداث المسرية في غاية الأهمية. بعض التحاليل الجرينة تلقى للقارئ أضواء جديدة: على سبيل المثال، هناك مقال يتطرق إلى قوانين معادية للارهاب تريد بريطانيا اعتمادها، مع التأكيد على أن مصر لن تستفيد منها، وذلك رغم الترحيب المسري

أما الحدث الفعلي في الصحافة المصرية في السنتين الأخسِرتين فهد بلا شك ولادة •كايرو

ُ هذه المجلة تصدر من ليماسول – قبرص مرتين في الشهر وتقدم، على غرار المأسوف عليها طوريان الكسبيرس»، اسلوباً ومضموناً لم نالفهما في المتحافة العربية.

صحافيو «كايرو تايمس» مصريون وأجانب، وهذا لا يمنع بالطبع الصحافيين الأجانب من صعالجة فتضايا مصرية وزملاهم المصريين من التطرق للأحداث الدولية.

حديد مكايرو تايمس، أنه يلقي أيضاً أضواء على الصحافة الصرية ونقداً لاذعاً لطريقتها في معالجة

هكذا نجد مقالات عن الموقف المعادي لأميركا في الصحافة المصرية على اختلاف توجهاتها، أو حولً ما سمته المجلة والارهابيون الافتراضيون، أي الآلاف من النين رجواً في السنجون المصرية منَّ وون تهمة أو محاكمة، فقط لأنهم وجدوا في المكان

غير المناسب في الساعة غير المناسبة. تحقيق اخراعن عرب أسيركا يخلو من الافتخار والابتهاج الذي عادة ما يفيض في هذا النوع من التحقيقات. موضوع حول عمل الأطفال في مصر (هناك مليلون ونصف مليلون طفل يعلمون). يعطي صُورة واقْتُعَيَّةٌ عن هذه اللَّهْمَاة التي تعيشها دولَ عدة في العالم الثالث.

كذَّلك، فأن مكايرو تايمس، تسمح لنفسها بالتطرق إلى مواضية حساسة كرفض العالم العربي القيم العالمية باسم الخصوصية والقيم

البجلة هي اليوم في عددها الخامس عشر، ونامل أن تظل مثابرة على هذا الخط التحريري. تد يكون من السبهل نعت هذه الص بالنخبوية: فقط الملمون باللغات الاجنبية يمكنهم قراسها. غير أن بعض التجارب أثبت أن القارئ المتعطش إلى الجديد الصحافي يمكنه أحيانا القفر

-«دايلي ستار، اللبنانية استقطبت فراء من الصحف العربية وحتى من صحيفة «لورين لوجور» المكتوبة بالفرنسية والتي لآيبدو أنها تنوي الخروج بمضمونها من سبات لبنان ما قبل الحرب وإذا كان توزيع مجمل هذه المنحافة لا يقعدى بضعة الاف النسخ، فأن ذلك لا يعني أنها صحافةً من يعيش في الابراج العاجية.

هل يدري القارئ أن برنامج ولاري كبينغ، على شبكة وسيّ. إن. إنّ الذي يتتبعّ المُلاّيين في والقرية الكرنَّية،، لا يستقطب سنوى ثلاثمنة وخمسينًّ ألف مشاهد أميركى؟

مارك صايغ

باقصانه المفاجئ لنائبه في رئاسة الحكومة والحزب الحاكم ووزير ماليته أنور ابراهيم (٥١ عاماً) في الثاني من ايلول (سبتمبر) الجارى أثبت رئيس الحكومة الماليزية مهاتير محمد (٧٣ عاماً) انه رجل ماليزيا القوي والسياسي

المتمكن من فنون الكر والفر. عبدالله المدفى يتناول الحدث لماليزى:

سواء كانت الحيثيات التي استند اليها مهاتير في اقصاء خليفته (الضلوع في قضايا جنسية وارتكاب مخالفات مالية وتهديد الأمن الوطني عبر الترويج لإفكار وسياسات اجنبية في اشارة الى مقاومته

برامج رئيس الحكومة الإقتصادية ووقوفه في خندق عسدوق النقد الدولي) صحيحة أو مبالغًا فيها، فإنَّ المؤكد أن صورة أنور ابراهيم قد تضررت، وبدا نجمه بالأفول. صحيح أن للرجل انصاراً وشبكة من العلاقات الداخلية والضآرجية التي حرص على اقامتها منذ سنوات، والتي يمكن تحسر يكها الأن لنجسته، الا ان الصحيح ايضًا هو محدونيَّة ما يمكنَّ ان يُفعله في طُلَّ افتقاره آلى تنظيم سياسي مستقل يستطيع الاطلالة من خلاله وطرح ما يؤمن به من سياسات وبرامج، باهيك عن صبغوية استغلاله وسائل الإعلام المدلية في بَّث ما يريد بغَّنْضل هيـعنة الّحيزبّ الحـاكم (حــزب منظمية الملايو الوطني المتسحيد). بل أن تحسركياته ومهرجاناته الخطابية صارت هي الأخرى مستحيلة بعدماً صدر الامر بأعتقاله في ألعشرين من الشهر الجاري تمهيدأ لمحاكمته بتهمة ممارسة اللواط والإمر المُؤْكِدُ ٱلاَخْرُ ان مهاتير سوف بِبقى على رأس السلطة لفترة مقبلة غير محدودة، ممسكاً ليس برئاسية الحكومة وحدها وانعا أيضا بورارتي الداخلية والمالية فضالاً عن

الهيمنة على مصرف البلاد المركزي الذي استد رئاسته الى اشخاص تابعين له. ويعني هذا في نظر البعض، ان ماليزيا مقبلة على عهد جديد بتسم اكثر من اي وقت مضى بالمضى نصو حكم الفرد، خلافاً لما كنان بتمناه ابراهيم وانصباره من ضبرورة اختذ مساحتث في اندونيسيا من تطورات بعين الاعتبار وبالتالي القيام بخطُّوات أكبر نصوَّ الانفتاح السياسيُّ والاقتَّصادي

والقرآئن هنا كثيرة، فصحافة ماليزيا باتت خاضعة لرقابة اشد من ذي قبل مما افضى الى رواج ما يسمى بالرسائل الطائرة التي عادة ما تحمل صوراً وحكايات عن فسساد السباسية وممارسياتهم اللانكيلاقيية خلف الابواب، ومنتقدو النظام باتوا يعاملون بقسوة غير مسبوقة بدليل ما حدث مؤخراً للزعيم المعارض ليم غوانغ ابنغ الذي تجرأ وفضح اغتصاب احد رمور الحزب الحاكم لَفَتَاة مَالَيزَيَة قَاصَرةً دون ان تُطبق عَلَيهُ العقوبُةُ التي طبقت على شركائه في العملية، فكان نصيبه ١٨ شَهْرًا في المعتقل وخسارته لمقعده البرلماني. اما الشؤون الاقتَّصَّادية فقدَّ صيار مقودها بالكاملُ في يد رئيس الحكومة ولم تعد السياسات المتبعة في علاجها تحظى بالشفافية المطلوبة.

ومن ناهية اخرى ببدو ان اقصاء انور ابراهيم قد فتح الباب واسعاً امام تداول الاسماء التّي يُحتمّل ان تَخَلَّفُهُ فَي نَسِابِةَ رِنَاسَةَ الْحَكُومَةِ وَالْصَرْبِّ (لَا يَتَحَدَثُ الدستور الماليزي عن منصب نائب رئيس الحكومة، لكنه جرى العرف أن يكون هذا المنصب من نصيب من بختاره الحرب الحاكم بانبأ ترئيسه)، وثلك بالرغم من ظهور مهاتير محمد بمظهر من ليس في عجلة من امره ولا يريد حسم الأمر قبل المؤتمر المقبل لحرَّبه في حريران (يونيو) ١٩٩٩ . وهكذا فسنعبد أن كنانت خيلافية رئيس الوزراء محسومة لابراشيم الى ما قبل اشهر قليلة. وكان الحديث

يتركن حول من سيخلف الأذجر بعد توليه السلطة، صارت التكهنات تدور حول من سيخلف مهاتير اذا با قرر مستقبلاً التنحي والاعتزال. لكن من هو انور ابراهيم

ولد زعيم الأمس وأسير اليوم في أب (اغسطس) ١٩٤٧ في بوكيت ميرتاجام، وبخل جامعة الملابو كطالب في نهايَّة السنبينات في الوقت الذي كانت فيهُ موجـةُ التمسك بالقيم الاسلامية تجتاح اوساط الطلبة وتؤثر على منضَّتلف مناحي الحساة. وسنارع انور ابتناء من ١٩٧٢ الى تأسيس حَركة شبابُ صالبُرْيا للسلم، أخذاً على عبائقيه الضبغط على الحكومية من أجل أحسلاح الاوضاع في المجتمع نحو مزيد من الحريات المدنية. لكنَّهُ بعد عِامَينَ تَعرض للاعتقالُ وانظُل النَّي السجن لمدة ٢٢ شبهرا بموجب قواني الامن الداخلي التي كأنت تتبيح الاعتقال دون محاكمة او توجيه اتهامات محددة، وذلك في اعقاب قياسه باعداد مظاهرات اللاحتجاج على ما وصُّف بسُبِاسًات الحكومة الزراعية الظالمة. وَّفَي ١٩٧٩ تَدخَلَتُ أَحَدَى قَرِيباتُ مَهَاتِيرِ فَي حَيانَه الخَاصَّةُ حَيْمًا جمعته بمن اصبحت لاصقاً شريبَة حياته وأم بنانه النهمس وأبنه الوحيد، طبيبة العَيون وأن عزيزه وان

وقد ساهمت هذه العلاقة العائلية في التقاء انور بمهائير وقيام الاخير باقناعه بالانضمام الى الحرب الحاكم اشحذ تأبيد من بمثلهم من اسلاميين ملتزمين لا سيما في قطاع الشباب. وهكذا فاجا أنور الجميع بأن اصبح في ١٩٨٢ عضواً فِي حرب كان يعانيه. وس خَالال عَضُوَّيته هَدَه نال مقعداً في البرلمان كما المتيَّر زعيداً لجناح الشبيبة في الحزب الحاكم وشهدت الفترة ما دين ١٩٩١ - ١٩٩٣ تبـُوءه لمناصب وزارية عنديدة قبيل انها جاعت كمكافاة له من مهاتير على وقوفه ألى جأنب في صراعه على السلطة مع تنكو رضا حسرة في ١٩٨٧،

الداكم ليؤسس حزبا خاداً به وحُنفُهُا مَرِتَ أَنْتُحَاداتُ حَرِيدَةَ لِتَحْتِينَ بَائْبِ لِرِئْسِ الوزراء في ١٩٩١ ترشيح الور وفاز بالمنصب على سنافسه غَفَارَ بِابًا بَاعْلِيهِ سَاحَفَهُ، مَا تَقَطَّا بُوزَارَةُ الْمُالِيَّةُ، وصَالَ

والذي انتضى الى شزيمة الاضير وانشقاقه عن الصرب

تشار أليه كخليفة مؤكد لمهاتير وبدأ الرجل في طرو صانة براغه الها الاستيما في ما متعلَّق والقُصْبَايا الدينية، حنيت احداً بالرغم من المنابع الإسلامية التي جاءت به وانطلق منها، لَمَا يَعارض اقامةً دولة استلامييَّة في مالدِرْيا بنصية أن من غير الممكن تطبيق الشريعة في بلاد تسخفها نسبة بعقد بها من غير

ومع نعرض ماليزيا لأزمتها النقسة العنيفة تنشورت علاقات أنور سريعا برئيسه وبرزت خلاشات عميقة بينهما حول تبيغية سعالجة الامور في قلل تمسك الأول بشد الاسرمة دثلتا يغترح صندوق النقد الدولي والتزام الناني بسياسة الانعاش عبر تضميش الفوائد والشوسع في الإقراص. ويسدو أن سا أزم هذه العالقة اكشر، نيس توسيع الور للفولاد الداخلي أي انتشار الفسياد في صفوف انصاره، وانتا استثَّفَاتِله تنشور مكانة مهاتَّدِر في قَلل ازمة البلاد النقدية. وشن حملات غير مباشرة للمطالبة برحيك واتهامه بالبثاء في السلطة اكثر مما يتبغي، دع التلميح المتعمد الي فساده وقساد المصارد وأفراد عائلت، وذلك استعجاباً الموصول الي

فصا الذي يختبئ في الافق الماليزي بعد هذا الحدث التبير الذي يطول المحاسات بفتر صا بطول الاقتصاد والعلاقة بالعالم الخارجي؛

مؤتمرات لأهزاب بريطانيا

ستيأء الخصرصية هذا الموسم

مصتلفي كركوتي يبيب

بريطانيا عباخار صراساتها السزبية على ما عو معهود

هذا هو الموسم الشبائي أسل من رفيس

اللوزراء الباريطاش وزعيم صارب العمال

عيداته للدني

# اشتراكيو السويد فازوا وخسروا في آن... وانتخابات تلد أخرى!

بحاجة للاتكال عَلَى حربين صغيرين كي يبقى في السلَّطة مع احتمال اكبر بالعودة الى صناديق الاقتراع في غضون عام. هنا اضواء على الانتخابات العامة يلقيها محمد خليفة:

على رغم ان الانتخابات التي جرت يوم العشرين من ايلول (ستبمبر) على رغم أن الاستحابات الذي جرت يوم المسريل سيول المجرين الكبيرين الحباري لم تسغر عن نتائج مفاجئة بالنسبة إلى الحزبين الكبيرين الاستراكي والمحافظة فإنها تمخضت عن مفاجئة غير متوقعة ابدأ بالنسبة إلى حزبين من الاحزاب الصغيرة، فقد جاعت حصيلة الحزب بالنسبة إلى حزبين من الاحزاب الصغيرة، فقد جاعت حصيلة الحزب بالنسبة الى حزبين من الاحزاب الصغيرة، فقد حادث الله عليات حديدة الله عليات المنابعة المحزب الله عليات المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب الله عليات المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المحزب المنابعة المنابعة المنابعة المحزب المنابعة

بارسون. وقد أجمع محلَّلون كثَّر على أن الحَرْبِ الاشتراكي فَقَدْ هُويتَه، التَّقْليديةُ عَلَى

الماضي، كمَّا لم يصبح يمينياً او ليبرالياً. وقال محللون أخرون في اليومين الماضيينُ ان اصلاحات حكومة بارسون ركزت على اعادة بناء وهبكلة الدولة أكثر منّ اهتمامهًا باعادة تحديد هوية الحزب. فكانت النتيجة كما اظهرتها الانتخابات: فالحزب خسر حُسارة فالحَدة. لَكُنْ بِقَاءُهُ في السلطة غَيِر مهدد على الاطلاق، بل انه مضمُونَ لان الناخبين الذين عاقبوه لم يذهبوا الى منافسه التقليدي (تجمّع المصافظين) بزّعامة كارل بيلنت، بدليل انه حافظ على نفس حصيته من اصوات الاقتراع السابق في ١٩٩٤ زائد "أَ" في أَلْمُنَةً فقط، فـاحـرز ٢٢،٧ في المئنة، وهي نسبة أقل حـتى مما كـائت استطلاعات الراي العام تعطيه في الفترة القريبة الماضية، والتي تراوحت بين ٢٥و٣٠

انن اين ذهبت اصوات المحتجين على الاشتراكي الذي لم يعد اشتراكياً" النتائج تبين أن هذه الاصوات توزعت في أتجاهين. الأول هو السلبية، حيث نخفضت نُسبَة المقترعين باكثر من عشرة فيَّ المئة عن الدورة السابقة. وتُعد نسبة التُمانين في المثَّة التي شَيارَكتُ في الاقتراع النسبَّة الاقل في السُّويد منذُ ١٩٥٨، على رغْم ارتفاعها مقارنة بمعظم الدول الاوروبية. واما الثاني وهو الاهم والذي شكل مفاجئة

القطاعات الشعبية من ناحية، ونتبجة للغة البسيطة التي يستخدمها الحزب في طرح برامجه واهدافه مقاربة باللغة المعقدة والمؤدلجة الني تعتمنها بقية الاحزاب من تاحية

وبقية الاحزاب تراجعت حصصها، وكلها أو اغلبها من يمين الوسط فحرب الشعب وهو أُعرَق القوىُ اللَّبِبُرالية حِصِل على ٧،٤ في المئةُ وحَسَرُ ٧،٩ في المئة فقَتْ وحَسر حَرْبُ البِينَةُ خُسَارَةَ طُغْيَفَةً جِداً وحصلَ على ٥،٤ في المُئة لكنَ بورِه فِّي البرلمان لا يتوقع ان يتراجع بقضيل تحالفه مع اليسار وقربه من الاشتراكي ايضاً.

وبنظرة اجمالية لا تصعب ملاحظة ان مجموع الاصوات التي حصلت عليها احزاب البِسْنَارَ لَا تَزْيِدَ عَلَى ٥٠ فِي اللَّمَةِ، وكذلك أَصْبُوآتَ أَحَرَابِ البِشِّيِّ. مَنَا يَعَنَّى أَنْ كَفُهُ الثيارين بصورة عامة متسَّاوية، وان هناك نوعاً من التوازن او الانقسام العمِّيق تبعاً للزاوية التي يمكن النظر منها. وتتاكد هذه الصورة بالنظر ايضاً الى نتائج الانْتَـَّخْـابِاتُ ٱلبِلَدِيةِ وَالْمُطيِّنَةِ التِّي تَجِـرِي عِـادةٍ فِي نَفْسَ الوقَّتُ مَعِ الانتَّـَخْـابِاتُ البرلمانية، أن جاءت نتائجها أيضاً قُريبة في اتجاهاتها العامة من النتائج البرلمانية. وعَلَى نَلْكُ فَإِنْ سَلَطَةَ الْحَرَّبِ الْأَسْتَرَاكَيْ غَيْرٌ مَهْدَدَةً كَمَا اشْرِنَا، وَشُو بِأَقَّ فَي الحَكَم مثلما أعلن زعيمه فور اعلَّان النتائج ليؤكَّد لخصومه ان خسارته الفادحة لا تعني تسليمه السَّلطة لهم، سُيما وأن زعيم المعارضة كارل بيندت كان قد اعرب عن قلقه مزَّ وجود حكومة ضعيفة بسبب ضعف الاشتراكيين وحاجتهم الى النوكؤ على حزبين

المل الجنري قد يكون في الدعوة الى انتخابات سريعة اخرى، خصوصاً إذا ما حسنُ الاشتراكيون اوضَّاعهم واستعادوا النقابات المُشقَّة عنهم الى نطاق الحرب. لكن القانون السويدي يمنع الدعوة الى انتخابات معكرة أو تقريرها قبل مرور ثلاثة اشهر على أخر انتخابات. ولنلك فإن الحديث الجدي عنها مؤجل الى مطلع العام المقبل. كما يقول المحلِّلون. ولكن الأحداث والنتائج تضعناً، على الأرجِّع، أمام سنَّة انتَّخابات

# عاقب الناخبون السويديون حزبهم الكبير (الاشتراكي الديموقراطي) حتى ظهر ضعيفاً

الاشتراكي (الحاكم) مطابقة للشوقعات التي حندتها استطلاعات الراي العام في الشبهور الأخيرة، فاحرز ٣٦،٥ في المئة من الأصوات بتراجع قدره ٨،٨ في الَّلَثَةُ عَنِ انْتَحْابِاتُ ١٩٩٤، وهي اقلُ نسبة بِحُصِلُ عليها الحَرْبِ مَنذُ ١٩٣٢، بِمَا في نلكُ اسْتِضَابِات ١٩٩١ التي اخْرَجَتُه من السلطة لصالح التَّلَاف يميِّنُ الوسيط ومع ذلكٌ لم تكن هذه الخسارة مفَّاجِئة بل مـتوقعة في ضوء التحولات الَّتي شهدها الَّحرَب العريق في الديولوجيسته ومجانئه وافكاره السياسية. في الاعوام الإخبرة، والتي دفعت جزءًا مهماً مَن قاعدته العماليَّة الىّ الانشقّاق عنه احتّجاجاً عٰلَى تَصُولُهُ نَحَوُّ البعين، كُما قيل، لا سيما في عهد سكرتيره العام الصالي (رئيس الحكومة) يورانُ

وها هي الانتخاباتُ تظهرَ انَّه لم يعد آشتراكياً وممثلاً لنقابات العمال كما كان في

حقيقية، فهو التابيد العالى الذي حصل عليه حزب اليسار (الشبوعي) اذ ضاعف هذا رصيِّدُه منْ ٦ الى ١٦ في المُنَّة واعْتبر بإجمَّاع الْمُراقبِّين والأمرابُ الفَّائز الوحيد في ٱلْائتَخَابَاتَ. والنَّسَبَةِ النِّي حققَهَا هِيَ الْأَعْلَى لَهُ طَوَالَ تَأْرِيَحَهُ. وقد فسر هذا الانتَصَارَ بانه تم على حساب الحرّبُ الاشتركيّ لان غالبية الذين عارضوا اصلاحات، ذهبوا نحو · حرب الطبقة العاملة، الثقليدي. ولاَّ ينال من هذا التَّفسير كون : الحرب النيموقراطي المسيحي، شارك في المفاجأة عَيْر المتوقعة وهو حرّب صغير لم يكن له أي دور مهم فيّ الماضي، واستطاعٌ أن يقبقيرُ من ١، إلى ١١،٨ في المشة في الدورة الصاّلينة. ذاك أنَّ التصار هذا الحرب فسر على انه تعبير عن انتعاش بسيطً للميول الدينية في بعض

محمد خليفة

# أزمة إثيوبيا وإريتريا: من يحرك المياه الراكدة؟

الساكنة لتحريك مجهودات السلام وحل المشكلة الحدودية بين أِنْيُوبِيا وإريشريا. فقد اعلنت في ١٩ ايلول (سبتمبر) الجارى عن نيثها ارسال مبعوث الى الجارتين في شخص السيد أناء ني ليك، مستشار الأمن القومي السَّابق. لكن إريتريا بادرت بالقول ان مبادرة اميركا السابقة لم تكن ذات جدوى، ورغم ذلك لا تمانع في استقبال المبعوث. معنى ذلك ديبلوماسياً أن إريتريا لا تقبل بتكرار بنود التصالح التي عرضتها اميركا في مبادرتها الاولى. الراهيم الضاهر يستعرض

من المدهش ان الصحافة الاثيوبية الخاصة تركز على ان الحرب بين البلدين على مرمى حجير، كسما أن التقارير في الاذاعات الاجتبية، خاصة الاذاعة البريطانية، بحسب مراسليها في المناطق الحدودية بين

البلدين، تشبير الى الشبعور المتَّنامي عَنْد السكانُ بأنَّ الحرب قادمة. وقد يكون هذا صحيحاً أذا لم يتم التوصل الى حل ديبلوماسي وسياسي عاجل، لأن فترة الركود الرَّاهِنَةُ بِمِثَابِةُ الهِنُوءُ الذِّي يِسْبِقَ العاصِفَةِ. فَعَنَ المَهُمُ إنن أن تعود إلى الازمة من بداياتها، وترى إلى أين يمكن ان تقود في ضوء التطورات المأثلة...

فهل حقيقة أن عدم التوصل منذ أيار (مايو) الماضي الى حل للأزمة الحدودية، هو مؤشر على أن الخلاف مز اساسه كما حية قول عصية من الصنعب كسرها، مما بِعني ان الازمة بالمفهّوم التقليدي هي ازمَّة عدوَّان، لكن لَيِسٌ هناك اجسابة مسعسقسولة – حستى الآن – ومنطقسية وواضحة ومتوارَّنة عن السَّبِ. فمن الواضح أن الأرَّفة جَاءت كمفاجأة في البداية، وانضَّعت فيما بعد حقائق

الاولى، عندم وجبود ترسيع للحندود بين إثيبوبينا

وروس الثانية، تحرك البلدين في اتجاهات متعاكسة في علاقتيهما الاقتصادية وسياستيهما، حاصة بعد ان فشلت إريتريا فى فهم تصعميم إنبيوبيا على اهصية التعامل مِين عَمَلتيَّ البِلْدَينِ عَنْ طِريقَ عَمَلَة صَعَبَةَ ثَالِثَةَ،

وعلى النوكيد على تحجيم التهريب. الثالثة. خضوع منطقة بادام الحدودية الى الادارة الاتيوبية حستى ١٢ أيار (مايو) الماضي حين احتلشها الْقَوَاتَ ٱلاربِتَرِيَّة، وحَنَّى البُّومُ فإن ٢٠٠ كُلُّم، في بادام ومنطقة شيراروا بما في ذلك سنميلي ومنيئة بادام والبستسيري، سلامو، هبيرت، منتشب والسي كلها في ايدي الاريتريِّين كما تقولَ إنيوبيا، كما توجد شرقاً في منطقتي زالامبسا والبيتنا القوات الاريترية نماما كعأ تسود في الجنوب الشرقي البعيد على طريق سيناء

عصب المواجهة بين الجانبين في الصحراء. وللاجابة عن سؤال مشروع حول كيفية تدهور الامود بِنِ أَصِدَقَاءُ وَكَلَفَاءُ أَتَى هَذَا الدَرِكَ خَلَالَ سُهُرِينَ فَقَطَ،

هي في الاصل تصدع ثقة بين الجانبين منذ أن لجات التمويل، بمراولة نشاطه على أراضيها.

إربتريا اصدار عملتها (النقفة)، وكانت تلك هي نقطة التستسول البسارزة في العسلاقسات بين الملتين بسسبب الافتراضات الخاطئة فإربتريا افترضت قدول إثيوبيا متداول العملتين (المر بكسر الناء والتقفة) في البلدير ورفضٌ إثيوبياً للفكرةُ أجهضُ خططَ جارتها في أقامةً سوق اقليمي للمنتجات ومصدر اقليمي للمواد الاولية الخَيَّامَ. وقَيْدٌ أدى ذلك التي أعيادة تَعيَّريفُ العَيْلاقيةُ بَيِنَ

ان اي تفكير في الابقاء على علاقات اخرى غير منطقى ومن لم ظهر المشكل الحدودي - والذي لم يكن استقمة ً عَلَى السطح، وتم الإتفاق علَّى اقاصةً لجنَّة مشستركة لتتصدى للآدعاءات والإدعاءات المعاكسة وعقدت اللجنة اول اجتماع لها في بداية ١٩٩٨ كما اجتمعت ثانية في ٨ ايَّار (مَابِو) في اديِّس ايَّابِا. لكن لم يحضر الاجتماع مَن الجائب الاربتري سوى وزبر الدفاع. واستملت الاجتدة على موضوع وآحد هو حادثة حدودية وقعث قبل بومين من الاجتماع، في السادس من أيار، حيث سقط قتلي من الجانبين، وقّرر ألجانبان عقد اجتماع لخر بعد شهّرين بعدُ الْاَتَقَاقُ عَلَى اجْراءُ تَحقيقُ وَبعد مُوافقةٌ وُزير الْدَفَّاعُ الاربتري على سحب قوائه من المناطق التي احتلثها قبلً السائس من ايار. وما وقع بعد ذلك كأن عينَ المفاحأة فقُد غَرْتَ إِرِيشَرِيا، وَفَقَا لِلتَّقَارِيرِ الصحافِيةَ، مَنْطَقْهُ ماداد ويُعضَّا مَنْ مُنطَّقَة سَيرارق، واتخذت الأزمة بين البلدين أَيْعَاداً حَدِيدَة، خَيَادِينَةٌ يُعَدّ أَنْ أَجِسًارُتَ الْحُدُودِ ثُلَاثُ مُحِنْزِراتُ لرَيْتَرِيةَ مِمَا اعْطَى للأَزْمَةُ البِعْدِ الاَنْتَهَاكِيُّ أَوْ

َ فُهُلِّ كَانَ مِمِكِناً تَجِياوِزَ مِنا حَنْصِلَ ۚ وَهُلِ كَانَ بِشَكِنَ تفاديث فوفقاً لرئيس الوزراء الاتبوبي، ملس زيناوي، حاول من جانبه الاتصال بالرئيس الأريتري هاتغياً بعدُ ان تلقى تقارير مقلقة من الحدود على البلدين، لكنه مشل، فستحسدت مع وزير الدضاع الأربتسري. نُم وَفَقَ بالرئيس أقورتي بعد ١٨ سُأعة - أي بعد قوات الأوان - وكان نك عامل أبتعاد بين قيادتي البلدين:

فاثيوييا رات في ما تطلق علبه ،اعتداء إريثريا عليهاً، طَعَنْة من الخَلْف. وتبع ذلك وقف الطيران وقطع الاتصبالات السلكيية واللاسلكيية بين البلنين ستعبوعا بشرحيل الرعباياً من البلدين مع تفادي حرب الموانئ والجنو، بعيد سقوط عبد من القيللي والحرجي اثر هَجِمَاتُ جُونِة مِتْبِادِلَة يِدُعِي كُلُ مِنْ الطَرِفِينَ انْهَا أَضْرُت

لحَكومَ ثَنَانَ لِأَسْبِأَتِ وَالْعَيْثُ أَلَى اتَّخَاذُ قُراراتَ ذَّاتُ أثار بعيدة المدى على مستقبل صداقتهما. واصدق الشواشد على ذلك قرار إثبوبيا بعدم استخدام مصفاة معناء عصب الاربتري وتركيزها على ميناء جيبوتي، وتبع ذلك قرار أِثْيُوبِياً بِعَدُم السَّماح لبنك القرن العَالَمُي، الإربَّتري عندها حصل التباعد الهادئ بون ضحة الى ان قررت

البلدين من جانب إربترياً على الأقل: من هذا، وبعد أخفاق تبادل العملات في البلدين، بدأ

ولقد أضرت الأزمة بين إنبوبيا وإريتريا بذتويج الغرب لعند من الرؤساء الأغارقية باعشبارهم بمثلون

البعثُ السياسي في افريقيا، ومن بينهُم ملَس زَيناوي وإسياس افورقي والتَحالف الذي كان قائماً بينهما. واظهرت الازمة، بِالمُقَائِلُ أَنْ الأَمْرِ أَكْثِرَ مِنْ كُونَهُ صَرَاعَةً ﴿ حدوليا حول باداء بدئيل ان الرئيس الاريتوي اعلى صراحة أن أنسحاب قواته يعد عملاً تستحيلاً وأبدت الأمم المتحدة جهود منظمة الوحدة الافريقية. وظل الاتحاد الاوروبي في الظل ينتظر، فيسما عَانْت

الولايات المتحدة من رفض أريتريا مبادرتها السابقة، عَيْر النها عادت مجددا بمبادرة جديدة بعد شعورها المؤكد بأن الحرب على الابواب بين البندين. نقُول هذا لأنَّ موسَّم الإمطار اتجه جنوباً الإن فالفترة ما بين حزيران (يونيو) والأن منصت كُالاً من البلدين فرصة وضع استراتيجية له، والمؤسف أنه خيار تك الفُترة لم بمنَّج عدمُ الثُّقَّةُ بِينَ الجِّائْدِينَ أَي فرصةَ للحلُّ

هى خيار الحرب: وحُسَّبِ اسْتَقَراءات شَوكاء الدولدَين في الغرب، الذين ينظرون بأعجاب لمحصنة السنوات السبع للأضية فى صَحِيالُ حُفَضُ سَيْجِلُ الديونِ وَفَيَ الشَعَاوِنُ الْتَشْمُونِ. قَانَ ا إثيوبيا التي تمتعَث بانعاشَ اقتصاديَ سريع أدَفْر دن إُربِتَرِياً سِنكُونَ الفاسر الإحبر، من دون وجود وقد وقدر حات لحلول أنية ومرئبة للمشكل؛ وبالمقامل هناك عند من المراقبين في منطَّفة القرن اللفريقي بجرَّه ون مان أو لم يتم انفراج بيبلوماسي، وبشكل سريع وعاجل، فأن إُثْيُوبِيا سَنَجِدُ نُفْسَهَا مَضَّطَّرَة لِآخَذَ الآمُورَ بَطريقَتَهَا، لأنَ أنشعور السائدغى العاصمة الاثيوبية ان المجتمع النولي

السلمي. ويبدو أن القناعة عند الأثنيُّ نتيَّجة الإحداد

وبعد كل هذا، فان إثبوبها وإربترها ليس اصامهما سوى العيش معاً وسيظلان بحناجان بعضهما، لكن باختلاف جنري هو الشغيير في المفهوم القديم صول تعايش كل منهما داخل الأخر، الأمر الذي أنهار بصورة «دراماتيكية» خلال شهور معدودة من العداء.

ليس لديه الاستثقداد ليذل ضنغوط ينجم عنها تراجع

وخيلاصية الأمير، أن الالبيوبيين والأريشريين في هذه المرحلة وصلوا الىحد القناعة بأن إثيوبيا للاثيوبين وإربتريا للاربتريين والمستقبل وحده هو الذي بحند اي نوع من الصدَّاقةُ الحقيقة بمكنَّ أن تقوم بينَّ الشعدِين على اساس التفاهم المشترك.

فَمَنَ الْصِعِبِ النَّظُرِ التِّي الْمُستقبل بِينَ البلدين في ظلُّ الظروف الراهنة، فيما المطلوب حقيقة تفادي اندلاع حرب في وقت يتنامي الشبعبور بقرب وقبوعها، ما لم يتم التسوصل الى حل ديبلوماسي وسنيناسي، والرسنالة الوحيدة للمجتمع النولى ومنظمة الوحدة الإفريقية شى أن يلتفت الى النزاع الأثيومي - الاريتري قبل أن تنفجر قنبلة زمنية موقونة. ذلك أن العد التفازلي قد بدا فعلا. والله اعلم.

ابراهيم الضناهن أ

الْقَانَي الدَّمَاحِقَةَ فَي اندَحَابِاتِ أَيَارِ (مايو) ١٩٩٧، والموسم العباشسر - وريدا الأضييس - لرعبيم الديموقر اطون الأحرار بادي أشداون. وفيداً عدا مسالة العملة الأوروبية الموحدة (اليورو) الضلافية - بالنسبة لحزب المصافظين وقيضميية تنظيم الإنضاق انعيام على مؤسسات الرفام المشرر للجدل - بالنسبة تلصال الجند، وموضاوع التصليل النسبي في مجلس العموم القريب

تأريضياً ودائدا إلى قلب الدينوقراطيين الاحرار، خلت جداول أعمال المؤتسرات من أي جديد ومثير. حتى هذه القاف اليا، على اهمايتها، لم تعد تثير مناقشات ذي ه وساغنة أو تولد افكاراً مستدرة، إما لأنها أصبحت ممجوجة ومدلة. أو أنها أضحت متسادرة من قبل زعيم الحرب وستروك له أمر البت فيها. فالنقطة الجوهرية في جدول اعتال المنافظين لا نزال دي هي منذ عهد ، السيدة الصيينية ، أي العمل الوحدوي الأوروبي. هيغ المنتصى إلى جبيل نشنآ نعت مظلة زعيمة الحرث السَّابِقَة مارِّغُرِيت تَاتَسُر، يطرح النقطة ذاتها في المؤتمر الصام الصالي. إلا أنه يشير في طرحه هذه المرة قادة المصافظين الكبار سقل نائب رئيس الحكوسة السابق ومنافس ثانتسر الدائم على زعمامة الحرب مسايكل هيزاتاين، ووزير الخزاذة السابق كينث كلارك الذي هزمه

خصوم الوحدة الزوروبية المعافظون في انتخابات زعامة هذا الأشير سيطرح في مؤدَّير العام الماني مشروع قرار يذوله مسلاحية نتظيم استفتاء لاعضاء حزب المُصَافَّظُينَ عَبُولَ المُوقِفَ، مِنْ قُبَضَائِيةَ النَّامَاةِ المُوهِدَةُ «اليورو». ويعنى هذا القرار المضمون تمريره في المؤتمر مصادرة أراء الأضرين المدافشين عن العمل المُتَّقَّرك في النظر الأوروبية للخَتْلَفَة، أو بعبارة آخرى: بنع المناقشة

المفتوحة حول الأمر ولكن منهدًا علن أصاوات المصافظان في هذا الشيان، مهم بالنسبة للزاي العام البريطاني المنظم إلى خارج الحدود عبر شواطئ البلاد، أي فعو أوروبا، يُفتعون إلى شيء باند وباضوى. لقد عبر ألراي النام عن هذا الموقف في أنا تُسجَلَانات أيار ١٩٩٧ بالتساق مرايعة تاريضيه بالمصافظين النبين قد يجدون انفسيم في الاستخابات العامة المقبِّلة (عام ٢٠٠٢) خارج دائرة المنافع في صياغة المصياة المسيامية في دريطانيا.

هُذَا احتَّهَ الرَّانِسُّ مَسَّتَهِ عَداْ، ويجري الحديث عنه في أوساط المطلين وصناع الرآي في المُجتَّمَعِ البِريطاني، لا مبيسا إدا تم الأجاز شهمة أولَّ بعديل بسقِّق في الشِّلاد منذَّ سرَّحَلَةً مَا بُعَدُ الْدَرِبُ الْعَالَمِيَّةَ الدَّانِيَّةَ أَسَتَّى يَقُومَ بإعدادها الرئسان الصابق أعهزب الديموقراطيين أالأحرار اللورد روى جنديار بنظيف من زعيم الصال الجعد بلين. هُذُهُ ٱلْمُهُمَّةُ هُي تَعَرِّيرِ طَبِيقَةَ ٱلنَّامَالُونِتَ فِي ٱلْأَنْتُضَالِبَاتُ التشريعية من وضعها الحالي إلى التدنيل أنديي. ومعروف تأريضها أن الأسار أر يصحطون بالنَّمَّا على

سفاعه في مجلس العدوم لا تتناسب مع نسمة الاصوات

الكبيرة الثر بصدال طبها درششه الاسرب في الإنفَخَابَات العَامَة. بالساؤال الماروح دائماً: الماثا لا تزيدُ مفاعد الإسرار عن ٢٤ مقدما في احدين الإسوال، رغم ححسولهم على نسبه ١٨ - ١٤ في المدَّه بن أصوات النامَبِين، في صَين أن مقاعد أسد الله أو المساعظين تزيد عن ٢٥٠ مفعدا ، غم حصول كل من المرزبين على نسبة لا فزيد عن ٣٥ - أه في المنة من الذه أرادة أَنْ ثَلَقُ، ورَعَ مِا يَعْمِتُ عَلَى النَّهِ مِنْ فَعَا الْمُعِينَ الْمُحَدِّرِ الْوَالِ

الأسادرع الفائد بجفود جادول أعدال دؤه ردم الكثيرة، نائن څمهم الله فرخي والر هيد هو هغره عما إذا نتان ر**ئيس** المحوصة عرشي بلار وسيعاط سافنا على لاصفيح فرص حزبعُ د الاندُّعُنَاءُ بَيَّةً وَخَفَرُفُلُهُ ﴿ وَبِنَادُنَالُى تَعْرِبِ ۖ فَصَبِيلَ رْغَيْمَيْم اشداون - ردعته الاقتراع وتفا للسنظر النسبي. أما لماذا زعامة هذا الأخير على للسك الزن فنبي تعود إلى اقتراب الديموفراطين الأدرار في عهد الأداون عن هرب العمال بشكل غيير مسجوق عإذا خدله بلير الآن، فإن كوادر حزَّيه لن تَغْفَر له وستَعاقبه بترتديم أنفاك وداخلي ضده ونتح الباب ادام خلافته

جنكينز وزير الضرائة الصابق في حكومة جيمس كالاهان العمالية وعضاو اعصابة الأربعة، التابار اللكن السحبوا من الشمال للافضسام إلى الأصرار في مطلع الشمائينات، غنانيه عن الإنظار رَائم يشبارك في أعسالُ مؤتمر حَزِيه في الأسبوع الماضيّ بِالْتَفاصِّ مِعْ الْسُداون. وهو منهمك برداسة اللبنة المكلفة ستسروح تعليل الدستور في عكان ما في جنوب ايطاليا. فيل يتعكن من تعديم صيغة درهس بلير ولا تؤذي اشداون

النجاح في هذه المؤمة لا يحير اشداون من مُبوق بلين على الشَحْدَم بمصابِره. إن الأذابير بمكن أن يجري الاستفتاء على الشاهل النسبي بعد الدهادات ٢٠٠٢. خارقاً بذلك تعادد المعلن في مأسفستو الأنتخابات

هُذُه مَخَاوِفَ اشْدَاوِنَ وَحَرْبُ مِنَ الرَّجِلِ الوَّحَيْدِ القَّاسِ الأن على صنياعة شيكل بريطانيا السياسي للقرن المقبل. دنا الرجل دو بلير.

مصطفی کر**کوتی** 



AL HAYAT SUNDAY 27 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12990

il diki

في روايته الاخيرة وغناء البطريق، (دار النهار، بيروت

المستون،) والتساريخ للمسهن والصنائع («سنة

في روايته الأخيرة دغناء البطريق، (دار النهار، بيروت. ١٩٥٨) بدا حسن داوود كانه كف تماماً عن التاريخ للمينة (دبناية ماتيلد،) والتاريخ للريف (دروض الحياة

هنا نراه يطور منهباً كانت قد ظهرت ملامحه في «أيام زائدة» حيث

وغناء البطريق، بلغة أخرى، يقطع كلياً مع الرواية السوسيولرجية

والتاريخية التي تنوء على صدر الكتابة العربية. فنحن امام انعدام في

المعنى العام حيث لا تظهر أسماء ولا أمكنة ولا تعيينات، وبالتالي لآ

يكون زمن، فيما تصلنا الدلالات بحدها الأننى في أشخاص قليلين

ووظائف قليلة وقرابات قليلة ملتبسة. وريما كان الرمل اكثر «أبطال»

الرواية دلالةً، حيث تنعقد الجيرة عليه، وانطلاقاً منه تنبثق الصلة بالعالم

والرمل، مع أنه يمحو ويمدي، الا أن مجاورته البحر مجاورة الضد

لضده فهو، على عكس سيولته وألوانه، قاس متقشف الشكل والهيئة.

لكن العالم الذي هو امتداد الرمل تتغير مبانيه وأمكنته وشوارعه

وملكياته، من دون أن نعرف عن هذا العالم الا أنه امتداد الرمل. بل نحن

مكذا تصير التحولات، النسلخة تماماً عن الاجتماع، تحولات رؤيوية

فعالم المرأتين اللتين تجرجان معاً، ليست المدينة، بالضرورة، مسرح

فبانشداده الى ما تحت علاقات الأرض، أو ريما بارتفاعه الى ما

فوقها، يصير التعفن هذا الى السابومية والعامورية أقرب. غير أن

الميتولوجيا، هنا، لا تفارق نزعة الى علم النفس أراد لها الكاتب أن

تنطبق على «الإنساني» الفرد في معزل عن «شرطه». فالحركة ليست في

الكان، بل في داخل النفس، فيما الحدث لا يتشكّل من الفعل بقدر ما

يتشكل من الانفعال الذي يغدو، هو نفسه، الفعل. فإذ تقصر اليدان

تستطيل مشاعر واعتمالات وصور تتحرك دغناء البطريق، كلها على

والرواية، في هذا المعنى، رواية بسيكولوجية يعزز طابعُها هذا ميل

من هذا مجتمعاً تربسم لوحات ينطوي القص البطيء في تلاحقها،

ولا تعدم اللوحات المذكورة مندستها حيث يتعكَّز كل واحد من

«الأبطال» على واقعه وعلى استيهام الواقع، فيتداخل الفاعل - الراوي

في المتلصص تداخل الأم في ابنتها، ويتجسد الأب بطورين يقابلان

وريما جاز القول أن «غناءً البطريق» عمل صعب، مُركّب وحساس.

يين الماد الماد الماد حازم صاغبة

ولو عرف البطريق أيّ انست اب تستدعيه هذه الكتابة، وأي مدينة

العالم بوصفه مشهدأ

العرم عن المستعن هو الكلام عن العالم في مشاهداته،

الكلام عن دالاستعراه (Le Spectace) أو الفرجة

داجتماعية، يصدر منها هذا الصوت الفردي، لهم بالغناء.

فيما تعمل كل واحدة منها على استئناف تلك الحرفة القديمة على تعدد

داوود الثابت الى التفصيل، وحماسته الدائمة للتنقيب في الأفراد وما

يصدر عنهم، وفي الأشياء في حدود صلة الأفراد بها.

حقولها: توظيف علم النفس للميثولوجيا.

طوري الأم مقابلة تتافر وتتاف.

تعقّنه، وأغلب الظن أن القرى غير واردة بالمرة في السياق هذا.

وطبيعية بيدو ان حسن داوود انحاز اليها بعدما سنم مبكراً وتكاليف

الموضوع هو الشيخوخة والموت - الموت الذي يكاد القارى، يضال أن

داوود إذ وصفه سبق له أن جريه.

الخارجي وبالمدي في وجهيه الانساني والطبيعي.

لا نعرف، ما خلا ذاك، أي عالم هو هذا.

. Olivier de Laroussilhe حرمها نطوير جيش قومي وإفراز نخب L'Ukraine. (أوكرانيا). P.U.F. Paris

> قد تكون أوكرانيا أكثر أمم الأرض قد تكون أوكم غموض هوية. فهذه الآمة الإوروبية الشرقية التي تعادل بمساحتها وحجمها السكاني بولة اوروبية غربية كبرى مثل فرنساً، لم يقيض لها قط عبر تاريخها المديد إلا أن تكون دولة

دائرة في قلك الجارة الكبرى روسيا. فهي، كحكومة المعارضة في بريطانيا، امة/ ظل فعلى مدى القرون كنائت تعرف باسم روسيا وعاصمتها كييف لم تكن عاصمة لها، بل عاصمة

لأول دولة روسية قامت في القرن التاسع للميلاد. وعندما ظهر لأول مرة في القرن السايس عشير اسم داوكرانياء فانما ليشير ّاليها ~ وهذا هو معنى الكلمة بالسلافية – بوصفها «بلد الحدود». والواقع أن اللغة الاوكرانية نفسها لم تشر بالتمايرُ عن اللغة الروسية الا ابتداء من القرن الثاني عُثير ولُّم يكتمل تطورها إلا في القرن الثَّامن عثير.

ومع ذلك فقد بقى نصف الاوكرانيين يتكلمون بالروسية، مثلما لا زَّال معظم كتابها - وأشهرهم على الاطلاق غوغول - يكتبون بالروسية. وَحَدِي عَنْدُمَا غَنْتُ أُوكَ رَانَيّاً، وَلأَول مَرة في

التاريخ، دُولة مستقلة في ١٩٩١، فقد بقي ٤١ في المئةً من سكَّانها من الروس أن من المتروسين، بالأضَّافة الى اقليات لا يستهان بها من المولدافيين والبولونيين والمجسريين والرومانيين واليسهود البديشيين والتتار المسلمين

وقد تكون أبهى معضلة واجهتها اوكرانيا منذ اعلان البرلمان الاوكراني عن استقلالها في ٢٤ أب (اغسطس) ١٩٩١ هي الغّياب التام لتقالبُدُ الدولةُ فيها. فتاريخ اوكرانيا هو تاريخ أمة بلا دولة. وباستثناء حقبتين لتوانية وبولونية ما بين القرنين الرابع عشر والسابع عشر، فإن اوكرانيا كانت على

الدوام امة تابعة لروسيا أو محكومة منها مباشرة. ولئن تكن قامت في ظل الثورة الباشفية جمهورية اوكرانية، فقد كانت جمهورية متحدة على الطريقة السوفياتية، أي جمهورية لا تتمتع بسيادة ذاتية ولا تملكُ حَقّاً فعلّياً في تقرير المصير، وتحديداً في المجالات الاقتصادية والعسكرية والديبلوماسية، مما

إدارية قادرة على تسيير آلة الدولة. ولثن عانتُ الجمهورية الاوكرانية، مثلها مثل سائر حمهوريات الاتحاد السوفياتي، من نضحم بيروقسراطي، فان 1998. البيروقراطية التي انتجتها كانت 128 Pages. بيروقسراطيسة نليلة لا تملك حة، المبادرة إلا على صعيد التنفيذ، لا على صعيد القرار، مما جعلها أقل اهلية حتى من جاراتها البولونية والرومانية والتشيكوسلوفاكية في أوروبا الشرقية لماشيرة مرحلة الاستقلال القومي عقب

وَلِأَنَ اوْكَرَانِيا كَانْتَ أَكْبَر بسمسهسوريات الاتحساد السوفياتي بعد روسيا، فإن فك ارتباطها ابتداء من ۱۹۹۱ قد نشن فيها أزمة مفتوحة، وتحديداً على الصب الاقتصادي. فانتاجها الصناعيَّ والزراعي عرف انهياراً حقيقياً في

تفكك الامــــ

السوفياتية.

السنوات السبّ التي تلتّ اعلَّان الاستقلال. فقد تراجع ناتجها القومي في ١٩٩٧ إلى ٥٢ في المئة، مما كان عليه في ١٩٩٠. وقد تُدهور الأنتاج الصَّناعي الى ٤٠ في اللَّه مما كان عليه مستواه في ١٩٩٠.

ورغم ألخصوبة المنقطعة النظير للسهوب الاوكرانية، تدهور الانتاج الزراعي بدوره الي ٦٥ قي المُثَةَ قَيَاسًا ُ الى مستواه في العهد السوفياتي. أما التضخم النقدى فضرب أرقاماً قياسية جنونية أد بلغ معدله في عامي ١٩٩٣ و ١٩٩٤ نَصواً مِنْ ١٠٠٠٠ في المئة. وقيأساً الى شقيقاتها السوقياتيات السابقات، فإن الوضع الاقتصادي لاوكرانيا يبدو متربياً بكل ما في الكلمة من معنى. فعلى حين ان الدخل السدوي للفرد يتراوح في هنغاريا وبولونيا وتشبكيا وسلوفاكيا ما بين ٦٠٠٠ و ٨٠٠٠ دولار، وعلى حين أنه يصل في روسيا تفسها الى ٢٦٠ دولاراً، فإنه يتدنى في اوكرانيا الى ٣٣٣٠ نولاراً، مما يجعلها أقرب مستوى الى دول آسيا الوسطى السوفياتية سابقأ (تركمانستان ٣١٣٠ بولاراً، قازاخستان ٢٨٣٠ بولاراً)

منها الى دول أوروبا الوسطى السوفياتية سابقاً (تشبكيا ٧٩١٠ بولاراً، هنغاريا ١٣١٠ بولاراً). ومع أن عملية فك الارتباط مع الجارة الروسية لم

المستقلة تواده اربعة رهانات Oue

sais-je?

'Ukrain'

أولأعلى صحيد الذاكرة التاريخية. فأوكرانيا، الموصوفة بانها روسييا الصغرى، لا تستطع أن تتنكر لموروثهـــا الروسى الصبارية جـــنوره في عـــمق تاريخها. فهي لم تكن محض مستعمرة لروسيا، بل كانت شريكة لها أيضاً ولئن تكن عبر فت عبدايات هائلة في العبهد البلشيفي فسمرد ذكك الى الطبسيعث السياسية والايديولوجية للنظام السبوفيياتي، لا الي طبيعته القومية. فليستّ سياسة الترويس هي التي أبادت خمسة ملايين فلاح اوكراني في عامي ١٩٣٧ – ١٩٣٣، بل سياسة ألتجميعً القسري. كذلك فأن تصغية الحرب الشبيوعي الاوكرائي وإعدام جملة اعضاء أجنته المركزية ومكتب

الســيــاسى في ١٩٣٧ - ١٩٣٨ تمثل جريمة ستالينية اكثر منها جريمة شوفينية روسية. وفي الوقت الذي يتعين فيه على اوكرانيا ان تؤكد على هويتها واستقلالها فانها لا تستطيع ان تقطع بفظاظة حبل السرة الذي يربطها بالشقيق الأكبر والتوام معاً. وهي لا تستطيع على الأخص أن تقلب علاقة الشراكة التّأريخية الى عداوة. ويدون التنكر للتراث الشترك فإن أكثر ما تحتاجه أوكرانيا، من منظور الذاكرة التاريضية، هو التحرر من الرؤيا المتمركزة على نفسها لروسيا الكبرى بدون السقوط في مطب الانفلاق على هوية اوكرانية صغرى. وهذه، علَّى كل حال، مهمة صعبة: فلئن كانت تقتضي من اوكرانيا صُبطأ ذاتياً لنزعتها القومية المكبوتة، فإنها تقتضى من الشقيق الأكبر نفسه تنازلاً عن شراهاته

ونزعاته الامبريالية الى الهيمنة. ثانيأ على صبعيد البناء القبومي والتحول السموقراطي. فاوكرانيا، التي لم ترث بولة ولا إدارة قومدة، مكرهة على الإنطلاق من نقطة الصفر وعلى ترويد نفسها بكل هياكل الدولة ومؤسساتها من قبيل المصرف المركزي والخزينة والجيش. وهي لا تملك من

خيار إلا في أن تتعاون مع القيمين على الأجهزة القديمة الموروثة من العهد السوفياتي، وهذا رغم استشراء الفساد والروح الزيائنية

ومع ان اوكرانيا قد أفلحت حتى الأن في تجنب

ثالثاً على الصعيد الاقتصادي. فالاقتصاد الاوكراني لا يعاني فقط من آثار الانهيار الذي أعقب تفكُّكُ النظَّامِ السوفَياتي، بل كذلك، وعلى الأخص، من طبيعته الكسول. فقد اعتباد القطاع العبام، في ظل النظام السابق، على نوع من عيش الكفاف بقَصل المساعدات التي تحقَّنه بها الدولة. وتكاليف الانتاج في هذا القطاع لا ترال الى اليسوم أعلى بما بين ٢٠ و ٦٠ في المئة عما هي عليه في سائر بلدان أوروبا الشرقية والغربية. وأجلى أعراض هذا «الكسل» تتجلى على صعيد الطاقة. فالإقتصاد الاوكراني اعتاد على الاشتغال بطاقة رخيصة، لا سيما النفط الذي كانت تمده به روسيا وتركمانستان. والحال أنه يتعين على اوكرانيا أن تنفع ثمن الطاقة للستورية البوم بالأسعار العالمية، وهذا يشكل بالنسبة اليها صدمة أقسى من تلك التي عانت منها دول الغرب في ١٩٧٣. وأقل ما يمكننا قولُه، من وجهة النظر هذم ان

رابعاً على الصعيد الذري فاوكرانيا ورثت من الاتحاد السوفياتي ترسانة نووية واسعة، وقد اتخذ برلمانها قراراً منذ ١٩٩٤ بتصفيتها. وقد تم بالفعل نقل جميع الرؤوس النووية الموجودة على أراضيها الى روسياً. يهدف اتلافها بمساعدة مياشرة من الولايات المتحدة الأميركية. ولكن كارثة تشريوبيل عام ١٩٩٦ اثبتت ان الخطر لا يأتي من الذرة الحربية وحدها، بل كذلك من الذرة السلمية في حال عد أحكام السنطرة التامة على التكثولوجيا النووية وقد تلقت أوكرانيا من الدول الغربية ١,٥ بليون دولار من الهبات لمساعدتها على التخلص من قطاعها الذرى. ولكن ما زال عليها أن تتدير ٧٥٠ مليون دولار لتتمكن من الاغلاق النهائي لمحطة تشرنوبيل عام ٢٠٠٠ كـما وعدت وبانتظار نلك فان اوكرانيا

أكثرها وضاعة وانتهازية.

اوكرانيا لم تربح حتى الآن معركة اقتصاد السوق.

التشرنوبيلية تبقى نمونجاً لوضعية هشُّة.

جورج طرابيشي

التشينحات العنيفة، فإن عقبتين رئيسيتين تعترضان سبطها الى التحول البيموقراطي السلمي: غياب المجتمع المنني وضعف النّخب من جُراء سبعين سنة من القمع والتصفية والهجرة والامتشالية الايديولوجية التي أنت، عن طريق نوع من «انتخاب سالب، آلي استبعاد افضل العناصر واستبقاء

Oliver Leaman (ed). The Future of Philosophy: ord 21st Century. (مستقبل الفلسفة: نحو القرن الواحد والعشرين). Routledge, London.

لايخلو الحصيث عن مسدحين بسيد ما مفارقة، اذ هو بعقدار ما يبدق في الظاهر، معنياً بما يبدق من الظاهر، معنياً بما تحصل الفلسيفية من سيؤول اليه هذا النوع من

180 Pages.

التفكير، بين تحول او تجند او زوال، ونلك بتأثير العلوم والثقافة والتاريخ، لانه لا ينغك يســــــرجع بداياته واصــوله. الحديث عن مستقبل الفلسفة يثير، بعبارة اخرى طرح اسئلة متوارثة عن شرعيتها وشكوك قديمة عن غائتها، اي انه يصيل الى الماضي فيما هو يتخيل الستقبل، ويستحضّر ما كانت عليه بالامس فيما هو يستشرف ما ستكون عليه في الغد.

والوَّاقع ان الماضي، مسئل الحساضسر والمستقيل، قد حاكم، وبحاكم، الفلسفة من زاوية ضبرورتها وحدواها باسم الوعي اليـومـى، المنخمس في الشيروط العملد للحيَّاة، أو باسم معاناًة الانسان ازاء الألم او الموت او الفقدان، هذا اذا تجنبا ذكر الاحاسيس الايجابية المتمثلة بمشاعر القرح والحب والسحادة. في عبارة لقيت شاغور لاتكف كتب القلسفة وموسوعاتها عن اقتباسها، جرى تشبيه الحياة بالألعاب الاولبية التي يرتادها ثلاثة انوع من الجــمــوع، نوّع جــاء للمنافسة، ونوع أخر للمتاجرة، ونوع ثالث لاشباع فَضُول الملاحظة، وهؤلاء هم الحكماء النين يبتغون الحقيقة باقصى ما ممكن من تجرد.

لكن تميير فيتاغور للمتفلسفين عن

سواهم في الاهتمام وطريقة البظر الي العالم، لا يجيب مباشرة عن الفائدة العملية والوظيفة الإخلاقية للتقلسف لأنه تفترض منذ البداية أن يلوغ الحكمة تيسيره المعرفة النظرية وحيدها، وان المعقولات، التي هي من صنف الثوابت، اسمى درجة من المحسوسات والمرغوبات. رغم كل ما يمكن ان بقال عنه اقترن افتراض، أو حدس، فيثاغور بممارسة

او التَّامَلَ المُجِرِد في قَضَايًا الوجود والمعرفة والقيم، أو البحث المذرَّه عن حقيقة متعالبة لأتبلغها الاساطير والاعتقادات ولاحتى العلوم الوضعية. ومن الشكوك فيه ان يطرأ تغيّر على هذه السبمة، لأنه صهما تساينت مناهج

التفكير الفلسفي وقضاياها، سيظل الرجوع الى تقاليدة أمراً لا مفر منه. لا احداً، بين المستخلين بالفلسفة،

بمكنه، مشلاً، تحاهل ما قاله افلاطون وارسطو وبيكارت وكانت، عن موضوع المعرفة وطبيعتها، وعن النفس الانسانية، وعن اسس السياسة والمجتمع العادل، وعن مبادئ السلوك الأخلاقي ومقومات

كتاب دمستقيل الفلسفة، الصادر هذا العام، والذي اشرف عليه اوليفر ليمان احد المضمضين المعروفين بالفلسفة العربية الإسلامية ، تأخذ أجمالاً هذا المنحى فيلخص تجربة القلسفة الغريبة في القرون العشرين بحقولها المختلفة، ويستشرف التغيرات التي سنطرا عليها

موضوعاً ومنهجاً. ومن بين الدراسسات المتنوعة الته ضمها هذا الكتاب بين بفتيه، نقرأ فيّ الفصل الخاص بتاريخ الفلسفة اليونانية القديمة ان لبعض مفاهيمها قيمة متحددة، ويصبح هذأ، يشكل خياص، في حالة ارسطو الذّي صار صرجعاً بديلاً للنظرة السببية الميكانيكية للطبيعة، أو

للتفكير بالفعل الاضلاقي ضارج مبداي اليونانية، من خلال كشف تاثراتها بالفكر المصرى والهندي القسمين. الفلسفة دائماً، فعرفت بانها التفكير

العقلي في الكيفيات والاستياب الشاملة،

رفضت، كما هو معروف عنها، الميتافيزيقا والاحكام المعيارية باسم نظرة تحليلية وصفية، فإن الليبرالية، من جانبها، شككت بموضوعية المنادئ الاضلاقية والطابع الجمعي للعوامل الثقافية. نلك انها أقرنت القول بموضوعية المعايير بنزعات الهيمنة الشمولية التسلطية التى تسحق حرية الفرد وتصادر الدافع المادي للفعل الانساني. واذا التقت «حلقةٌ فييناً» الفلسيفيية، أحتقبود من السنوات، مع الليبرالية، بنسختها الانكلوساكسونية، في الأخذ بالفصل بين الحقائق والقيم، أي

بين معطيات التجرية ومصادر الحكم فَأَنَّهُمَا انْفُصِلْتَا فَيْ النَّهَايَةَ. فقد تقادمت ألاولى وانطفا وهجها، فيما راجعت الثانية، أي الليبرالية، مسلماتها باثجياه السحث عن ارضية معيارية تتجاوز النظرة الفرسة الضيقة للمصالح والحقوق. ويشار هذا الى كتاب «نظرية العدالة؛ لحِون راولن، الصادر عام ١٩٧٢، وهو الكتساب الذي دشن هذه المراجعة في الفكر السياسي الليبرالي انن على تلك الدرجة عن البعد عن الافكار

المعيارية الجماعوية، سواء تلك المهتمة

المنفعة أو الواحب المطلق. بحانب هذا، نقرا ايضاً عن ضرورة براسة هذه القلسفة في سياقها، الامر الذي يعني فهمها ضمن المعطيات الملموسة لتأريخها الخاص، وأعادة النظر بما سمى العُجزة

اماً لو انتقلنا الى مجال الفلسفة الفكر والإداب الاخرى السيباسية، فنان المقال المخصص لها يستعرض، بشيء من النقد، ركائز الفكر الليبرالي، السائد في العالم الانكلو ساكسوتي، حيث يقرَّنها بالفُلسفةُ الوضعية المنطقية المتمثلة بـ محلقة فبيناء التِّي نَشَطَتُ فِي سَنُواتِ الْعَسَسُرِيِّنَّاتِ و الثُّلاثينات. وإذَّا كانَّت محلقة فيينَّا، قد

المفاهيم الجامدة تزيح فلسفة ما بعد الحداثة الثقاب عن اوجه عدم الاستقرار والتحول والتعدد في تعبيرات الذات والفكرة، فتجعلها، بألنتيجة، مصسر اشكاليات متجددة وتناقضات غير محسومة، بما يحيد الفلسفة الي مضمارها الحقيقي، كمشروع نظري يلتقى مع المستقبل من حيث هو رديف للاختلاف باكثر من مستوياته عمقا وجنرية. ومستوحياً الرؤية الاخلاقية لعمانويل لفيناس، يحاج الكاتب بانه لا فلسفة تستحق هذا الاسم دون اعتراف ممستقل لا يمكن اداركه لما بنطوي عليه الرأى بحمل معه قطيعة من مناهبي الفلسفة، والذي ساده منطق تفكير يستندّ على الهوية والماهية والشبات، منطق

وطاهر وعرض*ي.* هل يتسرتب على هذا ان فلسسفسة المستقبل ستحقق كيانها على شكل

الكثيرة والقييمة ستغرق في خطابات حدسية أو أهوال شعريَّة لا تملك موضوعتاً؟

للاقتراب من تصور دلالة هذه الاسئلة قد تزودنا العلاقة بين الدين والغلسفة بمثال واف بالغرض. وفي دراسته لفلسفة الدين، يركز معد الكتاب اوليفر ليمان على اوجه الشبية والاختالاف بين الفلسفة واللاهوت، لكنه لا يبدو مساليةً للفكرة · القائلة بإمكانية قيام فلسفة للأدبان العالية، التوحينية منها او غير التوصيدية. والشكلة في رايه هي أن الفلسُفة، فلسفَّة الدين تحديداً، لا تستطيع التحرر تماماً من التَّقَاليد اللاهوتية التَّي تفترضها وتشتغل عليها. هذه الشكلةُ هي، في واقع الامر، جزء من مشكلة اكبر تَخَصِ السَوَّفِيقِ بِينِ الرؤيةِ الدينيــة

والرؤية الإنسانية الشاملة للعالم ولَّذِنك، بَدلاً من اضطلاع فلسفة الدين في الغرب يفهم الاستلام، مثلاً، سيكون من الأجدى لها التعمق اكشر في محال احْتَصاصها. ولئن صحّ هذا، فإنهٌ ستَصح في المقابل ضرور النظر الي القلسفات الشَّرقية بصفتها فلسفات، وليس مجرد توابع وملحقات للاديان والتعاليم الصوفية. ويأخذ على مناهج الفلسفة في الصأمعات الغربية نزعة التمركز على الذات واهميال فلسيقيات الشيرق الذي لآ تضع بلدائه، من جانبها، حدوداً مسبقة

على تدريس الفلسفات الغربية. لنقل أنه فيما سيكرر فلأسفة المستقيل صدى اسئلة سابقيهم الاوائل عن المعرفة والانسان والعالم فانهم سيثيرون اسئلة خاصة بهم تفرضها التعددية الثقافية وتنضلات العلم والتكنولوجيا في اكثر جُوانب الحياة حميمية. المستقبل المعقد الذي يُطلُ عَلَى البِــشــرية من أبواب الحاَّضَار، سوفَ لا يصادر دور القلسقةُ، بل سيؤكده.

محددة، مسبقة الصنع عمويها الفكري الاستهلاك والتصنيع، أما في الموقف من العولمة فيرصد ثلاثة

مواقف بحيث يدعو الأول «الي التسليم بهذه الظاهرة

علَّى أنها قَدر مُحتومه ثُم الثَّاني الذِّي بيُدعو للرفض

التام ومقاومة العولمة بكل الوسأئل والسبل ومحاربة

اتجاهاتها وتبيان مخاطرها، وانها لا تحمل سوى

السلبيات. وأما الموقف الثالث والذي يميل إليه

المؤلف فهو الذي ديدعو الى التمسك بالهوية القومية

مع التجديد وتطوير الخصوصية، دون اندماج

يثير صقر في دراسته والإعلام العربي وتحديات

كامل شياع

القومية او الدينية. الموقف الاكثر حذرية لمستقيل الفلسفة

اجمالاً نقرأه في القصل الذي يدرسها بالعلاقة مع ما يعد الصداثة. فكاتب يستدرك منذ البداية ان من غير الجائز بمكان استخدام مصطلح فاسقة ما بعد حداثية، وما دامت التفكير سا بعد الحداثي يتردد، من حيث المبدأ، في قبول وجود سور عازل بين الفلسفة ومجالات

لكن لو أخذ المصطلح بمعناه المجازي فان ما يميز فلسفة ما يعد الحداثة هو تحليلها النقدي الجنري لمفاهيم الحداثة، وهى المفاهيم التي استغت طابعاً متعالباً على الذات العبارقة الدائمية الصضور، وعلى الفكرة المتماسكة المنسجمة مع نفسها على طول الخط في تفكيكها وزحرحتها لمثل هذه

من غيرية وتبدل. المستقدل وفق هذا يزيح عن سبيله كل ما هو متعارض

قبراءات ذاتية للعبالم؟ وإن قبضاناها

مظاهره، وتجلياته البصرية اليومية المختلفة. إذ انه يهيمن على الحياة الجارية، المعبوشة، فتظهر العين بوصفها

العضو الرئيس، وتقافتنا الراهنة تمجد حاستي النظر والسمع وتعطى كل الأهمية للفنون النبيلة: الرسم والموسيقي، وأضحت العين هي صاحب المس وليات، تتحكم بالفرد أكثر من ذي قبل. تُسجل من الصباح الى الساء، ويُفترض فيها أن تكون سريعة، مرنة، يقظة ودقيقة. فالسرعة هي قانون المعاصر والحديث، فعلى العين أن تحسن الاختيار في ثوان. فالايقاع الحياتي المعاش بلغ من الدينامية (الحركية) درجة بأت معها أي دجز، من الحياة، يشاهد من شرفة مقهى يُعتبِر بمثابة

الاستعراض عند بيبور هو علاقة اجتماعية تتوسط فيها الصور، فهو رؤية للعالم صارت فعلية وانها رؤية للعالم صارت متشيئة، نتعرف عليه من خلال علامات للانتاج السائد في مظاهره كافة: المعلومات أو الدعاية، الاعلان أو الاستهلاك المباشر التسلية، يشكل الاستعراض النموذج الراهن للحياة السائدة اجتماعياً، ويصفته تلك ويحتل الجزء الاكبر من الوقت المعاش خارج الانتاج الحديث، وهو يقدم نفسه بشكل ايجابي، فلسان حاله يقول ان مما يتبدى جيد، وما هو جيد يتبدى. ولا ينفك ينتج حشداً متنامياً من الاشياء الصور. فالاستعراض - الوسيط - يميل لأن يجعل «مرثياً ذلك العالم الذي لم يعد يمكن الامساك به

ويعتبر نبيور أن الاستعراض هو وريث كل جوانب ضعف المشروع الفلسفي الغربي، إذ أنه ولا يحقق الفلسفة في الواقع، بل يفلسف

يعكس الاستعراض من جهة اخرى «الصورة الذاتية للسلطة»، في ادارتها شروط الوجود، وهو اذ يظهر كاداة لا تأخذ موقفاً محايداً على الاطلاق. أذ لم يعد من المكن أدارة المجتمع أو إقامة أي أتصال بين البشر الا من خلال وسيط فهو شكل لا ينفصل عن النولة الحديثة، أي والشكل العام للانقسام داخل المجتمعه.

يظهر الاستعراض باعتباره وسيلة السيطرة على المجتمع بواسطة «أشياء تقوق الحواس وهي مخسوسة كذلك»، وهي تعبر عن الانقسام الجاصل بين البشر، وتشمل الكون بأسره بوصفه سوقاً عالمية. ويتحقق نلك فعلياً من خلال بضع سلع – نجوم. ولا يقتصر عند ديبور مفهوم السلعة على الاشياء، بل يشمل كل

مناحي الحياة حيث تقوم الراسمالية ببيع الناس مدزم زمنية كاملة التجهين الرحلات الجماعية لقضاء الاجآزات، الاستهلاك الثقافي، وغيره، وهو ما لا يجد رواجاً - برايه - الا بسبب «البؤس المتزايد للوقائع المناظرة له، فالاجازات تقدم على انها لحظات الحياة الحقيقية. وفما جرى تمثيله على انه الحياة الحقيقية، يتكشف ببساطة عن كونه الحياة الاستعراضية حقاً، وفي سبيل نشر الابتذال، كان ضرورياً الرأسمالية ان توحد الفضاء، وان تدمر استقلال ونوعية الأماكن. فقوة وقرض التجانس هذه هي المنفعية التقيلة التي هدمت كل الأسوار الصينية، وتبقى مهمة اساسية، هي الضبط، وقد تكفَّل بها العمران الحضاري الذي بيرز بوصفه والانجاز الحديث للمهمة المتصلة بحماية السلطة الطَّبقية ، فالهدف هو منع النقاء البشر (وخصوصاً العمال). النين جمعتهم الشروط الحضرية الحديثة للانتاج. فكما يقول لويس ممفورد ومع وجود وسائل الاتصال الجماهيرية من مسافات بعيدة، البتت عزلة السكان انها وسيلة أشد فعالية للسيطرة عليهم،

يعتبر ديبور أن تكامل النظام يتطلب أعادة التقاط الافراد المعزولين بوصفهم افراداً معزولين معاً. فهذه العزلة هي التي تسمح الفرد دان يملأ عزلته بالصور السائدة،

عفيف عثمان

# اي موقف من العولمة في الإعلام؟

الإعلام العربي وتحديات العولمة.

دراسة الدكتور تركي صقر الجديدة دراسه الدكتور تركي صعر الجديده تحاول الإجابة عن اسئلة التحدي الكبير الذي تطرحه التقنيات الهائلة لوسائل الاتصال الحديثة، التي تقرض بالضرورة مجولة أبصات في مسالة الإعلام العربى واقعأ وطموحاً، مشكلاته وازماته،

تخلفه وجموده وأفاق تحريكه وتفعيله ليكون في مستوى المضمون والأسلوب والهدف المنشود لمعركة طويلة واحدة تتصارع فيها العقول والأسغة بيننا وبين عدو برع في استخدام هذا السلاح منذ زمن طويل وتمريس في استحدوانه عللياً»، فمنطلق الدرَّاسَةُ في أسبأسه قراءة الوقائع الإعلامية على مستوى العصر كله، وقراءة موقع الإعلام العربي خلالها، ومن ثم مواجهة العولمة في هذا الصعيد منّ خلال واقع إعلامي عربي جنيد، لاّ يكتفي برفضها سلبياً، بلّ يجتهد أن يكون جزءاً قاعلاً من حياة إعلامية كونية لا تنفصل ولا تنعزل، لأن في الانفصال

والعزلة خسارة المعركة كلهاء تتناول الدراسة في فصولها الأولى موضوعات متمها سيبية وتندرج تأحت عناوين لها صلة ينطور الإعسلام وتطور أنواته ووسسائله، ومن ثم تنامي تأثيراتها قي حياة البشر والشعوب على أصعدة التنمية والوعي السكاني والترشيد الاستهلاكي، الا

ان جوهر هذه الدراسة يبدأ من القصل السادس ف مَشَخْيَصَ المسالة الإعلامية في الوطن العربي، حيثَ يشير المؤلف الى اتهامات يكيلها البعض للإعلام العربي بـ «المحدودية وانه يعبر عن وجهة نظر النظم القَّانُمُّةُ، وإن الإعَلَّامِ الْعربِي لَا بِتُسَمَّ بِالْمُوضُّوعِيةُ والنيموقراطية، هنا لا يدافع للؤلف عن واقع الإعلام العربى ولكنه يرفض فكرة اللجوء للإعلام الغربي فيقول: «لا نريد أن نبريء الإعلام العربي وندافع عنَّ اخطائه، لكننا سنشير ألى أن الإعلام الغربي لم ولن يكون البديل، خاصة إذا علمنا أن معظم وسألل الإعلام العالمية الواسعة الانتشار بديرها كارتلات صهيونية ضحمة بدءأ بامبراطورية روبرت مردوخ التي تملك معظم الوسائل الإعلامية في الولايات المتحدة واستراليا ويريطانيا وصولأ الى امبراطورية اليهودي ماكسويل، كما يشير في مكان أخر من الكتاب الى أن وكالات الأنباء الأربع الكبري/ رويتر والفرنسية والإسوشيتنبرس واليونايتنبرس/ في العالم تحتكر ٦٠ في المئة من الأخبار العالمية وكلها غير عربية، وهذه الوكالات لها مصادر وشبكات هائلة من بنوك المعلومات والتمويل المادي الهائل في عصر

الإمكانات التوفرة لديهم. يشير صقر الى الواقع الإعلامي العالمي بالقياس أى فاعلية دور كل طرف إذ وعندما لا يستطيع صانع القرار، عداك عن المواطن العادي أن يشخذ قراره بمناى عن طيف وتاثيرات الجهاز الإعلامي الاكبر في العالم وهو شبكة (C.N.N ولا عن تاثيرات وطيف النظام البنكي العالمي فإن عمليات الاخضاع هذه تقود بالضرورة الى الهدف المرسوم الا وهو التبعية

التقدم التقني الذي لم يرق إليه العرب حتى الآن رغم

يدور حُولَ المُنْظومة ٱلْإعلامية الأميركية المتمثلة أكثرَّ ما يكون بنموذج شبكة (C.N.N) وبوسيلة (الماركت)، السوق الاقتصادية العالمية التي تتحكم بها الولايات المتحدة، من خلال النظام البنكي، وفي هذا الميدان يشرح المؤلف واقع البث التلفزيوني الْفَضَّائي العربي في مواجهة الفضائيات الأميركية التي تفرض سيطرة على الأخرين بما يجعل الحضارة الإنسانية ذاتها تحت هيمنة قطب واحد، فيرى أن الأسباب الحقيقية لظهور العولمة تنقسم الى ثلاثة عوامل: ١ -العوامل السياسية وأهمها غياب الاتصاد السوفياتي ومن ثم هيمنة القطب الواحد الإمييركي وانفت السوق العالمي مع انتشار تحرير التجارة الدولية. - العوامل الأقتصابية وأهمها ظهور انواع من الشركات المتعددة الجنسية التي تطور عددها من ٢٠٠ شَرِكة الى ٤٠ ألف شركة، وانَّ «ما يُقارب ١٠٠٠ شركة متعددة الجنسيات، عملاقة تتحك بالاقتصاد العسالمي، وتملك صالا يقل عن ١٢,٥ بليون دولار سنوياً، ويدا الاقتصاد العالى الذي هو أساس قوة النظام الدولي الجديد قسمين، قسم عبارة عن منطقة جغرافية والثاني منطقة غير مرئدة لا بعرف لها مكان لانها بلا حدود ولا جمارك ولا جيوش، وهي الشركات المتعددة الجنسيات التي تسيطر على نصف الانتاج العالمي، وما يمين النظام الدولي الجديد شيئان سوق عالمية ونظام إعلامي عالمي. ح العوامل الإعلامية حيث يرى المؤلف أن وقدرة ثورة الاتصالات على خلق اسلحمة من الدول الغنيمة للتعامل مع دول العالم الأخرى بجعل هذه الدول الغنية تعمل في طريق انتشار ثقافة معينة يكون

حاملها صاحب أو مالك وسيلة الإعلام الاقوى بحيث

يمكن اشباعة ثقافة جماهيرية واحدة ويقوالب

الإعلامية والتبعية الاقتصابية، حيث بعتبر المؤلف

أن «الأهم في عالم اليوم وفي ولادة هذا النظام

العالمي الجنيد، ظهور النظام الإعلامي العالمي الذي

هيكلي تابع الدول المهيمنة، أي النظر بعلمية لهذه الظاهرة والإفادة من معطياتها، وتحويلها الى موقف لصالح مصالح الشعوب وليس موقفا مضادا العولمة، تقاشات لأطروحات مثل نهاية التاريخ عند فوكوباما، أو صدام الحضارات كما عند هانتنغتون ويركز على موضوعة تاثيرات العولة على حقائق الصراع العربي - الإسرائيلي. دراسية طابعيها الأساسي السيجيال الفكري الصحافي، الذي يعتمد قراءة الطَّاهِرة في تجلباتها الإعلامية الدولية اليومية كما نراها في الصحف

ونشاهدها في محطأت التلفزة، وهو سنجال تبرز ضُسرورته الرَّامِنة بالنَّظر الوقَّائِع الرَّامِنة عليَّ الصيُّدُ العربية والنوليَّة، الوقائع التي تجعل تحاهل ظاهرة العولة، أو الهروب من صواحهة أسئلتها، مسالة غير ممكنة ولا تفيد، وحيث يترتي على العالم كله - والعرب بالذات - الانتباه الى الوقائع الجنبنة ومحاولة التكيف الإبجابي الفاعل معها، للوصول الى دور عربي فاعل ومميز في عالم

🛢 يت جيل المستع عبر عن صا القرن الساد \_ بر سن <del>س</del>ب القرن السناء . والتراث الع العربية ألنع

<sub>جعوا</sub>قفه المنه والإخلاقية حاص وكأر يديعة السد العام د ١٩٠٠ و\_شنق كا <u>نا نان. وهن</u> بحتال الكو عولمه الحد يعالمد الد <u>-ن</u> ائيلان و رخل كتابه الجنب الذم حت عنوان الصحافي ( عصب عنواه الصارخ نحير ال المحه و ر<u>ندارت</u> الشر

🕏 ني بحاحة الي غال النطع تومير شك أ . المشبك عندنا في الإسرائيلي وانوقائع المعاط عن المراع بالوقائع و غند ادا اع اقترف اسا وينظرون البولندي بالتقيد وا عنال الحر: عندرين عا سه مل دو الى لاجتم 🛎 .. ಬಟ್ بطلعات د عندنا كند الطائرات ومع ثلك ا 🚭 میار

وهدا امر هدالك تدؤ على ذلك ا مراسلاً ص لناسو العملي لا النيموقرة يشكل ال ه

- ھنا:

いくいうなべくなりと

جعلاى المثانثية 11:19هـ؛ العلا 1191،

طزيق إذ يغني

مه الخضيرة وغناء البطريق، (دار النبل

دا حسن داوود کسانه مخاتمان الاسلام

مبناية حياتيك ) والتأوين المواطعات المراد المعادمات المراد المراد المواجعة المراد المواجعة المراد المواجعة المراد المراد المواجعة المراد المر

بنا**يه** حاميس، وسرس سمع الافرار. شه) والمتسسنون للمسمن والعمل و العمليل

اً **كانت قد خ**فورت حلامت في الجلولكتيم

كانت عد حسور \_\_\_\_ كي العوائقة م خة والمعيت - الموت الذي يكاد الفائقة بنام أو المعادية الذي يكاد الفائقة بنام

ان جويه \* أخرى يقطع كلياً مع الواية المسلم المارية ا

المصرى يسسس سيد موايه السوسياد مى حسنن المكتابة العوبية غنص أعام لام لمهن أمسيعياء ولا أحكنة ولا تعيينان المطلق

هد أسماء و مسدو مسينات التربية الانتراء المنافع أن التربية التربية التربية التربية التربية التربية التربية الترام

المنظمة مستسبب المنطقة المنطق

نبينه متسبب. المجيرة عليه، وانطلاقاً منه تتبنّو للعالم المنوار.

المله المستسيق وسيسي ويعمم الال مجاوزة البعرمعالاة الم

فيستني أرض متقشف الشكالة في المستوالة في المستولفة في المستوالة في المستولفة في ال

حيوب وسور عال المومل تشغير حيانيه والمكت نشواد

ه الله الموصل مسيس مسيس وسعف فتواند غد عن هذا العالم الا آنه امتداد الول طرع

، عائم هو صر. ٣ المنسلخة تعامأ عز الاجتماع تعولان الوالديان

داوود أنحال اليها بعنما سنم ميكرا يثني

هرجان معاً. ليست المدينة بالفيرية مر. " الفيرية مر.

على سير ورا عت علاقمات الأرضر أو ربعاً مارتفاعه ارد

لله السادومية والعاموية أقرب غر

ن المن التي علم المنفس أراد لها الكرا

من في معزل عن شرط، فالعرك ليمنم

ن فيما الحدث لا يتشكل من الفل غور

الله وصور تقحرك غناء البطريق كلام

ف رواية وسيكولوجية يعرز طلبنها والر

م سد. ك وحماست الدائمة المتقيد في الأواديد

م أوحاتً ينصوي القص البطيء في تلافق

عنى استناف تلك الحرفة القلبة على عرب

كورة هندستنها حيث بتعكز كروادي

أستيهاء الواقع فيتناخل الفاعل أرتد إ

مي ابنتها. ويتجسد الأب طوين بلللر

عَامُ البطريق. عمل صعب مُركَب ومدار

ربرسر حاب تستنفيه هذه الكتابة وأوسا الصوت الفردي، ليم بالغناء

وصفه مشهدا

ستعرفها(Le Spectac) أو الزيا

ص. هو الكلام عن العالم في مشاهاته

**أنه البصرية اليومية المختلفة إذا**نه بيبر

جارية، المعيوشة، فتظهر العيز برصها

أهعة تمجد حاستي النظر والسعوريس

الرسم والموسيقي، وأضحت العزام

الح والفرد اكثر من ذي قبل تُسجل،

فيها أن تكون سريعة، مرنة، بقطة والله

والحديث، فعلى العيز أن تحسن اللفلا

لعاش بلغ من الدينامية (الحركية) الرحا

قه مشاهد من شرفة مقهي يُعتبر بعثاناً

وعلاقة احتماعية تتوسطفيها المعير وانها رؤية للعالم صارت متشيئة نتعوف

ج السبائد في مظاهره كافة العارمادار ك المباشر التسلية، يشكل الاستعراض رة اجتماعياً، ويصفته تلك بيمثر المرز

الانتاج الحديث، وهو يقدم نفسه سكر

هما يتبدى جيد، وما هو جيد بسبى وآ

لاشياء الصور فالاستعراض - الرب

، العالم الذي لم يعد يمكن الامسا<sup>ق. .</sup>

تَى هو وريث كُل جوانب ضعف النَّسُرُّ :

حقق الفلسفة في الواقع، بل يناسد

يظهر كآداة لا تأخذ موقفاً محايداً عمر

ادارة المجتمع أو إقامة أي اتصاليا

. شكل لا ينفصل عن الدولة الصية أب

ء وسيلة السيطرة على الممتدع بولمعة

سوسعة كذلك .. وهي تعبر عز الانتساد

ون بأسره بوصفه سوةاً عالمية لينعاني

وم السلعة على الاشتياء، بل يشعل على

سمالية ببيع الناس مصرم نسية كالم

قصاء الاجازات، الاستهلاك التقافي

- يرأيه - الا يسبب ، اليؤس التراب

هدم على انها لحظات الحياة العقب

ة الحقيقية. يتكتبف ببساطة عن كلا

ي سبيل نشر الابتذال، كان ضريبا ت تدمر استقلال ونوعية الاماكن الله

عية الثقيلة التي عدمت كل الأسواد

و مي الضبط، وقد تكفّل بها العداد الم

تنجاز الحسيث للمهمة المتصلة بمان ع النقاء البشر (وخصوصاً العالما

ينالم لمن جنت للانتاع تيسطا تي

مال الحماهيرية من مسافات بعبث

هذه العزلة هي التي تسمع الفرد ال

عفيف عثمان

د فعالية للسيطرة عليهم". يتطلب اعادة التقاط الافراد العزائد

بة الحرى «الصورة الذاتية للسلطة أب 🕻

حازم صاغنا

فمي حشود هسنة الافراد بها

للميثولوجيا

نى غير واردة باغرة ني السياؤ هزا

بهيه الانسساني والطبيعي

# المستعرب والديبلوماسي نيكولاس فان دام الي «الحياة»: «ديموقراطية» اسرائيل هي لليهود فقط!

🛘 امستردام – اسماعیل زایر

■ ينتمي الديبلوماسي الهولندي نيكولاس فان دام الي جيل المستعربين الجند في الخارجية الهولندية، وهو جيل عبر عن صلته العميقة بالشرق بانجاز اسلافه المتميزين منذ القرن السادس عشر. ومثلما أغضب اسلاف نيكولاس فان دام من مستشرقي جامعة ليدن الراجع البابوية منتصف القرن السابع عشر لاتخاذهم موقفاً ودياً من الاسلام واللغة والتراك العربيين، اغضب فان دام المتخصص بالمنطقة العربية الدوائر الصهيونية والغربية المتحيزة لاسرائيل، بمواقَّقه للنطلقة من حس رفيع بالسؤولية السياسية والاخلاقية تجاه ما يتعرض له العرب والفلسطينيون بوجه خاص. وكان فان دام، المدرس لتاريخ الشرق الأوسط في جامعة امستردام. تنقل بعد انخراطه في السلك الديبلوماً... العام ١٩٧٥ بين بيروت وطرابلس الغرب وبعداد والقامرة ودمشق كسفير لبلاده، عاش اثناها الاجتياح الاسرائيلي للبنان، ومن بغداد شهد الاحداث العاصفة التي اعقبت احتلال الكويت ومن ثم تحريرها. كتب فان دام عن سورية مؤلفه الصراع على السلطة في سورية، العام ١٩٩٥ الذي يعد احد المصادر القادرة في المكتبة الغربية لدراسة احوال تلك البلاد وتركيبتها السوسيولوجية. ولكن الاهتمام الذي رافق كتابه الاول عن الشرق الاوسط لا يقارن بما اثاره كتابه

يعطيه عنوانا آخر هو والكيل بمكيالين، لأنه يغطى التناقص الصارخ في السياسات الغربية تجاه الشرق الأوسط ويحذر بن نتائجه وينتصر في كل صفحة من صفحاته للقضية • في كتابكم الاخير • السلام الذي لم يأت، نكرت اننا

الجديد الذي صدر قبل اشهر عن دار بولاق الهولندية للنشر

تحت عنوان والسلام الذي لم يأت، (بمشاركة الكاتب

الصحافي بأن كولين). من جدل. والذي يقرأ الكتاب يكاد

بحاجة الى تغييرات جذرية في السياسات الغربية الرامنة قبل التطلع الى فرصة حقيقية لبناء السلام. ما الذي يؤخر ترنير تك الستلزمات الشكلة الحقيقية تكمن في ان للكثير من الناس عندنا في الغرب وجهة انتقائية عن النزاع العربي

الإسرائيلي. فهم منقطعون عنَّ الحقائقُ التَّاريخُيةُ

والوقائع عَلَى السنواء، وخلال سنوات طويلة لإحظت

أن التعاطف مع اسرائيل هو الذي يشكل منظورهم عن النزاع. وتعلم أن الذين يتعاطفون لا يبالون مالوقائع والحقائق. هذا الامر دعوته الكيل بمكيالين، فهم اذا اعتبروا ان بلداً صديقاً كإسرائيل حتى لو. اقترف اسوأ الإفعال، فأنهم سيتخافلون عن أفعاله وينظرون اليه ومن بين اصابع اليد، كما يقول المثل لْهُولِنْدِي. ولكن في حَالة بلد أَخْرَ كالعراقَ، يطالبون بالتقيد وَّالتَّنفيذ الْتَام للقرَّارات الدوليةُ ١٠٠٠ في الْمُنَّة مثال آخر: اسرائيل تحتل جنوب لبنان منذ حوالي عشرين عاماً ولا تزال هناك، وكان عليها الإنسحاب منه من دون شروط، مئات الآلاف من الناس تحولوا الى لاجئين بسبب ممارساتها، وآخر السلسلة مأساة وقاناء كل هذا واسرائيل لا تزال، ومنذ ١٩٦٧، تقوم بطلعات جوية في الاجواء اللبنانية كل يوم تقريباً.

عندما كنت اقيم فَي بيروت كنت اشهد يومياً الطائرات الاسرائيلية وهي تخترق جدار الصوت، ومع ذلك لم يحصلُ التغيرُ اللازم في المواقف الغربية اين تكمن اسباب قوة الكيل بمكيالين والازدواجية؟

- هناك اسباب كثيرة منها منطق الصحافة الغربية. يتعين، أولاً، تغيير المنطق الإعلامي السائد. وهذا امر صنعب للغاية، لأن الصحافة عندناً ترغب فم بيع ما يريدِه النَّاسِ. وأي تغيير في الرأي العام بتطلب وقتاً وجهداً على أن يحدث بشكل متدرج. هنالك تدفق في المعلومات لصالح اسرائيل، كنموذج على ذلك اذكر أن للصحافة الهولندية ١٥ - ٢٠ مراسلاً صحافياً مستقرأ في اسرائيل، بينما ليس لدينا سوى مراسل او اثنينَ في جميع النول العربية.

ثمة عائق أخر امام التغيير يكمن في المضمون العملي للديموقراطية الغربية، فقواعد اللعبة الديموقراطية لاتتبح لأي من سياسيينا امكانات للمجازفة او الاقدام على عمل ما، او انتخاذ موقف يمكن أن يكلفه بعض الأصوات الانتخابية، حتى لو

كان يؤمن به. مثال الولايات المتحدة لا يحتاج الى تفسير، فهي بدلا من أن تَضْغط على أسرائيلٌ نحيها في اتفاق تأم مع مواقفها واحترام مطلق لرغباتها. دام ليس هناك من يطالبها بنلك. وعندما يوجد من

الكويت، فلم يجرؤ احد على القول للكويتيين: لماذا لا تتغاوُّضون سَلَماً مَع العراقَ للانسجابَ مَنَّ الكويت؛ انن النظام الديموقراطي الغربي الذي نحن بصدده لا يمثلك معالم التناسق الضرورية، واحيانا يُمضي الى ممارسات غير مقبولة بالمرة، في نظري،

السلام، أو تصحيح الخلل الذي تحدثتم عنه، فكيف سيكون مستقبل النزاع العربي - الاسرائيلي بنظركم؟ - تبرز بهذا المجال سيناريوهات عدة اولها ان

مساعي السلام، ولم تنتج عملية السلام اي شيءً سينفتح المجال مجنداً امام موجة من العنف. وهذا العنف، وإن كان غير مرغوب ولا مقصود، الا انه، وتحت الظروف الحالية، قد يساعد اسرائيل في الاستحواذ على كل فلسطين. مع ان تقديري، وهذا ما اكدت عليه في كتابي، هو أنه اذا قرر الأسرائيليون ابقاء احتلالهم للقنس، ولم يجر البحث عن حل يحسم وضع المدينة، فالنزاع سيستمر لامد طويل. لأن القدس ليست مشكلة تخص الفلسطينيين وحدهم، بل العالم العربي والعالم الإسلامي ايضاً. على العموم في هذا السيناريو، كما في كل سيناريو أخر، ثمة

- في الحالة الإسرائيلية لسنا امام بولة ذاتها، فحتى في مناطق ما قبل ١٩٦٧ لَا نزال نُشْهِد الفلسطينيين يتطلعون إلى قراهم التي احتلتها اسرائيل، وقد تم تعميرها وترويدها بالمياه الجديدة ذاتها يفتقرون لتلك الخدمات. اعتقد بأن حالة كهذه ستكون مستحيلة الحصول في الغرب او في هولندا مثلاً. طبعاً ثمة حدود معينة لقُعالية النيموقراطية الإسرائيلية، ولكنَّ الماسَّاة هي أنَّ قبول اسرائيل في المجال الغربي والترحيب بها كَجِزَء مُنَّه بمضيان بدأ بيد مع ابراك تلك الحقائق المؤلمة

وهو فعلاً كيل بمكيالين، كما نكرت في كتابي، . كيف كان وقع هذه التناقضات والسّياساتُ المزدوجة

والقيادة الإسرائيلية بالذات لا تجد نفسها مرغمة على الانسساب من الأراضي اللي احتلتها بالقوة، ما

المسبق. لنقارن على سبيل الايضاح كيف تعاملت الديبلوماسية الدولية مع وضعية العراق عندما غزا

ويفتقر الى الحلول اللازمة للعديد من القضايا المطروحة على المسرح الدولي، ومدها الموقف الموحد من تَنْفَيدُ المُعاَهدات الدولية كمعاهدة جنيف والقرارات الدولية وغيرها.

بوسع الاطراف السياسية الاخرى - حتى على الصُّعَيد الدَّاخِلي - أنْ تَتْراجِع أو تَعود عنها، لا سيما وان اي مشروع سيطرح سيضع مزيداً من الضَّغطُّ عَلَى الفلسطَّينين، ويَدفع مزيدا منهم الى اليأس او الى المغادرة او التخلي عن حقوقهم. سيناريو اخر هو انه اذا ما استمر الشلل في

مصدر قوي وعميق الجذور لتجدد النزاع العنيف،

ديموقر أطية غربية، بل نحن امام ديموقر اطية لليهود. وليس لكل الناس المقيمين على اراضيها الحقوق والكهرباء والخدمات الأخرى، فيما هم في مساكنهم

يطالبهم بالانسحاب فهم يربطون نلك بالتفاوض

. أذا لم تتمكن الديبلوماسية والباتها الحالبة من احلال

تواصل اسرائيل سياستها التقليدية الرامية الى خلق ومراكمة حقائق جديدة على الأرض. ولن يكون

■ طالما يتحدث الناس عن اسرائيل باعتبارها دولة «ديموقراطية»، وبيموقراطيتها هذه معرض تبجيل وتقدير في العالم الغربي لأنها جزء او نسخة عن هذه الديموقراطية. السوال مو: هل يمكن أن تظل الدولة بعقهومها الغربي دبيموقراطيةه، فيما هي تحتل دولة أخرى وتضبطهد شعبها أمأم انظار العالم؟

والمتعارضة مع الديموةراطية، وهذا مصدر التناقض،

عليكم اثناء عملكم كمثقف مستعرب او كسغير وممثل لبلادكم في عدد من الدول العربية الأساسية؟ - لم تكن هولندا، على العموم، دولة متورطة

بعمق في مرحلة الحرب العراقية - الأيرانية. كنا بعثناً يغضُ كاسحات الألغام والسفن الساعدة. اما بالنسبة الى النزاع الاكبر، أي القضية الفلسطينية،

فاعتقد بانه مع الزمن حصل تحول كيير، ويشكل تدريجي، على الموقف من النزاع. ويعود الفضل جِرْنُياً أَلَى طَبِيعة المواقف التي وقفتها اسرائيل. انكر انني التقيت الرئيس عرفات اثناء عملى الديبلوماسي في دمشق، وقد قال لي عنَّدها: ان مناحيم بيغنَّ هوَّ افضل سفرائي؛ وهُو يعني أن بيغن بتعبيره عن المواقف الحقيقية لأسرائيل يؤدي خدمة

كَبِيرَةُ للفلسطينيين، تماماً كما كان يقول الإسرائيليون عن بعض السفراء العرب الذين كانوا قبل ذلك يقدمون، بمواقفهم، خدمة مماثلة لأسرائيل. 🗨 هل يعني هذا أن الدعم الهولندي الرسمي لاسرائيل في الوقت الحاصر، تقلص، أم أن التغييرات لا ترال على مستوى اصحاب الرأي والمتخصصين امتالكم؟ - في هولندا لا يزال هناك انطباع يوحي بالدعم

الكبير لأسرائيل، ولكن ايضاً ثمة اضاءات وأسعة ومتكرّرة على الجانب الآخر من المسالة. وكتابي نموذج على ذلك. فقبل بضع سنوات لم يكن ممكناً طبع كتاب مثل هذا في بلادنا، الأن اصبيح الامر ممكناً. وأعتقد بان موآقف حكومتنا ووزيّر الخارجية تغيرت. ولكن الفرق الجوشري هو بين المواقف والقعل أو العمل الإجرائي المباشر. قُليس مناك أية امكانات للتفكير بأننا بصدد فرض حظر على اسرائيل مثلاً.

 هل بوسعنا القول إن الدوافع العاطفية، وليس بالضرورة العقلية والسياسية او الاخلاقية، تلعب دوراً في الانحياز لاسرائيل أدى الرأي العام الأوروبي؟ - ليس على كل مستوى. كان للعاطفة دور في

تكريسٌ صُورةً خَاصة عنَّ اسرائيل جاء في الغالَب من الطريقة التي تطرح بها القضية. الروايات واللوسيقي والغُلُون تُلُّعُبُ احياناً توراً حَاسَماً، اكثر مَمَا تَلَعَبُهُ الْحَجِيِّ وَالقَرَائِنَ الْعَقَلِيةَ. وَلَكِنَ الْوَقَائِعِ لَهَا فعلها انضاً. لناخَّذ احد الديبلوماسيين الهولنديين الذين كانوا طبلة عملهم في السفارات والبعثات الهولندية في النول العربية اكثر اقتناعاً وتعاطفاً مع اسْرَائِيلَ، ولكن عندما انتَقَلَ الى العمل في تل أبيب تحول الى نقيض موقفه التقليدى

أسرائيل تعكس عبر علاقاتها صورة رومانسية عن نفسها، وتنطوي هذه الرومانسية احيانا كثيرة على المفارقة، مثل كتب شطومو هيلال التي تمجد عمل الموساد، حتى أن هناك كتاباً يمجد الهجوم بالغاز السيام على خالد مشبعل في عمان. ومع ان هذه الكتب تؤكد بالكامل تورط الدولة الاسرائيلية بالارهاب، ولكن الامر يطرح كمغامرة رومانسية من دون الالتفات الى مدلولها القانوني والاخلاقي.

 كيف يمكن أن نتجاوز هذه المسائل كنيبلوماسية دولية ال كمتقفين ومواطنين دولة ثنبني الارهاب وتعتدي بشكل سافر وتعترف بمسؤوليتها عن العدوان ومع نئك تصور هذه الجريمة باعتبارها بطولة مكللة بالرومانسية

- هذا بالضبط ما عنيت. الامر غير مقبول بالمرة، ولكن الناس يركزون على العنصر الخَّاطئ، وعلى الجوانب الهامشية من العمل. فلو ان ليبيا، او اية دولة اخرى لا نتعاطف معها، هي التي قامت بهذه الألعال لكان الموقف مختلفاً، ولاعتبر العمل غير مقبول. خذ حالة سلمان رشدي والمُوقف الغربي من مجرد اعلان ايران الدعوة الى قتله، من دون ان تفعل ذلك حتى. ما وصفته بالكيل بمكيالين هو أن الاسرائيليين في عمان قاموا بالجريمة واعترفوا بها وجاء وزير من الحكومة ليؤكد ان اسرائيل ستكرر المحاولة، ولكن لم يحصل شيء ضنها. يجري النظر

الى هذه الاعمال عبر نظارات خاصة تصور الموساد كمنظمة توحى اعمالها ومغامراتها بالعبقرية، وتخفي الجانب الأخر القانوني والاخلاقي من العمل. ● أمام متعلقات حرب الخليج الثانية والسياسات المتبعة تجاه المنطقة، تتردى شروط التفاعل والتعاون المتبادل بين

الغرب عمومأ والمنطقة العربية وتزداد بالمقابل اسباب التوتر والثطرف والنكوص الاجتماعي على اكثر من مستوى ومكان: فلسطين والسودان والجزائر ومصرء وأخيرأ العراق الا ببعث ذلك على الغلق او بدفع لمراجعة تلك السياسات؟ - لا، لن يستفيد لحد من السياسات المتبعة، ولذلك كانت محاولتي في الكتاب ابراز المخاطر،



للبروفستور نيكولاس فان دام ومعه الصنحافي يأن كولين المراسل المتخصيص بشؤون الشرق الأوسط لصحيفة مفولكسكرانت، الهولندية.

والعمل على اعادة ترتيب الوقائع من اجل تعريف جمهور القراء في هولندا بعنصر الازبواجية وْالْمُفَارَقَة في المُوقِّف الغربي شجاه الصّراع العربي الاسرائيلي، ثمة تغيرات كثّيرة بخلت على المشهدّ النفسي والسياسي في الشرق الأوسط منذ نهاية النمانينات نفتقد تقييمها موضوعيا.

 هل تعتقد بأنه لا تزال امام العرب فرصة للحصول على حل عادل وشامل للقضية الفلسطينية - يمكن تحقيق حل شامل ودائم، نعم انما حل عابل فَّلا اعتقد بأنَّ هنالك املاً في الوقت الحاضر لتحقيق العدل للفلسطينيين. لأن مُفهوم العدل تغير ليعنيُّ «عدلاً نسبياً». وفق اي قياس وأي حقائق ننظر الى تَحقيق العدل للقلسطينيين؟ هل هو قياس ١٩٦٧: او قیاس ۱۹٤۸؟ ام ماذا؟

والفلسطينيون انفسهم يدركون هذه الحقيقة، وأنا اسمع قسماً منهم يقول: صفد، خلاص. حيفا، خلاص. انهم يقبلون بحكم الواقع ويقلصون من مساحة الحل العادل بسبب نلك. ولكن لا يمكن العود الى قضم مساحة الحق الفلسطيني، بفعل تمسك الأسرائيلُيين بمقولة الآمر الواقع والزَّمن. واشعد علم انه اذا ما جرى الحل على هذه الاسس فسيعنى استمرار جذوة الحروب واستمرار النزاع حقبة اخرى. أَخْشَى أَنْ الأسَرْ أَنْيِلِينِ يُسْتَعْلُونَ حَقَيْقَة أَنْ

الوقَّت يعمل لصالحهم وضد الفلسطينين. ثمة من يقول، في الشّرق الأوسطوفي الغرب الأوروبي خصوصاً، ان أفاق السلام كانت ستبدو افضل لو لم تأت حكومة التحالف الليكودي برئاسة نتانياهو الى الحكم بعد اغتيال اسمحق رابين. هل توآفقون على هذا الاستنتاج؟ - للوهلة الأولى، ومن حيث للظهر الخارجي،

يبدو الأمر كتلك، ولكني اعتقد بأن جوهر سياسات العمل وتحالف ليكود واحد. الموضوع الرئيسي (القدس، ملف اللاجئين، الأمن الاسرائيلي) هو دّاته، انما يجري الحديث عنه بصيغة مختلفة. وكلما استمر التحديث وطال عن الانسحاب من الأراضي الفلسطينية، كلما استمر احتلالها وظلت امكانات فرض وقائع جديدة على الأرض بيد الاسرائيليين. وفيما ليكود يقول ويصرح من دون لف او دوران بما يريد، فمع حرب العمل، علَّى العكس، سيجري التداول تنسبة منوية أعلى من الإنسحابات، انما ستأخذ المفاوضات والمسائل الاخرى عثير سيثوات أو اكثر. وأعتقد بأن الوقائع العديدة تؤكد أن الفروقات بين الجانبين طفيفة للغَّاية، لا سيما وان تعاقب حكومات العمل وليكود على السلطة لم يغير من جوهر

 كيف تقيم دور المستعربين في الديبلوماسية الهولندية: - وضّع المُستَعْرِينِ في وزارة الخَارِجِيةَ الهولندية افضل كثيراً مِما كان في السابق. كان ثمة احساس بنتقص احياناً من وطنية المستعرب، او يشكك في اخلاصه المُهني. الامر تغير مع الزمن وتبند الكثير من الاوهام. من جهة اخرى لا تشعر الحكومات العربية بالسعادة من وجود سفير يتقن لغة اهل البلاد، ويعض العواصم العربية كان يشند الرقابة على السفراء المستعربين اكثر من غيرهم... لأسباب

بداية بَيْكَاسُو مَع الشَرْف تعود الى العام ١٩٠٢ عندما

صنع قطعة سماها «الحريم». لكنه لم يركز على هذا الفن الا

في آلاربعينات بعد از اطلع في

ورشة مادورا على التقنيات

المنطقة في التلصيع

والتلوين وطرق تصنيع

الطين كسانت امسرأة

حساًلسسة على شكل

قسارورة إحسدى بدايات

المرحلة. ثم انتسقل ألى

عدة، فجعل القطعة تمثل

اجبواء كبالصبحبون التي

تمثل مصارعة الثبران آو

تشكيل القطع من عناص

### إليوت: شاعر القرن؟

AL HAYAT SUNDAY 27 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12990

■ هل يستنحقُ الشاعرِ البريطاني ت. س. إليوت فعيلاً أن يكون شاعر القرن العشرين أم أن في اختياره بعض البالغة؛ واللاقت أن من اختاره مم نقاد أميركيون وليسوا بريطانيين وبدوا غير مبالين بما أعلن الشاعر «المحافظ» من مواقف سلبية تجاه الحضارة الأميركية الحديثة حتى أنَّه لم يتلكِأ في إلعام ١٩٢٧ عن الشخلِّي عن جنسيته الأميركية اليمنيح بريطانيا صرفاً.

وإن بدا من الصعب على الأميركيين أن يختاروا شاعراً سواه ولا سيما صديقه إزرا باوند الشاعر الاميركي اصلأ وانتماء فلإنه يمثل ذروة والمحافظة، في شبتى المعاني أو الأبعاد. فهو كان كاثوليكياً بامتياز وملكياً بامتياز وتقليدياً بامتياز. بل كان شاءراً ارستقراطياً في ما تعني الأرستقراطية من عداء للديموقراطية وكراهية للحرية والتحرر. ولم يكن تعسكه بالدين إلا إصراراً على رفض حركات الإلحاد والعدمية التي غزت أوروبا وأميركا نفسها. علماً أن انحيازه إلى الدين لم يكن انحياراً صوفياً مقدارٍ ما كان إغراقاً في الميتافيزيقيا والغلسفة. فالشعر في نظره لم يكن ليحل محل الدين (والفلسفة كذلك) بل كان الدين (والفلسفة)

حجر الزاوية الذي ينهض الشعر عليه. كان إليوت يحلم منذ يناعه في أن يصبح شاعراً عظيماً كما كتب يقول إلى إحدى صديقاته، ولم تتجل تلك العظمة الشعرية إلا عبر قدرة الشاعر على التعبير عن عصره من خلال التعبير عن ذاته ومنذ بداياته بدا إليوت شاعر الجماعة، شاعر الهموم الحضارية والإنسانية. والشعر في نظره لا يبدأ مع الشاعر وإنَّما مع كُلُّ الشعراء الذين سبقوه. فهو حلَّقة متواصلة ويجَّب إن تظلُّ هكذا. وليس ميله إلى الكلاسيكية ورغبته في إحياء التراث إحياءً جديداً إلا من قبيل العودة إلى الينابيع. ولم يكن منَّ المفاجئ أن ينطلق من هوميروس الإغريقي ويهوى دانتي الإيطالي ويعشق الدراما الإليزابتية. ولم يكن من المفاجئ أيضاً أن يهاجم الشعر المتحرِّر من الوزن معتبراً إياه أقرب إلى الخرافة التي حان أن تتبدُّد. وإن المعرور من مورن صبير إيد الرب على الشعر فغموضه غدا مختلفاً كل أصر إليوت على عنصر الغموض في الشعر فغموضه غدا مختلفاً كل الإختلاف عن الغموض الذي دعا إليه الشاعر الفرنسي بودلير ودافع منه مستميناً. غموض إليوت هو غموض مصطنع ونأجم عن البعد الذهني أو التجريدي الذي يرهق القصيدة ويقتل فيها رواهما الخفي ويوقعها في الجفافُ. فهُو أُولاً واخِراً شاعر كالسبكي وبدا صنيعة الشعري في اقصى تجلياته صنيعاً رمزياً فائماً على خُلفية فلسفية ودرامية. ولم يتوان إليوت عن التطرق إلى جفاف الروح وانهيار الحياة الإنسانية وعقم الحضارات القديمة. الإنسانية وعقم الحضارات القديمة. وراح ميؤين، الحياة المعاصرة ويرثيها شاهداً على «الخراب» الذي عم العالَم وقتل في الإنسان إنسانيته محوّلًا إياه رقماً من الأرقام المسحّوقة

لعلُّ اهم ما في اختيار إليوت شاعر القرن العشرين هو إعانته إلى الذاكرة بعدما شغل الشعر الأنكلوساكسوني زهاء خمسين عاماً. فهو لم يبِقَ مَقْرُوءاً مِثْلُما كَانَ قَبِلَ نَصِفَ قِرنَ أو خَلَّالُهُ حَتَى فِي أَسِرِكَا نَفْسَهَا أضمى إليوت في فترة ما مصط سخط الشعراء العبتين والعدميين والمتمردين على ألقيم ومن أبرزهم شيعراء وجيل البيت، ورائدهم ألن غينزبرغ. أمَّا في فرنسًا وأوروبا عموماً فكانت الثورة السوريالية تخطَّتُهُ وأعلنت موته وكذلك بقية المدارس الثورية. طبعاً كان من المستحيل أن يقبل شعراء الحداثة وشعراء قصيدة النثر وشعراء العبث والإحتجاج «أَبَأَ» أو «رَفيقاً» يجاهر علناً انه كالسيكي ومحافظ وملكي وأنّه ضدًّ المحريّة في الفنّ وضدً الثورة في اللعة وضدً الفوضى أيّاً كانت وحيثما

وإذا كان إليوت راج مي انعالم العربي مطلع الخمسينات فهو سرعان ما احتجب وغابت أثارة عنَّ الشعراء الذين توالوا فيما بعد. وكان يوسف الخال وأدونيس من أواثل الذين ترجموا قصيدته الشهيرة «الأرض الضراب، في العِامِ ١٩٥٨. حينذاك كان إليوت نجم الحداثة العربية الأولى وترك أثراً بينًا وبالغاً في كثير من الشعراء ولقيت أراؤه النقدية رواجاً في الأوساط الشعرية. وقيل إنّه هو الذي مهد السبيل للشعر الأسطوري عبر توظيفه شخصية «تموز» في قصيدته الملحمية «الأرض الخراب، وهذه القصيدة حظيت بما لم تحظُّ به أيُّ قصيدة أجنبية من تعريب وتأويل في العالم العربي. وقد عريت اكثر من أربع مرأت علاوة -على القصائد الأخرى والنصوص الدرامية التي أقبل الشعراء العرب على ترجمتها أيضاً. وأبرز الترجمات تلك «الرباعيات» التي أنجزها الشاعر توفيق الصايغ أجمل إنجاز. وكم من ناقد قرأ أنذاك قصيدة بدر شاكر السيّاب «انشودة المطر» على ضوء «الأرض الضراب» وكذلك قصيدة صلاح عبدالصبور الشهيرة ولحنء

أمًا اليوم فأصبح إليوت عربياً من أطياف الذاكرة الشعرية. فلا الشعراء الجدد باتوا يقرأونه ولا هواة الشعر، تبعاً لصعوبته أولاً ولنزعته التقليدية المغالية ثانياً. وإن لم ترحب كل الأوساط الشعرية في أميركا بهذا الإختيار الذي عممته مجلة وتايم، الاميركية فإنَّ الكثيرين من الشعراء والقراء في أوروبا والعالم العربي لم يعنهم الاختيار ولم يحرك فيهم أي حماسة.

أنَّه قدر إليوت، الشاعر للحافظ والكلاسيكي والمتزمَّت. بل هو قدر مشاعر العصر، في عصر بات بلا ذاكرة.

عيده وازن

### ١٧٦ قطعة في معرض يسترجع علاقته بالخزف ث عن البعد الرابع في خزفيات تستخدم

■ سراحل بيكاسو الفنية كانت سرتبطة الى حدد سا بالنساء. تغيير الإسلوب او الالوان كان له علاقة بامراة جبيدة في حيَّاتُه، عشيقة كانت أو رُوِّجة. لا يسِتثني مَن هَذَا الْخَرُف، فَقد انكب عليه مستكشَّفَا ومبدعاً عندما بدات علاقته مع فرانسوار جيلو التي كانت تهتم بالسيراميك فساهمت معه في ورشة فالوري بجنوب فرنسنا، كما أشرقت على بعض معارضة الخرفية في الاربعينات. بعض القطع التي انتجها في تلك الفترة موجود في

معرض وبيكاسو: رسام ونصات الطين، الذي يجمع هواليَّ ١٧٦ قطعة من مختلف مراحل الرسام وتجاربه مع الخزف في وقت لم يكنُ هذا اللن يحظى بأهلمام وأسعًا. الصور الاولى التي قدمها الرسام كأنت مقتب

أيضًا. كيف يعكن التوفيق بين هذا كله؟ الافضال بكون باتباع خطة بيكاسو وطريقته في التعبير. ثم أن النجوم لا تتضح الا عندما باتي الليل ونظلم السماء.





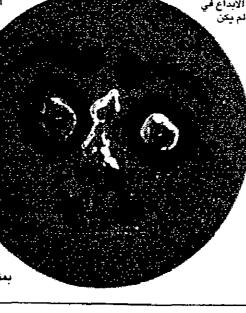


بعيد، كانك تنظر في ليل عميق، أحياناً من وراء سحب الاكتناف والرؤوس المستندرة الصهباء. لا تستطيع ان تتجاهل أية قطعة، لانها تقوم بالشياهدة أيضناً، فأغلبها وجوه وعبون ونظرات. هَذُهُ القَّطَّعُ شُبخُصِيةً جِداً، مِن الصِعبِ ان تَتَجَاهُلَ لَعَبِةً ِ

الفنان مع الانتخاء، مع الرغبة في تحويل الطين الى حواء، وما اكثر صورها في الطين هنا. في القِطع مداعبة وغيرها، وَخَدَاعَ لَا يِتَكَرِّرَ، ثُمْ مُعَاجِأَتُ، خَصَوْصاً عَنْدَما تُتَحَوِّلُ ٱلْأَنيَةِ الى أمرأة، و يمثل الصحن ساحة للصارعة الثيران. يعود الفَضَل في اعادة احياء فن السيراميك الى النساء،

عندما لم يجدن تشجيعاً على ممارسة الغنّ التشكيلي في الثلاثينات، فاتجهن إلى فن السكور والتزيين، واستخدم بعض النساء كنئك السيراميك في تصميمات المتاجر، ما شجع على انتشار نعاذج حديدة

في هذا المعرض يختَّلطُ جَمهور كبير مع طلبة معاهد. هؤلاءً يجلسون على الارض، أو بالأحسري تنتشس الأرض تحتبهم. كل منهم اختار قطعة خرفية يرسعها ويقلدها. الفتيات اخترن الصحون والمزهريات، أما ۖ الشيان فالختاروا اشكالا توهي باجسساد. المصاكاة نادرا ما تنتج ثماراً: خزفيات ماتيس، وبراك وشاغال طلت محصورة في قالب معين النظر الى رسوم الطلبة بشجع على ان الخيال يكره المصاكناة تعامياً. بيكاسبو كنان



وجبية الطعام . مسرة أكل بيكاسو سمكأ وترك الهيكل الكسسكي في الطين، ثم الصق القطعة في الصَّحن. الاهتمام كان بالبعد الرابع، ومن خلاله انتح قطعا تجمع سن النحت واللوحة والخرّف. واذا كأنّ تركيبزه في البداية على موضوع الداة والطعام فقد توسع الى الطبيعة المبتة والاقتباس من لوحات فنانين أخرين أمشال رامبرانت وبيغا والسيراميك الروماني. الحنط المستحملي والقسوس والدائرة شنيغف

جسدي في خزفيات الفنان، ينكرنا دائما بجمَّال الردفين اينما اتجهنا في غرف المعرض الشمس. أما التشوه فهو حكر علي الرجسسال، وعلى الفنانين القد أعطاه الخرف فرصنة الرسم علم جعيع أوجه الشكل. كما تبرز غالبية

المنكسرة التي تُطِّل من الإطباق، وأواني السقى في اشكَّال طيور. يتجمع الناس حول تعثال اصراة من طين في وسط القاعة. يبدو كأنه مقتبس من حضارة بلاد ما بين النهرين. خيال بيكاسو كان بمثابة جسر بين الماضي والمستقبل





وحين يمضى الماغوط في هذا التوجه، فإنه يخاطبنا في الوقت الذي يخاطب الدينة بمثل هذه الاسطر:

أعطني فمك، أيتها للتبرجة التي تلبس حوية. وبلفتنا الاسطر إلى علاقة الشاعر اللتبسة بالمدينة التي

وسسه مسعر بي عدد السيد التي تطبق على يكرهها وبحبها في الوقت نفسه، المدينة التي تطبق على أبنائها كالأسقف الواطنة السيجون التي تفرخ المرض، وتجهض النساء، وتسقط عنفها على الطبيعة التي ينفر نهرها

وسبهص السنة المسابق المسابق التي المسابق الساعر، كالسكين لكنها تبقى، مع ذلك، المسابق التي يتعلق بها الشاعر،

ويغوص في جرحها ليطهره، ويتمرد عليها ليستبدل بها، على

الآقل في خلمه، وجهها الآخر الذي لا يكتمل، قط حتى في العلم، ذلك لأن الدينة لا تتخلى عن ملامحها الزائفة

ويسهل أن تلمح التوتر المجاري بين مبدأ الرغبة ومبدأ

الواقع في الأسطر السابقة، حيث فعل الأمر المقرون بالنداء

ينل على تدافع الرغبة، وتتابع الجمل الاسمية الثلاث يؤدي

مَعْنَى الْحَالِيةُ الْقَتَّرِنُ بِمُبْدا ۚ الْوَاقِعُ الْقَامِعِ. وهُو التَّتَابِعِ ٱلَّذِيُّ

يبرز دلالة العقم المُضفورة بالقمع، لكن الذي لا يصل إلى

السلِّب المطلق للأرض الموات، إذ ينقطع التشابع في السطر

الأخير بواسطة فعل الأمر مقروباً بالنداء، مرة أخرى، قيماً

يشبه رد العجز الدلالي والنحوي. ويتصاعد التباس الرغبة

بالواقع وامتزاج الحلم بالكابوس، الأمر الذي يوازي تحويل

مجازية المدينة من صبيغة الكتابة التي تدل على اختناق

الفضآء الكاني إلى صيغة الاستعارة التي تصل رغبة

الاتصال (اعطني فمك) بواقع الانفصال الذي تؤكده الخوذة

الدالة على القمع، شبيهة بالزناد الوحشي الذي يردنا، في

تجاوب السياقات، إلى الشفاء القارسة العمياء التي تأكلُ

بري والتبن والموت في قصيدة: المسافر. هكذا، أخنت قصيدة الماغوط على عانقها تأسيس شعرية

القبح التي كانت جديدة في زمنها، جسورة إلى حد بعيد في خروجها على الأعراف السائدة، وفي التقنيات التي لجات

اليها كي تصوع ما وازت به، رمزيا، تمامة واقع المدينة التي

انتسبت إليها. والنتيجة هي ما تنفعنا إليه هذه القصيدة بحوشية صورها من مساعة انفسنا عن ممارسات العنف

التي تلمَّح تجلياتها البَّجازية على امتداد اسطر هذه القصيدة،

الآظافر في العيون، والرياح التي تزار أمام المقاهي، شأنها

شأن ما نرآه من جريمة تعلق كاللهر البري، ويد تلمس قبضة

الخنجر، ويندقية سريعة كالجفن، وذلك في السياقات التي

تتجاوب فيها، دلالياً، بقع الدم، وجنت العبيد، والمشاهد التي

ترشح بالسعال والمشانق، والعناوين الدامية، والعلاقة القنيمة

للأمم القهورة بالحزن والعبوبية، حيث أسلاك الحديد التي

تضرب البطون، والسياط التي ترضع من اللحم العاري للصغار والكبار. والمكان هو ما لا يفارق في ترابطاته النوافذ الفروشة بالزجاج والدم، وإماكن التعنيب المتشدة بالاقدام

العارية والتياب المُمزقة، والرجال القساة المنحدرين من أكمات

العنف والحرمان ليلعقوا ماء الحياة عن وجوهنا. أما الزمان

فهو الساعات الرعبة التي تلتهب بين العظام، مطلقة غزال

الرعب الذي لا يزال يمشى على الصدور والقلوب، في تاريخ يقبع مجده الطاعن تحت الأظافر.

وطبيعي أن تقترن هذه الدينة في زمانها ومكانها بالمرض

الذي تنتشر صوره كالموت في قصيدة الماغوط، علامة أخرى

على شعرية القبع التي تتمرد على واقعها، والتي تلجأ إلى البسع الوان المرض ولوازمه لتوازي بها، رمزياً، تدني الواقع

الذي يفتك بفتيانه ويجهض فتياته. ويلزم عن ذلك مأ يقابلنا

في هذه القصيدة من وجوه واجساد مختنقة بالسعال الجارح،

حَرِينة كالوداع صفراء كالسل، حارة كالجرب، وراء المينة

الغارقة في مجاري السل والدخان، حيث الأطفال يتدفقون

كالملاريا، والهامشيون يخترفون المدينة كالسرطان، والكلمات

الحرة تكتسح الشَّاعِر كالطَّاعِونَ وَالأَلَم بَتَحُولَ فِي شَدَى الدَّم بَيْحُولَ فِي شَدْي الانحاء، يَبُسطُ جُنُاحُهُ الخالنُ كَنْتُنَ الهواء القارس. والبواخر

تبصق نما، ويقع النم تتحول إلى مجارير من النم، مثقلة

برائحة الأطفال الموتى، وطعم جيفي حاركانه الموتى يلقون على المزابل. وصفرة الموت تعلو كالراية فوق المنازل المسلخة

كأيدي الفقراء، والهضبة الصفراء التي تشرق بالألم، وشمس

الظهيرة الصفراء التي تصب على الشُّعب الأصفر الهزيل،

فيتحول التاريخ إلى نم وقارات مفروشة بالجثث، وتتكاثر الجراثيم والدود في كل مكان، تغمر الستشفيات والدارس،

زاحفة مع خيطان رفيعة من التراب والدم تتسلق منصات

العبوبية الستنيرة، فيختنق الفؤاد كأجراس من الدم، وتغدو القصائد ذات لحن جريح لا يتبدل، والشعر جيفة خالدة

إزاء هذا المرض الذي يتخلل كل شيء حاملاً الموت، تغدو صور القبح كالقذارة علامات على واقع المدينة التي يتمرد

عليها هامشها، صور دالة تنجنب إليها قصيدة تجرؤ على أن

تتحدث عن التثاؤب وأفخاذ النساء، وعن للياه الراكدة كالبول

وراء الجدران، والنوافذ القابعة كالحثالة في أحشاء الزمن،

والشفاه المقرورة تنهمر كالجراد، والإغنية الطويلة في تجويف

من الوحل الأملس، وأمنية التجول في حارات أكثر قذارة،

والحروف المجلوبة بالقمل والغبار والجرحي، والتشاجر في الراحيض، والقمل في الحواجب كالجراد، والجراد المتناسل

ويتسق منطقياً مع شعرية القبح هذه إسقاط الهالة النورانية عن الشاعر، واطراح الأنا المتعالية له مع الصورة

المتسامية الشعر، ومن ثم الهبوط بنموذج الشاعر والشعر إلى

القاع الموحل من واقع المدينة القامعي. ولذلك يتربد دال

«الوحل، كاشفاً عن علامة أخرى من علَّامات شعرية القبع،

مرتبطاً بالشباب البارد كالوحل، والأغنية الطويلة في تجويف

من الوحل، والشاعر المنكفئ على نفسه كخيط من الوحل.

وتقترن القصيدة نفسها بدأل والحبر، الذي يتكرر الفتا،

بنوره، في مجازات تنعكس عليها حياة الشاعر التي يصفها

بأنها حبر ومظفات وليل بلا نجوم، وذلك في سيأق الطفلة

أُلْتِي تقرع أجراس الحبر في قلب الشاعر، وأَلْلِل الذّي يقبل طويلًا كسفينة من الحبر، والشاعر الذي ينام وعلى وسائته

وردتان من الحير. ويسمع عن كثير من الشعراء يشتهون

الحبر في سيبيريا ويختزل حضوره الجارح وتوحده القارس

إراَّدة معناها في الوقت نفسه:

والناموس الذي يمص دمي

وآثار الخمرة الباردة على المشمع اللزج وصمت الشهور الطويلة

ي الكناية التالية التي هي صورة أريد بها لازم معناها مع

هي أشيائي الحرينة. ويلفت الانتباء أن هذه الصورة ومثيلاتها لا تتركنا من دون

إشارة إلى الأسباب التي تجعل منها على ما هي عليه، أو التي تجعل من والكلمة الحمراء الشريدة، سداة القصيدة ولحمتها،

خصوصا في عالم الشاعر الذي لم ير منذ مدة نجمة تضيء؛

ولا يعامة شقّراء تصدح في الوادي، بل لا يرى امامه ما يُدل

على نجوم نومص، فلا يبقى له سوى الحلم، وإمكان أن يحن

إليه الأقدوان في الغد كالمطر التراكم بين الصخور، أو أن

تُغيق بقع الدم الصِّغيرة على البيارق المنكسة، كي يسير

كالرعد الأشقر في الزحام تحت سماء صافية. لكن إلى أن

يحدث ذلك، أو في سبيل نلك، لا مفر القصيدة من مواجهة

قبح واقعها كُنرع برسيوس، والبحث عن بنرة الخُلاص في

بأن يستبدل به الشاعر على مستوى الوهم واقعا بديلا،

جميلًا، وإنما بالتحديق في القبح بما يكشف عُنَّ نقيضه في

داخله، ومناوشة قمعة بما يقصف براثنه، وتعرية شرفطة بطأ

يبين عن إمكان تدميرها، فذلك هو سبيل شعرية القبح في رد

القبح على نفسه بما يخرج منه غيره، في معنى لا يتباعد كثيراً عن أحد الاحتمالات الدلالية التي تنطقها أسطر الماغوط

ويعني ذلك أنَّ مواجَّهةً وأقع القَّبِح ليست بالغرار منه. أو

قرارة هذا الواقع الخشن وفي أعماق الدمامة.

بالأنفاس الكريهة

والاجساد المنطوية كالحلزونات

بقوى الأوباش النّائمة بين الراحيض

سَنْبَنِي جَنَيْنَةَ للأطفال " وبيوتاً نظيفة، للمتسكمين وماسحي الأحنية.

تَقلب أحوالها، دالة كالضباب الذي يتحول إلى سيل من

والقامعة، كانها الغواية القاتلة للمتبرجة التي تلبس خونة.

استيقظي ايتها الدينة المنخفضة

نساؤك يجهضن على الأرصفة

فتيانك مرضى

النهر نافر كالسكين

# محاولات في نقد اتجاهات الرؤية الى التراث

موريس ابو ناضر \*

اذا كان الاصلاحيون الإسلاميون عملوا في ما بين منتصف القرن التاسع عشر وتُلاثينات القرن العشرين على الإفادة من الثقافة الغربية ومن تقنيات التقدُّم

الغربي، من أجل إعادة اكتشاف قيم لإسلام الصضبارية، فأن الاصلاحيين الإسلاميين المعاصرين - باستَّثناء القَلة - اعتبرواً أن قَيم الإسلَّاء الحضارية المتمثلة في تراثه خضعت الى التشويه بفعل رجَّال الاستشراقُ، وتحت وطأة المفكَّرين العرَّب المتغربين، واللاحقين بركب نسق المعرفة الأوروبي، كما نراه عند ميشيل فوكو في «اركيولوجيا المعرفة» وريجيس دوبريه في نقد «العقل السياسي» وكلود ليفي شتراوس في «بنيويته الانتربولوجية».

يُعتبر محمَّد عابد الجابري النَّموذج الأمثل للم فَكرين العرب المتغربين في رأي صاحب كـ تـاب «العرب والغرب، إبريس هاني، ومؤلف كتاب «نقد العقل العربي في الميران، يحيى محمد. فقد حاول الجابري حسب قولهما تطبيق كل مناهج الحداثة على كُلُّ تَحَالَاتُ التَّارِيخِ الاستلامي فَأُوقَعَ نُفْسُنَهُ فِي مارَّق معرفي قاده في أحسن الاحوال الى قلة الوعيّ التأريُّخي بالتَّراث، وفَّي اسوآها الىّ التهجُّم والتَّجْرؤُ

يعتبر إدريس هاني ان الجابري وقف موقفاً مجاَّرَةًا من التراث، كرَّسَّ الجمود فيه على اكثر من صُعَيْدٍ، عَزَّرْ الوعَيِ السَّائِدِ. وهو بَذَلِكَ كَلَّهُ حَفَرَ خَنْبَقَأَ جديداً للفكر العربي للعودة الى إنتاج الظلام. وبقليل مَنَ التَثْبِتُ وَكَثِيرَ مِّنَ اللَّهِ رطَّقَةَ، أُوقَعَ نَفْسِهُ فَي مَـأَزَقَّ معرفي ولست ادري أهي نُزْعة التاريخ المحقّب، أم هي فلسفةً التاريخ القُّوق زُمانية، كما يُراها هو نفس هي التي كانت وراء هذا النوع من الاستنتاج؟!ه.

ُويعيَّب إبريس هاني على الجابري إخضَّاعه ابن الحنَّقْيةُ للتَحليلُ النفسيُّ مع ان هذا الْفَقْيه يعلو على أي فحّص عيادّي، ويضيّف أن الجابري وهوّ يتحدث عنَّ العقل العربيَّ نسي أن مكونات هذا العقل هي في الأساس غير عربية وإنما فارسية. فالبخاري ومسا وابو حنيفة والترمذيُّ والغزاليُّ والفارابي وَّأَبِّنُ سينا والرازي والخوارزمي وسيبويه وامتالهم لم يكونوا عرباً. وبالتالي فأن العقل العربي كبديل عن العقل الأسلامي عند ألج أبري، على ما يقول إدريس هاني: ، خُطَّة جأَهْزة يقبعُ خُلْفَهَا موقَّف مسَّبِّقَ».

ويتسوقف هاني بشكل خساص عند الانحسدار في التسشئج الايديولُوجي عند الجسابري في تناوله للظاهرة الشيعية حيث يتنازل الجابري عن القراءة الناقدة، الموضَّوعية، الواعية ليلجا الى القراءة الاستشراقية الطَّائِفية. بكتب مؤلفُ والعربُ والغرب، قائلاً: «الجابري يحدد التراث، ثم يحدد إعاره في منهب المغاربة ثم ينتقى زاوية منها للنظر، وهم زاوية ابن حزم وابن باجه وابن رشد... ويتستُر خلفً مقاصد الشاطبي، لا لإسعاف النص، وانما ليتجاوزه، فما اضيقها من رؤية دفالاستشراق والعقل الطائفي للستقيل سوف يخترقان بكل قوة وتعسف ظاهرة تاريخية، لا ليقرأاها في ضوء ملابساتها الاجتماعية والسياسية وإن شئت الاهتصادية... ولكن من أجل تعربتها عن كل تلك الملابسات ولاخراجها من تاريخها ووضِّعها في تاريخ أخر ومعالجتها بالية غريبة عن مسلسل نشوتها وأرتقائهاء

تعرض تراث كامل مع الجابري، على ما يقول هاني، اللي الاتهام والازدراء والتامر مع ان كل نرة من نرات ذلك الترات تشكو من النامر وتدينه. وهو يجعله ماوى لكل مانوية وهرمسية مع ان كل زاوية من رُوايًاه فيها نقد لكل نظر عقلي خَارِج عقل النقل

القول: «إن العقل الشبيعي لم يقتصر على عقل الماساة، بل تجاوزها، ليبلامس منا أسبمناه بعقل العقل.... بتقنيات المعاقلة العالمة؛ ففي المنطق والأصبول و الفقة... لم تحضر المأساة بثقلها كله، ولا كان هناك محال لأي لون من الوان الهرمسية الجادية

إذا كان إبريس هاني يناقش محمد عابد الجابري من خُلال ثَلاثُ قَصْبَايا جَدالية وخلافية يدور حولهاً كتابه «العرب والغربّ، وهي: ۖ قَضَية التّراتُ وَّالحدَّاثُةُ، وقضية الآثا والآخُر، وقضية التنمية، فأن بجبي، محمد يكرس كتابه «نقد العقل العربي في الميزان، لمناقشة اطروحات الجابري حول التراث نقداً وتحليلاً متحاشبأ التعامل مع هذه الاطروحات تعاملا إيديولوجياً وإنما تعامل الكاشف عن التناقض الذي حلٌ في اطروحات الجابري. وهي طريقة ابستميَّة غيرًّ جدلية على ما يقول المؤلَّف.

يميّز يحيى محمد بداية بين نوعين من القراءات: القرآءة والجوانية الأكسيمية، التي يلجّاً اليها في نقد الجابري، والقراءة والبرانية الوسطية، التي يمارسنها الجنابري والقائمة على وحندة العنامل الجغرافي والاستمرارية التاريضية أساسأ لتعلط وحدة العُقلُ العربي الإسلامي، والتي توصلت الى أن مرد الية البنية والشبات تعود الى وحدة التكوين والمنشا التي تحديها البيئة العربية، ومن ثم تجسيها الصيرورة التاريخية متمثلة بالعامل السياسي، ما يعنى أنَّ هذه الدَّراسة كما يزعم محمَّد جمَّعتَّ بين التحليلين البيئي والتاريخي كأساس لاثبات الوحدة المعرفية، وعملت على المزاوجة بين ثلاثة انواع من الطرح هي: الطرح البنيوي والتحليل التاريّخي والطرح الاينيولوجي.

في التفصيل، يرّى يحيى محمد ان الجابري في نيمه لتـــاريخُ الشَّفَــافَّة العــربيــة الى لَحُظَّتينُ منفصلتين بفاصل والقطيعة الأبست مولوجية، علم طريقة باشلار والتوسير، استعمل نموّنجاً تحليلي نَابِعًا مَن الثَقَافَة الْغَرَبِية، لا يتماشي مع طبيعة الثَّقَافَة العربية. وحُمَلُهُ استَعْمَالُ المُفَّهِوْمِ اقْتُداء بباشلار والتوسير الى ايجاد قطيعة داخل الفكر الُعربي بردّه الى لحَظتين تاريخيتين: الأولى مشرقية ترتبط بكل من الاسماعيلية والفارابي وابن سينا والسهروردي والغرالي وصدر المتالهين، ثم داخل الْفكر الْاِيْرَانْيِّ الَّي اليُّومُّ الْحاضْرِ. واللْحَظَّة الْثَانِيةُ مغربية ترتبط بكل من ابن حزم وإبن باجة وإبن طفيل وإبن خلدون والشاطبي وكل من يقوم على النصوذج الأرسطى بأست خدامة طريقة والبرهان، وهو بذلك يقضي عَلَى ما هو مسلّم به من القول أن الفلسفة في الأندلس هي استمرار للقلسفة في المشرق.

ويرى يحيى محمد ان الجابري قدم اللحظة المغربية على اللحظة المشرقية، واعتبرها برهانية فيماً الأولى كانت بيانية عُرفانية (الفارابي وابن سينا). وأنبنت طريقة المغربيين على ما ينقل يحيى محمد عن الجابري على نقد مبادىء القياس والشحويز والعرفان والعادة وإمكان الكرامات التي كانتِ عند المسرقيين. وتمظهرت في مـفـاهيم بديلة تَصَرُر فَيِهَا ٱلعُنَّقِلُ مِنْ سُلَطَاتَ ٱللَّفِظُ وَالْأُصُولَ والتحصوين، وركن الى منطق البسرهان الأرسطي بالارتكار الى مفهوم السببيّة الحتمية الذي به تثبت أن الاشياء الخارجية طبائع لا تقبل التجوّيز. يكتب المؤلف في هذا السباق أن الصابري ديعيد مسبالة السببيّة الْحتمية هي ذاتها مسالة العقل حيث إنكارها معنى إنكاراً للعقل ذاته، الامسر الذي يميس طريقة الفلاسفة عن غيرهم من نوي النزعات الآخرى البيانية

ان ابتعاد المسرقيين عن مفهوم السببية الحتمية، اى ابت عادهم عن العقل، تمثّل كما ينقل بحيى عن الجابري في النزعة السينية (نسبة الي أبن سينا)

النزعة التي تمسك بها العرب قرونا عدة فاخرجتهم خارج التآريخ، بضلاف الصال مع اللحظة المغربية لائها سرعان ما غُينت ولم يظهر لها حضور واقتران مع طاهرة الانحطاط بل كأن لها تأثيرها العميق في النهضة الغربية خصوصاً في ما يتعلق بالقلسفة الرشيبة وكل نلك جعل من الجَّابري براهن على هذه اللحظة التي تضمُّ تلك الفلسفة ذات الَّذَرُّعة «العقلانية» القائمة على والبرهان، الامر الذي أضطره الى أن يفرض تاويله واسقاطاته عليهاكي تتم عملية

ليقيس عليه ما هو غائب!،. أضافة الى تقده لمفهوم لللفظتين المشرقية والمغربية عند الجابري يتوقف يجيي محمد عند مفهوم العقل عند الجابري متسائلاً: هل العقل الذي سَحَدَثُ عنه صاحبُ كتَاب بنِحن والتراث، هو عقلَ عربي أم إسلامي أم الإثنان معاً؟

الالتحام والإحياء الحضاري من جديد، شبيه بما فعله

العالم الْغَربِي. وكانه بهذاً يُستَنْدُ الَّى نَمُوذُج كَشَاهِد

لُلُوهُلَهُ الاولِيُّ، قَد يرى الناظر على ما يزعم يحيي محمد أن التساؤل عما أذا كان العقل الخاص بالتراث عقلاً عربياً ام إسلامياً هو تساؤل ليس له معنى ولا جدوى، فهو عقل عربي إسلامي، لاستحالة التفكيك ببنهما مثلما يستحيل التفكيك بين الماهية والوجود فَيُّ القلسفة. اذْ التَّقَافَة العربْية على ما يرى مُؤْلفً الكتاب هي في غالبها ثقافة اسلامية، والثقافة الاسلامية هي ايضاً غالباً ما تكون ثقافة عربية، وبالتالي فان العربية بما تملكه من خصوصية لغوية وثقافية هي بمثابة الاسلام كشريعة. أما إضفاء خَاصِيَة «الغُرُوية» على العقُل في مُشروع الجُابري «نقد العقل العربي» فانها حسب يحيى محمد لم تصانف النَّجاح لُعَلَّتِينَ: فَمَن جِهِهُ إِنْ «الْعَقَل العربِي، كشف عن إفنائهٌ لذاته لضمه النماذج الإجنبية علَّى طابعه (القُومي)، ومن جهة اخرى أن قرائن تأثير البيئة في العقل لم تكن قرائن كافية للاقناع بقبول تفسير تكوين وبناء بنية هذا العقل.

لكن هذا التصنيف للأنظمة عند الجابري ينتبايه الخلل والقصور لاعتبارات عدة على ما يري يحي محمد، منها ان الجابري ضمن تصنيفه شكلاً صوري ادى الى افتعال التضاد بين الانظمة كما هي الحال في افتعاله للتضاد بين النَّحو والمنطق مع أنهما فيَّ الأسساس صوريان وليسسا نظامين فكريين كسسائر الانظمة المعرفية التي من ميزاتها انها تمتلك رؤية كلية الى العالم أو الوَّجود. كنلك فإن «البيان، الذي عدّه الجابري نظاماً بحاله قد جرَّده من الْفَعاليةً المستقلة على رغم احتوائه على علم الكلام، كما هي الحال مع المعتركة التي جرّنها من الممارسة العقلية المستقلة، وكذا الحال مع الإسامية الاثنى عشرية التي وضعها في مصاف الباطنية ضمن النظام العُرفانيّ وَّاتهمها بِتَّهِم باطلة عدة. يكتب يحيى محمد: ﴿ لا شُكَّ ان نظرية الجابري هذه تفضى الى نفى ان يكون الفكر العربي الاسلامي حاملاً لأي دَّلالة عقليَّة مستقلَّة، وذلك باعتبار أن البيان هو النظام الوحيد الذي بمثل أصالة الفكر العربي، أما النظامان الأخران فهما من الأنظمة الدخيطة عليه كما هو معروف.

في مقال الجابري بمجلة «الوحدة» يقوّم فيـه مشروَّعه عن نقد العثقلُ العربي يُقول انهُ «أطرُوحَة تغيّر، وليس مجرّد اطروحة تثقّف، وهنا اهمية هذا المشروع الذي يفتح امامنا أفاقاً من التفكير لم يكن بالامكان فتحها لولم تنطلق من موقع الصنور الخاصة بنقد العقل العربي الذي نفكّر وتكتب فيه. وهو أمسر لا يعنى السكوت عن متشروع الصابري وَالقَبُولِ بِمَقْدِمَاتِهُ وَيْتَائِجِهُ، وإِنْمَا طرحهُ عَلَّى الْمُسَاطَّةُ والنقد كما فعل إبريس هاني ويحيى محمد بكثير من التحليل وقليل من الاتهام والتحامل.

\* استاذ جامعي لبناني.

## شعرية القبح

نَّهُ مَّى وَنَحَنُ نَيَامً غَفَاةً عَلَى البلاط الكسو بالبصاق والإحارم نرقد على بطوننا المضروبة بأسلاك الحديد

وفي الخشونة الستفزة لهذا الشهد البصري ما يدل على أن الصُّورَّة الشَّعْرِية تَخْتَرَقَ قَاعَ المَينَةُ الذَّي يِخْتَّرَقَهَا. لكنَّ هَذَهُ المصورة المستعرب للتحري فلاح المنية التي يتسريه العام الما الخشونة تكثيف عن نوع المدينة التي تصيب ساكني قاعها بما يجعلهم يسيرون نياما، مسلوبي الإرادة والوعي، كما لو كانوا محكومين بقوة قاهرة لا يستطيعون منها فكاكا، قوة تغذرب بإنسانيتهم المهدرة على البلاط الكسو بالبصاق، وتعتبهن اللعون من شروط حياتهم المقموعة في هذه الدينة. وما بين هذه الشروط يتحرك الشاعر ألعاكف على مجازاته التي لا يكف عن استفزارنا بها. لا يتربد في أن يجعل من القبع موضوعًا له، والدمامة لازمة أساسية منَّ لوازم صوره، كما لو كان يواجه أقرب إليها في علاقات المائلة أوَّ المناسبة أوَّ المجاورة أو المحلية المشابهة. واذلك يبدو هذا الشاعر كما لوكان القبح يجنب

ه بيد سد، وست على نحو لا يطو من تعا نشعر بها عندما نظالع صورة من مثل: الضباب المتعني على شاطئ البحر يتمرد في عيني كسيل من الأظافر الرمادية حيث الرياح الأسنة

تزار أمام المقامي والانرع الطويلة، تلوح خاوية على الجانبين.

نبي، يمتد إليه أو يحيط به. يدل على ذلك تراسل مدركات الشهد الذي يكتسي فيه كل شيء غير صورته، ويقترن بما هو نقيض له، ويستبدل بالحضور الأنيس للضباب حضور وحشي. هو هذا الحضور الذي ينهش الأعين بالأظافر الرمادية التي لا يكتمل معناها، في ترشيح الاستعارة الكنية، إلا في علاقتُها بالرياح التي تزار كالوحوش الناهشة، تاركة الأسن والعفن للانرع الطويلة التي تفقد قدرة الفعل والحركة.

ويترتب على ذلك ما يغدو به القبح مدى للرؤية والإدراك،

براثنه من وعيها بجعله موضوعا لتأملها، وذلك على نحو يتحولُّ الصفة الجمالية على موضوع جميل في ذاته وإنما على التقديم الجميل والقبيح بلا تفرقة مسبقة بينهما في القيمة الجمالية الن هي قرينة العالجة وحدها، وذلك ما ظلت المعالجة قادرة بذاتها على أن ترفع موضوعها إلى مصاف الفن بغض النظر عن قبحه او جماله الذاتيين. ويترتب على ذلك إمكان وجود شعرية للقبح في النوائر التي يناوش فيها القمع الحضور الإنساني الغارق

ما بعد الحداثة لإثبات نلك، فقد علمنا أرسطو قديماً، منذ القرن دمامته وإنما إلى التعجيب للقترن بإتقان الداكاة. والتعجيب للعوضوع القبيح فأى الفن عمومًا والشعر خصوصاً.

والقصيدة عند الماغوط إضافة نوعية بالمعنى القصود ف سعيها إلى خلق موازياتها الرمزية. فالُهم عندها هو مولَّجِهةٌ

# 

جابر عصفور

■ تضفر قصائد حدن في ضوء القمر، للماغوط صورها الشعرية من مدركات المدينة، ملحة على القاع الذي يبقى الشاعر الملتصق به داخل دائرة الهامش المنبوذ الذي يقاوم القمع الواقع عليه. وأذلك يطبع قاع المدينة خشونته ودمآمته وحوشيته على صوره التي تتعمد تلمير الهالة الرومانتيكية للوصف، قلا تدعناً - نحن القراء - نحلِّق كطائر جميل في سماوات القصيدة العطرة بالأجلاء، وإنعا:

ونشرب الشاي القاحل في هدوء لعين.

أجسادهم بالتعنيب الوحشي، فلا يتبقى لهم سوى الشاي الذي يكسب صفته القاحلة (الجدباء، اليابسة) من واقعهم، والهدوء واقعه بما هو من جنسه، ويوازي شروط مدينته، رمزيا، بما هو او البعضية أو غير ذلك من علاقات الجاز الرسل ومجاز صوره الشعرية بالقدر الذي ينسرب في الشاهد التي يفترض أنها بعيدة عنه، ونلك على نُحو لا يخلو من تعمد الصَّلمة التي

والأصل في نلك تمرد على الدينة التي ينتسب إليها المشهد، واحتجاج على ما يشيع فيها من ممارسات تغترب بالطبيعة عن صفائها، ويالوجود عن أنسانيته، فتنقلب بالجمال والرقة والعافية إلى وحشية وخشونة ومرض. ووعى القبح لازمة من لوازم الوعي المقموع في نهاية الأمر، خصوصًا حين يحيل القمع نسماتً الحياة إلى رياح أسنة، فيسقط الضباب التعف دمامته على كل

وعنصرا تكوينيا حاسما يفرض هيمنته على نوع الشعرية الذي تنتجه القصائد، وَالذَّيْ مِسَتَمد خَاصَيَتْهُ اللَّائزة من موضَّوعه، ويتشكل في علاقة جنَّالية بملامح الموضوع التي تُغدو شبَّعرا بواسطة التصويلات المجازية والإيقاعية التي تنقلها من مبدأ الواقع إلى مبدأ الفن. ولذلك يتهوس الوعى الشّعرى بما هو طاغ في مدى رؤيته وإدراكه، وينجنب إليه كما ينجنب إلى حجر المُغناطيس كل ما يقع في محاله أو يتأثّر به. لكن في دائرة الاستَجابَة القاومَة التي تفرض حضورها فعلا من أفعال المنصرة الرفض، وخاصية من خاصيات الإبداع في لحظة بعينها من لحظات التاريخ، هي اللحظة التي نعنو فيها كالخيول الوحشية على صفحات التاريخ، ويغنو الشاعر كالزنجي النائع ورمجه بيده دلخل أدغال واقعه الوحشية، تحوطه مدارات التحوّل للفلقة، متوتراً إلى أبعد حد بما يشتهيه من كلمات حرة، يرجو

أن تكتسح شروط الضرورة التي هي شروط القبح في واقعه. ولأن قصائد الماغوط تدور في الدار المخلق لهذه اللحظة فإنها تبدأ من واقع القمع فيها بما ينفض قبحه عن كاهلها، وينزع بالقيع إلى موضوع القصائد ومكون أساسي من مكونات صورها الشعرية. ويعني نلك أن هذه الصور لا تقع فيها الجمالي الذي لا يتطابق والموضوع الجميل أو يشير اليه وحده بالضرورة، فالخاصية الجمالية تقع على معالجة الموضوع

ولست في حاجة إلى الاستشهاد بنظريات الحداثة أو حتى الرابع قبل الميلاد، أن جمال الفن لا يرجع إلى جمال الموضوع أو هي الكلمة المفتاح التي أستخدمها الناقد العربي القديم حازم القرطاجني ليبرز القيمة الجمالية لحاكاة القبح، أو ما أطلق عليه «التذاذ النَّقُوسَ بالتَّمِيلِ» حتى في مجال النمآمة. يقصد إلى ان الصور القبيحة المستبشعة في الواقع يمكن أن تتحول إلى صور لنيدة في الفن، صور تثير إعجابنا لأنها تبرز العجب في موضوعها، خصوصاً إذا بلغت الغاية من التشبه بعا هي امتلة وفضل موقع، يضعنا في دائرة الإبراك الجمالي للموضوع الفييح. وتشير عبارة وفضل موقع، في هذا السياق إلى المسافة الدالة التي تعصل ما بين وجود للوضوع القبيح في كل من النوعية للتقييم الجمالي الذي هو نوع من إعادة الإنتاج

شعرية القبح، فهي ليست محاكاة بالمعنى الأرسطي البسيط لأنها وتصدمنا بما ينتبي بنا إلى التمرد عليه والوعي النقضى به.

### وينهب هاني في مناقشة الجابريّ للعقلّ الشبيعي الى التي انخلها الغزالي بصوفيته في الإسلام، تلك في مسيرة النهضة

بعد ان تأسست الجامعة العبرية، وقف ديفيد بن غوريون على منسرها ليعلن: والآن فقط يمكننا القول أن دولة استرائيل قد انشئت معلاً، ومعنى ذلك أن العقل السياسي اليهودي أدرك باكراً المضمون الثقافي - التربوي الذي تنطّوي عليه «فكرة

انطلقتُ من هذَّه الحقيقة المرة للإضاءة على حجمِ الدور المنوط بالطالب في الحياة العامة. وحتى نضع لدور الطالب معياراً ما وُجِّب عُليناً وصف الواقع العام الذي يحيط بالمواطن عموما وبالطالب خصوصا، وهما يواجهان اعتى واقسى مؤامرة على وجودهما، من قبل عدو استراتيجي يجيد الحرب كما تحيد التمظهر بالسلام.

إِنْ أُولَى الآفاتُ الَّتِي تَستوقَعَنَا وتحرُّ في نفوسنا هي الآفة المتمثلة بغياب فكرةُ الْأُمَّةُ وَالْأَنْصِيرَافُ عِن قَصْبَايِاهَا الْكَبِّرِيَّ إِلَى الْمُسْائِلِ الْخَصِيومَـيَّةُ والعائلية أو القبلية العشائرية أو الطائفية المُذهبية، ناهيك عن قبول الإقطاع في شتى تمظهراته السياسية والاقتصائية والاجتماعية والثقافية. تضافُّ إلى نلك آفات اخرى خطيرة كنشاة اللامبالاة وانعدام المقاصد المجتمعية والتهدم النفسي والتدهور المناقبي. وترداد المسيرة العامة صعوبة حينمًا نُحتك بأوساط طَّالَبية وغُيرها غُرَّستُ فُيها اعتقَّادات متنافرة تُسُد منَّافذُ الوعي الاجتماعي على أصحابها وتتركهم مخندة ين في جبهات الأمراض

من هنا، فإن صلب المعركة الثقافية ليس مع الذين انتهى تكوينهم النفسي على اتَّجاه مغَّافَ للاتَّجاه القومي العام، بل فِّي العمل مع النين هم في طورً التكوينُ النفسي. ان جُوهِر الوَّرشَّةِ البِنائِيةُ بِكُمِّن في تَتَقَّيْف نَفْسَيةُ الْأَحداثُ والسُّبَّابِ وتاسِّيسَ مَعَارَفَهُم في المنزلُ والدَّرسَةِ والجَّامِعةَ. بهذا المعنى نفهم قُول جَبِرْانَ خَلِيلَ جِبِرانَ: «أولائكم ليسوا لكم... أولائكم أبناء الحياة». وكُذَلْكُ قُولَ الشَّاعُرُ المفكرَ أبي العَلاءَ المعري الذي ما زال يتخطى عصره:

«إن الشبيبة نارً إن اردت بهاً أمراً فيادره الى النمر مطفئها»..

نحن مدعوون الى ممارسة هذه الحكمة، لا في توظيف شعلة الشبيبا المتقدة فقط بل في تواكب فاعليتي النار والنور تفاعلاً انشَّائياً إبداعياً خُلَّافًا. وإذا كانت غَايِتناً بعَثْ النهضةَ فَإِن الوصولَ الى حالة الانبِعَاثُ يتطلب صنع انسان جديد يبطل ان يكون بالولادة أو بالعادة مخلوقاً طائفياً مذهبياً متخلفاً. وصنع هذا الإنسان الجنيد يتم عبر عملية بناء ونهوض مركبة، في أساسها قواعد الحياة الجديدة وانشاء المؤسسات الجنددة الصالحة لهأ وإذا لم نفعلٌ نلك، فإنَّما نترك للجاهليات الكاَّمنة فينا ان تتمكن من امتصاص ما تبقى من حيوية في مجتمعنا وشعبنا، وعندها سنمكّن العدو من ارتكاب قانا جنيدة بعد أن نُكونُ قد مهننا له بمجررة داخلية تفتك بتاريخنا وحاضرنا والستقبل. والتصدي لهذا الاتجاه الدمر يبدأ من مناخ الجامعة

فيُّ خُتَّام المؤتمر ٱلاقليمي العربي لمنظمة الأونيسكو، الذي عقد في بيروت قبل مدة، دعا البند الثاني من مشروع الاعلان حول التعليم العالي في الدول العربية للقرن الحادي والعشرين الِّي المساهمة في الدُّفَاظ علِّي الَّاثقافَة الوطنية والقومية، والتي الاعتراف بما يقدمه كل جيل. وفي كلمته للمشاركين قَالَ اللَّذِينَ النَّامَ المُسَاعَدَ للأونيسكو: «أمامكم واحد من خَيارين: إما قَبُولَ اجتباح الجامعات الغربية لكم، وإما أنشاء جامعات عربية على مستوى رفيع

من منا أهمية المشاركة الطالبية الفاعلة في الحياة العامة المرتبطة بالتربيبة والتعليم ارتباطأ عضىوياً كي يطلع صانعو القرارات وواضُعو سياسات التعليم العالي في عالمناً العربي على وجهة نظرهم وياختوها في الحسبان. فالعملية التعليمية هي، بتكثيف، تهيئة الإنسان للحياة الكاملةً وعياً وانتاجاً وقيماً. وهذا يعني في ما يعنيه صعرفة بالثوابت الوطنية، وقدرة على تحديد الأوليات، والتزاماً بقضية الجماعة الكبرى التي هي الأمة، وطاقة ابداعية باحثة، وثقة بالنفس وبالمجتمع، وتطلعاً الى المستقبل لا غرقاً في تفاصيل الماضي، بل مواكبة حقيقية للتحولات الجذَّرية التي يشهدها

الكتاب: أمن الخليج في القرن الحادي والعشرين. المؤلف: مجموعة من الباحثين. الناشر: مركز الإمارات للبحوث والدراسات الاُستراتيجية – أبوَ ظبي



والعشرين، على جائزة بن تركي للبحسوث . المستقبلي. وقال الأصين النعث للجبآئزة السقبر . أحمد الغمراوي وجبهها إلى الداخلية لامن الخليج. وشسارك في الدراسسات كلُّ

> ويقع الكتاب في ٤٣٠ صفحة من الحجم الكبير وفي اثني عشر فصلاً، تتناول القضايا الملحة والتهديدات العسكرية التي تواجه منطقة الذّليج العربي، والعقبات التي تعرقل التنمية الاقستسصادية وتمنع متواكسية التطور الاجتماعي للنطور الأقتصادي، بالإضافة إلى التحسيات الذي تهدد الإستقرار

> ويركر الكتاب على دراسة السياسة الخارجية الإيرانية ازاء جاراتها من النول الخليجية، فغالباً ما تتسم هذه السيباسة بالغموض، ودرس التهديد العسكري العراقي الذي ينبعث من جديد، والخيارات المتأحة لسياسة الولايات المتحدة ازاء الشبرق الأوسط، والعقبات

الروسية لتحقيق التوازن بين اهداف سياستها الخارجية في منطقة الخليج، وبين منصالحنها الدائمية في أسبيا الوسطى. ويناقش قضايا أخرى يحتمل تفجرها، كالتطرف الديني والتحديات

# تحديات وتوقعات لامن الخليج في القرن التحادي والعشرين

التي تغرضها التعديدة البيموقراطية، في محاولة التاكيد على أن القبرات السياسية والاقتصابية الكامنة في منطقة الخليج يمكن أن تساهم في تعرير الأمن الاقليمي أو في زعزعته أيضيًّا. ويسلط الكتاب الضوء على العقيات التي تحول دون حل النزاعات الصدودية في الخليج والمناطق المحيطة به، ويوضَّح التوترات التاريخية التي تعثر

حلهــابن دول المتطقسة ا ويستشاول شسائكة هي اعتماد بول الخليج العربية على العسمنالة الإجتبية. والكتاب الذي صدر أولاً باللفــة الانكليكزية، يتوزع على أربعية أقسساه اساسىية هى: أمن الخليج وألتسهتيدات الاقليمية، أمن الخليج ومصالح الدول الكيرى، أمن الخليج والشيؤون الاقليمية، والمصددات

من: ديفيد لوّنغ وكريستيان

كوش (المقدمة)، جيرولد غرين (إيران

المستسملة لنول الخليج)، جسوزيف

مُوبِينَهَان (مُجِلِّسُ التَّعَاوِٰنِ الخَلِيَّجِي

والولايات المتحدة: مصالح امنية مشتركةً

وغيس مشستركة)، روز ماري هوليس

(أوروبا وأمن الخليج: مسالة تشافس)،

روبرت باريلسكي (آنهسيسار الاتحساد

السوفياتي وامنَ الخليجُ)، بيفيد لونغ

(الإسلام الشوري وأمن الخَليج في القرن

الحادي والعشرين)، ريتشارد سكوفيلد

(الحدود والنزاعات داخل مجلس التعاور

الخليب جي)، غلين روبنس سون (دائرة الإزدهار الكبسري في الشيرق الأوسط

الأكسر: المسألة العربية - الإسرائيلية

وأمن الخليج)، تشارلز دوران (الاقتصاد

(التحول الاجتماعي وتوقعات التغيير

وامن الخليج)، مسأيكل بونين (النمسو

السكاني وسوق العمل وأمن الخليج)،

ميٍّ يماني (الصحة والتعليم والجنس

وأمن الخُليج في القُسرن الحسادي

مؤسسة بن تركي للابداغ الشعسري والبحوث الفكرية والتراث قررت منح جائزتها للبحوث والتخطيط المستقبلي وأمَّن الخليج)، فسيبي مار (العراق على عتبة القرن الحادي والعشرين: التحبيات

التي تواجه هذه السياسة. ويقدم الكتاب كذلك تحليلا للمحاه لات

له، فيكون موقعها الفني من النفوس مستلذا، لا لأنها حسَّنة فم أَنْفُسَ هَا بَلَ لَانْهَا حَسَنَّةَ الْحَاكَآةَ لَا حَوْكِي بِهَا. وَبَلْيِلُ ثَلْكُ أَنَّ المتلقين يسرون بتأمل اللوحات المرسومة للحيوانات الكريهة المتقزز منها ولو شاهدوها أنفسها لانصرفوا عنها، فيكون المفرح ليس موضوع الصور المرسومة وإنما إتقان تاليقها الذي يكون له الواقع والَّفن، دالة على أن للحك ليس النقل وإنما الإضافة

موازاة رمزية للوأتع الذي لا تلتزم بحرفيته قط خصوصا فم اندفاعها التخيلي الذي يمتطي أجنحة البدائية التي تلعب بوراً مهما، جنبا إلى جنب التداعيات التلقائية العفرية التي لا تعرف قواعد المنطق الصارمة أو نواهى النوق العام أو حتى المراجعة المنققة. ولكن قصيدة الماغوط، رغم ثلك، أو إلى جانب ذلك، لا تكف عن تَنكيرنا بالبدأ الأرسطي القديم الذي يقرن الخاصية الجمالية في الفن بتقديم الوضوع، ومن ثم أعادة إنتاجه في علاقات معاليرة لها أثر الكشف وصدمة التعرف الفاجئ ولأ عرف معايره به الراب المسابقة على وجودها التحيلي في تعبأ هذه القصيدة بأية صفة سابقة على وجودها التحيلي في الراقع القمعي الذي تقاومه ينقضه، ومناوشته باقتناميه في محازات وصور تضع هذا الواقع إزاء قبيصه كانها برغ برسيوس الذي رأت على صفحته الميدورا بشاعة وجهها فاستجالت حجرا، وانقلب سحرها عليها. ومن ناحية أخرى، تعفيعنا هذه المجازات والصور إلى التحديق في الواقع الذي العادة الذي المادة إنتاجه في علاقاتها الدالة، كي ترينا فيه ما لم نكن نراه،

1

... من الاتح

وحدهاء

ولا شبرا احلی لے لايه

فربنا ت

إسهالنا المعشّ، ك في ذا العاطفة وينتفت د بجعلنا حياتهم و

أدعق إلى على أوحد نفر بقوة القاتلة ال حنب الإيد غبار القد تحي صواع يلانم، وة بريح. ذ المنسط

شسارج تن (Cave) ۲۳. او آه قسال لقد داشص تشفرعوا أقدامه، ا

17

بوببوست المؤيد حو بفسعة يجسودا

بجواسا ا

المسكين من قيده وتركه يـجِول في

الباحثة. كان الثلج سميكاً وهشاً

ومشباريك يقفر هنا وهناك مثل

أرنب: مسرة بطرف يسه الخلفين

وأخرى بالاماميين، قاطعاً الباحة

من الخلف إلى الأمام، داسناً بوزه

ً اندفع ناحبتی، کان جلدہ

خَسْناً، وثب إليّ، تشمم العظام ثم. ارتد مبتعداً وأخذ ينبح بقوة في

التلج: لا أريد عظامك، قال، اعطني

كيسالظهر

وتلقيت فيه تفيمات مؤلمة على

المنينة لأجلها واثنين من جاراتها

لكى تعود ومعها خُمسون قطعة

كيس ظهر الفلاحات هذا، أن هذه

السلة تستوعب مقداراً من الحمل

يصبعب حبتى على الاستباف

التحركة لفلاح من تحمل جنب

حبله خلال الجاكيت السميكة

هذا ما تفعله الفلاحات: بلقين

السلة على منتصف ظهورهن ثم

يضعن المبل حول رؤوسهن مثل

لجام الفرس حتى بتوزع الوزن

اننى لا اقترح، يا رفاقي في

الكتسابةً، ان تخسعسوا مسرة هذه

السلة على رؤوسكم، ولكن إذا منا

تلقيتم دقعة أو لطمة في باص

الضسواحي فسما عليكم إلا أن

الملائكة تمسك بالشبم عدانات

ثلاثة ابراج مكسبوة بالذهب

ساجدة حول القبُّة البيرنطية

لكاتدرائية القديس اسحق.

تستقلوا سيارة اجرة.

بالتساوي بين الكتفين والصدر.

إنه خنشن وواسع ورخيص

من الخبر تكفي لعائلتين.

المنطنة بالقطن.

إذا كنت في باص الضواحي

في الثلج.

حريتي لا غير.

كل واحد يحاكي الأشر بروعته

تطلُّ على النسقاُّ، السبَّاع في كل

مكان، الكلاب البلجيكية والثيران

المحنّحة تقف حارسة فوق بيوت

الكنوز، أو هي مضطجعة. النصر

انتزعته حيائها الستة التي تعبو

فيوق أقبواس من المرسير الروسي

الخَالَص. أروقة قائمة على مَنَاتُ،

بل الوف من الأعبيدة. جياد

وما يبعث على الثناء هو عدم

سماح اقامة أبنية جييدة هنا. لأ

ناطحات سحاب تستطيع ان تشق

طريقها ونطل على منزل نفسكي

ولاً علية أحذية سؤلفة من خمسً

طوابق تستطيع أن تشوء منظر

قناة غريبويدوف، ولا يعيش هنا

في هذه الشوارع، وكم هو مريب

هذا الحسلال الذي بناه الروس.

رجال سحقشهم الأيام، تعذبوا

وتعفنوا في هذا الوحل الموحش

إن عظام اسلَافنا كبست، تحجرت،

ذُابَتَ فَى هٰذِهِ القَـصــور وتلوبت

بطوان ألغسراء الاحسفسر والبثنى

ثم ماذا عن كوارثنا، حياتنا

المضطربة مسادا عن تفسحسر

احت حباحاتنا، تاوهات رحبالنا

الذين أطلق عليهم الرصاص من

قبل فرق آلوت ومادا عن وقوع

نسائنا، اینبخی آن پنسی کل هذا؟

أو هل بمقدوره أن يمنح رضعة

أكثر لهذا الحمال الخالد؛

كم هو جميل أنّ تنحدر ماشياً

جامحة تشدها الثيران...

أي مهندس معماري.

AL HAYAT SUNDAY 27 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12990

Horizon

الجريان غير واضحة، حتى

وان كان المآء نظيفاً وليست

فيه انعكاسات رغوة النهر

المستقر، كما وان المسهد

المناغوط في هذا التوجه فبال بخافرا

سندين أيتها المتبرجة التي تنبس خونة. عبر ألمي علاقة المساعر المتبسة بالنبؤ المتعدد عدد من المتبسة بالنبؤ

الا يتى سيرت ست عن الملتيسة بالنبخة عقب الموقت خفست. المنبخة التراطقة التر

وتسقط عنف عنى الطبيعة التي يغويو عقى حي شك، المدينة التي يعلوبوا التي يعلوبها لمرا

عى حد سيد سم يعلق بها الرابعة المستعلق بها المس

له يعجود. ويصور سيج ليستبل بدار. وجهها الآخر الذي لايكتو تلايتر الم المنعينة لاتشخاع عن سلامل تطعم المنعين المستالين

المشعينة لا تتسخلي عن ما لاستهما الآل غواية القائلة المستبرجة التي تلس خوا الآل المساقة المس

ر العسابقة عين تعل الافر القريد . وعبة وتعابى الجمل الاسمية اللافرار . فتون بمين القال المسلمية اللافرار . في القال وقو التالي المؤرات القالمية المكان الذي المؤرات الموقعة المكان الذي المؤرات الموقعة المكان الذي المؤرات الموقعة المسلمان الموارد . ومن المالية المسلمان الموارد . ومن المالية المرارد . ومن المالية المرارد . ومن الموارد . ومن ا

وضى أعوات را يستني استساق في العالم المعالم ا

على دستر سسود بست سن حق نبر المدلالي والتحدي ويتصداع التيلولين الكال الاستام التيلولين

المدوني واستسري ويستسب سيسولين والمصلم والكاموس الأمر الذي وإذا المارية المسام المارية المارية المارية المارية

التحتيم بالمديوس أمس متى يوالق لعن هن حسيب غية المكناية التي نيا على المناقعة المناقبة التي نيا على المناقبة التي نيا على المناقبة

عن حسيعة الاستعارة التي مثل غم المنه إلى حسيعة الاستعارة التي مثل المنه التراك السيعارة التي مثل المنه

فعمت بوصع مستسان المني توطعاتين به شميديهة بالموتاء الوحشي الني يوند الته إلى المنسقاء القارسة العمياء الوراد

معود مي مسيدة الماغوط على عاتقها تفسيرشين

مصيد مسرك مسته مسيرتين جميدة في زمنها . جسودة إلى هبيرتين للعراف السياندة . يغي التقنيان المرابد في الرابد

مساري. وهما وازت به، رموياً. تعالمة وأن النباع.

من ورب برسي مساون النبود والما الما النبود والما الما الما النبود والما النبود والما النبود والما النبود والما النبود وال

م سى سارساد لعد ما المتعاد المعارية على المتداد السطرهاد المعانية

لما المتجارية على المعداد استفرطه المعينة المادائة كالخصياب الذي يتحول الرسادا وفقاء والمرياح التي تزار أصام القامي شاب حريصة تتعدو كالمهار البري ويد تلمونينا مراحد المادان المادان المادان المادان المادان المادان المادان المادان المادان المادان المادان المادان المادان

مبريد قسيريعة كالجغن ونلك في السياناد الم

المعينة. بقع السد، وجنت العبيد والمسادر الم

والعداوين الدامية والعلاة النيا

المحزن والعبودية. حيث أسلال العبدار

والمسمياط التي ترضع من اللم المان والمكان هو ما لا بغارة في تراطات الباد

- روسي مربطان للبال ق والشعم وأصاكل الشعنيب المعتشدة بالذر

ية و الرجال القساة المنطورز والكار

لمنطقع أسآء الحياة عز وجوهنا العالزن

لمرعبة التي تلتهب بين العظام مطلة غاز

ال يمشي عنى الصندرر والقلوب فوتاره ل تحت الأطافر

ي . قَعْرِنْ هَذُهُ أَمْدِيْنَةً فَي رَمَانَهَا وَمَكَانِهَا بِالرَّمِ

رد كالموت في مصيدة الماغوط علاما اذرُّ

ح التي تتصرد على واقعها والتوظها إلى المال المال المالي المالي المالي المالي المالية

نه ويجهض فتياتة ويلزم عن للدمانظ

من وجوه وأجساد محتنقة بالسعار للطاء

معقوله كالسل، حارة كالجرد. وإزالة

رى السن والدخار، حيث الاطفال سنف

سيون بحترفون المدينة كالسرطان ولكنان

شبأعر كانظاعون والالمينجول فهنفر

نَلْحَهُ الْخَالَى كَانَيْنَ الْهَرَاءُ الْقَارِسُ وَأَيُولُمُ

م النب تقصل إلى مجارير من النوملة

ألموشي. وطعم جيمي حار كانه الونريقير

فرة ألموت تعلو كالرابة فوق النازل السلمة

المُضَعِةَ الصغَراء الَّتِي تَشَرَقَ بِالْأَمِ وَسُرِ أَءَ القِي تَصِبِ عَلَى الشَّعِبِ الأَصِدِ الأَضِ

م الى دم وقارات عفروشة بالجث وشكار

لَى كُلُّ مكان. تغمر المستشفيات والدارب

ن رفيعة من التراب والنم تتساؤ مصلا إ ة، فيختنق الفؤاد كأجراس من الم رتفا

ر من من الله و الشعر جيفة حالفة ل جريح لا يتبدل. والشعر جيفة حالفة

نَسَ النَّذِيُّ يَشْخُذُنُّ كِلُّ شَيَّءَ حَامَلًا اللَّهِ لَقَامِ

تتفارة عملاصات على وأقع للنينة التوبينج

سور دالة تنجذب اليها قصيدة نجرؤعما ب وأفخاذ النساء، وعن المياه الراكلة كالبل

لُنُواْفِذُ القَابِعَةِ كَالْحَثَّالَةِ فَي أَحِنْنَا الزَّمِ

تنهمر كالجراد. والأغنية الطُّويلة بي نجيه

ب، وأمنية التجول في حارات اكثر فناؤا ، قبالقمل والغبار والجرحي، والتشاجرم ل في الحواجب كالجراد، والجراد التنام

نيأ مع شعرية القبع هذه إسفاط البات

عر. واطراح الآنا المتعالية له مع الصلا

ومن ثم الهبوط بنموذج الشاعر والشعراء

مُ وَاقِعِ المُدَيْنَةُ القَامِ عِي وَلِذَكُ يُتَوِلِدُ إِلَّ

عن علامة أخرى من علامان شعريا الله

البارد كالوحل، والأغنية الطويلة في نجيد

مة نقسها بدال «الحبر» الذي يتكرر الله

ت تتعكس عليها حياة الشاعر التي بصفر

الم وين يد بجوم، وينساني الذي ينب من الحبر في قلب الشاعر، والليل الذي ينب من الحبر، والشاعر الذي ينام وعلى وسانا من الحبر، والشاعر الذي ينام وعلى وسانا

ي ويسمع عن كثير من الشعراد بينيد

ا. ويختزل حضوره الجارع وتوحده النارد

ة التي هي صورة أريد بها لازم معناها با

أن هذه الصورة ومشلاتها لا تتركنا الر

ب التي تجعل منها على ما هي عليه، أو أثم " التي تجعل منها على ما

الحمراء الشريدة سداة القصيدة ولعس

م الشاعر الذي لم ير منذ مدة نجعة نه

تصدح في الوادي، بل لا يرى امامه ما به

، فلا يبقى له سوى الحلم، وإمكان أن بد

الغد كالمطر المتراكم بين الصخود

معيدة على البيارق النكسة كوب

ير سى سيارق سمسا ميا ي الزحام تحت سماء صافية لكن أي

ي سبيل ذلك، لا مفر للقصيدة من مولم

ع برسيوس، والبحث عن بنرة الملاهر الم

ى برسيوس، ورسس س سر المفاهة المفاهة المفارد منه المفراد منه مواجهة واقع القبح ليست بالغراد منه المواجهة والنبأ

، مورجيه فامع العبع ليست بمدر المقالبة الشياعد على مستوى الوهم والمامان

سسمور على مسلموى الوهم واسم، تحليق في القيم بما يكشف عن نقيضائم تحليق في القيم بما يكشف عن نقيضائم تعلق بما يقصف بواثنه، وتعوية شروطانه تعلق بما يقصف بواثنه،

ميرها، قذلك هو سبيل شعرة القبياني:

م معا يخرج منه غيره، في معنى لايتبائه م بعا يخرج منه غيره، في معنى لايتبائه حتمالات الدلالية التي تنطقها أسطر الله

لموية كالحازونات

النائمة بين المراحيض

للاطفال المتسكعين وماسحي الأحلية.

الباردة على المشمع اللزج

فات وليل بـ لا نجوم، وذلك في سيأز

باعر المنكفئ على نفسه كفيط مز

ك . ع المنوت غي قصيدة السافر

بمعمور في مستوجب مبن غب الملكينة بمثل هذه الاسطور

هأ المدينة المنخفضة

من على الأرصية

تعريب: نامق كامل

ومؤرخ روسي، حــاز على جــانـزة نويل للأداب العام ١٩٧٠. عاش الاعتقال والنفى القسري خسلال الصقيمة الستالينية فانعكست مدور ذلك في الكتير من أعماله مثل ديوم في حياة إيفان دينسوف يتشه ودمضايق الأرخبيل، وغيرها. نغى العام ١٩٧٤ من الاتحاد السوفياتي (السابق) بعد نشر الجزء الأول من رواية مضايق الأرخبيل، في باريس، واتهم بالخيانة العظمى لأن روايت تصف تعسف السلطة السوفياتية على مدى عقود من الزمن. العام ١٩٩٠ أعيد إليه الاعتبار، واعيدت إليه جنسيته الروسية وتم نشر أعلب أعماله.

في هذه القطع النثرية الصغيرة، يتاكد أن سولجنتسين كاتب ينتمي إلى التقاليد الكلاسيكية العنيدة في الابب الروسى، وهذا النشر هو نتساج انكار تمسية عميقة تحمل ملامح حكم وعبر مؤثرة، وهي تكشف عن موهبته غير العروفة حشى الأن في هذا الجنس الأنبي.

مطر كثير تساقط أثناء الليل، والأن غسوم داكنة تنبغع عبسر السسمساء، وبين الحين والحين

يتناثر شريط ناعم من المطر. ها انذا اقف في العراء، تحت شبجسرة تضاح وأتنفس الهبواء الطلق. لبس شُـجِـرة التـفـاح وحنها، بل والحشائش من حولها أيضاً تتلزلا بالندي. تعجز اللَّفة ان تصف الاربع الجسسيل الذي يعطر الجبوء استنشق وعبناي مغتوحتان استنشق ومعآ مغلقتان. لا أدري أي الصالتين

تمنحني بهجة اعظم. إن هذا باعتقادي اثمن واندر حرية سليها منا السَّحَن: الحرية للتنفس بصرية، كما أفعل الأن. ليس هذاك من طعيام على الأرض ولا شراب ولأحتى قبلة امراة أحلى لي من هذا الهواء المصمّح بشندَى الْأَرْهار والندى والعنوية. لا يهم أن تكون هذه الحييقة مجرت حنيقة مُعَلَيْهُ، مُحَمِّقُورَةُ ` بين خمس من البنابات الجاهرة وتعدو مثل قفص في حديقة حيوانات. توقفت لسمًّاع صوت ارتداد محرك دراجة نارية وطنين رانيو وطقطقة مكير صنوت. منا دام هناك هواء عليل نستنشقه تحت شجرة تفاح، بعد رُحَّة مطر،

دائماً ما تينو انعكاسات الأشياء - إن كانت قريبة أو بعيدة - على سطح تيار نهار ساريع

المشغير الإلوان للنهر يبقى غيير واضح وغياميضيا ويصعب سبر أغواره. فقط حييما يتحدر النهر إلى الإسفل، كتلة إثر كتلة، وبأخذ بالاتساع ويصبح مصبأ هانئاً أو يستقر على شكل مساه راكدة او بحيرة صغيرة، عنيند نستطيع ان نرى في صفحته الشبيهة سالراة نعسومسة كل ورقسة 📰 الكسندر سولجنتسين روائي

النبسطة العميقة الزرقة. إنه الشبيء ذاته الذي يحصل مع حَساننا. فإذا كنا إلى ذلك الحد غيس سادریس علی آن دری بوضنوح أو لنعكس الملامح الأبنية للحقيقة، فإن نلك ليس لاننا لا زَّالنا الضَّبأ نتحرك صوب نهاية ما، بل لاننا لا زلنا نعيش.

شنجرة وكل قطعة ستمان

وذرى السماء الشاسعيا

في ريف يسئين أربع قري متشابهة، متناثر،

تقع الواحدة منها معد الأضري على استنداد الطريق غيبار. لا وجسود لحسدائق أو غسابات في القرب استحة متراعبة. هنأ وهناك بعض الأبواب والنوافسذ الطلعة بالوان صارحة. خنزير يتمرغ أمام مضخة ماء في وسطّ الطريق. وحينما يمرق ظل دراجة هوانيسة من امسام رثل من الاوز يسير على شكل طابور تلتفت إليها جميعاً باتساق وتطلقت أصوات عدائية لكنها صرحة. النجاج ينبش مسروراً في أرض المعر والساحة بحثاً عن الطُعام.

حتى متجر القرية الرئيسي فى كونستانتينوفو ببدو مثل بيت نجَّاجَ متبدأع. سيمك مجيفف أَصْنَافٌ مَـضَتَلَفَـة مِن الفَـودكـا. معجنات سقة مغلبة، من النوع الذي توقف الناس عن تناوله قبل خمسة عشر عاماً. اقراص خبز سوداء وزنها ضعفا وزن خبز المدينة، تقطيعها بالفاس اسهل

مما بواسطة السكين. في الداخل، كسوخ يسنين، أحرأء بائسة تكاد لآتصل إلى السقف مقسمة إلى ما يش الحسرائن المكعبية أو العلب المُفتوحة مما إلى غُرف حُقيقيةً. في الخارج باحة مسيجة، قديماً كأن مقاماً هنا حمام البيت حيث سرغيه اطلق على نفسه الرصاص في الظلام وكتب اول اشتعباره. خلف الستيناج هذاك الاسطبل

الصفير الاعتبادي. تحولت حول هذه القرية ألتي هى تماصاً مثل كل القرى الأخرى حلنث اهتسمامات القبرويين الاستاسىية لم تزل المناصبيل الزراعية وجمع المال وكيفية الحفاظ على حسن الجوار. ثم فريعا نستطيع أن نعيش فترة تمشيت: أن النار المقيسة التي

إلى المخيلة هذا البيت: وصحد الغبابة نو الشكوى المتنامرة.... وهل أن هذا المكان هو المكان نفسه من اوكا الذي يتموج خلال الأعشاب المائية التي كتب عنها يقول: «بيني من الشمس ينتصب في عمق الماءيج أية شرارة من الموهبة قذفها

المدى الأجـــرد من غـــايات

كفورستوف هو الذي استحضر

الخسالق في هذا الكوخ، في قلب هذا المسبي القروي السريع الاشتعال، ألَّذي كان عليه، لقوةً صدقها، ان يفتح عينيه على كلير عن الاشسياء الجسمسيلة: الموقد، الزريبة، مساكنة برس المنطة، الحقول، أشياء جميلة داس عليها

الموقدوالتمل النار من دون أنَّ الحظ أنه كسانُّ

في باحة بيتنا الخلفعة كان

الريفية استطيع أن أشعر بها حتى الأن تلفح وجنتي، تمشيت على طول منصراتٍ اوكا، صدقت

الصدر أو الظهر بواسطة حافاته الحادة فلا تشتم أو تلعن، بل الق الأخسرون قسبل الاف السنين وأهملوها. نظرة متفحصة على تلك السلة المتسبعة المصنوعسة من القش وحيلها الواسع البالي المصنوع من القنب. إن صاحبتها تحمل رميت بجذع شجرة قديم في الحليب والجبن والطماطم إلى

بمتلى بنعل حيّ. بدأت قطعـة الخـش، فرقعة اثناء اشتعالها وأخذ النمل يهوى ويتساقط مضطربا ويندفع يانسا في جميع الانجاهات. أتحه إلى قمة ألخشبة متلويا حين لفحة اللهب. أمسكت يقطعية الخشب وازحتها جانباً كثير من النمل

تدبر امره للهرب نحو الرمل او أوراق الصنوبر البرية. المنهش في الأمسر أن النمل لم يهرب بعيداً عن النار، فما كاد يتغلب على رعبه حتى عاد وتجمع

ثَانِيَةَ تِنْعُ شَيَّعُ مِنَ الْقُوةَ بِحِبْنِيهِ للنهاب إلى مواطنه الاصلية التي هَجُره منذ قليل. عدد كبير تسلق الجذع المشتعل مرة اخرى واندفع صوبة وهلك هناك.

ذات يوم أتيت له ببعض عظام

هناك صبى بقيد على الدوام جروه

بجاج سأخنة، تفوح منها رائحة شهية. كأن الصبي أطلق الكلب

اكتشفنا، بلا رحمة، ولا رغبة في النهوض، ان الوقت كان يسرقنا، في الماضيّ، والأنّ يطمعُ

كنا نمشى، أنا وقلبي، إلى جانبها، كلُ يسيق الأخر، بينما سماء لندن تسقط نديفُها الليليّ، قطراتها الهشة، الناعمة، مزيجاً اثيرياً من النَّسيم والرقة، واشبجار الطرق، الناربين والمغنوليا والكستناء، تركض معنا، واقفة، بيد أن فرحاً ما يصملها على الإسراع الرافقينا. وعلى مبعدة، يتبعنا جنوئنا،

يجادي سيرنا، مرة من اليمين ومسرة من اليسسسار، إلى الخلف ثم يمسسح في الأمام، بشقافين حولناً، مرتبكاً، ويغار من مضاء خطواتنا. وكانت، أيها القلب الذي لواه اليسبساس، تضيء في داخلك الإف الشمُّوسُّ المنغيرة، وتمسح، بیــ الصرير، كلُّ أحسرُانكُ القديمة، حين تقول

نَعْزُ بِقُوة الماضي، نصبح، على رغم الفرح الذي اشرق في نفوسنا، اسرى العاطفة

فبالت أسرع كيف إطاوة، با اله الدامه ألامل الذي فايضناه بكل كنتُ اعْمِعْمُ، بِينَ الصِمِتَ والهِلُوسِةِ،

بُوجِونِها، لأسال، ثم أنسى مَا يَقُولُ الجَوأَبِ، ونهرع، من عربات القطار إلى باحة السغر، نخرج إلى الليل، مسرعين ويسرع، لتفادي للزيد من التاخر، فقد أذعنا، يمكن القول بضعة قرون، إلى همهمات انفَاسنا، تعَدُّ الجسميل، على نداءات الاشسواق، تؤجج

عارف علوان

■ بدا ان الوقت سجقنا، ولم يعد بوسعه

إمهالنا اكثر مما فعل، وترتب علينا النهوض من غفوتنا التي استغرقت دورتي زمن من الخبيبات وواحدة للعبور الجديد، بينهما سُكُبِيَّةُ بِمُوعَ، فَوق نِراعُي وَمَرْةً عَلَى كَتَـفِي للمثن، لغسل الإعماق من أحرانها المقيمة. في ذلك المساء الجليل عندما أرسلت العاطفة العتيقة ملاكها الشاحب يتعشر ويتلفت بحذر، ليحمينا، يسبغ رعايته الخائفة، يَجْعَلْنَا بِمِنْأِي مِنْ الْغَبِأَرِ الْخَبِيثِ، الذي كَالُ حياتهم في السابق، ويتبعنا، الأنَّ، مثل سَّياف ارعن، إلى مداخل البيوت، خيارج المحطأت، على ارصفة الموانئ، تعيننَ أن نهلع ونضطرب،

> القاتلة التِّي بشهرها الحبِّ الكثيب، حبُّ الأهلِّ الَّذِي يِرضُع من غبار القيل والقال لنبحث في مواعيد السفر عن الوقت الذي بلائم، وقسبل نلكّ يريح، خـ ألكنتظرين اس شارحHillsip (Caveداخل الرقم ۲۲، او امام بایه.

لقد داهمنا الوقت. الرحمة، من الكهف ذاتِه، ليُفرّعوا، قبل أن يحطّ على الجروح المهدورة؟

وأنبا اخستطفُ اللحظة، من انهسمساكي وتامل: تَحَافُ ثُم تَقْدِم، بعدها تَعْفُو، مَلْتُذَّقُد لاَ يَجِورَ الإقصاح كُم مَن الوقت، باعبراس مُجوانًا الأولى، اعترافًات قلبينا الطائشين، . لنصحور مستسلمين لخدر ذاك الغياب شبعــلاتَ الحِنَانَ في اطراف مــلاّمـُسفّاً، ثمّ

في البعد مشاملاً: آصفاً أن هذا

الأفكار، وهي تخسرج، لاهشسة، من أنهسارك الظامئة. كيف غيثا، كيف اشتغلثا، فتسبدا الطريق والمواعيد، ثم أصبحنا، بغته، أصبحنا، انفسنا التي لم تتعرف عليها من قبل.

أذاك المسساء الكريم في العطاء، والنداوة العنبة ترشق عيوننا، كنَّا نسرع، فتتمرد أقدامُنا، تَاخَننا أَلَى أماكن غَريبَة، أرصفَة ودروب لا يقصدها البال الشارد، بينما القلب المخسادع يطرب لكل تيبه جنديد، يقيدم سساقياً ويضلل أخرى، ماخودًا ما زالَ، منتشياً بالق اللَّحَظَات السعيدة، مثل طفل في الثالثة بركض إلى جنانبك وإلى الخلف منكمنا ازنُ قراراتي، لَكُنَّ بِلا طَائِلَ، لَأَنَّ الأصال التي عَكَفْتُ عَلَيْهِاً، البسهاء الجسعيل الذي اضرم النار في حطام أزماني، يامرني باللحاق، يأخُذني إلى سحر ينَابِيغُكُمْ إِلَى الْغَارُ روحِكَ ٱلْكَتْبِيَّةُ، وقوانينُ رُغُنِّاتِكَ الصَّامِيَّةِ، وَكَنْتُ، كَلِمَا غَرْتَنِيَ الظَّلَالَ،

أُسْرَقَ زِينَكَ لِأُوقَد شَمُّوسِي، مَاذَا يَقُولُونَ، ومَاذَا قَالُوا، النَينَ انْتَظِرُوا، او يشتظرون منذ الأف السنين، من تأخسرَ في الوصيول، سوى انه في الطريق إليَّهم، رشَّفَةٌ الأمل المريرة، بينما نسرع، كل منا في الطريق إِلَى الْأَخَرَ، وَذُوالُهُ الشَّحَامَا، وَنُوبٍ فِي مُطْرِ لِنُدَنَّ ألضَّفيف، نُثار الغرح الذي تذرَّفُهُ السَّماء قوق شعركُ، ويفحدر على جبهَّتي، وأنا غير أبه ِلمَّا ابقاه العمر من مساقات، لأنَّ الأحداث والأحلَّام

وجميع الأفعال ناقصة كانت من قبلك. ُ دعب هم بعد طرون. تتبوسلُ نظرائی الهائمة، فتنجشم علامات الأسبي على فُمها، معنَّبَة، مثل ابتسامة شهيد، ويلطمني الأذي، أن البناء القيروزي الذي شَـيسدناه منذ حين، بِنهــار فَحُاةً، تَأْخُذُهُ لَعَنَّةُ الْغُبَّارُ بِينَّ أحضانها.

ســــوف نصلُ في الوقت المناسب (اقول)، إذا اهتدينا إلى العلىريسق (تسرديسن) على هددة الشبوارع التي لم أسلكها قبيلاً في الليل. ولكن (تهمس دواخلي المحشيمية) منا دام خطوك الناعم،

الخفيفء يضرب تحت جلدي وهسهسة صوتكِ ثاتَي، هَائِنَةَ وَفَاتِنَةً كَعَالَتَهَا، فَتُطيبُ أمسالي بنفع عطورك لم لا يكون التسجسوال مُلهمَناً، هدفينا القائم خَلَف الديوت والأماكن وهواجس المنتظرين، بعيداً عن سُيّاطَ (الحب)ُ الملومة والمعاتبة، المتربصة بعيون مقلوبة إلى الداخل، النازفة حرصاً مستوناً من الجانبين، يغسذي مسرارتهما إرهاف المسمع الدائم إلى وَشُوشُهُ الْقَصْبِانَ فِي القَاطِراتُ أَوْ عَلَى مَنْ الْسَغَّنَ، انْغُصْ فَتَاتَ الْخَبِرُ وَالْسُوكُولَاتُهُ عَنْ بنطالك الجنز، فسلا يقسرب الملل، أو الخسوف، مملكتنا، إلى أن ينغد زيتك، فانطفىء.

# قياس الموت العادي

■ فتلى الصيف المؤقد في كور الشيطان لم يكونوا، احتكام العقل إلى القياس في قبرص، ضبِحابا خطِّط الحرارة، المتمانية انتقاماً منَّ الفَّلَكِ الأرضُّي مِذْ مِنْقَ الإنسان حياء غلافه بمصانعه، بل المصادفة التي تجمع عنداً غَفيراً من الصرعي، والمرتثين، والمعمى عليهم، في سياق قصير من الوقت، فيميل زُعْم البحث في الأعراض إلى الاستدلال بخيط من نسيج المنظور لإقامة البرهان،

ِلْمَ يَخْتَلُفُ هَذَا الصيف، في صقع الشمس المذوبة في مُيكُران، عن غيره إلا بانقلابات الجَّفاف والرطوبة، كلُّ ساعة، في صراع طاحن، حتى بات الداخل القاري، المشهود له باليبوسة في غالب فصولِه، مقاطعة بحرية، ينهض فيها الغمام المائي صباحاً على سيقان من الرصاص الكثيف قما ينقش في ارتفاع الشمس إلا عن بالرطاع الشمس الاعن بالرطوبة والبيبوسة على مقالينا الحكم ليس فيه توريث للموت على النحو الحسابي، الصادر عن حلم الأزمات عادة، وحلم النواهي الكامنة في فجاءات الطببيعة - إرث الصدام الفلكي ومكائد البروج. فلماذا زعم الشدوين المنشور بقرجيِّح الحرارة قائلًا. في أخبار الارصاد النطاسيا والطفسية ربما في الأمر نزع التهويل عن الخفي بإدراج النسباب في مصائد المعلوم والمعلوم عن الحرارة في الصنيف مكذا ثم تطويع الخسارج على مسالوف الإدارة الناظمة لمعارف الجماعة وثلك مساقة اخفقت فيها حين نبشت امرأتأن قبور والضحايا للجهولين للغرو التركي

قبل ربع قرن، على غرار قبر الجندي المجهول. فلنوضح المسائة قليلاً: تعمد كل دولة إلى الاستنثار السحري بنسبة من خصائص التُلفيقُ العامض، الذيّ يغدو أنيسا في العرف المصنوع عن يدي الشعور الوطني، الذي هو، على نحو ما، ترويض للنوازع الفردية في النوسل إلى معنى «الفرد الخاص» فالجنود إلذين يستقطون في الحروب، وتغدو بطون الطهر قبوراً لهم عسب رغبات الاسلاف الشعرية في منع اسدال حجاب القبر على موت الآخر الغريم، تشيّد لهم الدولة نصباً رسزاً بحيل البعشرة في الجوارج، والعظام، والأرواج، وَحدة مُلموسة، في حيرٌ ملموس نظراً، تحجّ إليه أغَندة أهل للفقودين على سنّة المعنى، ويزورد السلطان وضيوفه على سنة الإكبار أوقد جرى لخيال السلطان القبرصي توكيل معنى ما مراتب معنى أخر، فجُمعت عظام الفتلي البالية التي للمدنيين، من غير الجنود، وورعت على قبور متجاورة، بحسب عظمتين، أو ثلاث لكل قبر، وجمجم تحفظ العهد للجسد الرميع بالحصانة من البقاء مفقوداً. لكن امرأتين عجوزين أثرتا، بعد ربع قرن، نبشَ قهرين يخص كل واحد اسمأ لمفقود لهما، كي تتأكدا، على نحو غامض، من نسب العظام إلى أربابها. مكذا وجدت الدولة نفسهاً، فجاة، قد أخطأت تقويم مرتبة المجهول المحضر

من رقبته إلى مرتبة المعلوم، غلم ينطل الدور على الموت. الأن ستاني فرق الاختصاص في إعادة النسب إلى العظام من مدارج أوروبا، كي يلزم كل عبر حدود موت واحد، لشخص واحد، لا حدود موتين أو ثلاثة على طريقةً ترحيد الجماعات دفناً. فمن سيحضر لتجديد وفيات سقطوا صرعى موت عادى؟ لا أحد قطعاً. شيوخ سنِون، ضعاف قلوب، مرتفعو ضغط الدم، سكريون (من السكري)، مملِّحون (من ارتفاع الملوحة)، مؤجلو موت بلا إطالة في التاجيل، تفعهم الصيف بيده إلى عصمة المقدور، جملة ، فأرتاب الضائفون من الأجال في عوائد الجملة، التي تحفظ الكوارث وحدها لنفسها بحقّ التدبير

فيها. إذ ذاك انبري القائمون على تفسير الحقائق، من وزارات الدولة. إلى ارشاد الحياة إلى المسالك التي ينبغي سلوكها كي تنجو: ارتياد المسابح، والشطوطة وشرب الماء البارد، والمكوث في الظل، وأكل المرطبات، والأطعمة الخفيفة، وسلطات ألخضار، والحلم طويلاً مالظوج، غفي ذلك مجلبة لبرد متوهم يصيب الجسد منه غَنْيِمة (وَّصفة مجربة - يقول أهل النفسانيات). لا

من معلوم الظاهر القبرصي ولع الناس بالشمس. قد يتفهم المنافطون شغف جماعات العالم البارد بالشعاعات المحتجزة وراء السماء الرصاص في اقباليمهم، فيهرعون إلى حرية الذهب المجتلب منَّ مناجم القبيظ في قبرص، لكن ما بال أهل الصقع هذا يبنون غرفاً من الزجاج بأكملها، ويجطون لشرفاتهم الظامنة إلى الهواء جدرانا من الرجاج يتشمسون خلفها، من الخريف إلى مطلع الصيف أمن الهرب

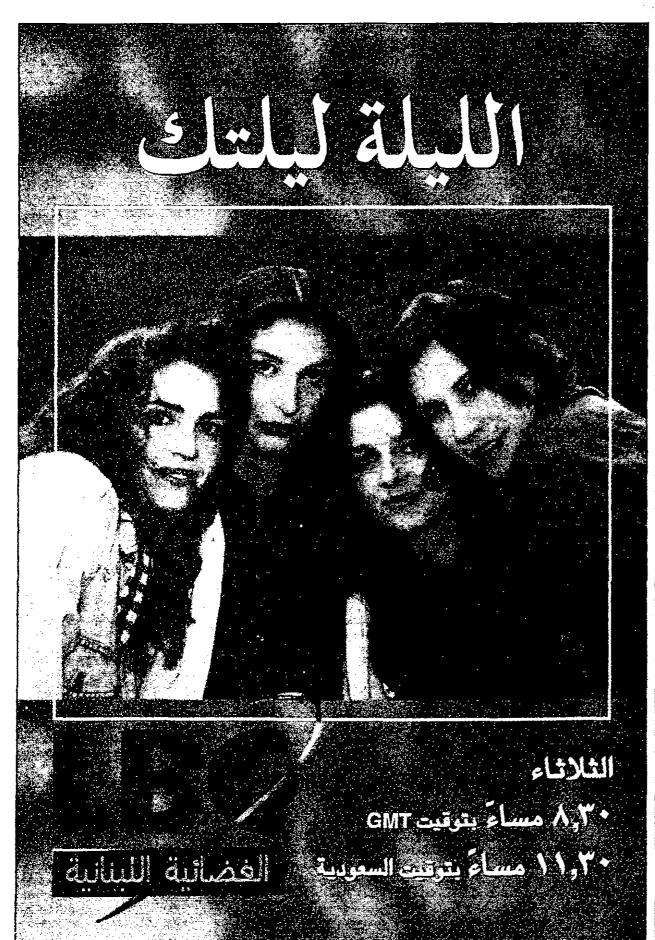
صيف منسوخ عن صيف برجات حرارة لا يجري التصريح بها على الاطلاق فتبقى، ابدأ، ملجومة في عقال التاسعة والثلاثين درجة، والأربعين. أسرار سياحية تقتضي الحذر، الذي سفحه التهارش السياسي بانباء مهاريخ س ٢٠٠٠، فكادت السياحة

تذوب كطوى من الربدة. من يموت، إذاً، في جسزيرة أصلها نجم ناري، وأهلها ناريون، من درجة إضافية في قياس هموم

عنقل الكيد يشاول المسورات على شياس الموت العادي بالموت العادي، من وجه، ويتأول المظهورات على قيباس الموت الغيامض بضَبِل الفَلَك، وانجراف الأبراج العُلُوية إلى الأبراج السَّطْلِية، وتداخلُ البرارْخ، التي كَانت حصانة المتحينات في البقاء نقية الجواهر، من وجه ثان. فإلى أية حقيقة بميل النظر في تدبير سَنَدُوْ؛ لريماً إلى الوجهين مُعاً في عَمَل الكَيدُ (العَمَّلُ المَّنُولُ في ربية، النازع إلى تقليب الكِيفِيات بلا تمامٍ مع عقل الشُّكَ)، كمي يَسْتُوفِّي الْإَهْبَارِرُ بَالْوْفِياتُ شَرَطاً من شروط غايته أفهم ماتوا موتاً عادياً للاسباب المنحولة إلى الأعراض، وماثوا موتاً غامضاً للاسباب المنحولة إلى حدوث الموت بالجملة. لأن المصانفة، في هذا السياق، هي اجتماعُ الخواص المنفصلةٌ، اللامنظورة. لعديد من المكنات، يغدو تالفها حدوثاً لا يُقرأ بمنسك العقل وحده، بل بالاحتكام إلى المتنافرات ٱلمَتَّعَارِضَة، والضَّدَّيَّة، واللاتجانس، واللَّامعِقول، واللاطبيعي. واللامحتمل، واللاممكن أيضاً. لكنه

ممكن لسِقوط التكليف العقلي في اختباره حدوثاً. أبدأ تغدو متابعة الأعراض الخبرية في صقع نجمة الساحل السوري، جزيرة النحاس، على قدر من الصخب والجسيامة. فهي، لصغرها، وتنافيها مع طباع الجزائر (ندرة الأسماك إلا ما سخف منها، قلة الماء حتى الشعِّ، قلة الاساطير)، تنزع إلى التهويل: قتل شخص مجزرة، عراك عشرة حرب، نسف ملهى غزو كونى. وأفروديت (المستنسخة على شواطئ المتوسط قاطبة، حتى أواسط صحراء النيجر)، ذات الذراع الواحدة، التي بلا ساقين، الصغيرة الجرم، هي أجتماع الأثر البشري انخاباً في حجر رمليّ. فكيف لا تنهال على وسائط العالم في نقل الحدثات وقائع موت الجملة في بيوت مأخوذة بالرجاج المقتنص للشمس شناء، وصيفاً، على قياس واحد في اللذج؟ الصرارة ليست كمين المُصَارع، بلُّ تعجيل

سليم بركات



الراقصة والصحافي!

■ سمعنا من قبل عن الراقصة والطبال وعن الراقصة

والسياسي، وعن العلاقة الغريبة التي تريط بين عوالم عماد الدين

وبعد الفيّات من الناس، ولكننا لم نسمع الا أخيراً عن وجود

قواسم مشتركة بين الراقصة والصحافي. والحمد الله أن النقابة العامة للصحافة المصرية تنبهت أخيراً

الى هذه القضية وطردت الراقصات من صفوفها وسط مُعجة

«وطنة ورنة» ودق طبول الحرب بين الصحافيين والراقصات

وأصل الحكاية كما تابعنا المعركة الطاحنة في الصحف

المصرية أن الراقصات، بحسب القوانين المرعية، هن عضوات

فاعلات في نقابة الصحافة والطباعة والاعلام (وهي للعلم غير

نقابة الصحافيين) وانهن ينفعن اشتراكات واستحقاقات حولت

هذه النقابة الى أغنى نقابة في مصر، لان عدد الراقصات يفوق

اعداد كل من يعمل في مهنة البحث عن المتاعب والقلم والفكر

وتعب الدماغ كما أن يخل الواحدة منهن يفوق بخل كل الاعضاء

الليامين لإنهم «يهزون أنمغتهم» بينما المصونات يحترفن هزّ

ونشكر النقابة العامة لانها تنبهت قبل فوات الأوان إلى الخطأ

الفادح فريعدت الراقصات من صفوفها والفت شعبة الفنون

الاستعراضية التي كانت ترأسها الراقصة فيفي عبده مما دفع

رفيقاتها لشن حملة شعواء على النقابة تميزت بالروح والتهديد

الصحافي الوحيد الذي استفاد من موضوع الراقصات من

قبل ذلك الذي استغل الموجة واصدر كتابا يحمل عنوان وزمن

فيفي عبده، فجنى ثروة من كتابه، اما باقي العاملين في هذه

للهنة وهم من المظلومين في الصحافة لانهم من الاداريين والَّفنيين

والموظفين فهم من اصحاب الملايين الذين يحسدون زميلاتهم في

النقابة من «صاحبات الملايين» حيث تدفع الواحدة منهن اكثر من

مليون جنيه ضرائب في السنة... وبحسبة بسيطة يمكن تحديد

ولم يعرف أحد بعد سر هذا «الاشكال النقابي» ولا ملابساته

وخلفياته الاانه ريما جاء بسبب ممارسات بعض الزملاء الأكارم

الذبن اسباءوا لمهنة الصحافة العربية وتحوكوا الى صحافيين

يرقصون على الواحدة والنصف ويهزون أقلامهم حسب الدفع أو

والنقوطه بلغة العوالم فيمدحون بثمن ويذمون بثمن ويهرجون

بثمن ويبيعون ما تبقى من ضميرهم وسمعتهم بثمن حتى صار المرء يخجل منهم ويعتبر ان بعض الراقصات المنتهنات أشرف

اللهم أن هذه الأزمة انتهت وأعيد الحق الى نصابه واختتم مع

هذه الطرفة عن الراقصة الشهيرة الراحلة بنيعة مصابني، فقد

استطاعت ان تأخذ ما تيسر لها من أموال جمعتها في مصر

وأودعتها في بنك انترا في لبنان. وعندما أعلن عن افلاس البنك،

أمسكت بتلابيب مديره الراحل يوسف بيدس وقالت له بصوت

عاِل: مصار لي سبعين سنة بهز حتى جمعت هالفلوس... حيث

عني يحد المسرعة المصنيح أعفلاء

البطن والحصر والصدر على الواحدة والنصف.

بخلها ... مع ان مصدر قذا البخل مجهول!

ومعارك واتهامات وصلت الى الحاكم.

# ترميم جامع الكيخيا في القاهرة لإصلاح ما خلفه زلزال ١٩٩٢

🗖 القاهرة – أحمد أبو زيد

■ يقسموم المجلس الإعلى الصري للآثار كاليأ بترسيم مُسجدٌ عَثمانٌ كتخدا في ميدان الأوبرا في وسَّط القَّــَّاهُرة، والعروف يحجامع الكنخياء وتلك بعد أن ظلت حوائطه مصلوبة بالقوائم الخشبيبة لشنوات عدة عسقب زلزال ١٢ تشسرين الأول

ويقع هذا السجد الأثري عند ماتقى شارعى قنصس ألنيل والجمهورية مطلأ على محدان الأويرا الذي كان يُعرف من قبل بميدان ابراهيم باشا. وقام بإنشائه العام ١١٤٧ هـ

(١٧٣٤م) الأمير عثمان كتخدا – والد الأمير عبد الرحمن كتخدا صاحب النشبات المعمارية الكثيرة في انحساء القساهرة - والحق به سيبلأ وكتاباً وحماماً، إلَّا أن هذه المنشات زالت ولم يبق منها إلا السجد. وللأمير كتخدا مشيات خيرية ومعمازية أخرى عدا هذا المسجد منها زاوية العميان التي كانت مجساورة للجامع الأزهر ورواق الأتراك والسليمانية في

وكسانت منطقسة الأوبرا في حاجبة شديدة آلى هذا السبجد وقت إنشائه، ولوحظ من جراء أزيحامه بالمملين عند افتتاحه ان كثيرأ منهم لم يجدوا فيه مكانأ فانصرفوا الى غيره..

ورصد الأمير كتخدا املاكأ كثيرة للصرف على هذا السحد وعمارته وإعمال البر التي بينها في كتاب وقفه للؤرخ سنة ١١٤٩ هُ وَاشْتُ رَطَ الْ يَكُونَ الْأَمِامِ الشافعية، ثم رتب ترسياً في السجد للسادة الحنفية ورواتب لسبعة من الطلبة بحضرونه وآخر للسادة الشفاعية يحضره ثلاثة من الطلبة لهم رواتب أيضاً،

كما قرر رواتب لمدرس الحبيث مع ستة من الطلبة يحضرون درسه. أ ومن طريف ما اشتتملت عليه هذه الوقفية تخصيص رّآتب لمنّاد ينادي في السبسوق عُنْد حلولُ الصِــُـلاةُ بِقِــوله والصِــلاة بِـا

> إحداهما شرقية وهي بسيطة، والأخرى بحرية يتوسطها باب يُصعد إليه بدرجات رخامية، وهِذا ألبحاب محبني بالححجس وكلج بترابيع من الَّقَاشَاني الجَـمَيلَ ويعلوه شباك منغيثر يكتنفه عُمُوداًن، ومن فوقه حليةٌ رُخرفية على هيئة شرفة.

ويرتفع هذا المستجد عن

مستوى الشارع وله وأجهنان،

مقلحون.

وللمسجد مئننة اسطوانية تقع على الناحية الشرقية البحرية وهي بسيطة شان مانن العصرين الملوكي والعثماني.

أربعةإيوانات

ويقسم السجد الى أربعة إيوانات يتوسطها صحن مكشوف فرشت أرضيته بالرخام الأبيض والملون، أهمتها الإيوان الشرقي الذي يشتمل على ثلاثة أروقة بها اعمدة رضامية تصمل عقودأ حجرية فوقها سقوف مرخرفة ما تزال محتفظة برونقها. وفي صدر هذا الإيوان الشرقى محراب من الرضام الدقيق يكتنفه عمودان اختضران متجزعان حلى اعلاه وأسفله برخارف مورقة منزلة في الرخسام ويعلو المحسراب شسبسات جصي مستدير ويجاوره منبر من

الخشب المحمع بشكل مموج. وبلغ من تواضع الأمير عثمان كتخدا أنه لم يكتب اسمه على هذا المسجد، إذ أن كل ما وجد به من النصوص الناريضية لوح مذبت في واجهة الإيوان الشرقي على الصنحن كتب فيه: «قد وافق الفراغ من إنشاء هذا المسجد المبارك غرة

وافتراق لغاتها دسبع أمم، وهي الفرس،

والكلدان (السسريانيون والسابليون)،

واليونان (الروم والافرنجة والصفالية

الُحِثُونُ)، والتَّنْظِكُ، وَالْهُنْدُ وَالْهُنْدُ وَالْسُنْدُ

وجسوارها ودمن انصل بهمه والصين

لبقتين: طبقة عنيت بالعلم را

منها ضروب العلوم وصدرت عنها فنون

ستحق منها اسمه وتعديها من اهله،

واغرب ما في نظريته الطبقية انه

السودان وعيرهم من الشبعوب، وذلك

انه لم مينقل عنها فائدة حكمة ولا بوّنت

لها نتيجة فكرة، والثاني طبيعة الطقس

وتطرفه في شعال الارضّ (بعد الشمس

عن مسامته رؤوسهم) وجنوبها (طول

من دراست لتساريخ الافكار يعبود الى

تقسيم الطبقة التي عنيت بالعلم قيضيف

الى الأمم السبع امَّة جَنيدة وهي الثابِيَّة `

في ترتيب ودهم بدو استوائيّل، إذ لم

يشت هروا بعلوم الفلسفة وانما كأثث

عنايتهم بعلوم الشيرائع وسير الإنبياءء

ولهم حساب بقيق «في تاريخ شريعتهم

ومعاملاتهم، وهم ربيت النبوة ومعدن

الرسالة من بني أدم وجمهور الانبياء،

لتطور الافكار بارباك ويرجح أن سببب

خلل التراتب والترتيب في نظريته يعود الى قلة معلوماته عن الصين والتسرك

والروس والحصارات الافريقية القديمة

بينما بدل اعتجابه باليهود الى نفوذ

الجالية في الاندلس ودورها الخاص في.

خدمة دامراء الطوائف، خصوصاً في

فكرة صاعد من ناحيتي التتابع الجغرافيُّ

والتنالي الزمني الامر أأذي يفسر تفضيله

التسلسل الحنفرافي على الاقدمية

التاريخية لتسهيل البحث وتنظيم

حلقاته. لذلك بيدا شرقاً من الهند (الامة

الاولى) والفرس (الثانية) والكلدان

(النسائشة) والبونان (الرابعة) والروم

(الخامسة) ومصر (السابسة) والعرب

كتابه نظرا لموقع الاسلام ودوره الريادي

في عصره الامر الذي اضطره الى دراسة

تاريخ العرب العلمي في فترتي الجاهلية

والأسلام ثم لاحق تطور العلوم في تاريخ

الاسسلام من دولة الى دولة وصبولاً الى

الاندلس (قبل الفتح وبعده) وهي برايه

ويسبب اتساع صغراقية الاسلام

وتنوع شعوبه وثقافاته وبخول حضارات

قديمة في ظلاله (الفرس، بلاد ما بين

المهرين، بلاد الشام، متمسر وبلاد

السودان، والبرير، والأنطس) تعقبت

نظرية صاعد فقرض عليه البحث دراسة

كل حنضارة على حدة وصولاً الى بخول

عصير الاسلام ودينه او احتكاكها به،

وباتت كل حصارة عنده مركبة من

تُقَافِتِينَ: قَبِلِ الإسلام وبعده. وبرأيه ان

«أَخْرَ الْمُعْمُورِ فَي الْمُغْرِبِ» (ص١٥٨). ····

ويحتل العرب حوالى نصف صفحات

(السابعة) واخيراً الثامنة (اليهود).

الِّي الخللِّ المَّذك وْر هناك تُغسرات في

حقلي الحساب والطّب.

بدأت نظرية صاعد عن المجرى الزمني

بعد ان يسقط صاعد العديد من الامم

مقارية الشمس رؤوسهم).

بعد ذلك بقسم صاعد تلك الامم السبع

جمادي الأول من شهور سنة الف وماية سبعة وأربعين فنسأل الله الكريم من فضله العميم أن يتقبله من و أقسفسه ويدخله الجنّة دار

ومع مطلع القرن العشرين كانت الواجهة البحرية للمسجد محجوبة بالدكاكين المسوفة لمنظره وظلت كسنلك حستى العسام ١٩٣٣ عندما أمر الملك قؤاد بإزالة هذه الدكاكس وإصلاح الواجبهة، فظهرت بعد احتجابهاً. وقى عهد الملك فاروق كسان

يجاور الباب البحري للمسجد منزل يحجب نصف الواجهة من الحهة التحرية الغربية، فهيمته وزارة الأوقاف العام ١٩٣٩ واعدت مشروعا لإنشاء بناية كبيرة مكانه. ولما بلغ نبأ هذه العمارة مسامع الملك وضحة الأثريين من أعضاء لجنة حفظ الأثار العربية وخوفهم من تشويه الحامع أصدر أمره بإلغناء هذا المسروع وتكملة بناء هذه الواجهة وتجلميل

وحول الحال المعمارية الحالية للمسحد اكر السيد محمود حسن مدير أثار شمال القاهرة لوالحياة، ان الجامع بعد زلرال تشرين الأول (اکتوبر) ۱۹۹۲ حدث له هبوط فی الأرضيات وتصدعات في الجدران وظهرت شروخ طولية وعرضية في الأصاكن الخساسة وكالصنج الْفُتاحية، للأعتاب على الفتحاتُ والأبواب والشيبابيك، مَّا استلزم ضرورة صلبه فورأ تمهيدأ لإجراء الدراسسات الأثرية والمعسمسارية لترميمه ترميماً شاملاً.

وأثر الزلزال أيضاً في الأعمال الرضامية كالأعمدة والرضام الخسردة في المحسراب، وكسنلك الوزرات الرضاميية التي تكسو الجدار الجنوبي الشرقي للمسجد من الذاخل، وهو إيوان القبلة. كما تأثرت الأعمال الخشبية كالأبواب

الجص والرجاج المعشق.

وعن مشروع الترميم الشبامل للصامع يؤكد مدير أثأر شسال القاهرة أن المسروع طرح بعد الدراسسة الأثرية والمعتمارية على شركات عدة في مصر بإشراف المجلس الإعلى للآثار وبكلف . مبدئية ٥.٤ مليون جنيه مصري، وينتهي الترميم الشامل بعد عامين تقريباً. وقال: إن مشروع الترميم الذي تقوم به دمؤسسة أسوان للإنشآء والتعميره يشمل تدعيم الأثاثات بنظام الميكروبيل «الضواريق الإبرية». وهذا النَظام استخدم في جامع الغوري في القاهرة للمرة الأولى بمساعدة

والشبابيك والسقف وكذلك أعمال

خبراء إيطاليين والهدف منه درء

الخطورة عن المسجد من أي زلزال

وتلي مرحلة الترميم المعماري مرحلة ألترميم الدقيق للأخشاب والرضارف النافصة أو التالفة ومعالجة الأخشاب بمواد مانعة

السقف والمنبر.

كحما تشحل هذه المرحلة الزخارف الدقسيقة والكشأبات الأثرية التي سييتم ترميمها بالمواصفات نفسها وبالخط نفسه الرضام حيث يتم إعادة الرضام الناقص واستنبذال التالف منه تفسها بحيث يعود المسجد الى ما كان عليه عند إنشائه.

انتهاء الترميم الاثري وتشمل تغيير شبكة الإضاءة والمراوح على أحست المواصيفات ويما يتناسب مع هذا الأثر الإسلامي. ترميم شامل لجامع الكيخيا .

وبعد تدعيم الأثاثات - والكلام لحمود حسن مدير آثار شيسال القناهرة – تأتى من حلة الشرميم المعصاري، وتشمل استبدال الأحجار التالفة باحجار سليمة بالمواصفات نفسها بعد التحاليل الكيماوية لها، وإجراء عملية تطريز وتربيط للشروخ. كما تشمل استبدال الرخام التالف والأخشاب التالفة بالمواصفات والمقاسات

للتسسوس والفطريات وذلك في

المستخدم فيها سواء كان الخط الكوفي أو غيره من الخطوط وتشمل هذه المرحلة كذلك أعمال بالنمط القديم نفسسه والألوان أما مرحلة التجميل فتأتى بعد

صاعد يؤسس نظرية تاريخية في اتصال الأفكار وانتقالها

# المثقفون والسلطة في الاندلس (٢ من ٢)

وليد نويهض

■ انكبُ صاعد الاندلسي على مواصلة والروس)، والقبيط (اهل مصصر واهل الدراســة والبـحث في طلّيطلة وهو في الثامنة عشرة من عمرة فاتصل بإبن حزم واقوامها ودمن اتصل بهم، (ص٣٩). وتراسل سعه، ولازم هشام بن هشام بن خالد الكناني المعروف بإبن الوقشي فأخذ والشبعير الى الاحكام يتعلم الفيقية والإثر والكلام كذاك اخذ علوم العيد وهيئة المعارف، وطبيقه ألم تعن بالعلم عناية الاصلاك وجركات النجوم من استاذه ابراهيم بن لب بن انريمن التسجسيبي المعروف بالقويدس، وكان على صداقة مع اخسرج من اهل العلم الصين والتسرك اسحق بن قِسطار وهو من ابناء الجالية المهونية وخادم الأمير مجاهد العامري والصقالبة والروس والبرابر واصناف فأخذ عنه اصول المنطق وآراء الفلاسفة لسببين: الأول ضعف المعرفة والصلات اذ ودكان متقدماً في علم اللُّغة العبرانية بارعاً في فقه اليهود وحبراً من أحبارهم،

> وفي طليطلة برزنجم صاعد قبل بلوغية الاربعين فتولى منصب القضياة وكتب في علم الرصد اللؤلف في اصلاح حركات النجوم، ويسميه احياناً ،اصلاح حسركسات الكواكب والتنبسيية على خطأ المنجِّمين، وكِنتُ في التَّارْيخ محَّوامع اخبار الأمم من العربُّ والعجَّم، وكتب فيَّ الديانات والقَنَّرُقِّ (مُنقَسالاتُ اهلُ الدُّحلُّ والملك، وانجز في سنة ٤٦٠ هجرية، وقبل وفاته بسنتين كتابه طبقات الامم، أو كمَا يسميه «التعريف يطبقات الامم، وقيه وضع خلاصة رايه في تاريخ الافكار ومال الى اهل الفلسفة وصناعة المنطق وتوفى سنَّة ٤٦٢ هجرية وهو في عمر لم يتجاورً سن الـ ٤٢.

ضاعت لاحقأ معظم مؤلفات صباعد لكنه في زمنه ترك تأثيره الكبيس على جيله وابناء عصبره على رغم وفياته في سن مبكرة. كذلك نجد صدى افكاره في مؤلفات الفلسفة والتاريخ خصوص مسالة «طبقات الامم». فإبن خلدون مثلاً طبق الفكرة على تاريخ الحوانث وتعاقد الاجيال والامم بينما أكتفي (صاعد) في مؤلَّفَة عَلَى دراسة طبقات الفَكر في مجريَّ الزمن وتعاقب الامم وابداعها في مجالات

· وعلى اساس تلك الفرضية قام بتركيب نظرية معرفية عن تاريخ الافكار وتطورها وتأثير الامم بعضها على بعض وتوارث معارفها وانتقالها من مكان الى آخر من طريق التلقين والتعلم المباشس او من طريق الاتصال والتعارف والترجمة (النقل غير المياشر). فالإفكار عنده مركبة إذ هي نتاج تزاوج الاصبيل والدخيل وهي اصيلة واصلية وفى الأن نفسه منقولة ومترجمة. فكل دامة، لَعَبِتُ دورها الخاص في تقديم لون من الوان المعرفة والعلوم وأنستسهرت في صنف من الأصنافُ وأدخلت عليه ما حصلت عليه من امم سابقة او محاورة فانتهى الامر الى تقدم البشر الفكري وتطور علومهم وعقولهم ومعارفهم مع الرمن. وعلى اسساس هذا التسرتيب صنف

قاضى طليطلة درجات الامم وطبقاتها وصلاتها العلمية بعضها ببعض ومدى تأثيرها على وعي بعضها فصاعد يرى ان الناس في مشَّارق الأرضُ وصفاريها وحنويها وشسالها هم من نوع واحد تتميزون بثلاثة اشياء والاخلاق والصور واللغات، (ص٣٣).

وكانت الامم قبل تشعيها الى قيائل

الهندسية وعلم الطسيعية وعلم الدينء الا أن الاضيار اله في شان المعاد أراء ضعيفة بعيدة عن محض الفلسفة خارحة عن المذاهب المحققة، (ص٧٥). وشارك افلاطون سقراط في الاحد عن فيتاغورس والا انه لم تشتهر بالحكمة الأمن بعد

وهو خاتمة جكماثهم وسييد علمائهم، التلاقح علوم رصد حركات النجوم والكواكب ودمشهم مسيطن وافطيسمن

الافكار وتبايلها من الهند وفارس وبلاد السونان اضافة الى اختواء الافكار واستيعابها من بلاد الشام ومصر وتشكلت من محموعها منظومات فكربة اشتملت على مختلف حقول المعرفة. فالعلوم برأى صاعد تطورت على مراحل وجاءت من مصادر مختلفة لذلك ينتقد كل من هاجم كتب الاوائل لانه من دونها كان الانسسان يعميش في الجنهل واقترب الي حياة البهائم. وبرآيه ان اهم ثلاثة كتب لعببت دورها في تطور الافكار حستي تاريخه هي: كتاب المجسطي لبطليموس الذي يُبحث في هيئة القَلْك، وكُنَّات ارسطو في علم المنطق، وكتاب سيبويه

الاحتكاك سابق على ظهور الاسلام

وبطليموس هو صاحب كتاب المجسطى

عهد الحكم في العصير الإنداسي (الفترة الإموية).

له يقتصر التلاقح الفكري على نطاق الفلسفة بل شمل الرياضيات ومنهم اقليدس الصوري (من مدينة صور) وهو وصاحب المدخل المشهور الى علم الهنسة المعروف بكتاب الاركأن، وصاحب كتاب المعروضات، وكتاب المناظر، وكتاب تاليف اللحون، وغير ذلك، (ص٨٦). وشيمل الراصدان للكواكب بمدينة الاسكندرية من بلاد مصر وكأنا قبل بطليموس بخمس مائة سنة واحدى وسبعين سنة، (ص٨٨).

ستقراط، (ص٧٦). وافسلاطون استساد

ارسطو والبه وانتهت فلسفة البونانيين

فصثلاً اخذ اول فالاسفة اليونان بندقليس الحكمية وعن لقيميان الحكيم بالشيام ثم انصرف الى بلاد اليونانيين، فتكلم في خلقه العالم باشبياء تقدح طواهرها في امر المعاد (...) وبندقليس اول من ذهب الى الجسمع بين مسعساني شيء واحسد (...) والي هذا المنهب في الصفات نفب ابو الهنديل محمد بن الهذيل العلاف البصرى، (ص٧٢). فهناك انن حسركسة دائرية في تلاقح الافكار فالدوناني جاء الى بـآلاد الشام وآخذ منهاً الحكمة وعاد الى بلاده ثم عادت افكاره ودخلت بلاد الاسكام من طريق احد فلاسفة المعتزلة (العلاف). وتكرر الامر مع فيشاغورس حين اخذ الحكمة والهندسة عن المصريين قبل الفتح الاسلامي وثم رجع الى بلاد يونان وادخل عندهم علم (ص٧٤). وقيتاغورس هو استاذ سقراط

الذي أثر على القضل بين حاتم التبريزي ومحمد بن جابر البتاني (ص٩١). وعلى هذا المنوال يقسرا صساعسد الاندلسسي تاريخ الافكار من الهند الي البونان ومن اليونان الى مصبر وصولأ الى العرب وبدء الفشوحات الاسلامية ومباشرة الترجمة والتلاقح ابتداء من عهد حفيد معاوية (حالد بن يريد بن سعاوية) في العصر الإسوي الى عهد المَامُونَ فَي الْعصر العباسي وانتهاء الى

وتم خلال المجرى الزمنى المنكور نقل

في علم النحو. فهذه الكتب التأسيسية ساهمت في نفع العلوم نحو التطور في مجالات مختلفة شملت الجغرافيا والمنطق

اعتمد صاعد في دراسته لطبقات المعرفة عند الامم على مصادر اسلامية صحسدة تخسصنصت في تأريخ العلوم وانتقالها وترجمتها فأكثر من الإستشهاد مؤلفات البلخى والهمذاني والخوارزمي والمسعودي وألكندي وحدين بن اسحق والفارابي والرازي (الفيلسوف) لتنظيم معلوماته. واستقى اخبار مصر قبل الفتح من كتاب الوصيفي، واخبار العرب قبل الإسلام من مؤلَّفات هشام بن منصد الكلبي عن الانساب والقيائل اضافة الم، كتاب المعارف لابن قتيمة، واستفاد من بعض القصائد لشعراء من الفشرتين الجاهلية والاسلام فيسها السارات عن العادات الإحتماعية.

لكنه مشلأ لم ينكر الطبري كمصدر لكتسابه لانه لا يُخْسَدمُنه في قسّراءة فكرة التطور في حقلى المعرفة والعلوم واكتفى بالاشارة أليه عرضاً في سياق مقارنته بإبن حرم من ناحبية كشرة كساباته وضخامة مؤلفاته.

أهم محتويات كتاب صاعد براسته الطويلة عن تأريخ الإفكار عند العسرب وُتطورها وصولاً آلى يعقوب بن اسحق الكندي (توفي ٢٦٠ هجرية) الذي يعتبره افيلسوف العرب، ويرى ان كتبه ف المنطق غير نافعة ولأنها خالية من صناعة التحليل التي لا سبيل الى معرفة الحق من الباطل في كل مطلوب الا بها، (ص۱۳۳). وبعده احمد بن صحم السـرخـسي (توفي ٢٨٦ هجـرية) وهو تلميـذ الكنديّ وله مأوّلفات في الموسيقي والمنطق ووغير نلك حسنة العبارة جيدة

الإختصار، (ص١٣٧). ويعتبر محمد بن زكريا الرازي (توفي ٣٢٠ هجرية) من تلامذة ابن ربن الطبري احد المهرة وفي علم المنطق والهندس وغيرها من علوم الفلسفة (...) الا انه لم يوغل في العلم ولا فهم غرضه الاقصى فأضطرب لنلك رآيه وتقلد آراء ستخدف

وانتحل مذاهب خبيثة، (ص١٣٧). ويمتدح قاضي طليطلة فلسفة محمد بن نَصَر ٱلفسارابِيِّي (توفي ٣٣٩ هجرية) فُهُو دفيلسوف السُّلُمين بالحقيقة، اذ شرحُ الفلسفةُ وكشف عَامَضُها ودَجمع ما تحتياج اليه بنها في كتب صحيحة العبارة لطيقة الاشارة صبَّهة على ما اغقله الكندي وغيره من صناعة التحليل وايصاء التعاليم، (ص١٣٨). وعاصس الفارابي متى بن يونس الذي عاش في بغداد في خلافة الراضي واعتمد علي كتبه العلَّماء في دراسة علَّم المنطق القرب

ملخَّذها وكثرة شَرِحها، (ص١٤٠). ويتنوقف صناعد عند القبارابي كناهم فيلسوف مسلم الى زمانه كما توقّف عند ارسطو كاهم فيلسوف يوناني وينتقل ألى دراسة افكار من اشتهر باحكام بعض أجراء القلسفة. فالقلاسفة عنده يتقسمون الى نمطين: فهذاك من اهتم بكلية القلسفة وكتب في صختلف فروعها كالكندي والرازي والفسارابي وهناك من اهتم باجزاء منها ويعدون بألعشرات قام بنك الشاهير منهم وصولاً للصديث عن صدارس الاندلس وتياراتها الفكرية الي العام ٤٦٠ شجرية.

وعلى رغم نقة قساضى طليطلة في

متابعة التفاصيل فقد تاه عن نهنه العديد أنت بهرزة وأحدة ضيعتهم الولاعزاء للراقصات... من الاسماء. فهو مثلاً لم يذكر ابن سينا (توفى ٤٢٨ هجرية) على رغم شهرة الاخبر وحضوره الفكري وتاثيره على رَحَالُ عَصَرَهُ وَأَسْبِقَيْتُهُ عَلَى أَبِّن حَرْم. كذلك لم يأت على ذكر المعتزلة ومؤلفات قادة فرقها الا في سياقات عارضة، ولم يشر الى السجال الفكري الثري فلسفيأ أ بين فرقها وعلماء ا من ابن زيدون صدام الكبير في المغرب والاندلسُ. كذَّلك والفاطه في النطق كاللؤلؤ النثر تجاهل كتب واخُّوان الصُّفاء وما اثارته وريقته في الارتشاف مُدامُ من ردود فعل ومواجهات في المشرق ولم ينكرهم الافي سياق عرضي حين تحدث عن رحلة الكرماني (عصرو بن عبدالرحمن بن احمد بن علي) وهو من اهل قرطبة «وأحسد الراسسَّفين في علم العسدد والهندسة، الى ديار الشرق وانتهى منها الى حسران من بلاد الجسريرة وعني هناك بطُّلبِ الهندسية والطب ثم رجع الى الانتلس واستوطن مدينة سرقمطة من تغرها وجلب محه الرسائل المعروفة برسائل لصوان الصفاء ولا نعلم أصدأ أبخلها الاندلس قيله، (ص١٧٢). ويبسدو من مسلاحظات صساعيد علمًا

الفيلًاسيقية انه ليس مطلعياً كفياية على كتبهم بل قرأ عنها في الكتابات السجالية او التي أرَّخت التطوَّر الفكر وتتسابع حلقاته في العالم الإسالامي وجوارم واشاراته النقدية ليست دليلأ على اكتمال تحصيله العلمي في هذا الحقل ببليل جهله لمنظومات فرق المعتزلة واختلافها عن بعضها وعدم معرفته يفحوي رسائل اخوان الصفا فاكتفى بالأشارة الي وصولها بلاد الاندلس.

فالسائل الفلسفية تختلط في نهن قاضى طليطلة كما اختلط عليه التقسيم الجغرافي للمضارات بالتقسيم الاقوامي والقبلي ألى مسائل خلط اللغة بالاخلاق وانخالها بالدين. ولهذه الاسباب احتار في تنظيم معلوماته وضاع بين منهجين: اما أتباع التسلسل الزمنى للحضارات واما التسلسل الجهوي (من الشرق الي الغسرب) بدءاً بالتستسابع من الصين الي

وتعقد الامر معه بعد ظهور الإسلام فباتت هذاك حضارات الفرس ويلاد الرافدين والشام ومصر قبل الاسلام وبعده فعزم على أتباع التسلسل الجهوي فُأْسِقُط الصين من طبقة العلم وانطلق من الهند ثم فارس على رغم انه وضع في تقسيمه الزمني السابقُ الفرسُ كَاولُ

لا تقلُّل الملاحظات من قسيمة كشاب صاعد الاندلسي الفكرية والتأريخية فهو استفاد من رسَّالة استأذه ابن حرم في تاريخ العلوم في الاندلس واضاف عليهاً الكثير، كنلك أسس نظرية تاريضية -جغرافية لنشوء الحضارات وتطورها واتصالها وانتقالها من المسرق الي الغدرب صركرا على مسالة التلاقح والاحتكاك وتاثير الثقافات على بعضهآ بعضاً. كذلك أرَّخُ نظرية السِّنابُع الزمني لنشوء الفلسفة الاسلامية وهي نظرية تأريخية ما تزال حاضرة الى زمانيا.

فصاعد يعتبر خطوة فكرية نوعية الي الامام في عصبر «أسراء الطوائف، وهي خطوة ما كان لها ان تقوم لولا القفرة الفكرية التى صققها ابن حزم واطلقت بعده بورة تُقافية لم تتوقف ألا بعد اشتداد الضغوط الافرنجية على الاطراف والثغور في الإنداس.

عرفان نظام الدين صلى الله عليه وسلم: عند الله علملذ ان يدنك المنية ، بشر فليسرله عند الله عمد ال

		the areasters		_		31.	
					- T		شاء عبدب
				-:		خلہ	شــــا، اد
- 1							. قنعا
1					حی <u>—</u> کا مر رمورتست د		
- 1							
1					: 	, :-	and the
-						_	_
- 1			• (		2	انگجر آ	I are street
	المعييات	المعرب	أنعصر	<del>ندن</del> ي :	الشروق	العجرا	المديث
-	19,20	14,10	10,77	17,17	7,.4	1,01	مكة للكرمة
1	14,50	14,10	10,74	17,17	7,•1	٤,0٢	المدينة المنورة
	11, 24	£ 1V,TT	€ 18,0A		0,47	٤,٠٥	القنس المثلة
-	14,77	14,17	10,74	17,10	2 1, 1	1,01	لبو ظبي
	14,55	17,77	18,07	11,117	0,70	£,.4.a	للنامة
1	70,01	14,21	17, -2	17,21	1,70	0,10	الجرائر
I	14,07	1V, 20	10,00	11,58	0,40	£, Yo .	الخرطوم
ł	14,00	14,50	10, .4	11,27 6	ं ०,४८	1,14	الكويت
1	14,14	14,11	10,50	17,7	7,10	. ٤,01	الرباط
1	14,14	IV, EA	10,11	11,51	٠٤, ٥	1,40	الرياض ا
1	14,174	17,71	15,07	11,77	0,40	₹,•₺	الدوحة
ı	14, · V z	: 1V, tA	10,17	11,£A	0,17	2,10	القاهرة
1	14, 14	17,77	15,07	11,71	0,77	٤,٠٢	سرود
ı	14,15	17,07	10,70	11,08 3	0,54	. £,YA	يغداد
j	14,11	14,17	- 10,77	17,11	7,•1	٤,٤٢	تونس
1	11,.4	14,.4	10,14	17, 11	20,05	2,11 4	حببوتي
İ	14,50	17,79	18,010	11,74 3	0,71	£,••	بمشق
ł	14,17	8 1A, 12	10,77	17,11	1,00	٤,٤٩	يبي
1	14,.5	14,04	10,17	11,01	. 0,5%	5,74	منعاء
ı	15,14	١٨,٠٠ .	10,77	. 17,	0,00	£,77 :	طرابلس الغرب
ŧ	14,17	17,50	12,0t	11,7A	0,72	₹,•٣ €	عمان ـ
ı	19,11	14,	10,71	11,0A :	0,01	£,TA	مساقط
ł	14,04	14,00	18,07	11,01	0,17	£,7£	مقبسو
ł	Y.,.Y	14,04	17,14	17,01	: 1,54	0,71	تواكشوط
ł	Y.,.V	14,81	₹ 17,•€	17,11	, 1,11	**0,*1	انقرة
ł	19,10	19,07	10,70	11,08	. 0,14	£,Y1	طهران
ł	70,11	11,14	ें १५,६१ े	17,14 3	۷,۱۲	****,\$7;	الثينا
ł	Y., Y.	14,04	17,11	14,04	1,01	***,17	براين
ł	Y1, Y	14,75	17, £A -	17,70	·· ٧,٣١	**0,02	بروكسيل
ŀ		14,11	17,	, 17, £7	٧, t •	**1,*13	باريس
ı	71,10	14, 74	17,17	17,74	V,Y1	***,27	جنيف
ı	۲۱,۰۰	2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	17,70	المرابعة الم	7,04	200, 17	روما .
1	7.,7.	14, 17	14,00	17,74	7,71	*15,04	سارابيفو
L	Υ., Α	1A,£•	10,21	17,51	1,7%		ستوكهوام
L	70,11	14,1		177	7,04		كوينهاغن
ľ	۲۰,۱۲	14,-7	17,10	14,04	7,29	**0,17	لندن
ſ	7.,40	14,04	17,07	18,.7	٨,٠٢	**7,57	مدريد
ľ	11,17	Y.,.V	₹ 1 <b>٧,٢•</b> €		7,77	•••,	نيقوسيا
Ī	19,09	\A,£• }	17,.5	17,74	7,07	*** O , YA	واشنطن
ł	7.,70	= \$4,•Y š	17,70	17, 1	7,00	4.0,18	أوتاوا
Ì	7.,77	14,07	17,10	17,07			
Ŧ.					1 -121 - 1	1 : N	• تقت سلك كال

تقويم الركز الاسلامي في أخن . المانيا. \*\* بوجى مراعاة التوقيت الصيفي.

لارهات ويناد قواعده التي عبر خطوطء اشدافها. ولك الارشاب العا. أجراس القد الضربات تو. نحدث خارج بنا بحدث و الحال. وبئك ع وانانيتها، : اخر الإمر. و1

1

ار نسر بيل

بوسهه عن

باز الغاوات

الأميركية ع

محرد بدايةء

وليام كوشير

الطارية، من

ليؤكنوا عره

للقوات الج

الإنتشار وت السواحل ال

السريطاني

الإرعاب الدوا

يقضى بمعاأ

اذا بين ب**التا**د

على نولة الذ

سجنس الله

المشروع عثى

لانجياز الم

بولي تحت ر:

وس بيرد

وأقع فيص اد ساعدت في د حند ما بعرة الاحتلال السم وما نلاحة لتشاية مص قباطعة على

🗷 عثبتة ا ىي ميروبي ود الرالولايات الإرهابيين د سنست طال إ واشنطن علم وأضغائنستار منتلين أولبر بانتهاج سلك أ الني لآشوادة عنها المواقف السلطة فيها، التحذيري، التنظيمات آلإ التي أنشى ق الهجمات آلس مع الفارق، د ألتي انتطوى العتهادية الذ الاستلاصعة ا والجيش الإر يسبع الاحز أليسيلام السد

التيار بعضتك الزمن خصو عسلم ۱۹۷۹ و فنطقية الشر الإسسلاشي قباه يتغنيقال الميو المواجبية الغ وننسوي مستل والنبجعات ع

عن الواقسصية والطبال وعن الرقم

العريب. والكنفا لم مستعم الإاخبراعولم علالم

حب و سيسي به العامة للصحافة المصرية تنبيزان

ع معار المسات عن صغوفها لسطفها

المحسوب بين المحسحانيين والوقعوة

اللي المصاحد القابعنا المعدكة الطاحنة فوالعمول

بحسب القوانين المرعية مواهمورا

بعسب سي يرسر سوعمن. خافة والطباعة والإعلام (وهي للطور)

مد و استراكات واستعناقات من معامراً

المية نعي محسر لان عدد الراقصاد ميز الراقصاد ميز منهنة البحث عن المتاعب والظموالي

مسهد مسيد منيز يفتق منظ كل التقنا إ

للمغتنبع بينما المصونات يعترفوا

لانها تنبهت قبل فوات الزوال الرافغ

رسيد .... ... الله عن صفوفينا والفتاشعبة للوز الفياشعبة للوز ت قوأسبها الواقحصة فيغي عبلاحانة

ت مواسب الرئيس سيمي سيلاها لل هواء على النقابة تصيرت بالوق والنهز

في السنفاد من موضوع الواقصادر

مي سر لموجة واحسار كتاباً يحمل عول الرا

رة عن كتاب. أما باقي العاطية في ا

في الصحافة الانهم من الادارين واللني

عي --أب الملامين الذين يحسسون زميلاتهوز أ

لايين حيث تدفع الواحدة منفن الاور

السنة وبحسبة بسيطة يعكن تعبر

سر هذا - ألاشكال النقابي، ولا ملاسة

حافة العربة وتصولوا الوصطاني

النصف ويبزون اقلامهم حسدالله إ

يمستحون بشمل ويتمون بثمن فتهرجير

ال صمير شد وسمعتبم بنمز على هذ

. أن بعض الراقصات المعتهنان المرا

نتيت وأعيد الحق الى نصابه واختبره

ة الشميرة الراحلة بنيعة مصابني لله ا

يسسر لها من أموال جمعتها لم يمر

مي أبضأن وعندما أعلن عن **الملا**ير للنق

الحراحل يوسف بيدس وقالتاه بصبرا

مسنة بهر حتى جمعت فالقاوس مرا

يعتب ولاعزاه الراقصاد

عرفان نظام النبر

أكبر

14.10

14,17

14,19

14.51

17.20

17.20

12 .y 14 .tx

Litt HY.TY

10. VI 1 1.P

11.4 10.7V

14,09

14,7.

١٨,٠.

17,00

IA,oq

1V, 74 + 15.07

14.71 10.50

10,44

11.01

10,74

18.07

17, . 1

10,11

15.07

10.15

70.31

10.17

بنغ ۱۵

15.04

10.75

18.05

17.19

հթ,.. ։

17.70

11,1,

17, 17

14.7.

17.70

17.10

نيا. • • يرجى مراعاة التوقيت الصيفي

W.E1 | 17.08

+13.11 ± 11.11 ±

T 14'01 10'4"

1 M. 09 + 17.11 -

19,75 17,15 "

19.79 17.5V

1 14, 4. + 10, 21

14, į

19, 4

14,04

Y1,44

14.8.

17.10

11.27

11.77

11.5A

11.71

11.05

17.14

11, 77

11.74

11.5<sub>A</sub>

11.0.

18.25

11.05

17,1A

17,70

ir, F

17.57

14.4

17.07

12.0

لذا الدخل مجهول

على الواحدة والنصف

قضية سلمان رشدي

■ لعل افضِل نصيحة يمكن احدقاء سلمان رشدي ان يقدموها اليه هي ان يطبق فحه - لا

ارهاباً إن ترهيباً، بل عملاً بالواقعية - وإن لا يواصل الاسهال الكلامي الذي انساق اليه بعد الموقف الايراني الحكومي من فتوى اهدار دعه. والسبب أنه يسعى الى أعطاء أسفافة مشروعية ليست له. سَيْحُطَى الكَأْتِبِ البِريطانيِّ من اعمل هندي، ولعل نسبته الى احمل اصبحت بلا معنى، سيخطئ

أذا اعتقد أنه والشهيد الحيَّ في معركة حربة الرأي التي احترعت من أجله والنفاع عنه، ويخطئ

استخدم أيضاً اسلوباً عنا عليه الزمن لينفث حقده على دين لم يعد يريد ان ينتمي اليه. اذ ليس من روح العصر الذي نعيشه ولا من اساليبه الكتابية أن ينسأق كاتب - محترم - الى ما يمكن أن يسمى

لقد أهرق الكثير من الكلام والحبر والمال من لجل الدفاع عن سلمان رشَّدي او لمهاجمته وتهديده،

بل اكثر بكتير مما خصص لاغتياله. لم يكن يستحق الاغتيال، كان ولا يزال يستحق التعاهل. المملة

عليه افادته وشحنت انتهازيته واعطت وشرعية، لعبثيته بل وضعت اليأته الشيطانية، في مصاف

الكتب الخالمة، مع أنه بحسب ناقديه وقرائه ليس أفضل كتبه. أفضلها كان أطفال بلاده، المهند، وقد كتبه بمعاناة اصيلة وانسانية منزمة، أما والآيات، فسكب فيها حقده وانسلاخه عن مجتمعه. فليحقد

لا يمكن الدفاع عن اهدار الدم ثمانناً ما كان مصدره، فتوى او مجرد تواطؤ مافياوي، قراراً

استخباراتياً أو لوئة مجنون أرعن، لا داعي الدفاع عنها. وإذا لم يكن العالم الاسلامي قد تضامن مع

الفتوى أياها فأن ذلك لا يعنى أطلاقاً أن رافضي الفتوى متضامنون مع معلمان رشدي. كان هناك العديد من المثقفين العرب والسلمين الذين تلقفوا الحال التي اشاعتها قضية رشدي وكأنها المرصة

أو اللَّحظة التاريخية المناسبة الهاجمة القوالب التقليدية في مجتمعاتهم. لكنهم سرعان ما ادركوا ان

هذه الظاهرة لا تعنيهم، وإن الغرب نفسه التقطها ليوظفها في السياسة لا لمجرد فقاع بريء عن حرية

في القابل، لا يمكن النفاع عن أراء شخصية لكاتب يوظف هن الآخر أراء لمسالحه وليكون لكثر

صخرية القدر تجعل للقارنة بين أعلان أبران تخليها عن الفترى وبين التصريحات التي تفرّه بها

سلمان رشدي، مقارنة بين موقفين احدهما ينائي بنفسه عن اصولية وتطرف اتسم بهما، والآخر يبدو مصراً ومصمعاً على اصوليته. وإذ ببدو الموقف الإيراني انفتاحياً و- إذا التعبير - متسامحاً، يبدو

رشدى خارجاً من معاناته اكثر حقدا وتزمتاً. لا يمكن أن يكون هذا الكاتب معبّرا عن اي من قيم

«الحضّارة الغربية». ولا يمكن ان يكون قيمة مضافة الى طموح التعايش بين الحضارات. هناك

ابداعات كتابية، وهناك نزوات كتابية. والثانية مكافة بلا جدّى. الله تسببت نزوات رشدي بما يكلي

من الاضرار، حتى انها اضاعت في طريقها المعركة الحقيقية، معركة النفاع النزيه عن حرية الرأي.

الحلالطلوب

■ بإعلان المغرب أنه ذاهب إلى استفتاء الصحراء الغربية في موعد لا يزيد عن خمسة اشهر،

يكون ملف النزاع القائم في منطقة الشمال الافريقي دخل منعطفا حاسماً، إن لجهة تنظيم الاستشارة

الشعبية لتقرير المسير في ظروف تطبعها الحرية والشفافية تحت مظلة الأمم للتحدة، أو العودة إلى

رسالة الرياط الموجهة إلى الأمم المتحدة لحضها على تسريع خطة التسوية، وإلى جبهة بوليساريو

لتنكيد أن المغرب ماض في تنفيذ الترامه، تنضمن إشارات موحية إلى الأطراف الاقليمية وإلى المعنيين

بإقرار التوازن في منطَّة الشمال الافريقي، بنت من دون حل نزاع المسمراء الغربية وفق قرارات الشرعية الدولية، فإن أي مشروع لتكريس الأمن والاستقرار يظل ناقصاً، وإن العلاقات بين العواصم

المغاربية تحديداً بين للغرب والجرّائر، لا يمكن ان تتحو في تجاه التفاهم والتكامل من دون ايجاد حل

نهائي للثوتر يكون مقبولاً من حميع الأطراف. أما مفهوم ألشراكة في العلاقات للغاربية - الأوروبية

فإنه يُتأثِّر بتباينٍ مواقف بول المنطقة حول هذه القضية، في حين انَّ الفضاء الاقريقي الذي يعتبر

امتداداً طَبِيعياً وحيوياً لدول الشحال الاقريقي لم يسلم منذ اندلاع نزاع الصحراء الغربية من

ليس ذهاب للغرب نمو الاستغتاء محكوماً بالعطيات التي تخص الجرانب السياسية والبشرية

الرتبطة بتنظيم هذه الاستشارة فحسب، فالمؤلفذات حول مناطق الظل السلبية في تعاطى الأمم

التحدة مع عمليات تحديد الهوية والاجراءات ذات الصلة بالاستفتاء لا تزال قائمة، لكنة مرتبط بتقويم

أشمل للأوضاع، في ساحة الميدان وفي النطاق الاقليمي والمستوى الدولي، باعتبار أن النزاع كان من

مخلفات الحرب الباردة، ويفترض في المنطقة أن تغيد من التحولات الدولية الراهنة لإتهائه، في ظل

التزام خطة التسوية التي أقرتها الأمم المتحدة، ناهيك عن استمرار اكراهاته السلبية في استتراف

طاقات وقدرات النطقة أفقرة تكاد تقارب ربع قرن، لم تنجح ضمنها جهود الوساطأت العربية

والاقريقية والأجنبية في مقارية الحل النهائي. يتزامن الأعلان عن المبادرة الجديدة لحكومة الرياط مع

ترقب جولة الاتصالات آلتي سيديرها الرسيط الدولي جيمس بيكر مع الأطراف المعنية. والأهم فيها ان

المغرب يطالب بالتقيد الحرفي باتفاقات هيوستن، كذلك بالجوانب المتكاملة لخطة التسوية، ولا يعني

نلك أنه يريد أن يحدد الإطار ألسياسي والقانوني لجولة الاتصالات المرتقبة، فالوسيط بيكر يعرف أنّ

الاتفاقات السابقة كانت بمثابة سقفٌ لا يمكن تجاوزه، وإن للطاوب من الأطراف للعنية هو التزام

تتغيذ تلك الاتفاقات، في حين أن الأمين العام للأمم المتحدة كوفي إنان يريد أن يتيقن هل في الامكان

للضمي في تنفيذ الخطة أم يجب ادخال تعديلات عليها يقبل بها الطرفان، وربما كانت للهمة الاسمعب

تكمن في السؤال عما إذا كإن مجدياً أن تستمر الأمم المتحدة في التعاطي مع النزاع، إذا لم تحدث

تطورات أيجابية، خصوصاً في ضوء المؤاخذات النوأية حول الكَّلفة المالية النَّرتفعة والعجز المادي

رسالة الرباط في هذا السياق تفيد أن لا بديل من خطة الأمم المتحدة، وإن المعطيات الاقليمية

الدولية تدفع في هذًّا الاتجاء. لكن تشابك المسالح لا يسباعد في وضع نزاع المسحراء ضمن

الأولويات، والمُغرب حين يعلن أنه ذاهب إلى الاستفتاء خلال فترة محددة، أنما يريد القول إن مسبره

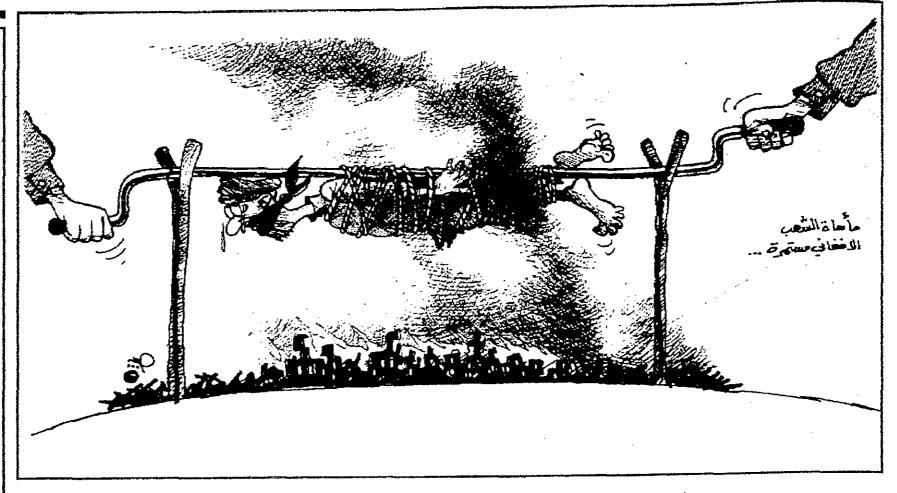
مضاعفاته السلبية التي طاولت العلاقات العربية - الافريقية.

انتماجًا في المجتمع الجديد أنَّ في المافيا الثقافية حيث الختار ان يعيش ويبدع. وماذا تعني مبدئية، حرية الرأي اذا بنيت على احتقار الآخر ومعتقداته، سواء كان مسلماً أو مسيحياً أو يهويياً أو أي شيء أخَر؟ أنها مجرد عبث قد تكون له قَيمة أنية لكنه يبقى بلا أي اثر على للستوى الانساني.

ولينسلخ، ما همّ، أما أن يقال أنه نبي حرية الرأي فهذا هراء.

تجديفاً أن بالاحرى أهانة للدين.. الا أذا كان أصولياً هو الآخر، ولكنه ينتمي ألى الخندق الآخر.

اكثر اذا اعتقد أن اصدقاء ومحبيه ومعجبيه سيطوبونه بطلاً من ابطال النظام الغربي وأبيه. بالطبع كنانت فستوى اهدار الكم تهديداً من النوع الذي ينتسمي الي قرون غنابرة، لكن الكاتب



# ٠٠٠ بمن؟ وضدمن؟!

#### امين هويدي \*

■ أمسيح الكل يتسحدث الأن عن الإرهاب؛ الرئيس بيل كلينتون، في خطابه الى الاملة الذي يوجهه عن طريق الرائيو صباح كل سبت يهدد بإن الغارات العسكرية التي شنتها الطائرات الأميركية على كل من افغانسَتان والسودان شي مجرد بدأية، ويواجه كل من وزير الدفاع الإسيركيّ وليام كوهين ووزيرة الخارجيية مابلين اولبرايت ومستشار الامن القومي الاميركي انتوثي ليك «بطارية» من الصنحــافـيين والبديهم مــتـشــابكة ليؤكنوا عرمهم على انهاء الارهاب. ويصرح قائد القوات الصوية الاسمركسة بقسرة طائراته على الانتشار وتحقيق اهدافه في اي مكان انطلاقاً منّ السواحل الاميركية. ويوافق منجلس العموم البريطاني على تطبيق قنانون جديد لمكافحت الارهاب الدولي الذي يتخذ من بريطانيا قاعدة له. يقضي بمعاقبة أي شخص بالسجن مدى الحياة أَذَا بِينَ بِالتَامِرُ أَوْ ٱلتَحْطِيطُ لُشِنَ هُجِماتَ أَرِهَابِيةً على دولة اخرى وهو مقيم في بريطانيا، ويعود مسجلس اللوردات من عطلت السنوية لإقسرار

الشروع على وجه السرعة ليصبح نافذاً. وَمَنْ سِرِبَانْ في جِنُونِ أَفْرِيغُيا دعت قمة عدم الانحياز الى مكافحة الأرهاب والى عقد مؤتمر دولي تحت رعاية الامم المتحدة لمواجهته. وما سيحيان الله؛ فقد بايت مصر على لسان

رئيستها منذ اكشر من عشير سنوات بخطورة الإرهاب وبانه حسركة عبالمية، على اسناس أن له قواعده التي ينطلق منها بكلُّ ما فيها من امكانات، عبر خطوط مواصلات تعر بدول اخرى لتصل الى اهدافها. ولكن سبت الدول العظمي، التي يتخنها الإرهاب العالمي قواعد وطيدة لأعماله، أَذَانَها عن اجراس التحدّير وكان الامر لا يعنيها. فما دامت الضربات توجه بعيداً عنها، وما دامت الفرقعات تحدث خارج الحنود ولا تعس مصالحها، فالتنديد بما بحدث وتربيد كلمات العزاء كناف للواجبهة

وينلك عسملت هذه الدول، بقسمسر نظرها والنانيشها، على تريبة الوحش لينقلب عليها فى أخر الأمر. وليس ما نقوله مجرد استنتاج بل هو واقع. فمن الثَّابِت أن الولايات المتحدة هي التي ساعيت في بِناء شبِكة أسامة بن لادن، حينمًا كانَّ يجِنُد ما يغُرفُ بِتَنظيم والأفغانُ العربِ، للقِّنال صَّد الاحتلال السوفياتي لأفغانستان.

وما تلاحظه الآن من تعبئة الإمكانات الإمبركية لحماية مصالحها المنتشرة في كل انحاء العالم ضد تحركات الحراد يراسهم بن لائن، بدل دلالة قناطعة على صنحنة مبيدا اضبعف القوة وقنوة

سَقُواْتَ حُويَّةً بَطَائْراتُهَا وَصَوَارَيْحُهَا.

الاغراض: فهي رسالة الى الشعب الإميركي تؤكد له

القوى ضد العدوان.

السلام. كما يدل على اختلاف نوعية التهديدات المُفاهيم.

> والولايات المتحدة تعرف نلك تماماً، فهي ترى فشل استراتيجية اسرائيل في التصدي الأطفال الحجارة والقنابل البشرية وغارات الغدائيين بذراعسها ألطويلة في جنوب لبنان وبقبواتها النظامية داخل صدودها غير المحددة حتى الأن. لكنهسا على رغم نلك تقلد اسبرائيل في استراتيجيتها الفاشلة، ما يجعلنا نتسامل عنَّ السبب في توجيه الضربتين الجويتين لكل من افغانستان والسودان؟

توجع وتدمى العمالقة وتجعلهم يتصرفون في طيس وحماقة، مثل ما رايناه من توجيه الضربات الجوية الى دول مستقلة كافغانستان والسودان على رغم تصديح الرئيس الاسيركي، بناء على تحقيقات اجهزته، بانه ثبت عدم اشتراك اي دولة في حَادِث تُفجير السفارتين في نيروبي ودار الخارجية والتحتيات الداخلية بعد أنتهاء الحرب الباردة مما يحدثم تغييرات اساسية في تنظيم واستراتيجيات وتكتيكات القوات المسلحة. إذ لا يُعقل انْ تُولْجِه تَنْظَيِماتَ سرية تُعمل تحت الأرض

ان قوة الرئيس لا تقتيمبر فقط على فصائحه

جورج بوش العام ١٩٩٠ هـينما ارتكب الرئيس صدام حسين حماقته بغزو الكويت؛ لقد حصل أولاً على موافقة الشرعية الدولية بإصدار القرارات المعروفة، ثم خاض حملة لحشد الجهود الدولية في عملية «برغ الصحراء، حتى امكن أخيراً القيام يعملنة وعاصفة الصحراء، مؤملاً العالم في نظام عللي جديد تسود فيه العدالة والشرعية ووحدة

ولا نريد أن نعطي انطباعاً - ولو للحظة وأحدة - أننا ضد أي محاولات صادقة تبذل للقضاء على الضعف، كما يدل على أن ضربات الإقرام يمكن أن الأرهاب، خصوصاً إذا كانت هذه المحاولات بولية. ولذلك فنحن نؤيد النداءات المتكررة للرئيس مبارك كما نؤيد وندعم بيان دول عدم الانحياز في ديربان تابيداً مطلقاً، على رغم اعتقادنا بأن عقد مؤتمر

الضربتان الجويتان رسالة واضحة ثلاثية

الصبارضة ولكنه بمثلك ايضًا من العضالات ما يمكنه من ممارسة سياسة القوة خارج الحدود. وهي رسالة موجهة الى الدول التي تؤوي التنظيمات الارهابية لأن تقوم بدورها بالوكالة لتحميد نشاطاتها المُقلقة، لأنه لم يكن معقولاً أن تستهدف الغارات الجوية شخص بن لابن الذي عجزت كل لجهزة الامن العالمية عن تحديد مكانه. وهي ثالثاً رسالة الى الدول التي يهمها الامر لتوحد جهودها برئاسة الولايأت المتحدة التي تهيمن على العالم لخوصَ الحرب ضد الإرهاب.

الإ ينكرنا هذا الذي يحدث بما ضعله الرئيس

وكانت الأمال للرجوة كالسراب، فلا العدالة محققت ولا الشرعية الدولية سأنت ولا وحدة القوى ضد العدوان - اي عدوان - فرضت نفسها على الجنمنيع منا يجنعل الصيباري من الناس يتساطون عن النظام العالم الجديد الموعود: جديد ان؛ وحديد في مادا؟

رفض التيارات الراسكالية في العالم الإسادم

وطواهر العنف المرتبطة بهم. إلاَّ إنه بعيداً عن هذا

التبسيط يُعارح التساؤل دائماً عن الأسس التي

تقوم عليها السياسة الأميركية في التعامل مع

الفلواهر المتعلقة بالإسلام السياسي، خمنوصاً في قال ما يبدو من سقوط الرهان على انهيار التيار

الإسلامي وتلاشيه من الضارطة السيباسية

والفكرية على الأقل لرحلة زمنية لا تبدو قصيرة،

واضطرار الولايات المتحدة للشعامل مع معطيات

نَلِكُ، مِنا دامَتُ تُولِي العِنالِمِ الإسبلاميُّ والمنطقَّةِ

العربية خصوصا الاهمية الاقتصادية والسياسية

والأستراتيجيّة التي تستحقها. وبغض النظر عن

تعقيدات حَالُ الإسلام السياسي الذي يمثلها هذا التنوع الهائل في التهارات الإسلامية بسبب

الانقسامات الحأصلة في صفوفها وكنلك تنوغ

مصندرها الفكرية واجتهاداتها إلا أن الواضح أنّ

السياسة الاميركية على رغم شح ألبيانات الرسعية

الله تتناول الموضوع الإسلامي علناً، لا نزال ترتكز

على الأسس التقليدية نفسها وهي التعامل مع هذه

الطُّواهُر وفَقَ نُوعَ الْتَهْدِيدَاتُ التِّي يَمَكَنَ أَنْ تُوجِهُ الى الأمن القومي الإميركي عموماً والى سياسة

ستؤثر على مجرى الصراع، ولعل أبرزها الأتي:

- إن الجماعات الإسلامية وبعد محاصرتها ا

دولي جديد لن يؤتي ثعاره المرجوة في ظل تضارب المُفَأَهْيِمِ ٱلحاليةُ. وأماميا كمثالٌ على نلك مؤتمر شرم الشبيخ، الذي سبق انعقاده للغرض نفسه، وكان نصيبه الفشل لعدم الاهتمام بالاتفاق على وقد يقال أن الظروف اختلفت الآن بعد انتقال الدول العظمى، اثر ما اصابها على يد الارهاب من مقاعد المتفرجين الذين يشعرون بالراحة وربما

بالاستمتاع من مشاهدة اللعبة، الى دور اللاعبين الذين بحسبون مكاسبهم وخسارتهم في مباراة تجسري وسط الدم والدمسار. إلا اندًا، على رغم موافقتنا على ذلك ما زلنا نشعر أن الفجوات بين المفاهيم ما زالت متسعة لاختلاف موازين القوى بين الفُرْقاء، ونحب أن نلفت النظر إلى الصعوبات التي تواجه اي محاولات للاتفاق على اجراءات بولِيَّة جَمَاعيةً، فالمُشَاركون في العمل الجماعي المرجو لا يتكلمون لغة وأحدة، الأمر الذي يستحيلً معه الوصول الى اتفاق جدي حول قواعد اللعبة. قما هو الإرهاب؟ ما الفرق بينه وبين الكفاح من اجل الأستقلال والجهاد في سبيل استعادة الحقوق المعتصية؛ ثم يمن يمارس الارهاب، او بمعنى أخر من هو الارهابي، سواء على مستوى الفرد أو الجماعة أو التنظيم أو الدولة؛ ضد من توجه الضربات؛ وهل توجه ضمن الصراعات العبائلة؛ ام ضيمن مستباولات لفرض أمير واقع

عدواني؟ هل تجري في ظل خلل توازن القوى ام في ظلَّ خَلْلُ تُوازَنُ الْمُصَالَحِ؟! وكما نرى، فالقضية كقطعة النقود لها وجهان، او مثل كاس نصفه ملىء بالماء يعتبره البعض مُلْيِئاً ويعتَّجِره البعضُ الآخر فارغاً، وكُل من الطرفين يعتبر نفسه على حق.

وعلى سجيل الثال، فلنتصور مؤتمراً عقد للتصدي للارهاب حضيره كل من رئيس الوزراء بنيامين تتانياهو والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات فمن منهما ينظر اليه الاعضاء على انه الصياد ومن منهما ينظر البه على انه الفريسة؟ بعضهم سينظر الى مبي بيء على أنه الصياد، اذ أنه يحتل الأرض ويطرد أصحابها وبلقى بهم في السجون ويغرض عليهم الحصار الجماعي ويعتبر ان احسسلال الارض فيه تحقيق للامن المطلق ويتجاهل القرارات النوئية. على رغم ذلك فإن فريقاً أخر، وعلى رأسه الولايات المتحدة، يؤيد، أو على أقل تقبير يسكت على العبوان. والسكوت كما نعلم علامة الرضي، ومن ينضم إلى الصباد في ملاحقته

كاتب، وزير دفاع مصري سابق.

للغريسة فهو من نقابة الصيادين.

وفى الوقت نفسه سننظر بعضهم الى ما بفعله

العمل الجماعي لا يمكن ان يدار او يوجه الا

الغلسطينيون واللبنانيون نظرة ملؤها رضي، فهم

في صراعهم العائل لا يريدون الا الحق ولا يريدون

منَّ الصبياد الاسرائيلي الا أن يحمل عصاه ويرحل

اذا اتفق الفرقاء على العدو الذي يواجهونه. فهذا

في حد ذاته ينسق اتجاهات الأسلَّمة والجهود

الى الغرض التقيقي، وحينتذ يتحقق النجاح. أمّا

اذاً استَمر الخَلْافُ عَلَى الصَدَاقَاتَ والْعَدَّاوات

وتسمية الاشياء بتسميات خاطئة، فإن من الصعب

الوصول الى النتيجة المرجوة. وهنا سينتشر

الارهاب على مستوى الافراد والتنظيمات، وربما

يرتفع الى مستوى الدول فيسود عدم الاستقرار

الالليمي ما يؤثر على الاستقرار العالمي. والضمان

الوحيدُ لتلافي هذا التطور الخطير هو التمسك

بالشرعية النولية على ان تنفذ بطريقة صاسمة

الصعود على درجات سلم الردع بسرَّعة مقلقة. فقدًّ

انتقلتُ الولاياتُ المتحدة مثلاً مَنْ فرض العقوبات

الى فارض الحنصبار على شبعوب بكاملها، الى

مَطْرِياتُ الْإِحْتُواءَ المُرْدُوجِ، ثُمْ لَحُيْراً أَلَى الْصُبْرِياتُ

الجراصية باستضدام القوة، ستخطية الطريق

السليم الذي ثق تنضيه الحكمة، بمصاولة حل

الخلافات ونزع الفتائل، وبأن تكون منارة لتوجيه

العالم التي الطريق السليم كيمنا أراد لها الرئيس

وودرو ويلسون في يوم من الإيام، وتبتعد عما كان يعتقده الرئيس روزفلت من تغليب استخدام القوة

وعلى النول النامية المغلوبة على امرها ان

تقدر مواقفها تقديرا سليما قبل اتضاد قرارها

وتتاكد من توحيد المفاهيم بشان تعريف الإرهاب

وتصديد مواصفات الارهابيين والاتفاق على من

يوجه الضربات ومن توجه آليه الضرباته لأن

الصراع يدور فوق اراضيها وعلى اراضيها. فعلى

الرغم من اعتراف بريطانيا بأنها اصبحت قاعدة

للارهاب فإن الطائرات الاميركية لم توجه ضرباتها

اليها ولكنها اختارت السودان وافغانستان انها

عَجِرْتُ عَنْ مُواجِهُمُ الحَمَّارِ فَأَسْتُسَهَلَتَ ضَرِبِ

معناه ومن يقوم به وبأي هدف يسير في طريقه. اذ

ان حل هذه المُعَانِلة الصّعبة يَقضَني تَعاماً على

الأرهاب، سواء على مستوى الإفراد أو الجماعات

الارهاب ملعون ويجب القضاء عليه بعد تحنيد

إلا أنه بلاحظ أن الأطراف المعتبسة بدأت في

وليست انتقائية.

لفرض الهيمنة.

عن جزء من اراضيهم ألتي ورثوها عن الاجداد.

قد نفد، وأن الحل المطلوب أصبح يفرض نفسه على الجميع.

الذي تعانيه المنظمة الدولية.

نقطة الصغر في حال تعذر ذلك.

أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦

محمد الإشهب

± للكتب الرئيسي (للنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT الباتية: 0171-6029988 الفاكس: 3714215-0171 / 0171-3714225 الطكين: 925746 الباتف: 0171-6029988 تناكس: 0171-6024963 التلكس: 925751 - الادارة العامة: - قياتف: 0171-6052124 فلاكس: 6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗯 مكتب واشتعلن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544. Fax: (202) 783 5525

New York 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041, Rableovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Fanbourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس:

■ مكتب ميروت: المسراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. قباته/ قناكس: ١٠/٢/٢/١/١٠) مكتب الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام

> مكتب رقم (٦) الهائف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

- الادارة: س. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨، بيت ١١١٤٠ طريق ٢٢٣٠ (الجفير)، مجمع ٢١٢٠، المنامة TYP - TYP . BEIZE . TYP - TYP مكتب الرياط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقلمة شالة، شنة ١٤٠ الدور الرابع الهاتف ٧٠١٠٨٢ اللاكس

> عكتب صنعاء: صنعاء - شارع الثيادة - بناية مركز سبأ للمغروشات رقم (١) الدور الثالث. فياتك: ٢٠٤٦،٦ (اللاكس) ٢٢٢٢١٢ - من ب ١٩٧٢١ مكتب معشق، مزة - فيلان غربية - برج هقاله، الدور التاسع، مكتب رقم الر٤.

🛎 مكتب العبودان: الغرغوم - عبارة برج النيل - الدور الرابع - شارع التمير شرق سينها كازيوم البلات ١٠٦٢٧، ١٤٢٦٨٧، ١٤٢٩٨٠، ٢٠١٧ (اللكس): ١٠٢٧٠ - س. ب. ١٠٤٤٠ . - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

> تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

الموجعة التي تصفق مردوداً إعلامياً مدوياً مستفيدة من تجربة الهجوم على السياح الغربيين الأمن القومي والتهديدات التي يمكن أن يتعرض لها؟ هل هناڭ جهد اميركي لتحقيق حل عابل للقضية القلسطينية يضمن الحقوق الاسلامية في في الأقصر في صعيد مصر في تشرين الثاني المقدسات؛ هل هُنْأَكُ رَؤْية أميركيَّة خَارِج الْنَقَارَةُ (نُوْفمبر) الْمَاضَي. ~ لَم يعد نُشَاط هذه الجماعات بِقَتَصر على الكلاسيكية التي تناى عن تشبجيع السياسات

كونها جُماعات تسعى الَّى اسقاطَ حكوماتهاً وإقامة النظام الإسلامي في بلدائها، بل أَحْدُ مشروعها يتجاوز ذلك ليصبح مشروعا تعبويا لكل الجماهير المُسلِّعة فِي أَنْصَاءُ العَالُمُ إِنْ مَثَّلُ هَذَا التُوجِه يسُّعى ايضًا أنَّى إثبات ان تضييق الخناق على هذه الحركات داخلياً لن يمنعها من استخدام

- إن والجنَّهاد، الذَّيُّ تَخُوضُهُ هَذَهِ الجَمَاعَاتِ الآن هو جهاد مباشر صد «الطاغوت الأكبر، أميركا وليس ضند «الطاغوت الأصغر، حكوماتها، وهذا تغير نوعي مهم ستكون له تداعيات كبيرة منها ما بتعلق بنقل ساحة المواجهة الى حيث أمكن وجود مسلمين، ما يعني فعلياً جعل العالم كله ميداناً لهذا المسراع، إضَّافة الى إمكانُ أنْ يشبع ذلك عناصر وتنظيمات إسلامية ترددت في السأبق في اللجوء الى تلك الأساليب، من أن تنحوُ نحوها الآنَ

- اللَّجِيوَّءَ التي العِيمِلُ ٱلْأَنْتِيْضِارِي الذي كِيانَ مقصوراً لحد الآن على عمل تنظيمات معينة مثل مصرب الله ومصماسء وهذه بصد ذاتها نقلة نوعية كبيرة نظرأ للإمكانات الهائلة الثي يوفرها مثل هذه الهجمات والمردود الإعلامي والسياسي

ومصالح الولايات المتحدّة في الشرق الأوسط والى العسالم الإسسلامي بشكل خياص. إن مسئل هذه السياسة يعني في التحليل الأخير رفض الولايات الثائج عنها. هذه بعض التحديات التي ستواجه السياسة المتحدة الإقرار بجوهر موقف الإسلام السياسي منها والذي يجملها مسؤولية سياسية واخلاقية الاميركية في مدراعها مع التيار الجنيد من الرابيكالية الأسلاميية، وهيَّ سيياسية اثبتتُّ عن التطورات التي تعرض لهنا العالم الإسلامي هشاشتها، خمنوصاً انها لم تتجاوز الثعامل خَلال العَقود الأَضيرة. كشف الهجومان على بصبواريخ وتوماهوك واعتققال عناصبر العرب السفارتين الأميركيتين في نيروبي ودار السلام الطَّعَانَ فَي الْبَلِقَانَ، وتسليمهم الى حكوماتهُمُ ورد الفعل الإمبركي عليهما، عن تعلورات نوعية أَفْرَوْت بِدُورِهَا بِعَضْ الحَقَائِقِ التِّي مِنْ الْمُؤْكِدِ أَنْهَا وملاحقة أموال الجماعات الاسلامية في اوروبا واميركا، الأمر الذي يعيد طرح الأسئلة من جديد عن السياسة التي تمتلكها الولايات للتحدة للتَعاملُ مع تبار ألاسلام السبياسي، هل هناك علدانها ونجّاح السياسة الأمنية في التعامل معها تمنور اميركي مثلا بتجاوز الهواجس والخاوف لُجِاتُ الَّي تُوجِّيدُ طَاقَاتُهَا وَفَقَّ صَيِّعُ تَنَاسِبُ فَيِهَا

المجال يكشف أنها تقوم على عنصدين: الأول هو احترام الولايات المتحدة الإسلام كدين، واحترام المسلمين كأصبحاب دياناء وتفادي الخوض رسميأ في الجِّدل حول الإسلام السياسي، والثاني هو

الساحة العالمية الإكثر رحابة في دجهادهاه.

وتنخرط بدورها في «المُشروعُ الجهاديَّ».

تحاه العالم الاسلامي والتعامل معه خارج مفاهيم شُعُ مواردها البشرية مع تحقيق اقصى الضربات

الداعسية للاستشقيران السيسآسي والتطور

الديموقراطي خشية استثيلاء الأسلام السياسي

على السلطة من خلال صناتيق الاقتراع؛ هل هناك

جهد حقيقي لتشجيع التنمية الآقتمبادية

والأجتماعية للقضاء على بؤر الجوع والفقر التي

مجلس الامن القومي الامبركي في مقال له في صحبيفة «لوس انجليس تايمز» بعيد ضرب

السودان وافغانستان، إن على اميركا أن تعدأ الأن

دراسية ومناقشية عيمق وميدى دواقع الناس في

منطقة الشرق الاوسط والَّتِي تجاهلتُها ۖ لَلهُ طويلةً.

ويضيف ان معظم المسلمين يشبعرون بالعجيز

والهوالَ والغضب امام قوة خارجية نغعل ما يحلو

لَّهَا فَي مَنْطَقَتَهُمْ ويقتصر اهتمامها على حماية

النفط وإسرائيل. وينهى قوار مقاله بالقول: •إن

الولاياتُ المُتَحَدَّةُ النَّوْمُ هَي أكثر عزلةُ مما مَضْيُّ في الشرق الاوسط، وأن عليها البدء بمواجهة

حقيقية لكل مشاكل المنطقة،. وبقدر ما تصدق هذه

الدعوة على الولايات المتحدة، فإنها تصدق أيضاً

بالنسبة الى كل المعنيين من العبرب والمسلمين

لجهة أجراء مراجعة شأملة للإوضاع والظروف

الشي بمرون بهساء إذ ليس من المنعلق في شيء

توجيه اللوم الى الأخرين مهما كانت المبررأت، في

وقت يتم تجاهل حقيقة المساكل التي تواجهنا. ثم

أَنْ هَذَاكُ حُقْبِقَةَ اسْأُسْبِةَ لَا يَنْبِعَيُّ نُسْيَانُهَا أَوْ

تجاهلها وهي أن ميدان العركة الإساسي سيبقى

في النطقة وسيقال بدور حول مستقبلها وهوبتها

الحضارية، أما الهجمات مثل تلك التي جرت في

نيروبي ودار السلام فهي في اغلب الأحت الأت

مُجْدُرُدُ مُناوِسُات لَغَرُضُ الْمُسَادَعَة في حدرب

المستقبل التي بشوت بها اولبرايت.

\* مسعافي غراقي.

يُقُول غُراهام فولر، وهو مسؤول سابق في

تؤوي التطرف وتعده بأسبأبه

# تحديات الإسلام السياسي الجديدة لأميركاء هل بدأت حقاً حرب المستقبل؟

#### صلاح التصراوي \*

إن أستقرام السياسة الاميركية المعلنة في هذا

ت عثنية الهجومين على السفارتين الاميركيتين أن ينيرويي ودار السلام أعلن الرئيس بيل كلينتون «أَنْ الْوَلَايِأَتُ الْمُسْتِدِةُ سِيْمِضِي فِي مِلاحِقَةً الإرهابيين حتى نهاية المطاف وتحقيق العدالة، منهِّماً طَّأَلَ الرِّمَنَّ أَوَّ تَكُلُّفَ الْأَمْرَ، وبُعَّلَما رَاتُ واشنطن على الهسجسومين بخسرب المسودان والمغانستان اعلنت وزيرة الخارجية الأميركية مادلين اوليرايت أن الولايات المتحدة بدأت فعلاً بائتهاج نلك الطريق الذي سمته ب محرب المستقبل أُلِتَىٰ لاَ هوادة فَيَهُاء. هٰذُه البِينَانَاتُ ٱلْتِي عَبِرَتَ عنها الموآقف الأصيركية على أعلى مستشويات السلطة فيَّها، بدت قريبَة ٱلشبه في صياعَة خطابَها التحديري من تلك البلاغات التي صعرت عن التنظيمات آلإسلامية، والتي تم تداولها سواء تلك التي أدعى فأيسها محرروها مسووليتهم عن الهجمات السالفة أو التي بشروا بها أو باركوها. مع الفارق، بالطبع، في اللغة الما بعد حداثوية اللِّي انطُوى عليها النُّهديد الاسبركي، واللغَّة الجهادية التي عبرت عنها منظمات مثل والجبهة الاسلامية العالمية ضد الصليبيين واليهوده والجيش الإسلامي لتحرير المقسات، ينبع الاهتمام ألخضطرد للولايات المتحدة بثيار

الإسلام السياسي من حقيقة تعاظم نفود هذا التَّيَارَ بِمُحْتَلِفٌ التَّجَّاهَاتِهُ خَلَالَ آكثرَ مِنْ عَقْدِينَ مِنْ الزمن خصوصاً بعد الثورة الإسلامية في إيران عَامِ 1974 وَمَنَا شَكِلُهُ بَلِكُ مِنْ تُصَنِيَاتَ جُنَّفَةً السنياسات والاستراتيجيات الاميركية ليس في منطقة الشبّرق الاوسطُ فيحسبُ بِلِّ فِي ٱلعَّناامُ الإسلامي قاطبةً. وكأن من مُتيجةً ذلك أنَّ الطرفين يتخنيفان اليوم وجها لوجه في العديد من سلحات المواجهة الفكرية والسياسية، بعضها ساخن وبموي مثل تضجيرات نيروبي ودار السلام والهجمات على السودان وافغانستان، ومعظمها أقل سستسوناته لكن يحسمل في طيساته نتر العنف

رئيس التحرير: جورج سمعان

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🗷 مكتب نيويورك: 🖩 مكتب موسكو:

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

مرب ١٨٠٠، الرياش ١١٥٢٠، الهاتف: ١١٥٢٠ / ٢٦١٥٤١ / ٢٦١٥٤٠ الفاكس: ٢٦١٥٢٠ A مكتب جيدة: شيارع صياري، غيرب باريق المنية. صرب ٢٢٥١، جيدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ٢٩٣٣١ السلكس:

 عكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتيء، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شئة ٩ البلت المادي المعالي المعالي المعار 🗷 مكتب البحرين: النامة مسب. ٢٦٢٨ عَهالِينَ ١٩٧٢-١٩٧٤ ، للفاكس: ١٩٧٢-١٩٧٦.

الهائف: ١٦١٠٠٠٠ ، الفاكس: ١١١٠٠٠ - من ب. بعشق ٢١٧٢٥ للركز الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الانتلس، مبنى تهامة، للملكة العربية المنعوبية، الهلاف: ١٤١٤ ١١٤٢ (٢٠٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٨٠٦٥٦

تمسر عن شركة الحياة الدولية للنشر

비미

الرابعــة السـابعــ تخطى الم

اهداف...

بيلغ درج وكنية

بالطريق

منافس د

نقطة واد

لقائه

ويدا والأو

سريعة

القائسين

بلعب الب

الظهير

خطرأ مد

ومز احد

ى و كرة لزمد منطقة ال

في القادُ

داخل صرا

النحما

يتراشة

. لكرة الق

القائلة د

النادي

الأسيو:

وردا

عز سىق

الضيوف

نڭ في ۽

الى زفع

لأتصادا

تغديد ب

علعب بي

وصول

الملتعب ال

القطرسة

التكوى

ىتسىغل

البارزير

**\*** 

جوابأ

# شخصيات رقيقة في عالم قدري تماماً

🛘 هوليوود - محمد رضا

🖿 معظم ما عرضه مهرجان دوفیل من افلام مستقلة سبق أن عرضه مهرجان مسدانس للسينما المستقلة، ايضا ومن بينها الغيلم الذي فاز بجائزتي ألجمهور ولجنة التحكيم والحطة التالية، ووندرلاند،

- العمل الثاني للمخرج براد آندرسون. هذا ليس انقاصاً من منزلة المهرجان الفرنسي، فالأرجح أن الخدمة التي يقدمها لُلسَنَة النَّسَالِثُنَةَ عَلَى السَوالي لِمَّا يُعـرفُ بالسنِنما الأميركية المستقلة هي أفضل ما يمكن لهذه السينما أن تنعم به خارج

منذ ثلاث سنوات وبوفيل، اكبر تجمع للسينما الأميركية في أوروبا وربما في العبالم وهو يقنم هذه المسابقة للفيلة المستقل (أضافة الى ما يعرضه خارجها مُنْ أفلام رئيسية)، ولكن قبل ذلك واستبحاء من المرات التي غطيت فيها هذا المهرجان في الثمانيناتُ، كان هناك دوماً اهتمام ملحوظ بتك السينما - ليس من حيث الصّحم، بل من حدث الرعاية اساساً.

انىدى وورهـول، جــــ السينمائيان الخارجان عن التقليد تماماً – رارا دوفيل وكذلك فعل ولاكثر من مرة، كل من جــون سـايلز والأن رودولف وروبرت لقى جسون. القيمان. ثلاثة من عناوين هذه السينما

والمحَطة التالية، ووندر لاند، (\*\*\*\* من خمسة) قصة عاطفية بحية تبدأ ببطلة الفيلم إرين (نوب دايفييز) وهي تخسس صديقها الذي كانت مرتبطة عاطفياً به وتنتهي وهي تربح رجلاً أخر في شكل دَائري بِمَثلَ نَهَايةً سَعَيدة مناسبةً. فَما بين خَسْبُارْتُهَا الْأُولُ وتعرُّفَهَا عَلَى الثَّانْيُّ، حكايات كثيرة تتمحور حول القدر وحول تبخلَّه المستَّمْر في حيَّاة النَّاسُ وشُنُوونَهُمْ من دون علمهم في معظم الأحيان. بذلك فإن رَاوِيةَ النظر الى مَا يحدثُ ليست شخصيّة (من وجهة نظر البطئة مثلاً) بل أعلى من المستوى الشخصي (والبشيري إذا اربنا) العادي. الكاميرا عين من السماء تعلم ما يحدث وما سيقع في اللقاء التالي أو اليوم الآخر بينما كُلِّ الشَّخصيات، رئيسية أو ثانوية، لا تعلم شيئاً عما تمريه.

الكامسسرا لا تشستسرك في رصف هذا الإحساس، بلُّ هو متات من فُعلَّى الكتابة والتوليف ومن خطة المخرج السبيقية لأختيار طريقة السرد المناسبة لما يريد تحقيقه في محاولة إنجاد الرحل المناسُّ. تبدا إرين باستعراض نماذج ووجوه وأنفس، والنتها (تايلور) هي التي وضعت ذلك الإعلان في الصحيفة بإسم ابتتها لكي تساعدها على الخروج من وحدتها بعدماً تركها صديقها. لكن إرين تصر في مراحل كثيرة من الفيلم على انها لا تشعر بأنها وحَيدة. على الرغم من ذلك فإن تَناقَصْها واضح. فإذا لم تكن وحيدة لم تراها بالرد ى كُلُّ تَلِكُ الْمُكَالِّنَاتُ الْهَاتَعَيَّةُ مياشرة من بعد الإعلان؟

من ناحب أخرى، هناك الرجل الذي ستلتقی به (غلفانت) وهو ریما شاهدها فی الحي بضع مرات لكنة لم يتعرف عليهاً وقصته، في معظم أحداث الفيلم، تشق طريقاً مختلفةً بمشاكل من نوع أخر. فوالده مدمن قمار لدى رجل اسمه قرانك (أرغو) الذي يريد أن يجسب غلفانت على ايذاء السمك في الإكواريوم وقد تطوع للعمل فيه بغية اغلاقه، القصتان لا تلتقيان مطلقاً لكن شُخْصياتهما تلتقي اكثر من مرة، فشقيق غلفانت يتعرف على إرين هو وصديقان له إثر الإعلان نفسه وحتى فرانك بحاول ذات مرة التحرش بها وقد التقى بها صدفة في المقهى، فهي تشير إلى فرانك أن يزيل تلكُ النبية التي تعلو أنفه، يفعل ونراه في بقية المشاهد يعاني من آثارها في أضافةً نكية للاحظة ما قد يتركه أناس في نوات أناس أخرين حتى من خلال لقاء واحد. القطم ليس قصبة بقدر ما هو مواقف.

بملل يعرفل كل اعمالك.

■ الأسد (٧/٣٣ - ٧/٣٧): لا جديد يستحق الذكر

اليوم على الصعيد العاطفي لكن التغيرات اتية.



كاميرون دياز في فيلم وشيء حول ماري.

بعض هذه المواقف يعساني التطويل إنما الأولى تدعوه لمصاحبتها الي حقلة التخرج لرحلة محددة فقطا بعدما يستمر نلك الرَّخم من الملاحظات الشخصية في التتابع. قد يمكن شرح الفيلم على أساس أنه رحلة يدث، لكن ذلك بغيط المعالجة الشاملة لما يتالف القيلم من شخصيات وملاحظات متداخلة بذكاء شبيد، هذا الذكاء الذي يمين العمل باسره.

أندرسون سبق أن قدم قبل عامين (وفي مهرجان سندانس ايضاً) فعلمه الأولَّ وفاصل داريان، الذي لم تتح لي فرصلة مشاهدته وقد دارت أحداثه أيضاً في مدينة بوسطن التي يعيش المخرج ويعمل فيها، ووسدر لاند، في التعسوان، هو اسم والأكواريوم، أنه عند أخر محطات المترو مباشرة بعد محطة المطار. في الفيصل الأخير من الفيلم، كانت إرين أن تهبط من نلك المشرو في محطة المطار بعدما تعرفت على شياب لأتنني (بقيوم بالدور حيورية رونيكا)، لكنها هنا لا تلتقي بالان حقيقة للمسرة الأولى. تقسرر في لحظة صعيسة وحاسمة أن تبقى في المترو الى المحطة الأخسرة منه الى جانب الان. انها مثل المضرج الذي نسج فيلمه بعناية وصوره بكثير من الآلفة والواقعية، تفضل أن تبقى في بوسطن على أن تجد مستيقلها في أي

#### ماهناالشيءعلىالأذن؟

ء حول مارىء (\*\* من حمسه) هو أيضاً عن العلاقات ومحوره أيضاً أمراة تبحث عن الرجل المناسب لكنه فيلم للمخرجين بيتر وبوبي فارللي مصنوع في هدف ما يقوم به الفيلم حالياً على خير وجه: تحقيق نجاح تجاري كبير. تستطيع أن تكره الفيلم من مشهده

منذ البداية.

الأول كـمـا فَـعلت، نعم لنبه هذه للقـدرة. الكاميرا في البداية تهبط على رجل ذي غيتار وأخر ذي طبلة وهما يسردان مطلع القصة الَّتِي سَنْرَاها. ثمَّ لاحقاً بعودان ثلاثٌ مرات للوصل بين حلقات القيلم، كما القصص الشعبية - لكن حلقات الفيلم متبعثرة وغير منطقية بحيث أن وجودهما لا يقدم ولا يؤخر عوض أنه لم يكن صهماً

نشاهد تد سترومان (ستيلر) وهو طالب في الكلية نو شخصية قلقة يُقع في حب فتَّاة حِمْيلة مناك. لكن الصف الوحيد الذي نراه هو صف أسنانه البشعة. على نلك فإنّ الطالسة التي يقع في حبها من النظرة

عدا الآخرين، وعلى الرغم من أنها تصطحب عادة شباباً أخر اسمه تاكر (ايفائز) إذ يزورها في بيت أمها (شاي) تقع له حادثة في الحسمسام هي الأولى في سلسلة من الأُحداث المقصودةُ لبشَّاعَتها، وداعاً أيها الذوق السليم والدقيقة لا تزال العاشرة منذ

من هنا تُنتقل الأحداث الى ثلاثة عشر سنة لاحقة. تد لا برال يحلم بماري التي انتقلت للعيش في مدينة أخرى ولا يعرف عنها شيئاً. عندماً يبوح لناكر بذلك يشير عليه هذا أن يعين تحرياً خاصاً للبحث عن مكانها. هنا تدخل شخصية بات هيلي (بيلون) الذي سريعاً ما بحد مكان إقامةً ماري (تعيش مع اخيها المعاق وأمها المتصابية وكلب أمها في بيت كبير) ولكن عوضُ أنْ يخبر تد بالحقيقة بحاولٌ صرفه

بالإدعاء أنَّها كسيحة ومتزوجة، ذلك لأن التُحري بات وقع هو الأخر في حبها. ويقدم بات نفسته البها كمهندس معمارى ويدعى انه يهتم كثيرا بالعاقين والشؤون الإنسآنية حال ما يعلم أن ذلك هو اهتمامها الأساسي. لكن صديقاً غريباً تثق به هو دوم الذي يستنخدم عكارين للحركة. ويدغى أنه هو أيضاً مهنس معماري يوعز لها أنَّ لا تصدق بات بعدما بدأت الميلَّ اليه. تديصل الى المنينة بتبعه تاكر وبأت يدرك من أفسد عليه مشروعه ويكتشف أن دوم هذا ليس بدوره معمارياً ولاهو يحتا حنى الى عكارين لكي يمشي. أما تاكر وقد بدأت بثور غريبة تعلو وجبهه فيكشف بدوره على أنه لا يزال واقعاً في حب ماري

إذا سا كان هناك خطرفيع جداً بين الكوميديا والتهريج، فإن هناك شيء ما حول ماري، بنجح في تجاوزه اكثر من مرة. من ناحب عنتك هذا التهريج المطلق خصائص الفيلم الكوميدي بلا ريب ومن ناحية مواجهة فإن هذه الكوميديا تشكو عملياً وعلى نحو واضح من نية المخرجين الإساءة اليه عبر حشرها بمشاهد مؤذية وفى حالات كثيرة نتنة

وقد وجنت نفسها وسط هذه المجموعة من

ومن المشاهد تلك السخرية من المعاق ومثل الصغارة التي نغر في حنَّك تد والكلب الذي يهاجمه في المنطقة الحساسة من جسمه والبثور التّي تعلو وجه تاكر. وهناك المشهد الذي لا يمكن وصفه بالب هذا والذي تعتقد فیه ماري أن ما على أنن تد من مادة

لزجية هو دهن خياص للشيعير فيتبقوم

هذه هي المشاهد التي يحشيرها الأخوان فارللي منَ آجل تحقيق نجاع استثنائي آخر تبعاً لتوليفه من المفارقات والأحداث يجيدان العمل عليها وسبق لهما أن قدماها بنجساح تجساري مماثل في فسيلم دغسبي واغسبيَّ، وهي، على الرغمَّ من بذأعتهساً. مسلحة ومثيرة لحس المتابعة كما الغيلم بأسرة، فاريللي ينجحان ايضاً في البروز كما لُو كاناً سَيِّنْمَانُيِينَ مِن خَارِجِ ٱلْمُؤْسِسَةِ لا الإجتماعية فقطر بل السينمائية أيضاً كما سبق للأخوين جيرى وبيفيد روكر أن ظهرا عندما باشرا العمل معا على افلام من نوع دطائرة، ودالسيس العباري، قبل أن

وهناك شيىء حول ماريء فبيلم خال من الفَن ولكن ليس علَّى نحَّسُو غُسبُى، إَدارةً المخرجين اشخصياتهما مهما بدت أفعال تلك الشَّخْصِيات، خَارِجَة عن المنطق، تنفعنا الى متابعة أفعالها. كذلك فإن تمثيل بياز وسلون وستيلر لادوار جديدة تمامأ على كل منهم أمر أخر يثير الاهتمام ولو عنوة.

#### شرائح ساخرة

وكيبلا يتم التعميم، ليس كل فيلم تهريحي سخيف هو بالضرورة ناجح تحارباً. وحالباً هناك ثلاثة أسئلة لشلاثة افلام جبيدة تتمين جميعاً بالبلاهة المقصودة وبإضفاقها الشديد في علم

«مافييا حسب جين اوستن» (\* من خمسة) لجيم أبراهامز هو محاكاة ساخرة من فيلم والعراب، كما كانت سلسلة وطائرة، (الذي عمل فيه لجانب الأخوين زوكر) صحاًكاة ساخرة من سلسلة أفلام ومطار، وهو آخر فيلم للم مثل لويد برنجر قبل بُوتُه. الشخصيات الأساسية التي في الجزعين الأول والثاني من سلسلة فرنسس فورد كوبولا مدموجة هنا بقصة مستوحاة منها وشخصيات قريبة. لا شيء أصلي حتى على صعيد السخرية المُجانية ذاتهاً وبالمُقارِنَةُ مع الْأَفلام المشابهة والسابقة في

الجهد الأخير لديفيد زوكر نراه متمثلاً في دباسيكبول، وهي كلمة أريد لها ان تجسمع بين رياضتيّ «البايسبسول» و«الباسكتبول»، لكن الفيلم غير قادر على جمع نفسه من شتات أحداثه وهي تتناول قصة رياضيين (تريباركر ومأت ستون) يتغلبان على فريق من المحترفين عندسا يدمجان اللعبتين المنكورتين معأ. الإيقاع هنا، على الأقل، سهل والفيلم بجري حولً قصة حب ويضم مشاهد تثير العين · للحظات قبل أنَّ تنساها. ﴿ ﴿ إِنَّ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ

هذا المصمار.

الفيلم الثالث هو رمتهم بالخطأء وهو آخر ما لدى المثل لزلى نيلسون لتقديمه في سلسلة بطولاته للأفلام السناذرة مكل والمسيس العباريء ووالمسيس العباري ٢ء ووسيناي هارده. يستوحي الفيل ملامحه مر مسلسل «اللاجيء» والقيام الذي مسئله هاريسون فورد تناعأ متحنثا عن عازف كمان متهم بجريمة قتل امراة. إثر ثلَّك هنَّاك مشاهد مستوحاة تماماً من فيلم واللاجيء، بما في ذلك مشهد اصطدام الحافلة المتحمة بالعارف الى السجن بالقطار الجانح الذي حققه ايضاً نادر جلال في اقتباس رديء أخر بطلته نابعة الجندي قبل ٤ سنوات. لكن الفيلم المصري كان على الأقل أعرف بما يود انجازه ممآ يجعله افضل تقنيأ ومهنياً وروائياً من هذا الفيلم الحديث الذي يقف وراءه مخرج عابر آخر اسمه بات

هناك افلام اخرى يقدمها ءمتهم بالخطاء بغاية السخرية منها مثل «تشايناتاون، ودالمهمة مستحيلة، لكن كل ما ينجزه في هذه الغاية لا يترفع عما كان دائماً في بال كل الأفلام السابقة من هذا النوع: التهريج من ناحية وتقليد مجلة «ماد» MAD الساخرة من ناحية أخرى.

وشيء حول ماري.

### ليست كل السينما المستقلة... مستقلة

■ قبل أربع سنوات عندما خطف فيلم •بالب فيكشن، الجائزة الأولى في مهرجان «كان» كتبت عن أن السينما التي عرفناها مستقلة، لم تعد مستقلة تماماً. بل في متعظم الصالات هي ليست مستقلة مطلقاً. فحد للل السنوات السبع الأخيرة انتبهت شركات موليوود الرئيسية وهي مدرو غوادوين ماير (التي تضم يونايت أرتستس)، صوفي (مالكة كولومبيا وتراي ستار)، ديزني (بيت ميراماكس، توتشستون، هوليوود بيكتشرز). يونيفرسال، وورنر، باراماوانت وقوكس، الى أن الأفعلام الصعيرة احتمالات تجارة رابحة تزيد، أحياناً، عن تلك التي

تحققها الأفلام الهوليوودية الكبيرة. بناء عليه قام عدد منها بشراء عدد من الشركات المستقلة أو المسعيرة والنصودج منها شركة ميراماكس التي تعتبر الواجهة الأولى بالنسبة لمثل هذه النوعية من الأفلام والتي ضمتها شركة ديزني لمِتلكاتها مع منحها حرية خاصة واستقلالاً ذاتياً في الوقت عَينكة وبعض شعركات هوليوود التي لم تشتران شاهديا أيضاً ونُحمَّامُ مَنَّ عَلَين، (السَّنَرَةُ عَرَيْمارسي)

> وفي المجمل، ليست السينما المستقلة (أو ما معروف منها على هذا النحو) أقل تجارة وغوصاً في البرنس، من تلك الهوليوودية التقليدية. ولا أعتقد أن هم الأخوين بوب وهارفي ويزنستين، رئيسسي ميراماكس، في الفن ومهمَّاته بقدر ما هر في المالُّ والنجاح المادي أساساً... لا هما ولا أي من الشركات الصغيرة - الكبيرة التي انتشرت على حساب مخرجي و(مبدعي) تلك النوعية من الأفلام.

۲۰۰۰ ۋڧوكس سيرشلايت.

أورد كلُّ هذا اليوم، لأن الأوراق اختلطت أكثر من الأمس القريب بالنسبة لما هو مستقل وما هو فيلم غير جدير بالنعت. ليس فقط أن معظم الشركات التي تمول الأقلام الصغيرة لم تعد عملياً مستقلة، بل أنَّ المفهوم ذاته اختلف على الصعيدين الفني والسياسي كما هو مختلف على الصعيد التجاري. أ الفيلم المستقل هو المستقل روحاً عن السائد

وليس فقط بميزانية دون الخمسة عشر مليون دولار وبممثلين غالباً هم غير معروفين أو معروفون؛ متبرعون. أنه ذلك الذي ينضح بتجربة فنية ذات قوام خاص وبرؤية اجتماعية أو سياسية منفردة. أفلام جون كارافيتس الأولى كانت مستقلة لأن الرجل أخرجها كما يرغب وليس كما يرغب السوق. أفلام

٢- من الفواكه - علم منكر

دفن الشيء – متشابهة

٧- من يشتري ويبيع - جماعة

٨ - ود - من الكائنات الحية

٩- خدع ~ قبيلة من الانصار

٨ - تزورانه ٩- لمع - نقطع.

٦- يعيدون

ا - حسن المنظر - ابن الابن - هاني - بط ٩- العاجل - مع.

- من الطيور - خصم شديد الخصو ٤- ثقل - تلاوة حسب الأصول

حل العدد السابق

٣٠ فيديو كليب، ٥٠٠٠ فن الطبخ، ٢٠٠٠ مسرحية، ٦٠.٠ كيف وليش، ٨٠٠٠ نهاركم سغيد، ١١.٢٠ دما لك إلا فيفام، ٢٠١٠ الاخبار، ١٧٠٧ المقتار،

١٢,٢٠ القران الكريم، ١٢,٢٠ الاخبار، ١٢,٤٥ مراة المنحافة، ١٤,٢٠ الاخبار، ١٥,٠٠ اكبار الرياضة، ١٥ مورد، ١٥ الحبار، الحبار، ١٥,٢٠ ر ۱۱٬۱۰ تقران تدریم فرسان الزیم، ۱۱٬۲۰ الأغنان، ۱۷٬۰۰ لخبار الریاضة، ۱۷٫۲۰ مراة الصحافة، ۱۷٬۲۰ الاخبار، ۱۸٬۰۰۰ الشریعة والحیاة (میلشر)، ۲۰٬۸٬۲۰ الاخبار،

فرسان الزيم، ١٨,٦٠ الأخيار، ١٧,٠٠ اخبار سرياصه ١١,١٠ مراه الصحافه، ١٢,١٠ الحيار، ١٨,٠٠ التسريعة والحياة (ميانس)، ٢٠,١٠ مياة الأخيار، ١٢,٠٠ مياة والمعاق متأبعة الشريعة والحياة، ١٢,٠٠ ميلة والمعاق (اعادة)، ١٢,٠٠ مناه المعاق (اعادة)، ١٢.٠٠ الأخيار، ١٢,٠٠ الأخيار، ١٢,٠٠ المخيار، ١١,٠٠ المخيار، ١٠٠ المخيار، ١١,٠٠ المخيار، ١

١٢.١٥ لطلى الاتفاني، ١٢,٤٥ البطولة العربية في كرة القدم: الإسارات والسنودان، ١٦٠٠ لبنان والسنقوبية، ١٨ الاختيار، ١٥ ١٨ مسلما المسلمان

افقياً: ١- علي رضــا - ها ٢- سـي

جون سايلس اليوم هي أكثر الأفلام الستقلة «استقلالاً» لأنه يخرجها كما يرغب هو ويضمنها رسالات وأبعاداً ليسست في بال معظم الأفلام الأخرى. هذه هي الفحوي الخالصة لماهية الفيلم. المستقل. وروبرت التمان يعلم شيئين أو ثلاثة عن هذا الموضوع كونه خاص معركة خاسرة مع فيلمه الأخير «رجل الكعك، عندما لم يستطع ضمان أنجاز القيلم مئة بالمئة كما يريد

والمهرجانات اليوم تلعب دوراً مهماً في تقديم الأفلام الأميركية المستقلة أو المتشبهة بها. ونظرة على بعض المهرجانات الأولى حول العالم تفيد بذلك

«زواج بولندي» و«أحياء بيفرلي هيلز» (كلاهما من فوكس سيرتشلايت) عرضًا في تورندو. والقامرون، لجون دول (توزيع ميراماكس) عرض في فانيسيا ودوفيل، وابنة الجندي لا تبكي، (أوكتوبر) ، عرضه هذان المهرجنانان كمنا تورنتن وفي تورنتن أسست ما تريد مثل تأسيس فوكس شركة فوكس ...وايضاً دبيكر، لجون ووترز (فاين لاين). وفي مكان، كنّا شاهدنا كالأمن النيف ون، (فلوكس سيرتشلايت)، «القادر» (ميراماكس)، «سعادة» (غود ماشين). ومن فانيسيا الى نيويورك يطير فيلم

ما يؤكد ذلك هو أن المهرجانات كافة تحولت الى مكان انطلاق لمثل هذه الأفلام، وهي حاجة متبادلة. المهرجان بحاجة الى أفلام جديدة جيدة (وكثير من هذه الأفلام المذكورة جيد أو مختلف جزئياً على الأقل) والأفلام المستقلة أو المتشبهة بها تبحث في المهرجانات عن فرص الترويج فريدة. المهرجان مو مكتب اعلامي نشط في خدمة الفيلم.

هذا يعود بالنفع علينا جميعاً، هواة السينما، لكنه يؤكد أيضاً أن الفيلم الجيد لا يعرف نوعاً ولا حجماً ولا هوية. ليتنا نرى فقط الزيد من الأفلام البتكرة والمبدعة في نطاق السينما الضارجة تماماً عن السائد. ليسّ السائد من الأفلام التجارية فحسب. بل السائد من الأفلام التي تطرح نفسها على اساس أنها غير تجارية أيضاً. فبين كل الأنواع، تيرز هذه الفئة كتلك التي هي أحق بالتشجيع لأنها تحافظ على رؤية غير مزدوجة وهدف غير قابل التنازل، وتحتوى نبضاً لا يُجارى من قواعد الإبداع والتجديد.

> 🖪 الحمل (٣/٢١ - ٢/١٩): حان 📱 العـنراء (٣/٨ - ٢٢/٩): لا تقـاجــا إذا حــصل وقت تغيير المشهد قبل إصابتك انفتاح مفاجئ نحوك ممن تعمد عدم إبداء اهتمام 🔳 التُّـوُّر (٢٠/٤ - ٧٤٠): قـد 🕒 الميزانُ (٩/٢٣ - ١٠/٢٢): هنوء الخصوم اليوم تتعرض لضربة اليوم تحجبك معناه أنهم فقدوا أوراقهم ولعله الوقت المناسب

عن الساحه بعدس .ر\_ لا بد من العودة بعدها. ■ الجـــوزاء (۲۲۱ - ۲۲۰۰): عن الساحة بعض الوقت، ولكن لتقدم على خطوة حاسمة. ■ العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): كن صاحب المبادرة في ما يتعلق بمشكلة عائلية تتطلب تحركا سريعاً. ■ القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): تشعر اليوم بأن كل بعد بداية بطيئة بعض الشيء شيء يسير ببطه وأنك لن تحقق الكثير. ينطلق يومك سريعا إلى حدد أَنْكَ قَدْ تَلَهُنْ فَي نَهَايِتَه. أَنَّكَ قَدْ تَلَهُنْ فَي نَهَايِتَه. أَنَّكَ السَّرِطَان (١/٢١ – ٧/٢٢): ■ ألجدي (١٢/٢٢ - ١/١٩): فلتكن انتاك صاغيتين اليوم لأنَّ كلاما مهما قد يقال عنك امام اصحاب اترك شسسركساعك أو رمسلاعك الحل والربط يقومون باعمالهم ولا تهتم إلا ■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): من عاملك ببرودة سيغير

موقفه من تلقائه قريبا جدا. ■ الحوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): ستتمكن هذا الأسبوع من إنجاز ما عز عليك طويلا.

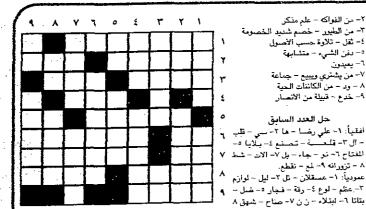
الكلمة الضائعة ■ طريقة المل: اشطب الكامات التي تعشر عليها بين الاحدف رواج للنشورة في التسبكة افسقها أو رؤان معوديا أو وتريا، يعينا أو يسارا، عضوية أو وروز. يعينا أو يستراء مصعودا أو فيدواء مصعودا أو فيدواء ألى أن تبقى سن لديك في النبياية الاحرف للكرنة سنكاف للكلمة أو الجملة الضائحة، مع سمور الانتباء الى أن الاحرف المنثورة لا سمميكاء تشترك في أكثر من كلمة واحدة. مهد مومياء سهاد

سوسيولوج الكلمة الضائعة من ٥ حروف سيهوج سلسلة جبال تركيةً. زارة كدانة کرریم کشوٹ حل العدد السابق: سأن لوران.

ك و م ك س ز ا ر ة ك ش و ث ر م ي ي ي ك م غ و ا ر ط ك رَ و ع س س ن ا ك د ١ ن ة ن ي م ا د ت ۱ ا ف د ا هـ س ۱ ٢- حاجات – لسمَن م س هـ ي ر ا ء ي م ي ع ز ر ٢- ينقض العهد - يقطع ق ن د د ج و د ز ف و د ة ي 2 - عش الطائر هاع قسم والي ن ل و رق و ب د ر م و ل ع ۱ ع ز ز ۱ ا ٦- متشابهان - عاصبتها 3 6 6 6 2 7 6 3 7 6 7 و ز ا م ر ؤ ك ي ي ا ه ي ك هـ م ن س ك ا ا ا س ق ن ل الامراض 23963660356 س ك و ف ي ق ق ل ي ن و س ز

سوبيا

«النورَس» ، · ، ۲۰ حوار العمر، ۲۲٬۰۰ ماريا ويس، ۲۳٬۰۰ مسرخية، ۲۶٬۳۰ نهاركم منعيد. .



مُّ مَنْ القبران للكريم، ٥٠,٠٠ مين وبنيا، ٥٠,١٠ منتن في سماء اوروبا، ٥٠,٤٠ برنامج من كل بستان زهرة، ٢٠,٠٠ برنامج عن رعاية الأطفال، ٢٠,٠٠ برنامج عن رعاية الأطفال، ٢٠,٠٠ برنامج معامرات واكتشاقات. أبرنامج كنميدي/ مرايا ١٧، ٥٠,١٠ منوعات غنائية، ١٠,٠٠ السناسل الغربي «جراح الغفرة» ١٦.٠٠ عناوين الاخبار، ١٢.٠٠ برنامج معامرات واكتشاقات. أو ١٣٤٠ بسنم متحركة ٢٠,٠٠ عناوين الاخبار، ١٣٠٠ رسوم متحركة، ١٠.١٠ عناوين الإخبار، ١٠.١٥ السلسل المدلج اللؤاؤة السودام، ١٠٠ نسرة الإغيار. وكأرفه المسلسل العربي والحقد الأبيض. و ١٦,١٠ منوعات غيائية. ١٦,٣٠ برنامج ومسناء الخيريا عرب. ٢٠،٧٠ حديث الاسبوع. ١٨,٠٠٠ تنشرة الاخبار، ١٨٠٠ برنامج تتريس أند بويس، ٢٠٠٠ منوعات غنائية، ١٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٥، ٢١ برنامج كوميدي الداره، ١٠٠٥ السلسل العبلج وقمية حيث ٢٠٠٥ تشرة الاخبار، ١٥، ٢٢ برنامج ومساء الخيريا عرب، (اعادة)، وورد السلسل للبلج (اعادة)، ١٥٠، القرآن الكريم.

مركب مسلم للاطفال 1.70 صباح الخير يا مصر، ١٠,٢٠ شباب دائم، ١١,١٥ السلسل العربي، ١٢,١٥ مسلسل للاطفال 17.٤٠ لعب عيال ١٠,٠٠ برنامج إخياري، ١٥.٥٠ على مائدة حرم السفير، ٢٠,٠٠ النشرة الإخبارية، ٢٠,١٠ سباق الاغتيار، ٢٠,١٠ القيلم العربي معفيش تقاهم، ١٠,٠٠ نشرة الإخبارية، ٢٠,١٠ طلائع التصر، ١٠٠٠ الخالم العصافير، ١٠٠٠ للكاميرا الرياضية، ١٠.٥ التصريف الإخبارية، ١٠.٥ الكاميرا الرياضية، ١٠.٥ التعربية ١٠٠٠ التعربية ١٠ الغاصة التي الفلام العربي «توابة أبليس» ١٠٠٠ النشرة الإخبارية، ١٠٠٥ من اغاني الاقلام، ١٢٠٥ السلسل العربي، ١٠٠٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٠٥٠ الطبير المهاجرة، ١٢٠٠ السلسل العربي، ١٠٠٠ فيلم تسجيلي، ١٠٠٠ السلسل الديني، ١٠٠٠ شجاب دائم، ١٤٠٠ فيلم تسجيلي، ١٠٠٠ السلسل الديني، ١٠٠٠ تشباب دائم،

موسيد المساوري وارشيل (محمد فرزي - مديمة يسري). ١٠٠٠ قرية العشاق (ماجدة - يوسف شاهين)، ١٠٠٠ كر، بيت الاشباح (اسماعيل يس به المساورية) المساورية ا الخطيت خود التيريقي)، من ١٨٠ مذالي امراة (ميرفت امين - عزت العلايلي)، نرور ٢٠ باب النصر (بوسي - حصوي الوزير)، ٢٢,٠٥ اللي ضحك على الثنياطين (مُحَمَّدُ عَنْضُ – لَبَلْبُهُ).

عربي والنصية، ومرج والمنافع وماكل الهداء، ٢٠,٦٠ مسلسل عربي ويمني ويموعي وابتسامتي، ٢٠,٤٠ القران الكريم، ٥٠٠٠ خدام الارسال.

و المسلم عربي وهي في عينيه هو في عينيها» ١٠,٠٠ مسلسل عربي واسرار خاصة» ١١,٠٠ مسلسل عربي وهي في عينيه هو في عينيها» ١٢,٠٠ مسلسل عربي وسفر الإهلام، عبد المسلسل عربي وسفر الإهلام، ١٦,٠٠ مسلسل عربي وسفر الإهلام، ١٣,٢٠ مسلسل عربي وسفر الإهلام، ١٣,٢٠ مسلسل العبي، ١٢,٢٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١٢,٠٠ مسلسل العبي، ١١,٠٠ مسلسل العبي، ١١,٠٠ مسلسل العبي، ١١,٠٠ مسلسل العبي، ١١,٠٠ مسلسل العبي، ١٠,٠٠ مسلسل العبي، ١

MOVIE CHANNEL

LBG

10,30 The Commish, 01.00 Blue Heelers, 02.00 Arliss, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Viper, 04.30 The Commish, 05.30 Once A Thirt, 96.30 Inside Edition, 07.00 Blue Heelers, 08.00 Jake & The Fat Man, 09.00 Real TV, 09.30 Viper, 10.30 Inside Edithe 11.00 Brooklyn South, 13.00 The Big Easy, 14.00 The Benny Hill Show, 14.30 The Premier Match,

17.00 Real TV, 17.30 Once A Thief, 18.30 Fast Track, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 Arliss, 21.00 PSI Factor, 22.00 Jake & The Fat Man, 23.00 Hot Line. 11:30 Magic, 03.30 Two Bits and Pepper, 05.00 Magic in The Water, 07.00 Sunset Park, 09.00 Dead Ahead, 10.30 Little In-The Big City, 12.00 Dead or Alive, 14.00 One-Eyed Jacks, 16.30 Children of a Lesser God, 18.30 New: Compe De Ville, 20.30 Tommy Boy, 22.00 An Occasional Hell, 23.30 Carried Away.

١٠٢٠- فيلم رسوم متحركة شارلي ٢، ٧،٥٠٠ فيلم حتى الجنون (مرو باريمور وكريس أويونيل)، ٩٠٢٠. فيلم بطاقة صفراء (كولين فيرت وتعد جديما) ١٠٠٠ فيلم بطاقة صفراء (كولين فيرت وتعد جديما) ١٠٠٠ برنامج المجلة المقيقية (بالزاصح)، ١٢٠٠ فيرمولا ١٠ جائزة لوكسمبور الكبري (بد مباشر)، ١٤٠٠ فيلم سحر مزة (سوزان مافيرين علاقة المراسم المدرين المدرون المدر المرامع الجله المعيمية وبدواصح)، حرور مسجور المحيور المعين وب منسس المرار ويهم سجر مود وسووان مرورو ومعين المكينة)، ١٥,٥٠ فيلم نوني براسكو (ال بالتشيق وجوني بيب)، ١٠,٠٠ برنامج كرة القدم العالمة، ١٥,٥٠ برنامج الفرزة فرايا والمنسم)، ١٩,٠٠ برنامج المناز المركة (بالواضح)، ١٠,٠٠ فيلم لياة اللوك (مثلينا بونهام كارتر وريتشيار (مثلينا)، ١٩,٢٠ (١٠) بالمركة والمواضح)، ١٠,٠٠ والمركة (بالواضح)، ١٠,٠٠ برنامج المركة (بالواضح)، ١٠,٠ برنامج المركة (بالواضح)، ١٠,٠ برنامج المركة (بالواضح)، ١٠,٠ برنامج المركة (بالواضح)، ١٠,٠ برنامج المركة (بالواضح)، ١٠,٠ برنامج المركة (بالواضح)، ١٠,٠ برنامج المركة (ب

CANALT HORIZONS

الأجد، ٥-... برنامج اسبوع الدمى المحركة (بالواضع)، ٢٥. . . فيلم العين العين (سالي فيلد وآيد هاريس)، ٢٠.٥ . غولف ماستور الآن (الدرائية) والأخير)، ٢٠.١٠ غولف ماستور الآن (الدرائية) والأخير)، ٢٠.١٠ غولف ماستور الآن (الدرائية)

• توقنت غريتطل

• توليت غريتني

فرنسا تلغي مباراتها ضد

مصر لازدحام البرنامج!

🗷 القاهرة - دالحياة: - تلقى

الاتحساد المصسري لكرة القسدم

ومحمود الجوهري المدير القثى

للمنتخب صدمة بإلغاء المباراة

الودية التي كان مقرراً اقامتها بين

فرنسنا ومصبر على ملعب سبان

دوني في ١٧ تشسرين الشساني

وجناء في برقسينة الاتصاد

الفيرنسي أنَّ ارْبحيام البيرنامج

بالمباريات هو السبب في إلغاء

المباراة، وبرر الفرنسيون قرارهم

بأن الأندية الأوروبية رفصت

السنمناح لمعظم لأعنبي المنتنخب

المشاركة في المباراة، مَّا لا يسمح

ولكن ألمصادر القريبة من

الاتحساد الفسرنسي تؤكَّسد أن المستوى الهزيل للمنتخب المصري

بطل افريقياً في مبارأتيه ضد

سُاحل العباج واستُسُونينا، هو

السبب الرئيسي في إلغاء المباراة. وكان الجهاز الفني للمنتخب

الفيرنسي ارسل مندوبا لمتابعية

المساراتين وإعداد تقرير كامل عن

مستوى المنتخب المسرى وجاء

التقرير سلبياً ما دفع الفرنسيين

بادائها في آلموعد المقرر.

(نُوفُمِير) المقبل.

- \* . . .

كأس العرب السابعة

# السعودية تتخطى الجزائر بعرض غير مقنع

🛘 الدوحة -عائض الحربي



في الحسبوعية الرابعية ليطولة كيأس العيرب السابعية في كرة القدم بعيد إن تخطى المنتخب الجزائري بثلاثة اشداف... وبرغم الكم الوآفسر من الأشداف فإن العرض «الأخضر، لم بيلغ درجة الإقناع.

وكيف السعوبيون المباراة بالطريقية التي أرادوها أميام منافس منهك ومسحسدود ويملك نقطة واحدة من تعادله سلباً في لقائه الأول مع منتخب لبنان. وبدا «الأخسطسر» اللقاء بوتيرة سريعة، فسند الظهيس الأيمن النشيط حسين عبيد ألغني في القائمين الأيسس ثم الأيمن وكَّانَّهُ يلعب البلياريو (٦)، وشكّل زميله الظهير الأيمن أحسد الدوخي خطراً مستمراً في الشوط الأول، ومن احدى غاراته الهجومية مرر كرة لزميله ابراهيم السبويد داخل منطقة الجزاء الجزائرية فسيدها في القائم الإيسار وارتبت لتحد عبيد الدوسري بانتظارها فحولها داخل مرمى الجرائر (٨).

ثم خفف السعوديون إيقاعهم وطلب المدرب الألمانسي اوتسو

النجمة واتحاد الكرة

يتراشقان بالاتهامات

🗆 بيروت - والحياة،

🖪 لا تزال السجالات مستمرة

بين النجمة والاتصاد اللبناني

لكرة القيدم. فيقيد عيمم الإنجياد

المستندات خطية تدحض المزاعم

القائلة بعدم رفع شكوى من قبل

النادي الأهلي آلى الاتحــــاد

الأسيوي بشنأن ما واجهه من

وردُ النجمة: «أن الإتحاد تخلي

عن مسؤولياته عبر توفير الملاعب

للضيوف بصفته المنظم والمسؤول

المناشر عن المناراة حسب ادعائه

نلك في محاولة لتعجيز نادى

النجميَّة، وبالتالي جيرُ الْقطربينُ

الى رفع الشبكوى وسيط معلومات

أشساعت بأن عسضبواً بارزاً في

الاتحاد اللبناني حثُ الأهليُ عليُّ

تقديم مثلُ هذَّه الشكوى، وَنكُر

البيان أن النجمة تقنع بطلب

رسمي الى اللجنة المولجة أدارة

ملعب بيروت البلدي قبل ايام من

اللعب المذكور بتصرف البعثة

القطرية، وإلا أننا للسوم لم نتلق

جواباً... وهنا يفترض أن تحول

الشكوى الى اللحنة المنكورة التي

يشبغل أحبد اعتضباء الاتحباد

البارزين (محمود الربعة) مركز

نائب الرئيس فيها.....

ظروف تنظيمية...،

بفيسستر من الدوخي تقنين مجهوده، ونشط مهاجمو ألجزائر سيند بن سِكة (٢٣) بين ايدي الحارس محمد الدعيع (٢٣)، وسنحت ابرز الفرص للجرّائر في النفيقة المح عندما وجد ريشاوي تقسيه امام الدعيع متقردا فسيد كرة قوسية فوق العارضة. وبنل لاعب الإرتكار السعودي

الجيزائري الا إن مدافعاً شيتت

الكَرة، وقَدِيل شهاية الشبوط الاول

الثاني من دون قائدهم الدنيان

وقد حلَّ محله الوجه الجديد سعد

الدوسري فانتقل التمياط ناحية

اليمين تأركأ الخاصيرة اليسبري

للتوسري فنب النشاط من جييد

في صفوف «الأخضر».

وبخل السبعثوديون الشثوط

سند مزوار كرة في يدي الدعيع .

وأخستتم عبيد الدوسيري خميس العويران جهدأ مضاعفآ في تغطية الظهيرين تارة وقلبي التسجيل في النقيقة الـ ٩٠ إثرُ النَّفاع تارة اخرى، وتفرغ يوسفُ تعريرة بينية من سعد الدوسري. الثنيان لصناعة اللعب فيدا عليه واختير أبراهيم سبويد أفضل الإعباء فبيل نهاية الشوط الأول، لاعب في المباراة . وقسدم لاعب الوسيط الشساب نواف ورأى الأمير سلطان بن فهد بن التمساط مستوى طبياً في منطقة المناورة، وفي الجانب الأخّر، بقى لاعب الوسط الجسرائري ابراهيم

عسيسدالعسزيز، رئيس الوفسد السسعسودي، أن المنتسخب خطا خطوته الأولى نحسو التساهل، منزوار يصارع بمقبرده وسط وأضاف أن المستوى سيتطور من مسبساراة الى آخسرى، ورشح الهيمنة السعوبية. وفي التقيقة منت خسيسآت قطر والكويت الـ٣٥، مرر الثنيان كرة لعبيد الدوسـري فنجح في الهـروب من الرقـــابة وتخطى الحـــارس والسعودية لدور الأربعة.

مبارا تااليوم ويخستستم الدور الأول من المستابقية اليسوم بمبساراتين. في الأولى، يشعب السمسودان مغ الإمارات. وسبق للأول أن فاز على المغرب بهدفين لواحد في حين حُسرُ الثَّانِي أَمَامُ ٱلْمُعْرِبِ بِهُدِفَّ. هذا يعنى أنَّ نقطة واحسدة تكفى السودان وحتى لو خسر بفارق هدف واحد فإنه سيتاهل. ويعتمد

في تسجيل الهدف الثاني (٥٣). أفراد الجالية في الدوحة. وحاول مزوار وحسين عزيران أما المنتخب الإماراتي فبانه (٥٩ و٢٢) من دون جسدوي، وأراد انتعش من جعيد بعدما خسر بغيستر تجديد نشاط وسط المغرب امام السودان، ويبقى ان المنتخب فرج بضالد التسماوي يستشمر مدريه البرتغالي وفيصل ابو آلنين واخرج إبراهيم كويروش الفرصة لتنفرج اسارير ماطر ونواف التمياط وكاد مزوار مسؤوليه. المطلوب الفور بقارق ان يتوج مستواه المتاز غير أن هدفين، لكن من سيسجلهما وخط الدعيع وقف بالمرصاد له. ` الهجوم الإماراتي غير مبدع وفي المباراة التانيية تلعب

السعودية التعادل في حين يحتاج لبنان الي فوز يرفع رصيده الي اربع نقاط ليتخطي السعوبية في التُرْتيب. وبعد العرض اللبنانيّ المتواضع أمام الجزائر (صغر-صغر) تبدو مهمته مستحيلة. متفرقات - علمت والحسيساة، أن رئيس

الإتحاد الكويتي الشيخ أحمد فهد الأحسد، سيطلب تنظيم الكاس الثنامنة عنام ٢٠٠١ وليس عنام ٢٠٠٠ تفسانياً من «زحسمسة، - تقام اليسوم حسفلة تسليم

المهساجم الكويتي على مسروي جائزة والحذاء النهبي، السنوية التى تقسمها مسجلة والوطن الرياضي، اللبنانية كونه أفضل هداف في بطولات الدوري العربية للمسوسم المنصسرم (٢٩ هدفــأ)، وتسليم الحكم الإمساراتي علي بوجسيم جائزة والصنافرة

السنعودي لكرة القندم، باتهنام

الحكم بالرشوة عندما طرده من

جيبه إشارة إلى أن الحكم تقاضى

ونص القرار على والفياء عبقيد

(زاناتًا) نتيجة للتَصرفات التي

والهلال، التي اعتبرها القرار

وسرفوضة وغريبة وبخيلة على

مجتمعنا الذي يتميز بالقيم

الاشلاقية الرقيعة التي تحكم

سلوك أغراده وتحدد عبلاقاتهم

قسام مهسا أثناء لقساء الأهل

الملعب، ونلك بإظهار مبلغ من

بن همام رئيساً للجنة الفنية في الفيفا

ان دفعله لكن ليس داخل فيفاء.

ونكسر بلاتر بان الاتحسادات الاخسسرى ترفض النفسساء هذه المسابقة، وقبال: «لقند قلت انه بالجوار والثاقشة سنحد جلاء وسيدعو بلاثر الاندية ألى تفهم الوضيع، والمنتسخسيات الى دعيدم الضغط عليهاء وقد يكون هناك توافق اخسر يتسعلق بمتصرير اللاعمبين ٣ او ٤ ايام فقط قبل

وقــال بِلاتر: «ان تصــرف هذه الشركة التي تحاول بخول عائلة الاتحاد الدولي واخذ النخبة نحت كنفها غير معقول في اخلاقيات الاحتراف، فكرة القدم تربية قبل كل شيء، ومسألة الربح ليس لها مكان في تفكيسرناء، ودعسا الي وتضامن اسرة كرة القدم، لافشال

> واوضح: «لا نريد مواجهات ولكننا نرغب في الحسوار وحل المساكل مع الشركاء والأتصادات والرابطات والانديةم مسحسنرأ الإندية الطامسحسة الى احسدات النورى بقوله: دالكل حر فيما بريد

من جهة أخرى، وبالنسبة الي بطولة كساس القسارات التي جسو-تستضيفها المكسيك من ٨ الى ١٢ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩، فان المسراع بين فسيقا والاتصاد الاوروبي قلد يتقالم ابتداء من الاتنين المقبل في بروكسل حيث من المستسمل أن يكرر اتحساد الرابطات الاوروبيسة المحستسرفسة رفضه تحرير اللاعبين.

انظلاق المسابقية بدلا من

(اكتوبر) المقبل في مكسيكو. وسيكون المنسخب المكسيكي على رأس المجموعية الأولى التي تقام مبارياتها على ملعب غييرمو كانيدو (الارتيك سسابقها) في مكسيدكو .

أمأ المجموعية الثانية فيتزعمها المنتخب البرازيلي، بطل الدورة الماضية، وستقام المباريات في صونتيري او كيبريتارو او غو ادالاخار، وسيتخذ القرار بشبان

هذا الموضوع الاسبوع المقبل. وتشسارك في بطولة كساس القارات ثمانية منتخبات منها اثنان عربيان هما محسر بطلة افريقيا والسعودية بطلة اسياء أما المنتخبات الأخرى فهي البسرازيل والمكسسيك والولايات المتحدة وفرنسا وبوليفيا والفائز بكاس الأمم الاوقيانية التي تقام حاليا علما بأن المنتخب

وسيبحث بلاتر خلال زيارته الدخول خلال مونديال ٩٨.

عسرفل خساص لمسدة مسحب دودة

وأعلن فيفا ان قرعة مجموعتم العطّولة المقسررة من ٨ الى ٢٠ كأنونَ الثاني (يُناير) 1999 في المكسيك، ستتم في ؟ تشرين الأولّ

الإسترالي هو ابرز المرشحين

الى بروكسسل انعكاسسات قسرار بوسسان حول حرية انتقال اللاعسبين، والدوري السوبر الاوروبي ومشكلة بيع مطاقات

زوریخ (سویسرا) -اف د - عـــــن القطري محمد بن همام رئيساً للجنة القنيبة في الإنصاد الدولي لكرة القدم (فيفاً) اول من امس الجسمسعسة في زوريخ (سسويسسرا) خلفساً للايطالي

ويشغل بن همام منصب رئيس واختير السعودي عبدالله

الدبل رئيساً للجنة كاس القارات، والقطري محمد المحشادي عضو لجنة كاش العالم للشباب. وهدد رئيس الإنحساد النولي

على الشاركة في الدوري السوير. واوشيح بلاثر ان فيفًا سيطلب من الاتصادات الوطنية استبعاد فرقها التي تنوي المساركة في الدوري السنسوبر، من بطولة الدوري المحلي ومن للسابقيات القسارية. وفي حسال لم تلتسرم الاتصادات بفرض عقوبات على انديتها، فانها ستعنع من المشاركة

في المسابقات الدولية بدورها. واعتبر ان مبادىء الاتصاد الدولي المبئية على التضيامن هي دفي خُطر من قبل شركات تجاريةً نالت موافقة اندية كبيرة في

هذا المشروع. انطونيسو مساتاريزي ولمدة اربغ اللجنَّةُ المَالِيةَ في الأَتْحَادِ الْأَسْيُويُ وكان عضواً في اللجنة التنظيمية السمع ودية مع لبنان. ويكفي لمونديال فسرنسنا ١٩٨، وسنبق له ايضما أن كمان رئيس الاتحماد القطري لكرة القدم.

(فيفا) السويسري جوريف بلاتر، باستبعاد الاندية التي ستوافق

#### السسودانيسون على انس النور وسدد السويد مرتين متتاليتين بالذات وعلى تشجيع مثالي من (٨٨ و٥٠)، ونجح اللاعب نفسته غنيم بطل المضرب العربي كأس الإتحاد السعودي لكرة القدم ترحيل البرازيلي زاناتا للمرة الرابعة على التوالي

وكسان غنيم هزم اللبناني علي حمادة المصنف ثالثاً (٦-٢، ٦-١) المصري عمارو غنيم المصنف أول فى الدور نصف النهائي، بينما منافسسات البطولة العسربيسة العاشرة للتنس التي اجريت على ملاعب النادي اللبنائي للسيارات والسياحة - الكسليك، باحرازه لقب الفردي للرجال للمرة الرابعة أثر فوره على مواطنه جهاد الديب

الشَّانِي في الزَّوجِي خلف لبنان،

### فورمولا ١: ثنائية لفيراري في تجارب سباق لوكسمبورغ

ميكايل شوماخر اول المنطلقين في سباق لوكسمبورغ الكبرى الرحلة الخامسة عشرة قبل الاخيرة من

المصنف رابعاً في المباراة النهائية

(٦-٦، ٦-٦). ولم يستغرق اللقاء

أكثر من ٧٥ بقيقة، فرض خلالها

غنيم سيطرته ولم يتح مجالأ

كبيراً للديب للمناورة.

فسريق فسيسراري الايراندي ادي ايرضاين ومنافسة الفنائدي ميكأ هاكستن (ماكىلارن مىرسىيىس) والإيطالي جانكارلو فيسيكيلا (بيئيتون ميكاكروم)،

اعلن في الرياض امس ان الاسيسر فيصل بن فهد بن تَجَّـَاوِزُ الديبِ التَّـونِسِّي وَلَيِـد جِبلالي المصنف ثانيباً (٧-٥، ٧-عبدالعزيز الرئيس العسام لرعساية وبلغت الحسسيلة المصرية

النهائية في البطولة العاشيرة تقسبي القسردي والقسرق والمركسن السعودي لكرة القدم اصدر قرار في حينَ لم تَحْرج القّاب السيدات منَ الجعبة التونسية، في ظلُّ البرازيلي زاناتا من ألملكة. غياب المغربيات والجزائريات.

نوربورغرينغ (المانيا) - أف ب فيها شوماخر من المركز الاول هذا

بطولة العبالم لسيبارات الغبئية الاولى (فورمولا واحد) اليوم الاحد على حلبة نوربورغرينغ. وهي المرة الثانية التي ينطلق

الإنسانية والاجتماعية وفق حدود 🗖 جدة، الرياض ــ الحياة معتدرة، ويصفة خاصة منتسبي القطاع الرياضي النين يحظون مشقية المجتمع السعودي لما ينحلون به من آمانة واخلاص منطلقها التسرامهم بمبادئ

عقيدتهم الإسلامية العظيمة واخلاقياتهم العربية الأصيلة،. الشبساب رئيس الاتحاد العربي وواميل النصير انتصاراته بعد فوزه علی هجر (۲/صغر) سجلهما ب ،طرد وترحسيل، مسدرب النادي احمد نصيب (۳۰)، ومحيسن الأهلي السبعبودي لكرة القندم الجمعان (٦٣)، يُعِد مَبَّاراة جُدِدة من الفيائز خساصية في الشيوط جاء ذلك بسبب قيام زاناتا خلال مُساراة فريقه ليل الجمعة مع الشباني الذي شسهسد سيطرة نصبراوية بعكس الشبوط الاول الهلال والتي كسبها الأول (١/٢) ضمن منافسات كاس الاتصاد الذي كان متوسطاً من الطرفين.

عن الكرة دام اكتشر من عنامين. وبهذه النتيجة يرتفع رصيد النصر الى ١٠ نقاط، ويبقى هجر حماهيره بعد قوره الكندر على مُنيفه الطائي (1/منفر). وتعسائل الإتفساق والأند (٢/٢) في المباراة التي جمعتهما

على ملعب رعساية التسبساب في

وقد شهدت المباراة عودة لاعب

النصىر فهد الهريغي بعد إنقطاع

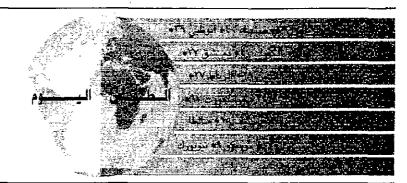
للفوز بها،

ولم يُوفِّق الاتحاد الفرنسي في سبب الاعتدار بداعي ازبحام الموسيم لأن الفرنسيين هم الدين بالروا بطلب اللعب مع منتسخت مصر، ما يكشف اطلاع الفرنسيين على كل المواعيد قبل تحديد سوعد المباراة الودية ضد مصر.

لإلغاء اللباراة.

#### وبطار فالما والتركيب والتتراك يقابله والازار إلان سيزي انتسا **9** SHOWTIME 禁 M Bloomberg رف بدائر على المعيان من سعر الاسم فا تعلي يرجن الانصال موسينة الشافسل سن حاليا حدة ٢٠٢ - ١٤٤ - ٨٠٠ الرياض ١١٧٢ - ١٤٨ الدمام: ٨٦٤ ٧٢٩٤ خيس مشيط ٢٢٣ ٧١٠٨ جهاز استقبال مجهز لتلقي البث من قمر نايل سات إضافة إلى ٢٢ قناة من القنوات العربية اللفتوحة بما قيها إم بي سي. تي إف سي. التلفزيون الصري القناة ﴿ وَ ا وَنَائِلُ تِي قُمْ وينبح لك جهاز استقبال سُونام إمكانية استقبال أرقى القنوات العربية التي تقدمها باقة الأوائل ينتهي العرض في ٣١ أكثوبر ١٩٩٨ SHOWTIME التزام منا بتقديم أفضل للبرامج الترفيعية الغربية.





● من ديوان الشياعـ

الجسديد، بعنوان: حلم

فبنيت الحلم طوداً من

● اجهل مسسؤولين،

اميركيين بأبعاد قضية الشرق

الأوسط هم هؤلاء الذين زرعهم

الرئيس كلينتون كأركان هامة

من اليهود الصهاينة في

- وزيرة خارجيته: العزيزة

مادلين اولبرايت، ووزير دفاعه/

نو الخطوة غير الثابتة: كومين،

وحفنة في ارجاء البيت الأبيض

والادارات الهامة الاخرى،

بالاضافة الى صهاينة

وقد تكرس هذا الجهل

المنقع فسيسهم مع بخسول الامسيسراطور الد ونتن ...

ياهوووه، الى ساحة السياسة

الدولية كرئيس اعظم للكيان

الصهيوني المحتل لفلسطين...

فأية استراتيجية هذه إلتي

نسفت مياحثات السلام بدلاً من ا

ان تحافظ عليها حكومة «بيل»

كلينتون، باعتبار انها اهم

انجازاتها السياسية الخارجية

التي تدعم امن مصالح اميركا

• قال مقرض الشيوعية

نى بلده، ومفتت القوة العالمية

الاخرى/ مي خائيل

غبورياتشوف، في تصريح

(فقعه) امام الصحأفة العالمية:

با ... لنيذ يا رايق، على رأي

الاعلام الاميركي... فمن الذي

أمرك العالم، ومنع اميركا هذه

الفرصة ايها الكاتب السياسي

● في تكثيف هذه الهجمة

على اللغَّة الفَّصحي/ لغة القرآن الكريم، لغة الضاد، اللغة

الشاعرة.. وذلك من عدة جبهات

تتمثل في بعض الفضائيات، او

(الفَصَارِيَات) العربية، وفي

مجلات الشعر العامى المتدفقة

كالطمى ... فاننا نتسامً بخوف

على تشويه وتحريف اللغة، ان

- اين هو الجمع اللغوي

في مستصدر، وأين هو في

ستسورية... وأين هو الأزهر .

• من أقــوال الكاتب

- مقررت أن لا أنزوج حتى

• ... ولأن الفنان الكبير/

ملحم بركات: لم يُكنّب - حتى الآن - الخسيس الذي حسمل

تصريحاً له سخر فيه من فنان

الجزيرة العربية الكبير/ محمد

عبده... فقد تأكد (اصرار)

ملحم على تهكمه بفنان الجزيرة

واتصل بي مــواطن من «السعودية، قال لي: لقد سبق للفنان ملحم بركات إن تهكم

وسخر وعرض ايضا بصوت

الجزيرة العربية الرقيق الفنان

الكبير/ طلال مداح... فما الذي

••• ● دندنة بصوت ونجاة

الصغيرة، الغائب/ الحاضر:

- **أنا** باعشق البحر

زيك يا حبيبي: حنون وسساعيات: ويك مسجنون،

وساعات: زيك حيران

وساعات: مليان بالمبر!!

• كتبت له في دكراستها،

- مصباح الشوق: اشتقت

كم من الصبر نحتاج...

فضنني لعينيك... ايها

عبدالله الجفري

- اجبت: «ولا مرة سهرنا

بينه وبين الجزيرة العربية؟!!

سوا... ولا مرَّةَءَا!

ومهاجر ومسافر

اليك... اين انت؟!

حتى بيرعم زهر الفرح؟!

لجد المرأة المشالية، ثم... وجدتها، ولكنها كانت تبحث عن

«المتعفق» أنيس منصور، التي

تقهقهنا جداً و... تبكيه:

الرجل المثاليء!!

لم يكن تضييعها:

الشريف؟!!

«لا... لأمركة العالم»!

1197 11

الكونغرس والمخابرات!

حكومته... وعلى راسهم:

الاحد ٣٧ ليلول (سبتمبر) ١٩٩٨ للوافق ٦ جمادي الثانية ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٩٩٠ AL HAYAT SUNDAY 27 SEPTEMBER, 1998 ISSUE NO 12990

وتهندف منهنمة المجس الذي سسۇولون روس بان روسىي سيرسل إلى الشيمس بحث سيلً ستطلق مجس ابحاث الى الشمس اطلاق مركبات فضاء من محطات من محطة ومير، المدارية العام متوجبودة بالفنعل فى الفنضساء بطريقة تتفادى الصاحة الى وقال متحدث باسم شركة ءار كي كي انيرجيا، الروسية ان عمليات الإطلاق المكلفة والمعقدة الصاروح بروجريس ام ٤٠ الذي من الأرض. وفي تاكيد لطموح روسينا تصنعه الشركة سيحمل المجس

غير المآهول الى دمير، هذا

■ موسكو - رويترز - صرح

التي بعث مجسها دباثفايندر، الخسريف لكي يطلقه رواد مير باول بيانات من على سطح المريخ الى الشنمس في بداية العسنام

العام الماضي، قال الباحثون انّ وقال المتحدث انريد استخدام موسكو تخطّط لإرسال بعثة الى واحد من أقسار المريخ في عام محطة مدارية كنقطة انطلاق لمهمة مقبلة الى كوكب المريخ. وخبراؤنا ۲۰۰۵، وتوقعوا ارسال مركبة الفضائد ون واثقون من ان اي دوليــة عليــهــا رواد فـضــاء الى مهمة في الستقبل الي كوكب الكوكب الاحصر خلال ربع قرن او المريخ ستَّكون اكثر فعالية اذا صحو ذلك.

### الشخصيات الكرتونية للطفل العربي في معرض يقام في عمان

والتلفزيون الاردنية.

المستمر لمجاراة الولايات المتحدة

مهرجان الأردن الرابع لأغنية الطفل الذي تشارك فيه ١٢ دولة عربية. وسيقدم المجلس العربي للطفولة والتنمية جوائز للفائزين الأوائل، وتقوم بالتحكيم في المهرجان نخبة من كبار المثقفين والفنانين الحسرب، من بينهم الدكتورة رتيبة الحفني مستشار دار الاوبرا المصسرية، والامين

ويضم المعسرض ١٠٠ لوحسة فنية من بين الأعمال التي سبق ان تقندم بهنآ الفنانون والمبدعون العرب في مسابقة تصميم ابتكار الشنخصية الكرتونية للطفل

يذكر أن المهرجان يترامن مع بشييش وزير الإعلام الجرزائري السابق، وكـفاح فـاخـوري منّ الأردن، وتوفيق الباشا من لبنان.



□ نجمة مسلسل دداينستي، كاثرين اوكسنبرغ لا تزال مطلباً لغلاف المجلات العالمية. (ريكس)

🗇 القاهرة – محمد الناظر

■ ينظم المجلس العسربى للطفولة والتنمية (مقره القاهرة) بالتعاون مع وزارة الشقافة الأربنية معرضا للشخصية الكرتونية للطفل العربي في عمان من ۲۸ ايلول (سبتمبر) الجار*ي* وحتى ٣ تشرين الأول (اكتوبر) المقبل، برعاية الملكة نور الحسين. وتقام على هامش المعرض

ندوة عنوانها اتوظيف الشخصية الكرتونية ضرورة حتمية، يشارك فيها عدد من المتخصصين في المجالات التربوية والأدبية والفنية والاعلامسة والمعنيين ببسرامج الأطفال والوفود العربية المساركة في مهرجان الأردن الرابع للأغنية. وستدير الندوة السيدة زاهية عناب، المدير العام لمؤسسة الإذاعة

السياحة الأردني عقل بلتاجي، السفير الأردني السابق عبدالهادي المجالي. وسياقي نظمي أوجي، رئيس مجلس

 ● الدكتور إبراهيم الصوص الأمين العام الساعد لنظمة العمل الدولية للشؤون العربية، بدأ اليوم زيارة الملكة العربية السعودية يلتقى خلالها مسؤولين كبارأ ورؤساء

 برعاية رئيس مجلس الوزراء اللبناني رفيق الحريري، يحتفل ىين بوصىع الأساس لمشروع ممجمع عالم السندباد، في منطقة الضبية (لبنان)، ويشأرك في المناسبة السياحية عدد كبير من الوزراء

والنواب، إضافة إلى مدعوين من الخارج بينهم: رئيس حزب الخرار البريطاني سابقاً اللورد ديفيد ستيل، السفير الأميركي السابق جون غانتر دين، عمدة

لندن انطوني جوزيف، وزير

الشيخة ريميتي على المسرح (تصوير عمر الهوني)

في السبعين من العمر تقترب من نبض الشارع

المغنية الجزائرية ريميتي تطرب الانكليز ايضا

ما ابناء الشيمال الأفريقي، فإن

الاوروبيين يستهويهم النغم

قضت ريميتي أكثر من اربعين عاماً في الغناء الشعبي: عن المرأة

ومعاملة المجتمع لها، غالباً من

الحب وطرق الاستعباد فيه،

احسانا من الحرمات وتعاطى

المخدرات. لكن الشيء الذي تبتعد

عنه الشيخة هو أعطاء أهمية

للمسوضسوع اكتشر من الطرب

والموسيقي اسلوبها يجمع بين

بمج انضام عدة، واستَحَدَّاه

الصوت بطريقة «موالية، مؤثرة.

ولا تستثنى الاقتباس من طرب

ويحنيهم الصوت وطريقة الاداء.

...(9)

□ لندن - دالحياة،

■ في نطاق موسيقي نساء من

ثقافات مختلفة المغنية الجزائرية

الشيخة ريميتي حفلة مساء البوم

في قاعة كوين اليزابيث هول، في

اغاني ريميتي لها مستمعون كثيرون في الجزائر مسقط راسها،

وفي فرنسا حيث تعيش. ويبدو

من خلال زيارتها الثانية للعاصمة

البريطانية أن أغاني «الراي» التي

تؤدى بطريقة شعبية مباشرة

تستحوذ على اهتمام الانكليز

واذا كانت معانى كلمات

إدارة ،جنرال ميدترنيان هولدنغ، كلمة يتحدث فيها عن

الغرف التجارية والصناعية في المملكة للتشاور والتنسيق

في عند من المجالات. تستمر الزيارة ثلاثة أيام. ام إيراهيم عبدالله المتصور، سقيير الكو عميد السلك الديبلوماسي بالإنابة في دولة الإمارات، حفلة وداع في فندق ابو ظبي - هيلتون السـفير البريطاني ديفيد هاريس لمناسبة انتهاء عمله في

حصر الحفلة السفير عبيد الرعابي مدير إدارة المراسم في وزارة الخارجية وسفراء الدول العربية والاجنبية المعتمدون في أبو ظبي.

 يفتتح الدكتور يوسف بطرس غالي، وزير الاقتصاد المصرى ندوة تحت عنوان درؤية عمالية لخص المصارف وشركات التأمين، تنظمها غدا الاثنين في القاهرة مؤسسة «فردريش اييرت» الالمانية بالتعاون مع المؤسسة التقافية العمالية المصرية.

● عين السيد البير السعدي مسؤولاً عن مجموعة مؤسسات ابيلا في لبنان.

● غادر القاهرة الدكتور محمد شععان متوجها الى

كوينهاغن لتولى منصب سفير مصر في الدنمارك خلَّفاً

● عاد الى القاهرة السيد أحمد خلف الله وكيل أول وزارة القوى العاملة المصرية آتياً من الرياط بعد زيارة عمل للمغرب استغرقت اسبوعاً.

في القاهرة معرض الفنان عزيزي الحيجي في قاعة ومشربية، الذي يقام تحت عنوان ونظرة أخرى، يضم

والصليب الأحمر، التي عقدت أخيراً في العاصمة

أسبوع ثقافي خليجي في تونس

■ تنظم الأمانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية

فعاليات الأسبوع يستضيفها للركز الثقافى والرياضي للشببار

في المنزه السادس في تونس العاصمة من ٥ إلى ١٢ تشرين الأول

(اَكْتُوبْر) ١٩٩٨. وَالفَّعَالَيَاتَ هي أمسياتَ شُعَرِيةَ ومصَاضِرات

ومعرض للقن التشكيلي وآخر للطوابع، وحفلة ساهرة يشارك قيها

وقَّالَ مُدِّيرٌ الشُّؤُونَ الإعلامية في الأمانة العامة الدكتور احما

عبدالملك الذي يشرف على الاسبوع ان اللجنة المنظمة معقدت

اجتماعات عدة في تونس لوضع الإطر المناسبة لفعاليات الأسبوع،

وأبدى الجانب التونسي ترحيباً. وستكون الفعاليات برعاية

الرئيس زين العابدين بن على فضيلاً عن مساهمات وزارات

ينكر أن رسَّالة تلفريونية يومية عن فعاليات الأسبوع ستبث

قنانون كبار، ومعرض للكتب وآخر للمقتنيات والمجسمات.

تونسية عدة في ترتيبات تحتاجها فعاليات الاسبوع،

اسبوعاً اعلامياً في تونس مخصصاً للثقافة في دول الخليج.

للسفير طاهر خليفة الذي عين سفيراً لمصر في

• يفتتح مساء اليوم السيد بلانير جودي سفير سويسرا المعرض ٢٥ لوحة ويستمر حتى ٢٢ تشرين الأول (اكتوبر)

 بمشاركة عند كبير من الأهل والأصنقاء تمت في لندن مساء أمس خطبة الشاب طارق نجل الدكتور بول خلاط والآنسة ديالا كريعة الهندس رمزي صنبر.

عاد الى القاهرة الدكتور ممدوح جبر الأمين العام لـ الهلال الأحمر، المسري أتياً من عمان بعد أن شـــارك في اجتماعات الهيئة العامة للمنظمة العربية لـ الهلال

### جهاد الخازن كشف أبنية إسلامية مطمورة

بنايتين مربعتي الشكل، إضافة إلى

بنايات أخرى لم تتضح معالمها بعد

مواصفات قرية مكون التي تحديد

عنها التريسي في «نزهة الشيتاقية

ضمن الرحلة بين مدينتي مراكش

وسلا، واوضحت المساس أن المعاينة

الاولية للمواقع تفيد بانها تمتد على

مساحة تناهر ١٥ هكتاراً، وتضم تقاياً

أسوار قرية وبقابا مطامير وبعض

الجدران واثار فرن وثلاثة مقاني

قديمة، كما تم العثور على أنواعُ من

الخرف في الموقع بجعل الاعتقادي

أجواء الاربهار ورغد العيش.

سائداً بأنَّ المدينة كانت تعيش في

ورانت ان موقع رعين مكون، يوافق

عندما جلست قبل يومين مع وزير خارجية مصر الاستان عمرو موسى ليحدثني عن بعض نشاطه على هامش الدورة التالقة

والخمسين للأمم المتحدة وجينا انه عقد ٥١ اجتماعاً ثنائياً ارتفعت بسرعة في اليوم التالي، وستصل الى اكثر من مئة قبل مغادرته

نيويورك. وأعتقد أن لوزير الخارجية السوري الاستاذ فاروق الشرع تشاطأ مماثلاً، وكذلك الكثر الوزراء العرب. وهذه الاجتماعات قير تكون مع وزير خارجية تولة عظمى، أو مع وزير من دولة أراهن بشنبي أن القارئ لم يسمع بها (مساعد وزير الخارجية الاميركية للشرق الاوسط مارتن انديك حلق شنب، ولعله خسره في رهان سخيف متلَّي، وفي الطائرة الكونكورد رأيت اللاكم اليعنِّي النُّسُهُوزَيُّ نسيم حميد شبه حليق الرأس، كما رأيت سفير اليمن لدى الأمم المتحدة الصديق عبدالله الاشطل حليق الرأس، من دون رهان طبعاً)

الاجتماعات الثنائية، ويعضها سري، تكون احياباً اهم مَنْ

الخطابات الرسمية للنول، فهذه متوقعة، اماً تلك الاجتماعات فتعقق

فيها الصفقات وتطرح المشاكل الحقيقية، لا قضية العولة التي

وزراء بالادنا وسفرائها، وهي لا تخلو احيانا من شيء جديد. وعندما

خرج رئيس وزراء لبنان السيد رفيق الحريري عنَّ النص رداً عَلَيْ

رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو، وجدت أن الخروج عن النص

افضل من الكلام الاصلي. ولكن وجدت في نص كلمة السيد موسى

في اليوم التالي كلمة تُغني عن كل ارتجال هي منرفض، فمصر ترفض السياسة الاسرائيلية الحالية

وأمس ألقى وزير خارجية البحرين الشيخ محمد بن مبارك كلمة

ثم جاء وزير خارجية قطر الشيخ حمد بن جاسم بن جبر فهاجم

نتانياهو كما لم يفعل وزراء دول الطوق، بل ووزراء الرفض قبلهم:

واثبت الوزير القطري ان جراته المعروفة ليست انتقائية بل تصل ألمي

رقبة ذلك العنصري البغيض الذي يختال في شوارع نيويورك

ووقف الشيخ حمد خمس صفحات من خطابه على انتقاد حكومة

اسرائيل ومواقفها من السلام جملة وتقصيلاً، فهو تحدث عن

نكوصها عن تنفيذ التزاماتها الموقّعة، كما تحدث عن قضايا محددة

مثل رفض مشروع القدس، او رفع الجمعية العامة درجة تعثيلًا

فلسطين. وقلت للشيخ حمد بعد خطابه موالله ما قصرت، وابتسم

وقال أنه أخذ الدور عني وقال المدينة وقال المحيلان مسرور ألم ويدا الأمين العام لجلس التعاون السيد جميل الحجيلان مسرور ألم

بما سمع من وزراء الجلس عصر الجمعة، ولعله كان يقول في سرُّهُ

«اولتك وزرائي فجئني بمثلهم اذا جمعتنا ... المجالس، وهو كان:

يحضر لاجتماع مهم بين وزراء المجلس ووزيرة الخارجية الاميركية

ماذا أزيد؟ الأمم التحدة هي كاسمها مجتمع أمم، واجعل ما في

مورتها السنوية أن الكاتب مثلنًا يرى وزراء بالده كلهم تحت سقف

واحد، بدل الطيران من المحيط الى الخليج طلباً لهم. وكنت قبل ا

بخول المبنى في اليوم الاول رأيت السيد موسى والشيخ مبارك في

الشارع داخلين وعانقتهما مرحباً. غير أن سمير صنبر، الأمين العامُّ

الساعد التقاعد، غلبني، فهو عانق روزاريو غرين، وهذه كانت في

منصب امين عام مساعدً ايام الدكتور بطرس بطرس غالي، وطريعًا

ومع اننى ارى المنظر نفسه كل سنة، فأننى ابقى معجباً بمنظمة

يتحدث أمامها ساعة مندوب موناكو، ويتحدث ساعة أخرى مندوب

الصين، واعتقد أنه لا ينتهي الرئيس الصيني أو السفير من القاء

خطابه حتى يكون ولد في الصين او مات ٤٠٠٠ هم سكان موناكو

الامير البير، ولي عهد موناكو سبق الرئيس الحريري، واستمعت

كذلك استمعت الى خطاب رئيس نيجيريا عبدالسلام ابو بكر وهو

الى الاثنين باحترام، فإنا مواطن موناكو في الصيف، ومواطن لبنان

كان قائد القوة النيجيرية في قوات السلام النولية العاملة في جنوب

لبنان، ولم اضطر الى سماع ترجمة لخطابه فقد كان في يدي

بالانكليزية. ووجدت الترجمات الدقيقة دائماً، مضحكة لحياناً

وامامي في القاعة وزير افريقي في حجم فيل، يتحدث بصوت أجش،

وكما برى القارئ فقد تحدثت عن كثيرين، من دون ان اعرج على الفلسطينيين، والسبب ان هناك طبخة تُحضر مع وصول ابو عمارة

ونزوله في الفندق نفسه مع نشانياهو، ثم قدوم السيدة اولبرايت

عليهما، مع امكان ذهاب الجميع الى نيويورك لإكمال معاملات

الزَّفَاف. اكتَّب وأزيد مسرعاً ان نتانياهو طرف، لذلك فالارجع ان

واختتم بالسيد حكمت عبدالعزيز، فقد كنت في صالة للندويين

مع بعض الوزراء العرب عندما جاء ووزع علينا أحانيث نبوية ودعاء

وصلاة من مسند احمد. وسائته ما عمله، فقال انه مندوب سابق.

لتركيا وكيف لا يكون سابقاً وهو من نظام علماني اخرج المواطن

التركي من ثيابه، ويصر عبثاً على إخراجه من بينة. ويا أخ حكمت

والترجُّمة تتساب الى انني بصوت رخيم من فم امراة.

تكون الطبخة هذه طبخة بحص.

انت محظوظ لأنك مندوب سابق بدل راحل.

خلفه كوفي انان، فعادت اليه هذه السنة وزيرة خارجية الكَسيك.

السيدة مادلين اولبرايت في نيويورك غداً.

راقية، وتبعه ألشيخ صباح الاحمد الصباح بكلمة مثلها، تجاوزت

الجرح لتثير هموم الكويت الاقليمية واهتماماتها الدولية.

ومع ذلك فندن ناتي لنسمع الخطابات، خصوصاً العربية من

يطرحها الوزير كأنها الزّمة اغنية تردد بعد كل مقطع.

في ضواحي مدينة مغربية

■ كشف باحثون مغاربة في ضواحي مدينة المحمدية عن مواقع أثرية تضّم منجم موعمة من الانوات الأتربة النائرة ويقايا لبنايات غيير وأضحة المعالم. وقالت المصادر إن ألواقع المكتشفة تضم موقعين إسلاميين مهمين بالنظر إلى شساعة مساحتهما وكثأفة الأنوآت آلاثرية في داخلهما، وهما دماجوس، ودعيناً مكون، واستناداً للمصادر تقسيها، فإنَّ مُوقَّع ماجوس، الذي أشار اليه ابن الخطيب في «نقاضية الجراب،

🗆 الرباط - إقبال الهامي

يضم بقيايا استوار ونواعيسر واثار

فرقة الطبول اليابانية في لبنان للمرة الأولى:

# التوزيع الإيقاعي الى ما يشبه الميلوديا

عبر الأقمار الإصطناعية.

□ تونس - دالحياة،

■ في أول زيارة لدولة عربية قدمت فرقة الطبول اليابانية بجوشو يوشيوكا فوناو تايكو، حقلة موسيقية في قاعة «استعبلي هول، في الجامعة الاميركية في بيروت في مسرح

🗖 بيروت - دالحياة،

المُدينة، في العاصمة اللبنانية.

الى ايقاعات الطبول اليابانية التي تنتمي الي الموسيقي التقليدية في المناطق الزراعية من البلد الأسيوي المتميز بحضارته وتقاليده لأن الأيقاعات المُرتفعة الصوت، تتحول ما يشيه الملوديا عند بلوغ توزيعها دروة في اداء اعضاء الفرقة المتناعم في شكل فريد من نوعه. في غياب أي ألة موسيقية وترية مرافقة، سوى

دهش الجمهور الذي تسنى له الاستصاع

وفى أحدى المقطوعات نزل قارعو الطبول

يستختمونها، في الضرب على الطبل ليصعد بعضهم الَّى المُنصَّة فيستمتع «السميعة، الهواة بعزف قانوه هم، صغق له اعضَّاء الفُرِقَة رَدّاً عَلَى الِتَصَفِيقُ الحادُ الذي قابلهم به. وحضر الحقلة التي اقسمت ببعوة من السفارة اليابانية في لبنان، بالتعاون مع المعهد الوطني العالي للموسيقي، وزير الثقافة والتعليم العآلي فوزي حبيش والنواب طلال المرعبي واحمد فتفت والسفير الباباني في لبنّان مّاتس وشيرو موريغوتشي ورنيس المعهد الوطني العالي للموسيقي الدكتور وليد غلبية، ووكيل الشؤون الاكانيمية في الجامعة

للكتور بيتر هيث، وعبد من الشخصيات الى الجمه ور واختوا يسلمونه عصياً

السياسية والثقافية والإجتماعية والإجنبية واللبنانية بينهم سقراء. والحقلة انتاجا واشرافا للمؤسسة اليابانية، وهي شبه حكومية لا تتوخي الربيج تأسست بغية تعزيز التفاعل الثقافي والأ اليابان والنول الاخرى وإبراز أوجه عبد من الفنون والحضارة اليابانية. وقال مسؤول في السفارة أن هذه الموسيقي الفولكلورية تعرفي

في فصل الخريف اثناء مواسم الحصادب تأسست الفَرقة عام ١٩٩١، ومثلت البالل في حفلات اوروبية، وعرفت عام ١٩٩٨ خلال الألعاب الاولمبية الشتوية في ناعانو (اليابان) واشتهرت بإقامة حفلات خيرية يعود ريقه لساعدة المحتاجين والعوقين

السعودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ نيرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ عليم - المغرب ٣ دراهم - السويان ٢٠ جنيها 

الاغانى مفهومة يقهمها الى حدّ الاعراس التلقائي، في حين تظلُّ

مريبة من النموذج الحديث الذي

سبعيناتها بدل أيضا الى

تعاشها مع اساليب موسيقية

عبدة، فيقيد بدأت اثناء الجيرب

العالمية الثانية راقصة، ثم تحولت

الى الغناء لتشفى نفسها من آلام

حب فاشل. فصالت الى استخدام

الكلمات الإباحية، ما أدى الى مدع

اغانيها من الاداعة والتلفزيون في

الحزائر لكن شعبيتها تجاوزت

هذا النطاق ولاتزال تطرب

حمهوراً يهوى الاستماع الى اغان

تعبّر عن همومه.

استمرارها في الغناء في

ر.. يصدح به الشارع.

http://www.alhayat.com

 $\Xi \mathbf{D}$ 

إاغب

منطو: أستعد افاصة تتسنه